Ensoleillé



Maximum (aujourd'hui) 22
Minimum (cette nuit) ... 8
Maximum (demain) 24

LE DROIT

72e ANNEE — No 56 VENDREDI 1er juin 1984 LE NUMERO: 30¢

Le Gil-O. Julien à Gaétan Boucher

par Jean-Pierre Haineault

HULL — Après avoir décroché deux médailles d'or et une de bronze aux Jeux olympiques de Sarajevo et le championnat du monde, en Norvège, le patineur de vitesse Gaétan Boucher a réussi un autre exploit remarquable, hier soir, en remportant le trophée Gil-O.-Julien, décerné à l'athlète canadien-français par excellence, amateur ou professionnel, pour une quatrième fois.

Boucher succède ainsi à la patineuse de vitesse Sylvie Daigle et il a accepté son trophée devant environ 600 convives réunis à l'agora de la maison du Citoyen à l'occasion de ce 35e anniversire du gala Julien-Daoust.

Boucher a eu droit à une longue ovation lorsqu'il s'est présenté à la table d'honneur et les convives n'ont pas ménagé leurs applaudissements lorsqu'il a reçu son trophée.

«On se bat pour des médailles, mais aussi pour des trophées de ce genre. Je ne suis pas désabusé parce que je l'ai gagné pour une quatrième fois, bien au contraire. Celui-là fait aussi plaisir, sinon plus que le premier», ont été les premiers commentaires de Gaétan Boucher.

D'autre part, c'est le marcheur Paul Turpin qui a hérité du titre de meilleur athlète amateur canadien-français dans la région desservie par le journal LE DROIT et le trophée Jean-Charles-Daoust lui a été décerné.

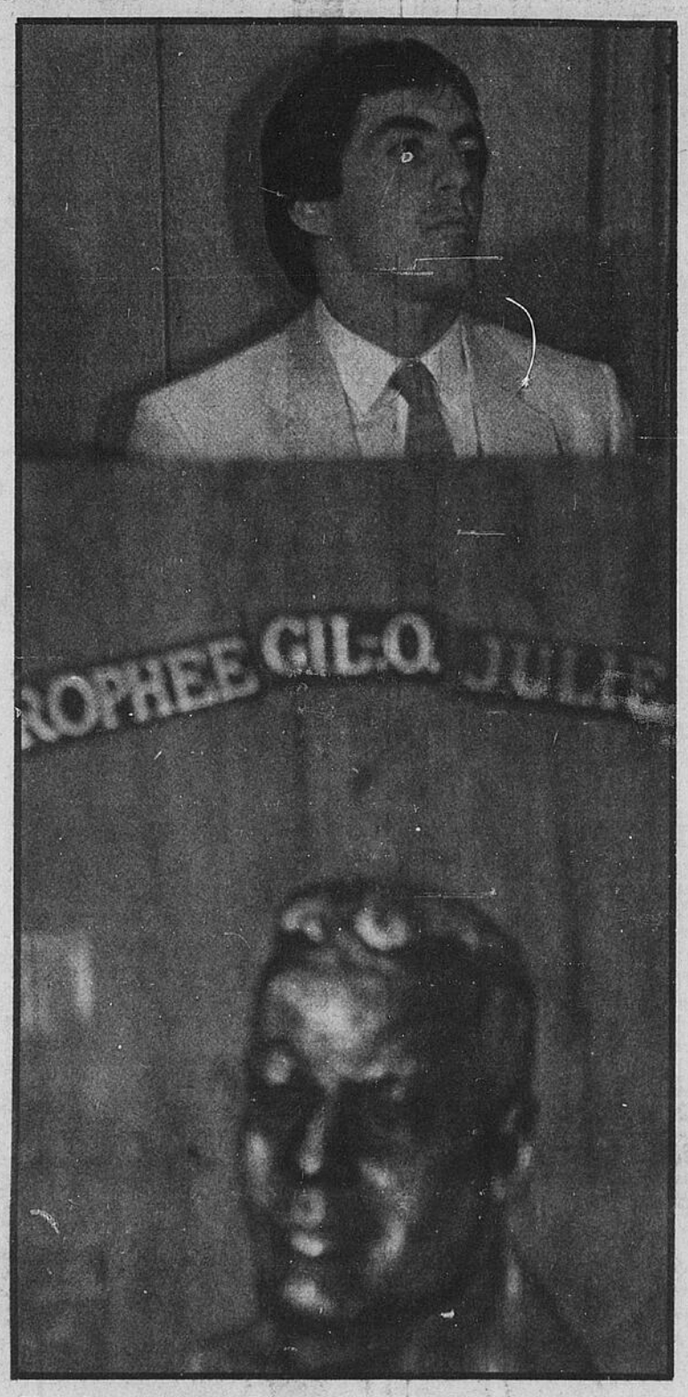
Turpin succède à Paul Gratton qui s'était distingué dans la discipline du volleyball, l'an dernier. Gratton avait également remporté le trophée Daoust en 1982.

Le titre de Sportsman de l'année a été décerné à Ronald Lalonde qui a devancé Alain Deschâtelets et Denis Giguère.

Claude Drouin est le Citoyen méritant pour l'année 1984, tandis que la bourse Gratia-Julien est allée à l'Association de soccer de Gatineau-Ouest. C'est le président-fondateur de cette association, Louis Gérolami, qui a accepté le chèque des mains du Dr Lucille Julien, nièce du regretté Gilbert-Ovila Julien.

Enfin, soulignons que les membres du comité organisateur du gala Julien-Daoust ont institué le trophée Gaétan-Boucher qui sera décerné annuellement au meilleur jeune athlète amateur de langue et de culture française, masculin ou féminin, résidant dans la région desservie par le journal LE DROIT, qui aura démontré un intérêt marqué dans une discipline sportive et dont les performances et l'amélioration, au cours de la dernière année, feront de cet(te) athlète un espoir.

— Lire en pages 29, 30 et 31



Et de quatre! (Photo LE DROIT par Armand Legault)

Le patineur de vitesse Gaétan Boucher était fier d'accepter pour la quatrième fois le trophée Gil-O-Julien, hier soir, à l'agora de la maison du Citoyen. Boucher, qui a récolté deux médailles d'or et une de bronze lors des Jeux olympiques de Sarajevo en plus de remporter le championnat du monde en Norvège a réalisé un autre exploit qui n'est pas prêt d'être égalé.

L'Irak pilonne la raffinerie de Tabriz en Iran

MANAMA (AFP) — L'aviation irakienne a attaqué hier soir en Iran la raffinerie de Tabriz et une station de pompage dans la région de Khorramabad, situées à 200 kilomètres à l'est de la frontière irakienne, a annoncé un porte-parole irakien.

«Ces deux objectifs iraniens ont été atteints avec précision», a affirmé le porte-parole, cité par l'agence irakienne INA reçue à Manama.

Un des chasseurs irakiens est tombé en territoire iranien mais le pilote est sain et sauf, a ajouté le porte-parole.

Ces attaques n'avaient pas été confirmées hier soir et n'avaient suscité aucune réaction à Téhéran ni dans les monarchies modérées du Golfe.

C'est la première fois depuis le tout début de la guerre que l'aviation irakienne mène une opération contre les installations pétrolières iraniennes en profondeur du territoire adverse. L'Irak avait attaqué la raffinerie d'Abadan au cours des premiers jours du déclenchement du conflit en septembre 1980 et l'avait pratiquement détruite.

L'attaque annoncée par Bagdad hier soir contre les installations vitales de Tabriz et de Khorramabad, s'inscrit, selon les observateurs, dans le cadre de la stratégie mise à l'oeuvre par l'Irak pour asphyxier l'économie iranienne en paralysant ses exportations pétrolières.

Dans ce but, l'Irak avait ces derniers mois lancé une série d'attaques contre des pétroliers dans le Golfe et à proximité du terminal pétrolier iranien de Kharg — nord-est du Golfe — conformément au blocus maritime qu'il avait décrété en août 1982.

Les «fédéraux» du Québec l'ont échappé belle

par Norman Delisle

QUEBEC (PC) — Députés, ministres et sénateurs du Québec à Ottawa l'ont échappé belle hier le gouvernement du Québec devait dévoiler la liste de ceux d'entre eux qui, tout en représentant le Québec à Ottawa, préféraient résider en Ontario et éviter ainsi l'impôt provincial plus élevé au Québec.

Toutefois, un artifice juridique fait en sorte que la liste des représentants fédéraux du Québec qui n'assumaient pas en 1983 leurs impôts provinciaux au Québec ne sera rendue publique qu'au printemps 1985.

Le ministre du Revenu Robert Dean a expliqué à la Presse canadienne que la loi stipule que la liste prévue par la Loi sur les remises d'impôt devait être déposée à l'Assemblée nationale dans les 15 jours suivant l'ouverture d'une session.

Selon toutes probabilités, une nouvelle session à Québec ne s'ouvrira qu'au printemps 1985, retardant ainsi de presque un an le dépôt de la liste.

Ce retard ne permettra pas aux électeurs québécois qui seront appelés à voter à la prochaine élection fédérale de savoir si leur député fédéral est, comme eux, un contribuable québécois ou s'il a déménagé ses pénates en Ontario.

C'est en juin 1982 que le gouvernement québécois avait modifié par une loi adoptée à l'Assemblée nationale les règles de l'impôt.

A compter de l'année financière 1983, tous les députés, ministres et sénateurs fédéraux représentant le Québec à Ottawa étaient considérés comme résidants québécois et étaient par le fait même assujettis à l'impôt québécois.

Ceux qui avaient déménagé en Ontario pouvaient refuser de payer l'impôt au Québec en fournissant la preuve documentaire qu'ils avaient déjà payé leur impôt en Ontario.

Dans ce cas toutefois, leur nom allait être déposé à l'Assemblée nationale en vertu de la Loi sur les remises d'impôt.

C'est cette liste qui devait être déposée hier à l'Assemblée nationale, mais qui ne le sera finalement pas avant l'année prochaine.

Six points d'avance au PLC

OTTAWA (PC) — Selon un nouveau sondage Gallup les libéraux devancent toujours les conservateurs dans la faveur populaire.

La firme soutient que les libéraux sont en tête avec 46% des voix, contre 40% pour les conservateurs et 11% pour les néo-démocrates.

Ces chiffres sont les mêmes que ceux rendus publics par Gallup au début de mai, à l'exception du NPD qui accuse une baisse de 13 à 11% parmi les personnes interrogées.

Ce sondage a été effectué du 3 au 5 mai au cours d'entrevues à domicile réalisées auprès de 1,055 Canadiens en âge de voter.

Deux autres sondages publiés récemment donnaient les conservateurs toujours en avance même s'ils sont talonnés de très près par les libéraux.

Au début de la semaine la maison montréalaise CROP accordait 46% des voix aux conservateurs, contre 41% aux libéraux et 11% au NPD. Le sondage de CROP avait été effectué auprès d'un peu moins de 2,000 Canadiens au cours des deux dernières semaines d'avril et de la première semaine de mai.

Un autre sondage effectué pour Southam News du 5 au 8 mai et publié le 11 mai donnait 45% des voix aux conservateurs, 43.5% aux libéraux et 9.5% aux néo-démocrates.

En dévoilant les résultats, hier, Gallup a fait savoir que les changements régionaux sont minimes, les libéraux effectuant une légère remontée au Québec et se trouvant toujours nez à nez avec les conservateurs en Ontario.

Les résultats de Gallup ne tiennent pas compte des indécis. Les pourcentages accordés aux partis réflètent la préférence des personnes qui ont exprimées une opinion. Gallup précise toutefois que le pourcentage des indécis a diminué, passant de 26 à 23%.

$13,000 pour un Château-Lafite

ATLANTA, Georgie (AFP) — Un restaurateur de Boston a payé $13,000 une bouteille de Château-Lafite 1806, au cours d'une vente aux enchères organisée hier à Atlanta (Georgie).

Qualifiant son acquisition de véritable affaire, M. Roger Berkowitz a indiqué qu'il avait l'intention d'exposer son acquisition dans son établissement. Il s'enorgueillit de posséder déjà dans sa collection une bouteille de vin qui aurait, selon lui, été achetée par Napoléon sur la route de l'exil.

L'an dernier, M. Berkowitz avait dû s'incliner lorsque les enchères avaient atteint $45,000 pour deux bouteilles.

La ruée pour une poignée d'emplois

MONTREAL (PC) — Une petite annonce dans les journaux, et c'est la queue pour les emplois. Dès 8 heures hier matin, plus de 100 personnes se massaient devant une future pharmacie, à Montréal, pour poser leur candidature.

Il ne pleuvait pas, mais il faisait froid en ce petit matin devant l'édifice en restauration qui abritera bientôt la pharmacie.

Le visage fermé, personne ne parlait. Les jeunes et les moins jeunes, les hommes et les femmes, personne ne semblait très confiant d'être l'heureux élu parmi les nombreux appelés.

Carole Lamarre, 33 ans, a perdu son emploi en septembre dernier chez Provigo, après y avoir travaillé comme caissière pendant six ans. Pour elle, la "reprise", ce n'est qu'une belle parole en l'air.

"Des emplois, il y en a pas. J'ai envoyé 40 curriculum vitae, et bien des compagnies ne m'envoient même pas d'accusé de réception. Comment les gouvernements peuvent-ils parler de reprise, alors qu'il y a des milliers de mises à pied et que les salaires sont coupés partout?"

Robert Pistagnesi, 46 ans, père de deux enfants, est venu chercher un emploi d'étalagiste. Jusqu'à décembre dernier, il travaillait dans un entrepôt de fruits et légumes, mais il a été mis à pied avec 300 autres travailleurs, lors de la fermeture de la compagnie.

Whelan a offusqué les tories

OTTAWA (PC) — Le chapeau de cowboy vert que porte le ministre de l'Agriculture, M. Eugene Whelan, le protège peut-être du froid et des rayons ardents du soleil, mais ne l'a pas empêché de tenir des propos que ses adversaires conservateurs considèrent comme étant racistes.

Dans un article paru dans le quotidien torontois Globe and Mail, le ministre Whelan expliquait, mercredi, pourquoi il portait continuellement son chapeau: "Un homme devrait toujours porter un chapeau ... Il n'y a pas de meilleur moyen d'attraper un rhume en hiver que de se promener nu-tête. Durant l'été le soleil va vous cuire le cerveau si vous ne portez pas de chapeau. C'est une des raisons pour laquelle ils ont des quotients intellectuels très bas en Afrique. Ils ne portent pas de chapeaux."

Hier aux Communes, le député conservateur Charles Mayer a demandé au premier ministre Trudeau son opinion sur les propos de M. Whelan. "Est-ce que le premier ministre, a-t-il demandé, trouve cette attitude acceptable de la part d'un de ses ministres et qu'est-ce qu'il a l'intention de faire?".

Le chef du gouvernement, visiblement mal à l'aise, a indiqué à son interlocuteur qu'il n'avait jamais apprécié ce genre de questions.

la succession



• Turner promet une «cure de jouvence» au PLC; «Le Québec sera toujours en position de force», déclare Marcel Lessard; l'organisation Chrétien: un heureux amalgame d'argent et d'expertise. — page 3

le monde

• Blessé mercredi dans un attentat, l'ex-commandant Zéro des forces anti-sandinistes au Costa-Rica, Eden Pastora, sera transféré au Venezuela. — page 10

• Ronald Reagan part pour l'Europe où il va tenter de «décrisper» les relations Est-Ouest. — page 10

l'outaouais

• Deux offres d'achat fermes ont été soumises aux syndics de la librairie Cartier-Mignault. — page 11

• 80 cyclistes formaient encore un peloton serré après 70 kilomètres, hier, lors de la première course Jack-Eyamie. — page 11

au pays

• Dennis McDermott est réélu à la présidence du Congrès du travail du Canada; Robert McGarry défait Jean-Claude Parrot à l'un des 14 postes de vice-président. — page 4

• Achat de Nordair: Ottawa retient la soumission d'Innocan. — page 5

ottawa-carleton

• Les anciens de l'Université d'Ottawa, dont l'association célèbre cette année son centenaire, rendront hommage demain au père Roger Guindon. — page 19-20

• Ottawa inaugure son premier Salon de l'enfant au centre municipal du parc Lansdowne. — page 19

sports

• Pour une troisième partie d'affilée, l'attaque des Expos a été incapable de profiter de ses rares occasions de marquer. — page 32

économie

• Le groupe Noranda mettra quelque 400 employés à pied d'ici la fin de l'été. —page 9

• A la suite de l'intégration de ses services de transport général au Québec, CP-Camionnage licenciera environ 80 salariés. — page 9

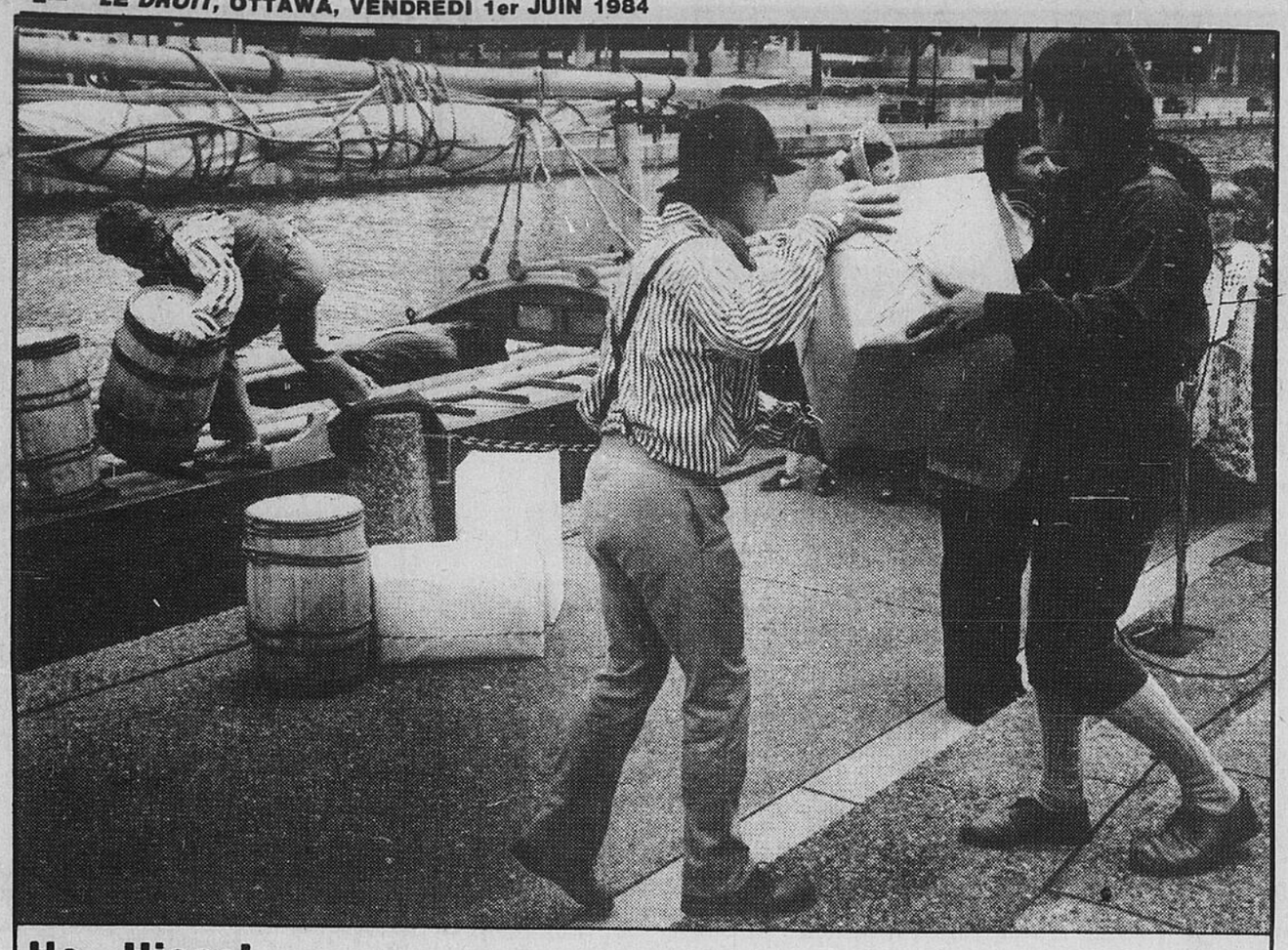
sommaire

Annonces classées ..... 22 à 27
Bandes dessinées 4
Canada et le monde ..... 2 à 10
Cinémas-spectacles ..... 14 à 17
Editorial 6
Economie 8-9
Horoscope 25
Le carrefour 4
Loterie 20
Mot caché 24
Mots croisés 23
Nécrologie 21
Ottawa-Carleton et l'Ontario 19-20
Outaouais et Québec ..... 11 à 13
Page sociale 28
Sports ..... 29 à 36

en supplément aujourd'hui

— Télé-guide*
— Contes illustrés*

*Livraison à domicile seulement



Ho...Hisse!
Comme le faisaient leurs ancêtres, l'équipage du bateau réplique ENDURANCE remplissent les cales de leur embarcation, au cours d'une cérémonie officielle, à Ottawa, hier. Ce bateau de type «Durham» était presque une version canadienne de la galère.

(Photo LE DROIT par François Roy)

L'Endurance entreprend son périple Ottawa-Kingston

par Pierre Ouimet

OTTAWA — ...Et vogue, vogue la galère!

L'ENDURANCE, le bateau «Durham» construit en 1982 par deux organisations fédérales, a entrepris hier son premier voyage entre Ottawa et Kingston, via le canal Rideau.

C'est la première fois en 100 ans que ce type d'embarcation de bois fait le voyage entre les deux villes. La Commission de la capitale nationale et Parcs Canada, qui financent le projet, disent qu'ils veulent ainsi «faire revivre une page de l'histoire du Canada.»

Et quelle histoire...

Le bateau Durham était en fait le «mulet» des échanges commerciaux entre le Haut et le Bas-Canada, au siècle dernier. Il s'agisait d'une barge à fond plat, capable de contenir une cargaison de 17 tonnes, mais avec un tirant d'eau d'à peine 70 centimètres.

Un document du gouvernement raconte comment la vie à bord était charmante. Pour remonter le courant, il fallait ramer du matin jusqu'au soir comme des forçats, à l'aide de quatre immenses rames de 5 mètres.

Pour traverser les rapides, il fallait vider le bateau de son contenu pour le remplir à nouveau une fois l'embarcation passée.

Mais dans les rapides, les navigateurs utilisaient de longues perches de bois et s'arrachaient les chevilles en poussant de la proue à la poupe, le long d'une étroite passerelle.

Heureusement qu'ailleurs, il était possible de naviguer à la voile, mais pour toute nourriture, cependant, vous receviez, jour après jour, du lard salé, de la soupe aux pois et des biscuits.

A l'époque, un voyageur avait d'ailleurs écrit: «...les difficultés que nous avons rencontrées, les privations que nous avons endurées et les rudes épreuves auxquelles nous avons soumis nos forces ont dépassé tout ce que nous avions connu auparavant».

Question d'apprécier la vie moderne, quoi.

Il n'est pas étonnant, non plus, que les plans de ces bateaux aient disparu avec le temps. Mais c'est grâce à un spécialiste, M. John Jefferson, que l'on doit d'avoir reconstitué l'embarcation.

Au cours d'une cérémonie costumée, hier, devant le Centre national des Arts, M. Guy Tanguay, du service du Patrimoine de la CCN, a dit que ces bateaux transportaient à partir de Montréal, du bois, des clous, des étoffes, des fourrures, du sel, du thé et... du rhum.

Au retour des «basses terres», le bateau rapportait de la potasse, des produits agricoles et du courrier.

L'Endurance doit arriver à Kingston le 21 juin prochain, à temps pour les célébrations de l'anniversaire de l'arrivée des Loyalistes à Kingston, en 1784.

Cette réplique du bateau Durham est manoeuvrée par un équipage de six personnes et sera de retour à Ottawa pour le Festival du canot, fin juillet.

Un ancien nazi reçoit une médaille d'honneur

PARIS (AFP) — Quelques jours à peine avant les cérémonies du 40e anniversaire du débarquement de Normandie, le 6 juin 1944, un responsable municipal de Bayeux (ouest), première ville libérée par les Alliés, à causé un très vif émoi en France, en remettant une médaille d'honneur de la cité à un ancien général nazi.

La médaille a été remise le 22 mai dernier par le maire-adjoint de Bayeux, M. Bernard Roquet (opposition), à l'ex-général Waffen SS Heinz Harmel, commandant pendant la bataille de Normandie la 10 SS Panzerdivision Frundsberg, qui s'était illustrée en particulier lors des combats de Caen, face aux troupes britanniques.

Aujourd'hui âgé de 76 ans, l'ex-général, qui s'était recyclé après la chute du 3e Reich dans la vente de cuisines aménagées, était venu à Bayeux pour visiter le Musée de la bataille de Normandie, avec une centaine de compagnons d'armes de son unité. Il était également accompagné, lors de sa visite, par l'ancien colonel américain Stempfer, qui avait combattu sous les ordres du général Bradley, lors du débarquement.

Révélée mercredi, cette remise de médaille a pris aussitôt l'ampleur d'une affaire nationale. Sur un ton embarrassé, le maire-adjoint a dû expliquer hier à plusieurs reprises que son geste était destiné à marquer une volonté de réconciliation et de paix.

Tache de sang

En dépit des explications avancées, le geste de M. Roquet a causé une vive émotion dans les médias français. Dans un article intitulé La tache de sang, le Monde (indépendant) estime que les visiteurs de Bayeux (...) avaient participé avec fanatisme à l'effroyable aventure hitlérienne. "Il est des taches de sang qu'on n'efface pas, même pour promouvoir le tourisme sur des champs de bataille" écrit le journal. France Soir (droite), fait sa une d'hier sur l'événement, et estime également qu'il s'agit d'une histoire scandaleuse.

Sous le titre Des assassins sur le lieu de leurs crimes, l'attaque la plus virulente vient de l'Humanité (communiste), qui exploite l'affaire à des fins politiques. En insistant sur l'appartenance du maire-adjoint de Bayeux à l'UDF, l'une des formation de l'opposition. "Il se sera trouvé en France un élu UDF, membre du parti de Mme Simone Veil (qui conduit la liste de l'opposition aux élections européennes du 17 juin) pour oser accrocher une décoration à un général boucher, aux côtés de celles que lui décernèrent Hitler et Himmler", écrit l'organe du PC.

Le président de la ligue des Droits de l'homme, Me Yves Jouffa, a stigmatisé, hier à la télévision, la banalisation du nazisme que représente selon lui la remise de la médaille à l'ancien général SS.

Côté officiel, aucune réaction n'avait été émise, hier, sur cette affaire. Celle-ci survient à la veille du 40e anniversaire du débarquement, qui doit être célébré avec faste, en présence du président Ronald Reagan, et de plusieurs autres souverains et chefs d'Etat européens. Seul absent de taille pour ces cérémonies: le chancelier ouest-allemand Helmut Kohl. En septembre prochain, il participera avec le président Mitterrand à une cérémonie organisée à Verdun (est de la France), célèbre champ de bataille de la 1e Guerre mondiale, pour rendre hommage à la mémoire des morts français et allemands.

Commission de police: des délais trop longs

par Pierre Lebel

GATINEAU — La principale faille de la Commission de police du Québec (CPQ) se situe au niveau des délais requis avant de concrétiser une demande d'enquête qui lui est adressée. En effet, entre le dépôt d'une demande d'enquête et la tenue de l'enquête publique de la CPQ, dans les cas où elle est justifiée, il s'écoule habituellement deux années.

Selon le juge Roger Gosselin, il faut que l'organisme dont il assume la présidence réduise ce délai à six mois afin d'être pleinement efficace. Pour ce faire, il a demandé au gouvernement québécois de lui adjoindre deux nouveaux magistrats. Avec cette addition, le juge Gosselin croit que la CPQ pourra atteindre le délai idéal de six mois entre le dépôt de la demande et la tenue de l'enquête publique.

Ainsi, la commission a reçu 12 demandes d'enquête sur des corps policiers municipaux, la Sûreté du Québec ou des agents de police oeuvrant dans l'Outaouais en 1983. Toutefois, le président de la CPQ n'a pu révéler où en sont rendus ces dossiers ni combien d'entre eux déboucheront sur une enquête publique. Ces 12 dossiers en sont rendus à diverses étapes de leur cheminement et le juge Gosselin n'a pu fournir plus de détails.

Le rapport de la Commission de police indique néanmoins une diminution importante du nombre de demandes d'enquête sur les policiers et corps policiers de la région. En 1982, la CPQ avait reçu 27 demandes de ce type, et 16 en 1981.

Rencontres d'information

La Commission de police du Québec était dans l'Outaouais hier et mercredi afin de rencontrer les élus municipaux et les administrateurs municipaux de même que les directeurs de corps de police et des membres de la Sûreté du Québec affectés dans l'Outaouais.

Aux administrateurs et élus municipaux, la commission est venu expliquer les différents services qu'elle offre et informer les municipalités sur leurs pouvoirs face à leurs corps de police. Les policiers pour leur part ont été informés sur les modifications aux lois provinciales et fédérales concernant la délinquance des mineurs ainsi que sur le support que peut leur apporter la commission.

Le juge Gosselin a indiqué que les élus municipaux nouvellement arrivés sur la scène politique apprécient ces rencontres où ils obtiennent une foule d'information sur les services offerts par la CPQ.

Quant aux policiers, ce sont les ressources de la commission mises à leur disposition qui semblent les intéresser vivement. Le président de la CPQ a mentionné que des 180 corps policiers du territoire québécois, seulement une vingtaine ont plus de 50 policiers. C'est donc dire qu'une majorité de services de police ne disposent pas du personnel pour mener à bien des tâches d'enquête poussées ou n'ont pas l'expertise dans certains domaines précis. La commission se charge donc d'aider les corps policiers à disposer d'experts pour solutionner des cas difficiles.

La Commission de police du Québec entreprend chaque année une tournée de rencontre avec les intervenants régionaux du monde municipal et des représentants des services de polices municipaux ou des détachements de la Sûreté du Québec. L'Outaouais est la quatrième région visitée cette année par la CPQ.

Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers du *Droit Ltée*, au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $75.00 par année; 6 mois: $37.50; trois mois: $18.75; un mois: $6.25; une semaine: $1.50. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $120.00 par annnée; six mois: $60.00; trois mois: $30.00; un mois $10.00. Tarif de l'abonnement deuxièment classe enregistrement numéro 044.

TELEPHONE
— Renseignements (613) 560-2500
— Abonnements 560-2525
— Annonces classées 560-2750
— Salle des nouvelles 560-2711

Objectif survie Outaouais entend poursuivre sa lutte

par Régis Bouchard

HULL — Encouragé par les résultats obtenus jusqu'à maintenant, l'organisme Objectif survie Québec-Outaouais entend poursuivre sa lutte contre l'avortement et plus particulièrement contre le Centre d'information et d'action sociale de l'Outaouais.

«Nous ferons tout ce qui est humainement possible pour fermer cet avortoir (sic) si possible avant la venue du pape», a lancé le président de l'organisme, M. Gilles Parent, à l'occasion de l'assemblée annuelle à laquelle participaient une quinzaine de personnes.

De plus, Objectif survie Québec-Outaouais qui regroupe près de 300 membres se propose de continuer à talonner le Centre local de services communautaires (CLSC) de Hull afin de l'inviter à retirer sa contribution financière de $50,000 par année au centre de la rue Aeanne-D'Arc à Hull. «Il faut faire comprendre au CSLC qu'il offre un service qui tue des enfants à naître», a souligné M. Parent.

Selon ce dernier, en raison de la baisse constante de la natalité, le Québec risque de se retrouver dans une situation dangereuse. «C'est une situation très précaire au Qubéec. Avec une moyenne de 1.5 enfant par couple, le Québec devient une proie facile pour une mainmise étrangère», soutient M. Parent.

En plus de remettre en circulation une pétition exigeant la fermeture de la clinique de la rue Jeanne-D'Arc, Objectif survie Québec-Outaouais poursuivra son «Counselling de trottoir» devant la porte d'entrée de la clinique. «Notre approche est philosophique et elle se fait dans un esprit d'amour, d'entraide et de respect pour la personne et son bébé», a expliqué Mme Margot Cafferty, responsable du Counseling de trottoir qui permet aux membres de Objectif survie Québec-Outaouais de parler et de conseiller les femmes qui s'apprêtent à pénétrer à la clinique.

Bien qu'il n'ait aucun chiffre à présenter, le président Gilles Parent soutient que le nombre d'avortements pratiqués au 44, Jeanne D'Arc a regressé depuis que l'organisme a commencé son travail.

Objectif survie Québec-Outaouais s'apprête d'ailleurs à diffuser un bottin destiné à la femme enceinte en difficulté et à l'intérieur duquel seront répertoriés les différents organismes pouvant venir à l'aide des femmes.

«Pour chaque enfant mis à mort, c'est une mère qui n'a pas l'appui de la société. Nous nous sommes là pour l'aider et non la juger», soutient Mme Caffety.

L'organisme entend également tout mettre en oeuvre pour accroître son membership et le président estime qu'il est réaliste de penser que le nombre total de membres dans la région atteindra 2,500 personnes avant la fin de l'année.

«L'exemple que nous donnons actuellement à nos enfants par ces avortements sera suffisant pour que dans le futur on en vienne à se débarrasser des indésirables», a dit M. Parent.

Un programme pour aider les producteurs de viande rouge

TORONTO (LE DROIT) — Le ministre de l'Agriculture de l'Ontario, Dennis Timbrell, a annoncé hier l'implantation de la première phase d'un programme de cinq ans pour venir en aide aux producteurs de viande rouge.

Cette première mesure touche les producteurs de boeuf et d'agneau de la province et prévoit une injection d'environ $12 millions dans ces deux secteurs d'ici le printemps prochain.

Cependant chaque producteur de boeuf ne pourra toucher directement qu'un maximum de $2,550 alors qu'un producteur d'agneau pourra obtenir un maximum de $5,000 en subventions.

Des sommes accordées en vertu de cette première phase du programme de $62 millions répartis sur cinq ans, le ministère de l'agriculture versera:

— la coût des ⅔ des frais de clôturage, de l'aménagement de partitions et de d'autres dépenses de capital jusqu'à concurrence de $1,500 à chaque producteur de boeuf qui adhère au programme d'amélioration des troupeaux du ministère;

— les frais de peser les animaux jusqu'à concurrence de $750 par année à chaque producteur qui adhère au programme;

— les frais de clôturage jusqu'à un maximum de $5,000 pour chaque producteur d'agneau qui participe;

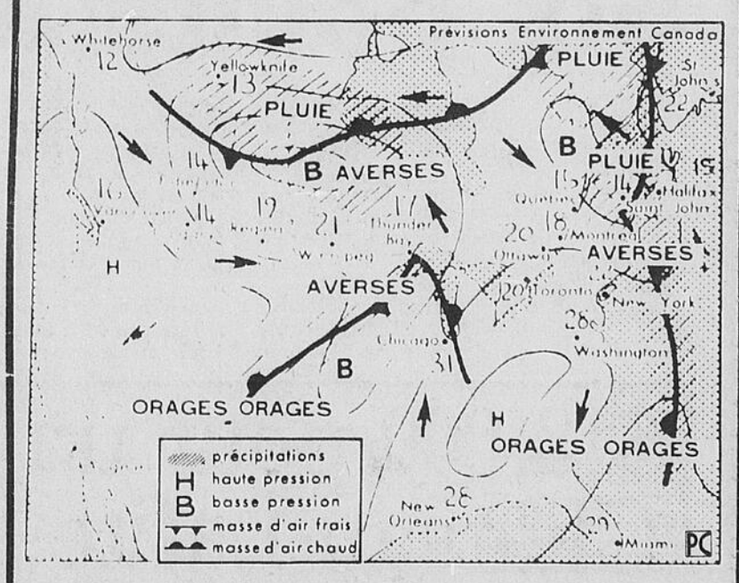
— la somme de $1.1 million par année au total pour améliorer la productivité et l'efficacité des producteurs d'agneau;

— la somme de $1.1 million par année pour améliorer la productivité des troupeaux de bovin et d'agneau dans les régions où il est possible de diversifier la production agricole vers ces secteurs;

— un fond de $1 million pour les recherches dans les secteurs des viandes rouges comme par exemple les techniques d'insémination artificielle, l'amélioration des pâturages et les techniques de classification;

M. Timbrell a fait remarquer que ces nouveaux programmes n'ont rien à voir avec le programme Trans-Canadian de stabilisation des prix dans l'industrie de la production des viandes rouges lequel espère-t-il sera en vigueur dès cette été.

au gré du temps



Le ciel sera généralement ensoleillé aujourd'hui et demain avec quelques passages nuageux à l'occasion. Les probabilités de précipitation sont de 10% pour aujourd'hui et demain. Maximum aujourd'hui de 22. Minimum cette nuit de 8. Maximum demain de 24. Aperçu pour dimanche, ciel variable. Le soleil se couche à 20h 43 et se lève à 5h 16.

Ottawa	*3*	*15*
Québec	*7*	*13*
Saint-Jean, N.-B.	*15*	*22*
Saskatoon	*11*	*20*
Timmins	*0*	*20*
Toronto	*7*	*16*
Vancouver	*8*	*15*
Windsor	*4*	*21*
Yellowknife	*10*	*11*
Los Angeles	*17*	*21*
New York	*11*	*15*
Washington	*8*	*20*

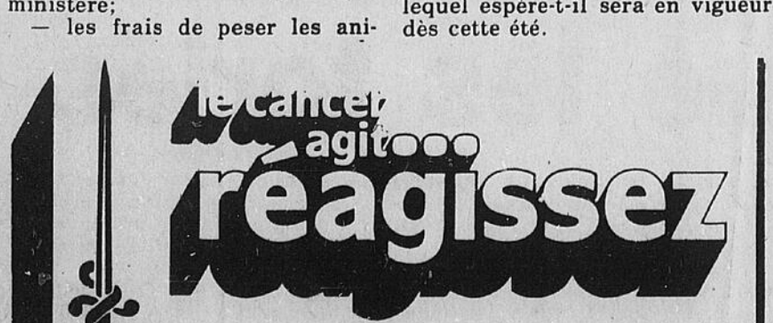
Minimum normal: 11
maximum normal: 22
Minimum record: 0,6 en 1945
Maximum record: 28,3 en 1948

	Min	*Max*
Calgary	*2*	*13*
Edmonton	*4*	*14*
Halifax		*10 13*
Montréal	*6*	*15*

A l'étranger

Amsterdam	*12*	*18*
Athènes	*16*	*30*
Bruxelles	*8*	*10*
Genève	*7*	*15*
Lisbonne	*13*	*23*
Londres	*12*	*22*
Madrid	*7*	*21*
Paris	*10*	*19*
Rome	*11*	*22*
Tokyo	*18*	*24*







Turner: la «cure de jouvence» du PLC

par Patricia Poirier

SAULT-STE-MARIE — Après 16 ans de régime Trudeau, où le pouvoir des organisations provinciales a été remplacé par celui des conseillers spéciaux au bureau du premier ministre, John Turner veut donner un nouveau visage au Parti libéral du Canada.

«C'est important de réunir deux tendances, l'héritage politique (du Parti libéral) et une nouvelle image», précise-t-il.

L'ancien ministre des Finances concède qu'il s'agit d'un objectif «difficile». Il est d'autant plus difficile que son organisation, particulièrement au Québec, présente un visage déjà fort connu. Au fait, la machine de John Turner ressemble étrangement à celle du Parti libéral du Québec avec à sa tête le principal organisateur de Pierre Trudeau, André Ouellet, le ministre du Travail.

Deux autres visages «connus» se partagent l'organisation des comtés de l'ouest du Québec, soit le ministre des Communications, M. Francis Fox, et M. Jean-Claude Dansereault, ancien président du Parti libéral du Québec et jusqu'à tout récemment permanent de la section bénévole du Parti libéral du Québec.

Un autre ancien permanent du Parti libéral et actuellement de la commission d'organisation, M. John Mackay, et le député de Louis-Hébert, M. Dennis Dawson, sont responsables de l'organisation Turner dans les comtés de l'est du Québec.



John Turner: «Je ne rejette pas les fidèles mais j'accepte les nouveaux.»

(Photolaser PC)

«Il faut aussi des organisateurs qui connaissent la province, déclare M. Turner en guise d'explication. Il ajoute: «Je ne rejette pas les fidèles mais j'accepte les nouveaux».

La vieille «gang»

De plus, affirme-t-il, «je n'ai pris aucun engagement envers qui que ce soit... Je n'ai rien promis (en retour de l'aide que ces gens m'apporte)».

Visiblement agacé, M. Turner précise qu'il y a d'autres personnes qui appuient sa campagne au Québec et qui ne font pas partie de «la vieille gang», tel que le député Dawson, le député de La Prairie, M. Pierre Deniger et le secrétaire d'Etat Serge Joyal, qu'il qualifie «d'homme en avant».

Les coprésidents de la campagne nationale de M. Turner sont également des personnes associées depuis longtemps au parti. Mme Lise Saint-Martin-Tremblay, de la circonscription de Louis-Hébert, travaille dans l'ombre mais elle est aussi vice-présidente du Parti libéral et membre de la commission d'organisation au Québec.

Lloyd Axworthy, le ministre des Transports et l'un des deux seuls députés libéraux à l'ouest de l'Ontario aux Communes, est un partisan de l'ancien ministre des Finances depuis longtemps. Son frère Tom, qui travaille présentement au bureau du premier ministre Trudeau à titre de conseiller spécial et lui ont travaillé pour John Turner lors de sa campagne au leadership en 1968.

Si au Québec l'avocat de la rue Bay se fie à des organisateurs qui ont fait leurs preuves sur la scène nationale et surtout dans l'Ouest où les libéraux sont en déroute et ne disposent pas de véritable organisation, il compte sur ses amis et ses anciens collaborateurs.

Des amis loyaux

John Turner est un ami extrêmement loyal affirme ses partisans, et ses amis le lui rendent bien.

Ainsi, Bill Lee, un vieux de la vieille du Parti libéral, qui dirige sa propre maison de publicité à Ottawa, a volé au secours de John Turner afin de prendre en main l'organisation de sa campagne nationale, campagne qui avait connu un démarrage difficile. La tâche d'organisateur national avait d'abord été confiée à Mme Heather Peterson, qui avait quitté son poste d'agent de liaison au bureau de M. Trudeau pour travailler aux côtés de John Turner, mais elle a été vite dépassée par les événements et le poids de la tâche.

(Mme Peterson est l'épouse du député de Willowdale en banlieue de Toronto et David Peterson, le chef du Parti libéral de l'Ontario est son beau-frère).

Bill Lee qui est âgé de 59 ans a dirigé la campagne au leadership libéral de Paul Hellyer en 1968. Il y a 20 ans déjà, les conservateurs l'avaient surnommé «Docteur Goebbels» d'après le propagandiste d'Adolf Hitler, parce qu'il avait si bien réussi à vendre son patron alors ministre de la Défense et l'unification des forces armées.

Les avocats

Si les amitiés jouent un grand rôle dans l'organisation Turner, elles ne sont pas sans risques. Par exemple Jonathan Swift, qui dirige la campagne de M. Turner à Vancouver, n'a pas réussi à monter une organisation aussi solide que les partisans l'auraient souhaité. Ayant travaillé au cabinet de M. Turner de 1973 à 1975 à Ottawa, M. Swift est un avocat de Vancouver ainsi que le président de l'Association libérale de Vancouver-Quadra, une circonscription où M. Turner pourrait bien tenter de se faire élire advenant qu'il remporte la victoire le 16 juin.

Cependant M. Swift n'a même pas réussi à obtenir l'élection de tous les délégués favorables à John Turner dans ce comté où trois d'entre eux appuient M. Chrétien et quatre M. Turner. Les autres étant encore indécis.

La faiblesse des tactiques d'organisation de M. Swift prend encore plus de signification lorsque l'on sait que M. Mike Hunter, le président sortant de l'Association de Vancouver-Quadra, est aussi un ancien collaborateur de M. Turner alors qu'il était ministre de la Justice. Il n'a pas réussi à se faire élire à titre de délégué.

Ancien journaliste et avocat de Vancouver, M. Hunter occupe présentement le poste de chef de cabinet de M. Turner et c'est lui qui joue un peu le rôle de l'imminence grise en l'accompagnant dans tous ses déplacements à travers le pays. Une autre personne qui voyage toujours avec M. Turner, c'est son directeur des communications, M. Dennis Baxter, un ancien journaliste de la CBC qui est âgé de 45 ans.

Un ancien attaché de presse de M. Trudeau et de l'exchef libéral au Québec, Claude Ryan, Jacques Hudon s'est joint, tardivement, à l'équipe de M. Turner et c'est lui qui assure une présence francophone outre celle de deux avocats franco-ontariens qui s'occupent de l'aspect plus technique de l'organisation de la campagne sur le terrain. L'un d'entre eux, Pierre Larocque, est un avocat qui vit au Portugal mais à qui on a fait appel pour la durée de la campagne, tandis que l'autre, Paul Rouleau, originaire de Vanier, est prêté à l'organisation Turner par la prestigieuse étude légale torontoise Blake et Cassels.

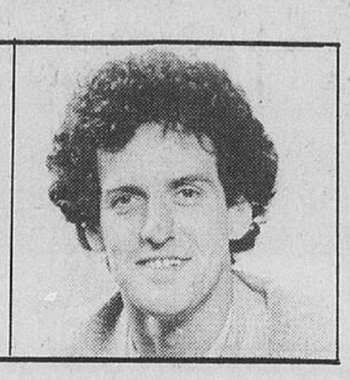
Comme on le constate, l'organisation de John Turner, du moins celle qui l'entoure quotidiennement, est surtout composée d'avocats qui ont des liens d'amitié avec lui. Il y a bien quelques autres conseillers dont Robert Foulkes, un ancien vice-président de Pétro-Canada à Calgary qui s'occupe des politiques du quartier général à Ottaa, et l'ancien sous-ministre des Finances de M. Turner, M. Simon Reisman, a aussi été appelé à mettre la main à la pâte de façon ponctuelle.

Ces hommes, parce qu'il s'agit en majorité d'hommes, feront-ils partie du cabinet Turner si celui-ci devient premier ministre. John Turner ne dévoile pas ses projets. Une chose à la fois laisse-t-il entendre, il faut d'abord remporter la victoire.

• Saguenay-Lac-Saint-Jean (dernier)

La «position de force» du Québec

par Gilles Lalancette
du Quotidien,
collaboration spéciale



ALMA — Le président de l'aile québécoise du Parti libéral du Canada tient absolument à rester neutre dans la course à la succession de Pierre Trudeau. «Déjà, trop de gens au sein de l'exécutif ont montré leurs couleurs», lance Marcel Lessard.

Pas moins des deux tiers des 25 membres de l'exécutif favorisent John Turner. Non pas que ce scénario choque l'ex-titulaire du ministère de l'Expansion économique régionale mais, comme il le dit lui-même, c'est la nature de la fonction qui l'exige.

«J'estime qu'à titre de président de l'aile québécoise je devrait être le dénominateur commun entre la base et les dirigeants politiques du parti au lendemain du 16 juin. Puis, il y aura les élections. Il faudra se serrer les coudes et rester uni derrière le nouveau chef. Le congrès ne sera plus que de l'histoire», avoue M. Lessard, tout en précisant que cette mission sera sa dernière pour le Parti libéral du Canada, avant de prendre sa retraite.

Pourtant, l'ex-ministre de M. Trudeau est dans une position stratégique pour évaluer les chances des deux prétendants à la direction du PLC. Chaque jour depuis la démission du chef, il côtoie des militants dans les 75 circonscriptions fédérales du Québec et des organisateurs des neuf autres provinces canadiennes.

Cependant, comme tout le monde, Marcel Lessard ne peut que constater la division des militants québécois entre John Turner et Jean Chrétien. Il constate que M. Turner peut compter sur l'appui d'un délégué québécois sur deux, tout en se disant surpris des gains réalisés par Jean Chrétien dans l'Ouest du pays, particulièrement auprès des délégués libéraux de l'Alberta.

Scénario amusant

Curieusement, Marcel Lessard avoue que l'issue de l'épuisante course à la direction du PLC n'est pas déterminante à ce point. Dans son esprit, deux hommes d'une grande valeur se font la lutte, et celui qui va l'emporter va donner une image toute neuve à cette formation politique marquée par l'influence d'un Pierre Trudeau aux commandes de la barque depuis 1968.

«Qu'on identifie Jean Chrétien à la continuité, c'est normal. Mais croire que ce dernier est assez naïf pour continuer dans le sillon de Pierre Trudeau, c'est ridicule. Mon ex-collègue a fait ses classes en politique et il sait très bien que le discours ne tient plus», affirme M. Lessard.

Selon cet ardent régionaliste, ce sont les revendications à la base même de cette formation politique qui exigent un changement de cap. «Les libéraux savent très bien que cette course à la direction s'inscrit dans une perspective électoraliste», dit-il.



Marcel Lessard: «Au Québec, nous serons toujours en position de force.»

D'ailleurs, cette perspective n'effraie nullement le président des libéraux fédéraux de la province de Québec, parce qu'il demeure convaincu que le Parti libéral du Canada est la seule formation politique capable de rallier les groupes divergents d'un océan à l'autre.

«Au Québec, raconte M. Lessard, nous serons toujours en position de force. Si les conservateurs s'avisaient de coucher dans le même lit que les péquistes ils seraient balayés ailleurs au Canada».

Par ailleurs, Marcel Lessard reconnaît que cet aspect électoraliste de la course joue contre l'actuel ministre de l'Energie. «Il fait partie de l'équipe qui n'a pas été capable de faire élire un député à l'ouest du Manitoba et pour une formation politique qui se veut nationale, ce n'est pas une position confortable», affirme l'ex-titulaire du MEER.

Candidat de l'unité

A l'opposé, John Turner apparaît comme le candidat de l'unité, l'homme qui peut s'assurer l'appui de l'électorat francophone, tout en réduisant l'influecne des conservateurs dans l'Ouest du pays en raison de sa crédibilité économique.

D'ailleurs, la performance de John Turner dans la belle province est significative. «La moitié du caucus et trois ministres québécois sur quatre sont avec lui. C'est une performance exceptionnelle qui pourrait faire réfléchir les quelques 1,000 délégués encore indécis lorsque viendra le temps de faire son choix», prétend M. Lessard.

Au sujet de l'alternance à la tête du Parti libéral du Canada, M. Lessard estime que ce principe est particulièrement important pour les libéraux ontariens. Toutefois, il ne faut pas le pousser jusqu'à l'absurde.

«Définitivement qu'il a bien servi les intérêts du parti jusqu'à maintenant, reconnaît M. Lessard. Cependant, la capacité de s'adapter aux changements qu'on développé les hommes à la tête de cette formation politique jusqu'à ce jour a été un gage de succès pour le Parti libéral du Canada».

Confortablement installé sur sa ferme dans le rang 5, à Saint-Gédéon, lac Saint-Jean, Marcel Lessard devient philosophe. Il parle de la notion de liberté si chère à ce pays. Il soutient que les Canadiens ont un immense défi à relever pour l'avenir et que ce n'est pas nécessairement en politique que les efforts devront être consentis.

Chez les «ex-indécis»: Chrétien devance Turner

par la Presse Canadienne

Selon un sondage de la Presse Canadienne, le ministre de l'Energie, Jean Chrétien, obtient plus de succès que son principal rival, M. John Turner, auprès des délégués libéraux qui jusqu'ici n'avaient pas encore fait leur choix.

Le sondage a été effectué la semaine dernière auprès de 230 des quelque 900 délégués encore indécis: 118 ont répondu qu'ils n'avaient pas encore fait de choix, 43 qu'ils optaient pour M. Chrétien, 35 pour M. Turner, et 17 pour le ministre de l'Expansion économique, M. Donald Johnston.

Le ministre de la Justice Mark MacGuigan et le ministre de l'Agriculture Eugene Whelan obtenaient chacun l'appui de sept de ces délégués, le ministre de l'Emploi John Roberts de trois, et le ministre des Affaires indiennes John Munro, d'aucun.

M. Turner n'est ainsi pas tellement loin derrière M. Chrétien et il ne serait pas étonnant qu'il obtienne le plus grand nombre de voix au premier tour, au congrès d'investiture, du 13 au 16 juin à Ottawa.

Le clan Chrétien: accent sur l'expertise



par Richard Daigneault,
du Soleil
collaboration spéciale

Israël Tarte avait raison, au 19e siècle, de dire que la politique ne se fait pas avec des prières. Il faut beaucoup d'argent. Mais au 20e siècle, ce qu'il y a de plus précieux, ce n'est par l'argent mais l'expertise. Le réseau de Jean Chrétien est un heureux amalgame de ces indispensables commodités. Mais l'accent est décidément sur l'expertise. John Rae, directeur national de la campagne de M. Chrétien, est un des trois vice-présidents de Power Corporation.

Fils d'un des grands diplomates canadiens, Saul Rae, cet administrateur généraliste joint d'une formation internationale. Il n'est âgé que de 38 ans.

Son frère aîné, Bob Rae, est le chef du Nouveau Parti démocratique en Ontario.

John Rae a d'abord rencontré M. Chrétien à l'Université Queen de Kingston (Ontario) où il était directeur du journal, étudiant. Quand M. Chrétien fut nommé ministre en 1967, M. Rae fut appelé à devenir son chef de cabinet, poste qu'il occupa pendant quatre ans.

A son talent pour l'administration, M. Rae ajoute celui de rédiger les discours. Né dans la capitale française, il résida dans les principales capitales du monde avant de s'établir à Montréal. Il est parfaitement bilingue.

C'est un homme assez typique de l'entourage de M. Chrétien. C'est un homme d'une famille aux moyens ordinaires mais attachant la plus haute importance à la culture et à l'expertise.

Intégrité, énergie, sincérité

Pourquoi avez-vous attaché votre étoile au char de M. Chrétien? lui ai-je demandé. «Pour trois raisons: son intégrité, son énergie et sa simplicité», répond M. Rae.

Léonce Mercier, responsable de l'organisation de M. Chrétien au Québec, est un des bureaucrates du Parti libéral parmi les plus chevronnés. Il était de l'organisation de Jean Lesage lors du congrès qui l'avait fait élire chef libéral au Québec en 1958.

Son expérience lui fait dire que si John Turner gagnait la succession de Pierre Trudeau le 16 juin prochain plusieurs députés québécois qui appuient actuellement l'avocat torontois mordraient la poussière lors de la prochaine élection fédérale.

Sans doute, M. Mercier se souvient-il des succès très mitigés du Parti libéral au Québec alors que le chef était Lester Pearson.

En Ontario, la province qui compte le plus grand nombre de délégués (un peu plus de 1,000 sur 3,300) la campagne de M. Chrétien est dirigée par Mme Barbara Sullivan, une personne spécialisée en communications.

Agée de 41 ans, elle est native de Calgary, Alberta, mais ses parents s'installèrent sur une ferme en Ontario où elle vécut sa jeunesse. Attirée par le journalisme, elle étudie à l'université Carleton à Ottawa. Elle est aujourd'hui conseillère experte en télécommunications pour une compagnie de Oakville, Ontario.

Mme Sullivan s'intéresse à la politique depuis plusieurs années. Elle dit avoir remarqué les talents de M. Chrétien depuis déjà quelques années.

«Vous savez, cela fait déjà longtemps qu'on discute du départ de M. Trudeau et j'ai souvent songé au problème de la succession», dit-elle.

Langage clair

«Le prochain chef doit unir les Canadiens et pour faire ça, il doit être capable de traduire en langage clair et simple les problèmes énormément complexes de notre époque. Jean Chrétien possède cette qualité. En même temps, c'est un homme qui a accompli beaucoup et un examen de sa carrière révèle qu'il est très habile sans manquer de profondeur. Enfin c'est un homme débordant d'énergie, affable et conciliant».

En Colombie-Britannique, il y a trois co-présidents de la campagne Chrétien mais les deux chevilles ouvrières sont Len Marchand, un autochtone, ex-député fédéral, et Ross Fitzpatrick de Vancouver.

M. Fitzpatrick, homme d'affaires, a des intérêts dans des sociétés pétrolières et minières mais c'est aussi un organisateur extrêmement habile.

C'est lui qui porte le plus gros du fardeau de la campagne sur la côte du Pacifique. Homme affable, perspicace, il semble avoir réussi un tour de force en ralliant la majorité des délégués de sa province à la cause de M. Chrétien alors qu'au début de la campagne, la presse du pays parlait de la Colombie-Britannique comme du château-fort de M. Turner.

Dans cette équipe d'experts, il y a aussi Eddy Goldenberg, stratège du ministre de l'Energie. Ces deux hommes travaillent ensemble depuis dix ans. C'est le fils du célèbre sénateur, Carl Goldenberg. Il n'a que 35 ans.

Robert Wright, avocat et vieil ami de M. Chrétien, dirige le financement de la campagne, assisté des avocats montréalais Michel Vennat et Pierre Genest.

Brian Smith, responsable des communications, et Allan Lufty, conseiller, viennent du bureau de M. Trudeau. Simon Dorval, chargé de la publicité, est un ami du ministre.

Parrot défait, McDermott réélu

par Lia Levesque

MONTREAL (PC) — Le président du Syndicat des postiers, M. Jean-Claude Parrot, a été battu, hier, au poste de vice-président du Congrès du travail du Canada.

C'était jour d'élection des dirigeants, jeudi, au congrès du CTC, qui prend fin aujourd'hui, à Montréal. Le président, M. Dennis McDermott, a été élu sans opposition. Il accomplira ainsi son quatrième mandat de deux ans. La vice-présidente exécutive Shirley Carr a été réélue, cette fois comme secrétaire-trésorier du CTC, à la suite de la retraite de M. Donald Montgomery. Mme Carr agissait à titre de vice-présidente exécutive depuis près de 10 ans.

La grande surprise de la journée a certes été la non-réélection de Jean-Claude Parrot, déjà l'un des 10 vice-présidents ''hors-cadre'' du CTC.

M. Parrot, avec 874 voix, a été défait par le président du Syndicat des facteurs Robert McGarry, avec 985 votes. Il s'en est fallu de peu que l'appui à M. Parrot entraîne un deuxième tour de scrutin. Tout candidat devait être élu avec 50 pour cent plus une voix, c'est-à-dire 880 votes. Il manquait six votes à M. Parrot.

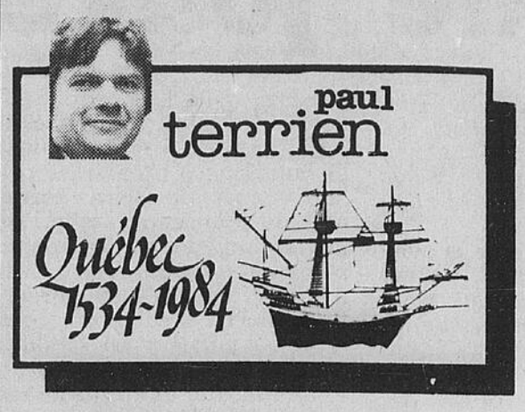
Hormis Mme Carr et M. McDermott, les 2,350 délégués ont élu aux postes supérieurs les deux vice-présidents exécutifs, soient MM. Richard Mercier, réélu à son poste, et Richard Martin, président de la Fédération des travailleurs du Manitoba (le pendant de la FTQ).

Aux huit postes suivants de vice-présidents généraux ont été élus Gérard Docquier (Métallos, réélu); John Fryer (Syndicat de la fonction publique, anciennement vice-président hors-cadre); James Hunter (Fraternité des cheminots, réélu); Jack Munro (Syndicat des travailleurs du bois, réélu); Jeff Rose (Syndicat de la fonction publique, réélu); Pierre Samson (Alliance de la fonction publique, anciennement vice-président hors-cadre); et Robert White (Travailleurs unis de l'automobile, réélu). La seule femme élue chez les vice-présidents généraux est Mme Huguette Plamondon, des Travailleurs unis de l'alimentation et du Commerce, réélue à son poste.

L'élection s'est avérée plus serrée pour les 14 postes de vice-présidents hors-cadre. Conformément à l'amendement aux statuts adopté mercredi, les délégués devaient élire au moins six femmes. Ces six élues sont Roxie Baker, des TUA; Louisette Hinton, des Travailleurs unis du commerce et de l'alimentation; Doreen Morton, de l'Alliance de la fonction publique; Lucie Nicholson, du Syndicat de la fonction publique; Frances Soboda, des Métallos et Dian Wood, de la Fonction publique provinciale de Colombie-Britannique.

Les huit autres vice-présidents sont MM. Val Bourgeois (réélu), James Buchanan (réélu), Sam Fox (réélu), Jean Lavallée (réélu), Robert McGarry (un nouveau membre de l'exécutif qui a défait Jean-Claude Parrot), Dave Patterson (réélu), Fred Pemeroy (réélu) et Neil Reimer (réélu).

Hamilton-Québec: une course amicale



HAMILTON, Bermudes (PC) — Il y aura bel et bien un gagnant parmi les grands voiliers qui arriveront à Halifax le 10 juin en route pour Québec.

Mais au contraire de la «transat» que se disputeront les plus rapides voiliers du monde entre Québec et Saint-Malo à la mi-août, l'aspect sportif du «retour des grands voiliers» est bien secondaire.

Alourdis par de puissants moteurs auxiliaires, ralentis par leurs hélices et construits selon les normes de sécurité les plus prudentes, les grands voiliers d'aujourd'hui ne peuvent égaler les exploits de leurs ancêtres du siècle dernier, les rapides clippers qui atteignaient parfois des vitesses de 20 noeuds et dont les plus célèbres ont parfois courus 400 milles en 24 heures.

Certains grands voiliers réaliseront peut-être des points de 18 ou 19 noeuds en route vers Halifax, avec un bon vent, mais les multicoques modernes sont maintenant les champions incontestés des mers réalisant parfois des performance de 30 noeuds. Le tenant actuel du record transatlantique chez les multicoques, le Jet Service, a maintenu une moyenne de 14 noeuds durant un peu plus de huit jours, ce qu'aucun «tall ship» d'aujourd'hui ne peut espérer égaler à moins d'être emporté dans un ouragan particulièrement tenace.

Epreuve de vitesse

Outre la conception de ces bâtiments, les différences d'âge entre les grands voiliers, la composition de leurs équipages, leur vocation de navires-école et leurs itinéraires variables empêchent par ailleurs qu'on puisse organiser entre eux de véritables épreuves de vitesse. La compétition amicale qui les oppose occasionnellement les uns aux autres découle davantage de la volonté des différents capitaines de soumettre leurs équipages à l'épreuve du travail d'équipe qu'à une vraie volonté de gagner une course.

La Sail Training Association, qui organise ces rencontres depuis 1956 a bien mis au point un système compliqué (et secret) de compensation qui doit théoriquement tenir compte des caractéristiques de chaque navire pour désigner un gagnant, mais même dans ces conditions, la plupart des capitaines trouvent plus important d'arriver à la destination prévue à la date convenue que de suivre un tracé de course.

Trajet de leur choix

Cette année par exemple, un seul voilier de classe «A», le Dar Mlodziezy, s'est présenté au départ de la première étape de la course vers Québec, de Saint-Malo aux Bermudes. Et quatre de classe «A» seulement ont confirmé qu'ils feront la course Bermudes-Halifax, soit à part le Dar Mlodziezy, le Simon-Bolivar (Venezuela), le Gloria (Colombie), et le Eagle (Etats-Unis). Les autres grands voiliers de classe «A» se rendront à Halifax selon le trajet de leur choix, comme par exemple le Gorch Fock (Allemagne fédérale) qui fera d'abord une visite de courtoisie à Portsmouth (New Hampshire) et Boston.

L'indépendance des capitaines, traditionnellement seuls maîtres à bord après Dieu — ou le commissaire politique selon le pays d'origine — est d'ailleurs telle que les organisateurs de la rencontre de Québec ne pouvaient savoir d'une semaine à l'autre qui exactement devait participer aux différentes étapes de cette course, ni même où se trouvaient tous les navires qui ont promis de venir fêter le 450e anniversaire du premier voyage de découverte de Jacques Cartier.

Chose certaine, quel que soit le capitaine gagnant, il n'aura pas battu le record du Malouin qui n'avait mis que vingt jours à rallier Terre-Neuve sur sa caravelle.

le carrefour

Le Carrefour est un service gratuit que LE DROIT offre aux organismes sans but lucratif qui veulent informer les lecteurs de leurs activités. Les messages, publiés les jours consécutifs précédant l'événement, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LE DROIT se garde le privilège de reformuler ou refuser tout message. Le Carrefour, 375, rue Rideau, Ottawa K1N 5Y7.

Soirées sociales

• Le cercle Amicale Tremblay invite les veufs et veuves à une soirée dansante demain, à compter de 21h, à la salle St-Charles, 160, rue Beechwood, à Vanier. Pour renseignements: 777-9300 ou 749-6689.

• Les Filles d'Isabelle du cercle 775 de Thurso organisent une soirée d'amitié en l'honneur de leurs membres qui ont 15 et 25 ans à l'actif du cercle, demain, à 20h, à la salle communautaire de Thurso.

• Il y aura une soirée de danses sociales au centre communautaire Dempsey, 1895 chemin Russell, à Ottawa, ce soir, à compter de 20h30. Entrée de $2.

Film pour enfants

• La Bibliothèque publique d'Ottawa présente «La Petite sirène», film d'animation réalisé à partir du célèbre conte d'Andersen, demain, à 14h, à la salle des enfants de la bibliothèque centrale, 120, rue Metcalfe. Le film s'adresse aux enfants de 5 à 8 ans. Entrée libre., Durée: 45 minutes. Pour renseignements: 598-4020.

Balle lente

• Si vous êtes intéressées à faire partie d'une équipe féminine de balle lente, veuillez communiquer avec Pierre, au 776-0091, ou Danielle, au 778-1188 et 995-8208.

Phares allumés

OTTAWA (PC) — Les phares allumés en permanence pourraient devenir obligatoires sur tous les nouveaux véhicules-moteur dès septembre 1986, a indiqué le ministère des Transports.

Dans un communiqué publié hier, le ministère explique que les phares allumés en plein jour pourraient prévenir des accidents qui causent la mort de 200 personnes, en blessent 2,500 autres et causent des dommages évalués à $200 millions, chaque année au Canada.

Une telle mesure a réduit les collisions violentes de plus de 20% dans certaines régions de la Scandinavie.

Les phares, à l'avant des véhicules, s'allumeraient automatiquement dès l'instant de la mise en marche du moteur.

UN CAMP D'ETE EXCEPTIONNEL POUR VOTRE ENFANT

Garcons et filles

Situé à 20 milles seulement de la région Hull-Ottawa, sur les bords du magnifique lac McGregor. Outaouais québécois

Le programme comprend: équitation, voile, planche à voile, canot,tir à l'arc, hébertisme, expéditions de canot, sciences naturelles, escalade et artisanat.

Katimavik est membre de l'association des camps du Québec.

Quelques places sont encore disponibles selon l'âge, le sexe et le séjour désiré (juillet-août)

UNE SOLIDE REPUTATION ETABLIE DEPUIS 16 ANS



CAMP KATIMAVIK

Tél.: 663-5515, 671-2866 (819)

Lac McGregor, Val-des-Monts, P.Q. JOX-2RO

les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



LE FANTOME



FERDINAND



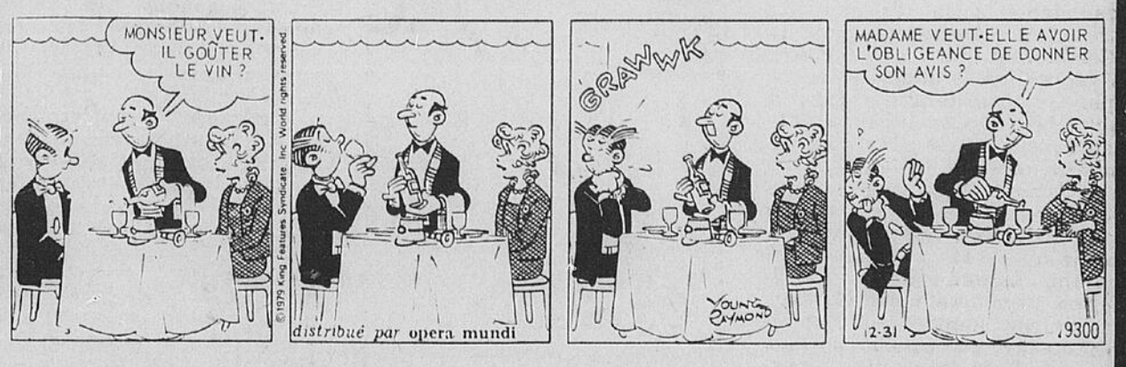
M. ABERNATY



PHILOMENE



BLONDINETTE



PEANUTS



SAVATE



Innocan obtient le contrôle de Nordair

par Denis Lessard

OTTAWA (PC) — C'est le groupe montréalais Innocan qui a obtenu le contrôle de Nordair, deuxième plus important transporteur régional aérien du pays, a fait savoir hier le ministre fédéral des Transports Lloyd Axworthy.

Parce qu'elle laissait entrevoir plus de croissance à long terme, et qu'elle faisait participer les employés aux profits, la soumission de Innocan, pouvant atteindre $39.4 millions, a été retenue par Ottawa, a expliqué le ministre Axworthy, qui repoussait du même coup l'offre d'un consortium ontarien Delpax et des Indiens cris.

Avec cette décision, et les engagements d'Innocan, le gouvernement fédéral estime avoir une "très bonne assurance" que le siège social de Nordair demeurera à Montréal, ce qui aurait été plus aléatoire avec l'autre groupe.

Toutefois, les nouveaux propriétaires ne pourront vendre des actions "à des gouvernements provinciaux où à leurs agences" sans obtenir l'aval du cabinet fédéral, a dit M. Axworthy.

Un organisme comme la Caisse de dépôt et placement du Québec ne pourra donc acquérir d'actions de Nordair sans l'accord d'Ottawa, estime le ministre, rappelant qu'en 1977 Ottawa avait modifié en ce sens sa loi sur l'aéronautique, à la suite de l'achat par l'Alberta de Pacifique Western.

Le fédéral a aussi demandé à Innocan de prévoir une participation significative des Indiens cris lors de la vente d'actions, a indiqué le ministre.

Cette décision correspond aux recommandations faites par Air Canada qui retournera ainsi au secteur privé, comme le promet Ottawa depuis près de six ans, les 86 pour cent d'actions qu'elle détient dans le transporteur régional.

De passage dans la capitale fédérale, le ministre québécois des Transports Jacques Léonard s'est dit heureux de la décision d'Ottawa.

La Société des Acadiens propose un contrat social

FREDERICTON (PC) — La Société des Acadiens du Nouveau-Brunswick met de l'avant une proposition de contrat social qui permettrait aux 250,000 francophones de cette province d'exercer plus de contrôle sur leurs institutions.

L'organisme, principal groupe de pression francophone au Nouveau-Brunswick, prône la mise sur pied d'institutions politiques, sociales et culturelles séparées mais égales pour les deux communautés linguistiques.

La Société des Acadiens vise à transformer le statut de la communauté linguistique acadienne pour en faire une société distincte au sein du Nouveau-Brunswick, explique son directeur exécutif, M. Aurèle Thériault.

Selon lui, les changements fondamentaux devront être effectués auprès de l'infrastructure des deux communautés si l'on espère établir un climat de respect mutuel entre anglophones et francophones.



Aurèle Thériault

Le nouveau "contrat social" doit être débattu lors de l'assemblée annuelle de la société, ce week-end à Edmundston.

On s'attend par ailleurs à ce que l'état des rapports entre anglophones et francophones du Nouveau-Brunswick soit aussi abordé au cours de la rencontre. Une association anglophone, qui soutient avoir 7,000 membres, a été récemment fondée dans le but avoué de défendre les intérêts des anglophones devant la "menace" du bilinguisme.

La Société s'inquiète des effets négatifs que pourraient avoir de tels groupes sur les relations entre les deux communautés.

Le NPD fin prêt

OTTAWA (PC) — Le Nouveau parti démocratique est fin prêt pour une élection fédérale en août, assure son chef Ed Broadbent, même si le parti ne dispose pour le moment que d'une soixantaine de candidats officiels à travers le pays.

M. Broadbent a fait ce commentaire hier, alors que de récents sondages d'opinion indiquent une chute du NPD dans la faveur populaire, qui n'obtiendrait plus que la moitié des votes recueillis lors de l'élection de 1980.

Le leader néo-démocrate a également fait savoir qu'il tentait toujours de convaincre de prestigieux partisans du NPD de s'impliquer dans l'arène fédérale, y compris l'ex-ministre de la Justice de Saskatchewan Roy Romanov, le maire d'Ottawa Marion Dewar, et l'ancien leader du NPD ontarien Michael Cassidy.

Selon M. Broadbent, il y a de bonnes chances que Mme Dewar se présente dans une circonscription de la capitale fédérale, tandis que les possibilités, dans le cas de M. Romanov, s'élèvent à "50-50".

D'après un sondage récent effectué par le Centre de recherche sur l'opinion publique (CROP), le NPD recueillerait 11% des intentions de vote, contre 41% pour les libéraux et 46% pour les conservateurs.

L'écart diminue

OTTAWA (PC) — Entre 1967 et 1981, les femmes ont vu leurs revenus augmenter plus rapidement que ceux des hommes, mais elles ne gagnaient toujours que 53% du revenu moyen de leurs confrères masculins à la fin de cette même période.

C'est ce que révèle un rapport de Statistique Canada, rendu public hier. On y apprend que les revenus féminins ont grimpé de 45% entre 1967 et 1981, contre seulement 25% pour les hommes, qui gagnaient cependant $18,200 alors que les femmes devaient se contenter d'une moyenne de $9,700.

Le document permet par ailleurs de constater que les citoyens faisant partie du groupe à faible revenu gagnaient toujours en 1981 quatre pour cent du revenu total, exactement la même proportion qu'en 1951, tandis que le groupe des personnes ayant un revenu élevé se maintenait à peu près au même niveau lui aussi, soit 42% en 1981 contre 43% en 1951.

En d'autres mots, aucune tendance à une répartition plus égalitaire ne s'est donc fait sentir pendant ces trente ans.

Cependant, le revenu semble un peu plus équitablement distribué si l'on tient compte de l'impôt prélevé, indique le rapport de l'agence fédérale.

Beta

B

Regardez-le bien, c'est le bon!

Il existe sur le marché une grande quantité de magnétoscopes à cassettes. Ce n'est donc pas facile de faire un choix. Cependant, si vous savez ce que vous voulez, choisir devient un jeu d'enfant.

Vous devez d'abord décider du type de magnétoscope que vous désirez. Bien entendu, il est préférable d'investir dans un appareil qui a de l'avenir.

Et l'avenir est au Beta, comme toujours.

Sachez que le magnétoscope à cassettes domestique est né avec le Beta. Depuis sa création, les fabricants du Beta ont réalisé d'importantes percées dans le domaine de la technologie vidéo.

Prenons l'exemple de la stéréophonie Beta. C'est elle qui a ouvert la voie à la sonorité haute-fidélité des magnétoscopes à cassettes. Aujourd'hui, la plupart des films et musiques vidéos sont conçus pour le Beta.

De plus, le Beta est le premier type de magnétoscope à posséder le Betamovie[VHD], une caméra vidéo complète et compacte, qui se transporte d'une seule main.

En outre, le Beta diffuse une image de qualité supérieure, plus claire, plus précise, aux couleurs plus riches que tout autre type de magnétoscope. C'est un avantage certain quand on sait qu'il existe plus de 5 000 films adaptés au Beta et que la liste de ces films s'allonge de jour en jour.

Sony, Sanyo et Toshiba sont d'importants fabricants de magnétoscopes à cassettes. Ils ont accompli, ensemble, des percées capitales en matière de technologie vidéo. Et ils font face à l'avenir en continuant de prouver au monde que le Beta, c'est le bon vidéo.

L'avenir est au Beta.

SONY SANYO TOSHIBA

éditorial

Jean-Robert Bélanger
Editeur et directeur général

Gaétan Cabana
Trésorier

Pierre Tremblay
Editorialiste en chef

Jean-Guy Bruneau
Directeur de l'information

6— OTTAWA, VENDREDI 1er JUIN 1984 | LE DROIT | Fondé le 27 mars 1913 | l'avenir est à ceux qui luttent

Un choix pour les libéraux

Qui choisir comme chef? Il en est un qui possède maintes compétences pour guider les troupes; il en est un autre qui, inspiré par la tradition libérale, pourra animer les meilleurs éléments du parti selon l'idéal que s'est toujours donné cette formation politique.

Il y a deux manières de concevoir qui devrait être le prochain chef du Parti libéral du Canada. On peut premièrement chercher une personne qui possède une expérience diversifiée, tant dans le secteur privé que dans le secteur public. Cette personne possédera en outre une compétence intellectuelle éprouvée, doublée de la capacité d'influencer une équipe politique par l'autorité morale qui en découle. A cet égard, John Turner paraît un choix éminemment valable.

On peut deuxièmement chercher un inspirateur et un chef d'équipe qui saura rassembler autour de sa personne les meilleurs éléments de sa formation. Procédant ainsi, ce type de chef puisera dans son entourage les compétences nécessaires pour appuyer son effort d'animation des troupes; il sera donc plus attentif à déceler chez ses équipiers et dans la population les attentes les plus fondamentales qu'il s'agira ensuite de traduire en politiques gouvernementales. A cet égard, Jean Chrétien paraît un choix hautement désirable.

Le principal obstacle à la candidature de Jean Chrétien a été identifié à la tradition de l'alternance des chefs du Parti libéral selon qu'ils sont du Canada-français ou du Canada-anglais. Or il est temps que l'on en vienne à faire prévaloir au premier plan l'excellence et la volonté de qui se prétend apte à diriger les destinées de cette formation politique. L'espèce de «protectionnisme» que recouvre cette «alternance» n'a plus guère sa place maintenant que l'avenir des partis et du pays doit être joué à visière relevée, sans ce faux-fuyant qui élimine dès l'abord quelque citoyen sous prétexte qu'il ne répond pas à un critère déguisé de discrimination.

Et pour juger de la valeur des opposants principaux, il faut bien revenir au tout début de la course, lorsque chacun déclama la litanie de ses motifs. Le reste de la campagne à la chefferie n'ayant été qu'une suite de variations sur un thème initial, revenons donc aux déclarations de départ.

John Turner a beaucoup protesté de sa fidélité et de sa loyauté au Parti libéral, ce qui fut fait pour effacer les pénibles séquelles de son départ soudain du gouvernement en 1975 et diluer l'amertume qui marqua longtemps le Parti libéral à la suite de ce geste. Son discours en fut un surtout à tournure économique. Et cela n'a pas manqué de trouver maints échos dans une population durement touchée par les affres de la récession.

Egalement, le candidat Turner fit-il tôt sentir qu'il voudrait se démarquer comportement politique de l'époque Trudeau lorsqu'il prétendit vouloir «entendre un nouveau consensus au sein de la Confédération. Je chercherai, dit-il, une nouvelle harmonie entre nos provinces et nos régions et entre le capital et le travail». Cela fut et demeure louable.

John Turner s'est offert comme un homme de la réconciliation. Est-ce là pourtant toute la mesure du défi pour le Canada qui reste un pays inachevé?

Jean Chrétien se présenta plutôt comme le candidat de la continuité libérale, à équidistance du Parti conservateur et du NPD. L'effort du politique doit dépasser, selon Chrétien, le travail de «balancer les livres pour le seul plaisir de l'exercice». N'évacuant pas la préoccupation économique, Chrétien insista sur le rôle protecteur de l'Etat face à ses citoyens, assurant au premier chef la protection des plus faibles dans un contexte où les changements sociaux et économiques peuvent laisser dépourvus des milliers de gens. Ceux-ci ne seraient plus, dès lors, des égaux dans un pays qui a voulu se doter d'une volonté d'égalité dans sa loi fondamentale.

Cette perspective propre à la candidature de Jean Chrétien, soit que l'Etat fédéral doit s'occuper à prémunir les plus vulnérables, s'inscrit dans la vision la plus conforme à l'idéal véhiculé par le Parti libéral au fil des décennies.

Les libéraux seront donc bien éclairés s'ils s'attachent à cette distinction première, et s'ils se dotent d'un leader qui s'en est inspiré sans défaillir dès les premiers instants de sa candidature au titre de dirigeant du parti.

Pierre TREMBLAY

Le CAFO ressuscité

C'est incroyable de voir comment l'image que l'on se fait de certains organismes publics peut être souvent influencée par la personnalité de son chef. Ainsi, il n'y a pas à se surprendre si l'arrivée de Mme Gisèle Lalonde à la présidence du conseil des affaires franco-ontariennes confère à un tel changement administratif un sens résurrectionnel. On a comme le sentiment que cet organisme va retrouver tout le dynamisme qu'il avait sous la direction de son fondateur, M. Omer Deslauriers.

Il faut dire que le Conseil des affaires franco-ontariennes (CAFO) vient de traverser une période assez pénible, depuis 1981, sous la présidence de M. Roger Régimbald. Ce dernier n'est jamais parvenu à chausser les bottes de M. Omer Deslauriers. L'aurait-il d'ailleurs voulu qu'il aurait éprouvé énormément de difficulté à assurer une relève adéquate et ce, parce qu'il n'avait aucune affinité avec les associations et groupes de pression franco-ontariens du domaine de l'éducation, de la culture et autres.

Le premier ministre William Davis avait donc été très mal conseillé lorsqu'il a arrêté son choix sur M. Régimbald en juillet 1981, mais il fait preuve de clairvoyance en lui substituant Mme Gisèle Lalonde. Cette dernière possède au moins deux grandes qualités qui manquaient à son prédécesseur: une vive sensibilité pour la question des droits de la francophonie en Ontario et suffisamment d'audace pour se dresser devant un gouvernement qui se montre un peu trop condescendant face aux groupes de pression franco-ontariens.

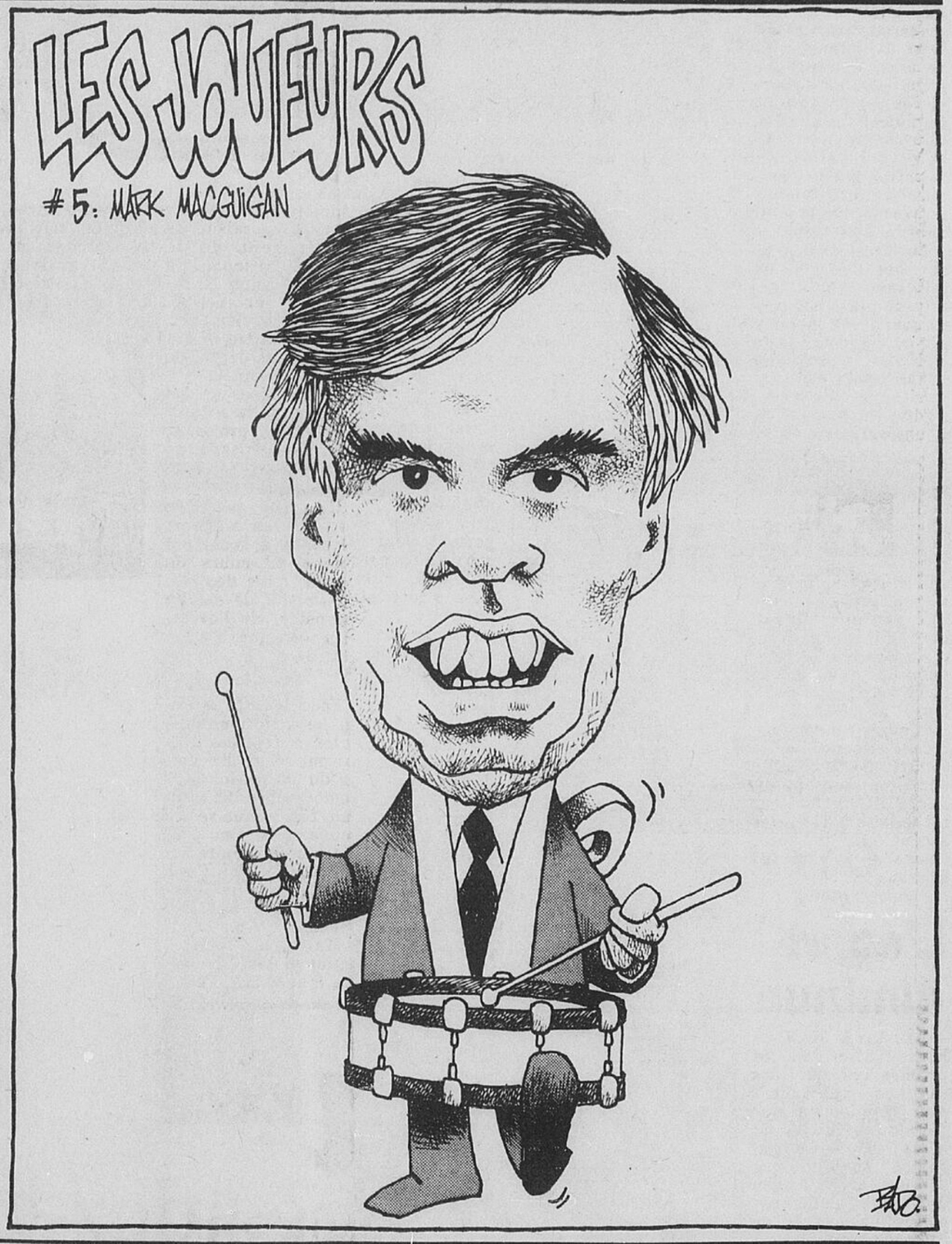
Et puis, ce qui ne gâte rien, Mme Lalonde a le sens du dramatique, des réparties percutantes. Souvenez-vous de sa démission du Conseil de l'éducation franco-ontarienne (CEFO), en novembre 1982, puis du refus du premier ministre d'accepter une telle brisure et des événements qui ont suivi.

Mme Lalonde a été superbe. Elle savait qu'il lui fallait faire un coup d'éclat. Si elle s'était contentée de garder pour elle les raisons de son impatience, le débat sur le dossier de la gestion scolaire aurait perdu de son impact.

Quand on est qu'une poignée d'intervenants francophones, et qu'il faut susciter un débat, ce n'est pas en rampant qu'on parviendra à faire valoir son point de vue. Il faut se dresser et parler haut et fort. Voilà, à nos yeux, l'un des traits dominants de la personnalité de Mme Gisèle Lalonde. Voilà aussi pourquoi nous avons le sentiment que le CAFO est en voie de connaître un nouveau départ.

La francophonie ontarienne ne pouvait trouver meilleure avocate que Gisèle Lalonde pour assurer le respect de ses droits et promouvoir les dossier qui ont une importance fondamentale pour l'affirmation de sa condition de «partenaire» et non pas de minoritaire. Vous avez toute notre admiration madame!

Alain DEXTER



affaires sociales

Ventre affamé...

Seul le succès du nouveau programme d'aide sociale à la jeunesse convaincra peut-être, in extremis, le gouvernement québécois de l'urgence de faire plus pour les moins de trente ans. En attendant, 50,000 d'entre eux pourront, à la condition de s'en donner la peine, bénéficier d'un secours accru. Mais les autres, entre 30,000 et 100,000 selon les estimés, devront continuer à faire ce que personne ne réussit: joindre les deux bouts à raison de $156 par mois.

Toute travailleuse sociale qu'elle fut déjà, le ministre Pauline Marois a plutôt sèchement accueilli les plus récentes revendications des jeunes assistés sociaux. Sur un ton que l'humanisme n'entachait certainement pas, elle les a retournés à leur misère et à leurs sympathisants, que ceux-ci soient pasteurs ou syndicalistes. Ainsi vont les Etats dont les budgets sont trop étroits!

A la décharge du gouvernement, il faut reconnaître l'ampleur et la complexité du problème à résoudre. Alors que les besoins sont multiples et que les recettes d'impôt ne peuvent être augmentées sans miner les bailleurs de fonds, le premier impératif est celui de créer les fameuses «jobs» dont les jeunes assistés sociaux ont si cruellement besoin. Entre l'allègement le plus équitable possible de la misère de chacun et la réponse à ses propres défis électoraux, le gouvernement est donc contraint de consacrer ses autres énergies à produire le seul vrai remède à l'assistance sociale, des emplois et des revenus autonomes... Ce qu'il ne peut apparemment faire sans couper ailleurs.

L'autre aspect du problème auquel d'ailleurs la réorientation de l'aide sociale tente d'apporter une réponse est la perception qu'on a acquise de ce secours de l'Etat. Commode parce qu'elle réduit les tensions sociales, tout en permettant à la consommation de ne pas tomber à plat, et légitime dans une société qui reconnaît à tous le droit de vivre décemment et d'être à l'occasion aidé pour y parvenir, l'aide sociale n'en a pas moins tendance à devenir avec le temps un mode de vie, presque un droit sans obligation.

Limité par ses budgets et contraint par la conjoncture économique, le gouvernement est par conséquent un peu mal placé pour majorer sans condition les prestations d'aide sociale alors même qu'il instaure un régime de majoration conditionnelle à l'intention de 50,000 jeunes. Ou bien, tout en aidant un peu les autres jeunes, il maintient intégralement sa politique pour qu'on sorte du cercle vicieux. Ou bien il change de cap et on recommence à zéro.

Enfin, il est à peu près temps qu'on dresse un portrait fidèle des moins de trente ans qui dépendent du bien-être social. Mme Marois a fait allusion à ceux qui s'adonnent déjà au travail au noir et pour qui, faut-il ajouter, une majoration de l'aide sociale serait une vraie manne. Il y a aussi ceux qui, même dans des conditions idéales, ne trouveraient pas d'emploi faute d'une formation académique suffisante ou par manque de motivation. Même si on peut croire que la majorité est bien disposée, il s'en trouve, de plus, pour être des assistés professionnels. Dans tous les cas, qu'on le veuille ou non, si une majoration de l'aide sociale est souhaitable, cette aide à elle seule ne vaudra pas mieux que de l'aspirine. Elle ne guérira pas le mal.

Il reste toutefois qu'en attendant les vraies solutions et les vrais emplois de la reprise, vivre avec $156 par mois est impossible. Les entreprises, les syndicats, les contribuables devront le comprendre autant que le gouvernement. Mais, aussi sordide que cela puisse paraître, les jeunes devront eux-mêmes le démontrer en se présentant très nombreux au nouveau programme d'aide sociale à la jeunesse. C'est leur meilleur moyen de pression!

Johannes MARTIN GODBOUT

N.D.L.R. LE DROIT accepte de publier les commentaires personnels de ses lecteurs sur l'actualité. Sont évidemment exclus les communiqués émanant d'associations ou de leurs porte-parole. Chaque lettre doit être signée de la main de son auteur, qui en assume alors toute la responsabilité. L'auteur doit en outre inscrire lisiblement son nom, son adresse au complet et son (ou ses) numéro(s) de téléphone. LE DROIT ne s'engage pas à publier toutes les lettres ni à justifier au téléphone ou par écrit chaque non-publication et se réserve le droit d'abréger les lettres selon l'espace disponible et d'éliminer celles contenant des injures ou attaques personnelles. Adressez vos lettres comme suit «Lettres des lecteurs», Services de l'éditorial, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

Cuba en perte de vitesse

par Dan Sewel

KINGSTON, Jamaïque (AP) — Pour la première fois depuis dix ans, Cuba et le communisme révolutionnaire ne représentent pas une menace pour les Antilles.

La chute du gouvernement d'extrême-gauche de la Grenade, à la suite des événements qui amenèrent les Etats-Unis à envahir l'île, a accéléré le déclin de l'influence de Cuba dans la région qui, au cours des dernières années, a été l'une des zones privilégiées de la confrontation Est-Ouest.

"Leur influence dans les Antilles est à son niveau le plus bas depuis dix ans. Les Cubains ont perdu leur position dominante à la Jamaïque, à Sainte-Lucie, Grenade et au Surinam", a déclaré récemment le premier ministre de la Jamaïque, Edward Seaga.

La crise de la Grenade "a mis fin aux activités de la base principale des Soviéto-Cubains dans les Antilles", a-t-il dit. Ce fut aussi, selon lui, une douche froide pour la jeunesse antillaise attirée par l'expérience d'extrême-gauche de la Grenade en 1979.

Maurice Bishop, l'ancien premier ministre de la Grenade assassiné à la suite d'une rupture avec ses collègues du gouvernement, et qui aurait fêté son 40e anniversaire le 29 mai, avait des protégés dans toute la région et attirait de grandes foules lorsqu'il prononçait des discours chez ses voisins.

Invasion

C'est le 25 octobre dernier que les Etats-Unis, appuyés par la Jamaïque, la Barbade et cinq autres Etats des Antilles orientales, sont intervenus à la Grenade. Ils y trouvèrent plus de 800 Cubains, Soviétiques et autres ressortissants des pays de l'Est, qu'ils ont expulsés de l'île.

L'invasion a eu des conséquences politiques très importantes pour la région.

Au Surinam, ancienne colonie hollandaise, "l'homme fort" du régime, Dési Bouterse, a ordonné, dès le 25 octobre, à Cuba de réduire sa présence et de rapatrier ses diplomates et techniciens au nombre de cent.

Dési Bouterse, au pouvoir depuis un coup d'Etat, en 1980, était un ami de Bishop. Impressionné par sa chute, il s'efforce, depuis, d'améliorer les liens de son pays avec les Etats-Unis.

A la Jamaïque, le premier ministre Seaga a voulu profiter de son capital de popularité après l'invasion de la Grenade et a procédé à des élections-surprise le 15 décembre dernier. Le boycottage de l'opposition, qui protestait contre la nonmise à jour des listes électorales, a permis à son parti, le Parti travailliste jamaïcain, de remporter la totalité des sièges de l'assemblée.

Changements

A Sainte-Lucie, c'est aujourd'hui l'aile droite conservatrice du Parti travailliste, au pouvoir de 1979 à 1982, qui contrôle l'instance exécutive du parti.

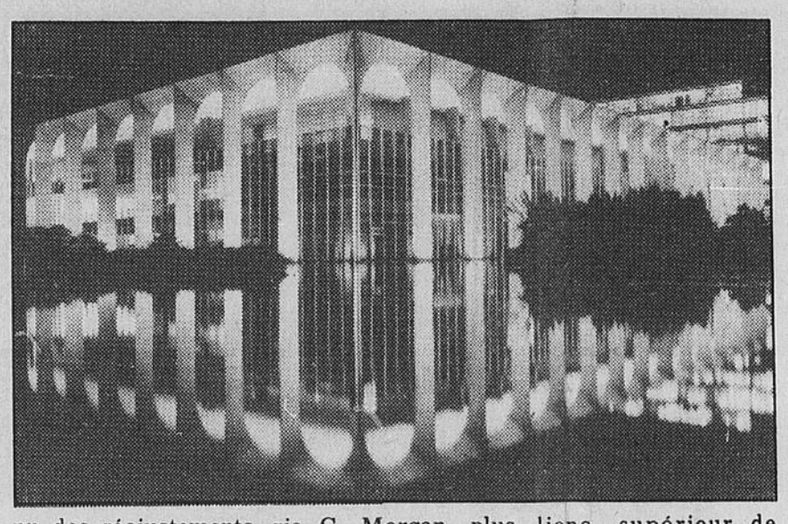
A Antigua, aux élections du 17 avril, le Parti conservateur du premier ministre Vere Bird a gagné les 16 sièges du Parlement.

A la Grenade même, le gouvernement provisoire, qui prépare des élections pour la fin de l'année, entretient d'étroites relations avec les Etats-Unis. Les partisans de Bishop n'ont pas encore décidé s'ils participeront à la lutte électorale. Le favori semble être le chef de la coalition modérée, M. Blaize, ancien premier ministre, âgé de 64 ans.

L'aide américaine à l'île appauvrie s'est élevée à $72 millions.

Brésil: échec de la loi sur la limitation des salaires

par Jacques Thomet



RIO DE JANEIRO (AFP) — Les PDG du secteur privé brésilien touchent jusqu'à $8,000 par mois et gagnent toujours plus, dans un pays où la loi sur la limitation des salaires est de moins en moins respectée, y compris par les entreprises nationales.

Confronté à la plus grosse dette extérieure du monde — $100 milliards — et à une inflation annuelle de 230%, le gouvernement de Brasilia avait mis fin en novembre dernier à l'échelle mobile des salaires, en limitant les hausses de revenus à 66% pour les plus hauts.

Six mois après, le bilan démontre l'échec de cette politique. Selon une enquête de la société Hoyler e Lopes portant sur 3,500 salariés, les PDG et cadres supérieurs de 60 entreprises ont obtenu des réajustements de l'ordre de 100% de l'indice.

Une autre enquête, réalisée par la Morris C. Morgan, démontre que le salaire mensuel moyen des PDG s'élève à $6,000, soit 100 fois le salaire minimum mensuel du tiers de la population active (quelque 18 millions de Brésiliens). Les mieux payés touchent $8,000. Selon la Morris C. Morgan, plus les fonctions sont importantes dans une entreprise, plus les hausses ont été importantes au cours des 12 derniers mois, au point d'atteindre 208% de l'indice de prix pour les PDG et 200 firmes de Rio de Janeiro et de Sao Paulo.

Primes

Les PDG et leurs collaborateurs directs bénéficient en outre officiellement de primes, dont le montant atteint environ 30% du revenu annuel, portant leur salaire moyen annuel à $100,000, selon les mêmes instituts d'enquête.

Ces hausses récentes de rémunérations n'auraient cependant pas suffi à éponger les pertes subies par les mêmes PDG au cours des cinq dernières années, après le déclenchement de la crise économique brésilienne. Selon un bilan de l'institut Price Watershouse, sur 88 entreprises, 27% d'entre eux seulement ont au moins maintenu le même niveau de salaire depuis 1979.

Le salaire des chefs d'entreprise brésiliens, supérieur de 30% à celui de leurs homologues américains en 1979, leur est maintenant inférieur de 45%, en raison de l'effritement de la monnaie nationale, le cruzeiro, selon la société Arthur Young. Le cruzeiro vient ainsi de connaître sa 29e dévaluation depuis le début de l'année.

Les hausses de revenus dans le secteur privé ont provoqué des répercussions dans tous les secteurs économiques. Les métallurgistes de Sao Paulo et les coupeurs de canne à sucre ont obtenu au cours du dernier mois des réajustements de salaire inespérés, de l'ordre, pour certains d'entre eux, de 300%.

Réaction

Face à cette spirale, les fonctionnaires et les entreprises d'Etat ont réagi. En vertu du décret-loi 2100 de novembre 1983, aucun fonctionnaire du gouvernement ne peut toucher un salaire supérieur à celui du président de la république, fixé à $1,300 par mois.

Mais les sociétés nationalistes Nuclebra (nucléaire), Petrobras (pétrole) et Vale do rio Doce (première entreprise de minerai du monde) viennent d'obtenir un réajustement exceptionnel de 3 à 18%. Cette concession est réservée aux dirigeants et aux cadres supérieurs, officiellement pour endiguer la fuite des cerveaux, déjà endémique, vers le secteur privé, où les salaires sont trois fois supérieurs.

La meilleure affaire du Brésil vient cependant d'être réalisée par un joueur de football du club Corinthians de Sao Paulo, Socrates, transféré à la Fiorentina (Italie): pour gagner l'équivalent du contrat de la vedette, soit près de $2 millions en deux ans, le président de la Vale do rio Doce, Eliezer Batista, devra travailler durant 85 ans.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

SÉANCES D'INFORMATION PUBLIQUES SUR DES PROPOSITIONS DE RÉGLEMENTATION DE LA DESTRUCTION DE BIPHÉNYL POLYCHLORÉ PAR DISPOSITIFS MOBILES

Le ministère de l'Environnement de l'Ontario projette de présenter des propositions visant à réglementer l'exploitation et l'emplacement de dispositifs mobiles pour la destruction de biphényl polychloré.
Le biphényl polychloré est une catégorie de produit chimique organique synthétique qui ne se décompose pas facilement et qui s'accumule dans les organismes vivants. Étant donné qu'il n'existe présentement pas au Canada d'installations de destruction approuvées, les stocks de déchets entreposés continuent de croître. C'est pourquoi des dispositifs de destruction pourraient se rendre dans les communautés de l'Ontario où le gros des déchets de biphényl polychloré attend d'être éliminé. Les propositions de réglementation de ces dispositifs mobiles seront soumises à une audience publique en vertu de la loi sur les enquêtes publiques. Avant l'audience, le ministère invite le public à formuler ses commentaires sur les propositions. Des renseignements seront communiqués lors d'une série de séances d'information publiques qui se tiendront dans 18 communautés de l'Ontario où l'approbation d'emploi de tels dispositifs fera probablement l'objet d'un grand nombre de demandes.
Les propositions de réglementation établissent les exigences en vertu desquelles les dispositifs mobiles de destruction de biphényl polychloré auront la permission de s'installer et de fonctionner dans des communautés de l'Ontario. Le public est invité à faire part de ses opinions.

Une séance d'information publique sur le biphényl polychloré se tiendra:

DATE: LE JEUDI 7 JUIN 1984
HEURE: DE 14H À 16H ET DE 19H À 21H
LIEU: LANSDOWNE PARK CIVIC CENTRE, 1015, RUE BANK, OTTAWA

Ministère de l'Environnement
Ontario

L'Honorable Andrew S. Brandt
Ministre
Brock A. Smith
Sous-ministre



Vente Splash
4 DERNIERS JOURS



Voici venue la saison d'ouverture des piscines, et nous la fêtons avec nos meilleurs prix sur

$119.95
100 lb/45 kg
Chlore granulé
Meilleur prix en ville

hth® Chlore sec

Piscines Mermaid
Plusieurs autres spéciaux en magasin

Tous les magasins sont ouverts jusqu'à 9h samedi jusqu'à 5h p.m.
Magasin de Gatineau ouvert dimanche 10 a.m. - 4 p.m.

440, boul. Maloney-Ouest, Gatineau, Qué. 643-2574
1373, ch. Ogilvie, Ottawa, Ont. 741-8730
7 Entérprise, Nepean, Ontario, 727-8730

OFFRE SPÉCIALE DE LA FÊTE DES PÈRES!

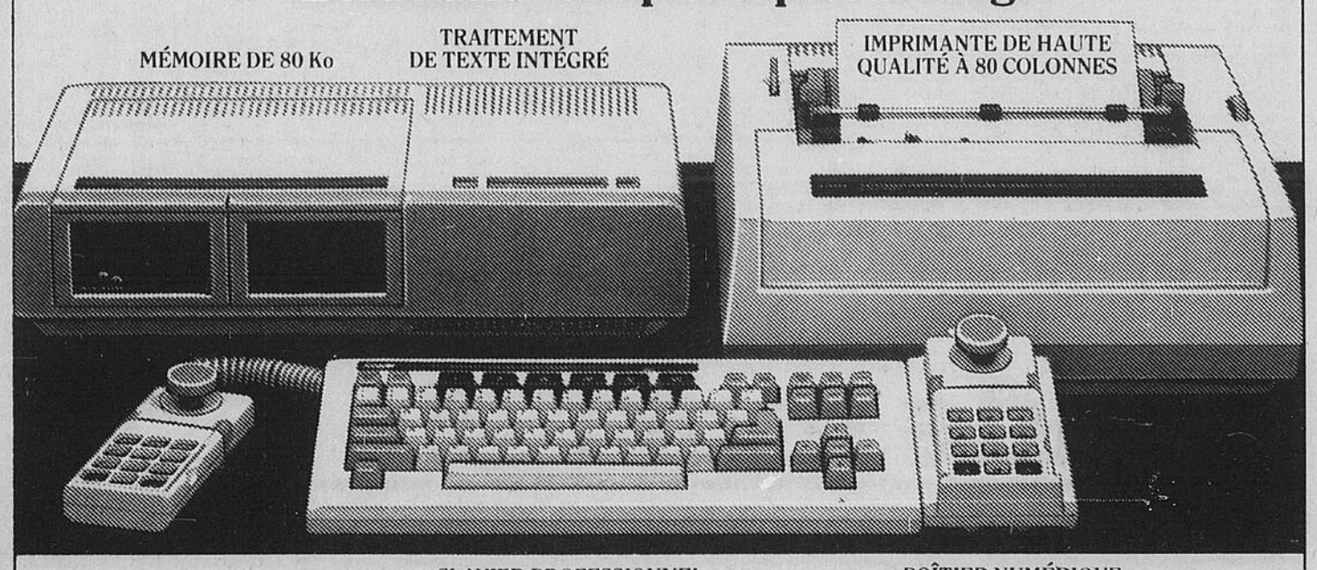
Remise du fabricant de 100 $

directement de Coleco à l'achat d'un

ADAM MD

(Pour obtenir la remise du fabricant, l'achat de l'ordinateur ADAM doit être effectué entre le 28 mai et le 18 juin 1984)*

L'ordinateur complet et prêt à l'usage.



Pour le même prix que vous font payer d'autres compagnies pour une bonne imprimante, ADAM MD vous donne un ordinateur de 80 Ko, une machine de traitement de texte, une imprimante, une unité de mémoire et un clavier professionnel–tout cela en un seul ensemble.

ADAM MD possède une garantie complète de 6 mois sur les pièces et la main-d'oeuvre.

Pour toute question concernant ADAM MD
téléphonez sans frais
1-800-361-2122
Que vous ayez déjà un Adam ou que vous comptiez en acquérir un, téléphonez en utilisant la ligne directe ADAM MD et nous répondrons à toutes vos questions. Vous pouvez utiliser cette ligne du lundi au vendredi, de 9h à 22h.

*Prière d'accorder un délai de livraison de 4-6 semaines.

Bon de remise disponible au magasin...demandez-le.
La puissance d'ADAM MD à votre service!

COLECO

bourse de toronto

TORONTO (PC) — L'indice composé de la Bourse torontoise, qui mesure l'évolution de 300 titres, a inscrit un gain de 8.11 points et se trouvait à 2229.75 jeudi en clôture. A peine 6.3 millions d'actions ont été échangées. Au total, les gains l'ont emporté sur les pertes par 318 contre 224 et 309 titres étaient stables.

Malgré le léger gain enregistré, le niveau de clôture de l'indice est en recul de quatre pour cent par rapport à la fin avril, marquant le cinquième mois consécutif de pertes, et il est en baisse de près de 13 pour cent depuis la fin de l'an dernier.

La perte sur papier durant le mois totalise $6.74 milliards.

Hier, le groupe des aurifères a gagné 55.18 points à 4132.12, les commerces 20.54 à 2011.06 et les transports 18.27 à 2741.43.

Dans les industrielles, Nova Corp. A gagne 1-8 à $6 3-4, Alcan 3-8 à $37 3-4, Gulf Canada 1-8 à $17 1-2, Canadian Pacific 1-4 à $39 3-4 et Northern Telecom 3-4 à $40 1-2. Bell Enterprises perd 1-8 à $29 3-8, Magna International A 1-4 à $15 1-2, Cadillac Fairview 1-8 à $13, Dome Pete 10 cents à $3.05 et Bank of Nova Scotia 1-4 à $11 1-8.

Dans les mines, TransPacific gagne trois cents à 95 cents, Canuc Resources un cent à 67 cents et Sherritt Gordon 1-4 à $7 1-8. Franco-Nevada cède cinq cents à 90 cents et Conwest Exploration B 1-4 à $8 5-8.

Dans les pétroles, Dorset Resources gagne cinq cents à 64 cents. Dome Canada 15 cents à $5 et Jorex un cent à 29 cents. Geocrude Energy abandonne six cents à $2.45 et Pan-Canadian Pete 3-8 à $26 1-8.

A à C

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
A.G.F.M	4156	$9	9	9	
AMCA Int	4101	$21¼	21¼	21¼	
AMCA p	1300	$24⅜	24¼	24¼	– ⅛
Abeford	7500	$10	9⅜	9⅞	
Abeford w	2600	240	230	230	–10
Abti Prce	2250	$25½	25½	25½	
Abitbi 10	633	$49¾	49½	49½	
Acklands	1000	$18¼	18¼	18¼	+ ¼
Adanac M o	4000	36	35	35	– 2
Agassiz	353	206	206	206	+ 1
Agnico E	5750	$17¾	17⅛	17¾	+ ⅛¼
Agra Ind A	20200	$5⅜	5	5	– ⅛¼
Agra B f	600	$5	490	490	–10
Aiguebel o	1000	$7	7	7	
Albany o	1700	57	57	57	– 1
Alt Energy	8533	$21¼	20⅞	21	– ⅛
Alt Enr A	40800	$29½	29¼	29½	+ ⅛
Alcan	67940	$38	37⅜	37¾	+ ⅜
Alcan w	12500	$14⅛	13¼	13⅞	+ ⅛¼
Algo Cent	498	$17	17	17	
Algoma St	3513	$21⅜	21¼	21¼	
AStel p	300	$21¾	21½	21½	– ¼
Algma St B	2000	$22½	22⅛	22⅜	– ⅜
Algon	200	$38	38	38	+ 2
Alum A	53550	$25¼	25⅛	25⅛	
Alum B	see below				
Amco o	2000	35	35	35	
Am Eagle o	500	181	181	181	
Am Leduc	6000	31	30	31	+ 1
Arbor A	2100	$8¼	8	8¼	– ¼
Args 260 p	310	$26¼	26¼	26¼	– ¼
Argus B pr	200	$26⅜	26⅜	26⅜	– ⅜
Argus C pr	400	$8⅞	8¾	8⅞	+ ⅜
Argyll A f	10900	270	260	270	+10
Asamera	71635	$13⅜	13⅛	13¼	
Asbestos	200	$8½	8½	8½	
Astral A f	100	$6	6	6	
Astral B f	100	$6	6	6	
Atco I f	10100	$6	5¾	5¾	
Atco 11½	1705	$27½	27⅛	27⅛	– ⅛
Atco w	3300	108	107	107	– 8
Atlas Yk o	32500	26½	26	26½	+ ½
Aur Res o	3000	150	147	150	+ 9
Avinda o	6800	220	210	215	– 5
Avinda w	13000	55	52	55	– 5
BC Sugar A	1650	$20¼	20¼	20¼	
BGR A	15730	$7⅜	7⅛	7⅛	– ⅛
BGR w	9630	225	210	225	+ 9
BMB Comp	1500	310	290	300	
BP Canada	12000	$22¼	22⅛	22⅛	– ⅛
Bachelor o	800	$5⅜	5¼	5¼	– ¼
Banister C	6100	$8	7½	8	+ ⅛
Bk Alberta	1865	$8⅞	8¾	8⅞	+ ⅛
Bank BC	6113	$10¼	9⅞	10	+ ⅜
Bk BC 228	2300	$21½	20⅛	21½	+ 1½
Bk BC 222	1500	$22⅛	21	22⅛	+ 2
Bank Mtl	32430	$24	23¾	24	+ ⅜
Bk Mtl 285	3500	$31¾	31½	31½	
Bk Mtl 250	4700	$27⅞	27½	27¾	+ ⅛
Bk Mtl 3p	1100	$24⅜	24⅛	24⅛	
Bk Mtl w	1700	405	400	400	
Bank N S	83353	$113½	11⅛	11⅛	– ¼
Bk N S 1p	10350	$25½	25⅜	25½	
Barrick o	52750	183	178	183	
Bathrst p	100	$10¼	10¼	10¼	– ½
Baton A f	300	$11¾	11⅝	11⅝	– ¼
Baton B	100	$12¾	12¾	12¾	– ⅛
Baxter	2000	125	125	125	+ 5
Baxter w	3000	15	15	15	+ 4
Beauty C o	1000	56	56	56	
Bel Ent	101064	$29⅝	29¼	29⅜	– ⅛
Bell C pr	1100	$27¼	27¼	27¼	– ¼
Bell 1.80	1100	$21⅝	21⅝	21⅝	+ ¼
Bell 1.96	z40	$34⅞	34⅞	34⅞	
Bell 2.05	450	$29¼	29¼	29¼	– ⅛
Bell 2.70	15415	$31¾	31⅜	31¾	+ ¼
Black Phot	525	$16¼	16¼	16¼	
Blkdom o	1800	230	230	230	
Blake Res o	22600	8	7½	8	+ ⅛
Bluesky	19550	465	445	455	– 5
Bombdr A	400	$17	17	17	+ ¼
Bombdr B f	200	$15¾	15½	15¾	+ ⅛
Bonanza R	9985	440	430	430	– 5
Bonza R w	4500	75	75	75	– 1
Bow Valy	49189	$23¾	23½	23⅝	
Bow Vly 205	1182	$31⅞	31½	31½	
Bow Vly 200see below					
Bow Vly R	8340	$7¾	7⅝	7⅝	
Bralorne	56850	$6⅜	6½	6½	
Bralor 8.75	800	$23¼	23	23¼	+ ½
Bramalea	3000	$14	13½	14	+ ⅜
Brscade p	3396	$41	40¾	40⅞	+ ⅛
Brascan A	6100	$32¼	32	32⅛	+ ⅛
Brscn 8½	700	$24⅝	24¼	24¼	– ⅜
Brscn 1981	700	$26½	26½	26½	+ ⅜
Brkwater o	7500	$8⅞	8¾	8¾	+ ⅛
Bright A	300	$18½	18½	18½	
Brinco	4131	260	235	260	+20
Brinco p	1061	250	250	250	
Brisa o f	300	140	140	140	+14
BCFP	6465	$9½	9⅜	9⅜	+ ⅛
BC Res	25646	335	315	320	–10

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
CFund A f	6700	$7⅞	7¾	7⅞	
CFund w	6200	7½	7½	7½	– 1
Centri Tr	31950	$12	11½	12	+ ½
Cntrl Tr p	605	$24	24	24	
Chncllr	900	60	60	60	
Charter Ol	1200	80	80	80	– 5
Chateau A f	500	$11¾	11¾	11¾	– ¼
Chvco A	1500	325	320	325	+ 5
Chieftan	38445	$16⅜	16⅜	16⅜	
Chieftain C	100	$50¾	50¾	50¾	– ¼
Chrysler	400	$29⅛	29	29⅛	+ ⅜
CHUM B f	100	$27	27	27	– ¼
Cimaron o	1800	$5⅛	5	5⅛	
Cineplex o	6900	315	310	310	– 5
Coastl A f	1000	$9⅛	9⅛	9⅛	
Coho A f	21890	350	40	350	–25
Color Y W	100	$20½	20½	20½	– ½
Cmplx	15100	290	285	285	
Cominco	2271	$15⅞	15⅝	15⅞	+ ¼
Cominco A	100	$22½	22½	22½	
Cominco D	500	$28¾	28¾	28¾	+ ⅛
Cmrcl OG	200	210	210	210	+10
Cmplg	6900	$12	12	12	
Cmp Inv o	1700	200	199	199	
Comstate o	2500	35	35	35	+ 5
Comtech	500	$6	6	6	+ ½
Coniagas o	1200	$6	6	6	
Con Bath A	4700	$27	27	27	
C Bath 575	335	$55¼	55	55¼	
C Bath 525	see below				
Con Prof o	1600	174	170	172	+ 7
C Rexpar o	z300	17	17	17	
C Distb A	26650	$5¼	5¼	5¼	– ⅛
CDistb B f	7700	$5½	5¼	5½	+ ¼
Cons Gas	815	$18⅝	18½	18⅝	+ ⅛
C Gas 13½	1000	$31	30¾	31	+ ⅜
C Gas 9¼	100	$25	25	25	
Cons Gas w	11600	300	295	300	
Con Glass	500	$12	11⅝	12	+ ⅜
CTL Bank	1900	$10½	10⅜	10⅜	– ⅛
Conventrs	100	350	350	350	
Conwst B f	33714	$8⅞	8⅝	8⅝	– ¼
Conwst 12	107	$32½	32½	32½	– ⅛
Cooper C	250	$10⅝	10½	10⅝	+ ⅛
Corby vt	866	$35⅝	35½	35½	
Cor Mark f	6600	$9¼	8¾	8¾	– ½
Core Mrk w	15100	385	345	375	+20
C Falcon C	2400	$15⅜	15⅛	15¼	
Corrida o	12000	43	43	43	+ 3
Coseka R	4775	360	350	360	+10
Coseka 7 p	1000	$5⅞	5¾	5⅞	
Crestbrk	5400	$9	8⅞	9	+ ⅛
Crownx	710	$15⅜	15¼	15⅜	
Crownx A f	1648	$15⅜	15¼	15⅜	+ ¼
Crnx w	500	410	410	410	
Cullaton o	2900	243	235	235	– 8
Culaton 10	36200	450	445	445	– 5
Cuvier o	10000	26	25	26	– 2
Czar Res	8700	162	155	158	– 7

D à I

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
Dalmys	300	$10⅝	10⅝	10⅝	+ ⅜
Daon Dev	14767	158	153	158	+ 3
Daon 9½ p	2000	215	215	215	+15
D Eldona o	z200	47	47	47	
Delhi Pac o	1000	14	14	14	– 2
Denison A	2250	$8⅜	18¼	18¼	– ⅛
Denison B f	7500	$16⅜	16⅜	16⅜	+ ½
Denison p	2200	$25⅜	25¼	25¼	
Develcon	3100	$9	8½	8½	– ½
Dicknsn A f	2750	$5⅞	5¾	5⅞	+ ⅛
Dicknsn B	300	$5¾	5¾	5¾	+ ⅛
Digtech	9000	34½	34	34½	+ ½
Discovry f	1000	208	208	208	+ 3
Dofasco A	17400	$19¾	19⅜	19⅝	+ ⅜
Dfs 4¾	z25	$49¾	49¾	49¾	
Dfs 235	3000	$24	23⅞	23⅞	– ⅛
Dofasco wt	1180	$19⅛	19	19⅛	
Doman A	5500	290	280	290	+ 5
Doman B f	3200	220	215	220	+15
Dome C	155703	$5	485	5	+15
Dome Mine	20282	$16¾	16¼	16¾	+ ⅛
D Pete	113952	315	305	305	–10
DPete A p	501	$13⅝	13½	13½	–C ⅛
DPete B p	1502	$13⅝	13½	13½	
D Pete w	20266	1	1	1	
D Explor o	1000	51	51	51	
Dom Store	4000	$20¼	20	20	– ⅛
D Textie	z1	$16	16	16	
Domtar	1205	$31⅜	31	31	– ¼
Domtar pr	200	$11⅞	11⅞	11⅞	
Domtar 225	500	$24½	24⅜	24½	

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
Donohue	900	$29⅜	29	29⅜	
Dorset	186100	64	58	64	+ 5
Dover Ind	1400	$15½	15½	15½	
Drm Pete o	2000	42	42	42	
Dumagmi	300	$5⅞	5⅞	5⅞	
unraine o	500	60	60	60	– 5
Du Pont A	956	$16⅞	16⅞	16⅞	
Durham o f	9934	290	275	290	+12
Durham w	10287	130	120	120	– 5
Dylex Ltd	z25	$20⅞	20⅞	20⅞	
Dylex A	1950	$19¾	19½	19¾	+ ⅛¼
Dynamar	4000	120	120	120	
E-L Fin	1200	$21¾	21¾	21¾	– ¼
Eaglet o	700	330	330	330	+10
Est Bakrie	100	$20⅜	20⅜	20⅜	– ⅛
Echo Bay	22861	$11⅝	11⅜	11½	+ ⅛
Echo 1986 w	13700	$6¼	6	6¼	+ ⅛
Echo 1987 w	31989	$6⅜	6¼	6¼	– ⅛
Echo 1988 w	21820	$7½	7⅛	7⅜	+ ⅛
Echo 1989 w	19469	$7⅞	7½	7¾	
Elcthm X	400	415	415	415	
Elcthm Y f	4000	380	380	380	–10
Elks	200	405	405	405	+10
Enertec	500	230	230	230	+30
Epitek	2700	72	67	72	+ 2
Equity Svr	2200	$10⅝	10⅛	10⅝	+ ⅛
Erickson	700	$8½	8½	8½	+ ⅛
Erickson L	1000	$7¾	7¾	7¾	– ½
FCA Intl	900	$18	18	18	+ ⅛
Flbrdg	5729	$60	59¼	59¼	– ¾
Flcnbrdg w	1650	$20	20	20	
Fardy Res	1100	295	295	295	+ 5
Fathm Ocn	1100	205	195	205	+10
Fed Ind A	300	$18½	18¼	18¼	+ ¼
Fed Ind II	1700	$28½	27¾	27¾	– ⅛
Fidelty Tr p	z200	20	20	20	
Fin Trsco w	1200	20	20	20	+10
Finning A	400	58	8	8	
F Calrary o	5400	100	100	100	
F City Fin	4200	$13½	13¼	13⅜	+ ¼
F Cty Tr A	500	$10	10	10	
F Cty Tr C	250	$7½	7½	7½	
F Marthon	3300	330	325	330	+ 5
Flanagan o	24334	68	59	68	+10
Fleet Aero	23080	$7¼	6¾	7¼	+ ⅜
Ford Cnda	400	$91½	89¾	91½	+2½
Franco	107500	95	90	90	– 5
Franco w	1000	27	27	27	– 3
Fraser	800	$21	20½	20½	
Gandalf	1154	$14¼	14⅛	14⅛	– ⅛
Gane	1200	38	38	38	+ 6
Garbell p	800	455	455	455	–25
Gaz Metr	1600	$7½	7⅜	7½	+ ⅛
Gaz 5.40 p	z10	$89½	89½	89½	
Geac Comp	10800	$16	15⅞	16	
Gendis A	1000	$19	19	19	
GMC	434	$81½	80⅝	81½	+ ½
Genstar L	18064	$20⅛	20	20	– ¼
Gnstar 2.35	1150	$28½	28¼	28⅜	+ ⅜
Geocrude	57042	252	241	245	– 6
Gerin 1st p	100	$8	8	8	+ ⅛
Giant Yk	200	$24¼	24¼	24¼	+ ¼
Gibraltar	700	$8¾	8⅝	8⅝	
Glenayre	400	$10	9¾	10	+ ¼
Goldale A f	7000	330	320	320	
Goldcorp f	20035	$7½	7⅜	7½	
Goldcrp w	19800	230	220	227	+ 7
Gldn Rul o	3000	125	125	125	
Gldn Ter o	20000	40	40	40	+ 5
Gldn Ter w	5000	9	9	9	+ 2
Goldlund o	z400	75	75	75	
Goldqst o	300	195	195	195	– 5
Goodyear	z24	$31¼	31¼	31¼	
Gowgnda o	10200	300	280	290	–10
Grandma	z200	75	75	75	
GL Forest	300	$86¼	86¼	86¼	+ ½
Gt Pacific	300	$23¼	23¼	23¼	
Greyhnd C	2300	400	400	400	
Greyhnd	3000	$21	21	21	+ ½
Gardn MS f	18130	$7⅝	7¼	7⅜	– ¼
Gard MS w	5500	230	216	230	+ 6
Gard PA f	2800	$8½	8⅛	8⅛	– ⅛
Gardn P w	8400	125	120	121	+ 1
Gulf Can	77047	$17¾	17½	17½	+ ⅛
Gulfstrm o	12000	85	85	85	
HCI Hldg B	3000	71	71	71	
Haley	4100	$6⅜	6¼	6¼	
Hardee	z90	101	101	101	
Harris A f	300	$6⅞	6¾	6¾	
H Wood	390	275	275	275	– 5
Htleigh A o	1900	99	95	99	+19
Hawker	500	$17¼	17	17¼	+ ¼
Hawker pr	100	$58	58	58	+ 4
Hayes D	4400	$15⅛	15⅛	15⅛	+ ⅛
Hees Intl	13800	$18½	18½	18½	
Helix	3800	$7⅞	7⅝	7⅝	– ⅛
Helix w	5450	330	325	330	+ 5
Heritag A f	z6	$16	15¾	15¾	
Highwod o	610	325	315	325	+ 5
HVOLLINGER		$3⅜	1¼	–	¼ –
HBay Mn s	1221	$11½	11½	11½	+ ⅛
HBay Mn w	2350	140	130	140	
H Bay Co	5689	$21½	21⅜	21½	+ ⅛
HBC A p	712	$17¼	17¼	17¼	+ ¼
HBC B p	1800	$27	26½	27	+ ½
Husky Oil	18550	$11⅛	11	11⅛	+ ⅛
Husky 13 p	7100	$47	46¾	46¾	
ICG Util p	100	$17⅛	17⅛	17⅛	
IU Intl	900	$22¾	22⅝	22¾	+ ¼
Imasco	5675	$36¼	36	36	– ⅛
Imasco A p	600	315	300	300	–20
Imp Life p	100	$27⅞	27⅞	27⅞	+ ⅜
Imp Oil A	23975	$38½	37⅞	38⅜	+ ⅜
Inca o	1200	$5⅞	5¾	5¾	+ ⅛
Inco	9664	$13⅞	13⅝	13⅝	– ¼
Inco 7.85	3300	$18¼	18	18	
Inco wt	4100	275	270	275	
IVNDUSMIN		⅜	??	1¼	?⅞
Inland Gas	534	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ¼
Inlnd G 10p	175	$24½	24½	24½	
Innopac	2700	$9⅛	9⅛	9⅛	– ¼
Inter-City	37025	$11⅜	10⅞	10⅞	
Inter C A p	z85	$13¾	13¾	13¾	
Intrmetco	1000	$9⅛	9⅛	9⅛	
IBM	1534	$140	139⅜	140	+2¼
Intl Thom	11800	$14½	14¼	14½	+ ⅜
Intpr Pipe	2481	$26½	26⅜	26⅜	– ⅛
Inverness	500	$5⅞	5¾	5¾	– ⅛
Inverns 875	700	$16¼	16⅛	16¼	+ ¼
Ipsco	275	$26¼	26¼	26¼	
Ivaco A f	328	$15¾	15½	15⅝	+ ⅛
Ivaco E p	500	$25¾	25½	25½	+ ¼
Ivaco F p	1400	$25⅛	25	25	
Ivaco w	360	485	485	485	

J à N

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
Jamie o	22700	95	80	95	+19
Jannock 8	100	$11⅞	11⅞	11⅞	+ ⅛
Janock wt 2	1600	$5	5	5	
Jonpol	1500	64	64	64	+ 4
Jorex o	30000	29	27	29	+ 1
Joutel o	z100	37	37	37	
Kam Kotia	1117	120	115	115	– 5
Keeprite	z23	$7¼V	7⅜¼	7¼	
Keg A f	1013	420	400	420	
Keg w	2000	60	60	60	
Kelsey H	8200	$26⅞	26½	26⅞	+ ⅜
Kerr Add	201	$17¾	17¾	17¾	+ ⅜
K Anacon o	z155	90	90	90	
La Luz o	500	90	90	90	+15
Labatt	3487	$17¾	17⅝	17¾	
Lac Mnrls	12943	$32½	32⅛	32¼	+ ¼
Lacana	5780	$12⅛	12	12	– ⅛
Lafarge	1741	$13¼	13	13¼	+ ⅛
Laidlaw A	z5	$13⅜	13⅜	13⅜	
Laidlw B f	5400	$12½	12¼	12½	+ ¼
Ldl 9¾	1000	$9⅜	9⅜	9¾	+ ¼
Laidlaw 8	800	$8	8	8	
L Shore	100	$43½	43½	43½	– ¼
Laurasia o	3000	50	48	50	+ 2
Lava Cap o	5500	81	80	80	
Liberian	300	200	200	200	+20
Linear T	400	$7⅞	7⅝	7⅝	+ ⅛
LL Lac	544	$36	36	36	+ ⅛¾
Lob Co pr	100	$24¾	24¾	24¾	
Lob 370 p	z63	$38	37½	38	
Lochel A f	2500	130	130	130	+ 4
Lochiel B	1600	130	130	130	
Lumonics	2200	$13⅞	13¾	13¾	+ ⅛
Lynx Can o	4000	101	94	94	–11
Lytton M o	18000	105	98	99	+ 6
MICC	100	485	485	485	+35
MICC A	600	$13¾	13½	13¾	+ ¼
MICC 8⅝	150	$11⅝	11⅝	11⅝	+ ⅛
Micc 8 p	100	$12¼	12¼	12¼	
Mcknz	4200	$9¼	8⅞	9¼	
Mclan H X	800	$17¾	17½	17¾	+ ¼
Mcln HY f	526	$17⅛	17⅛	17⅛	
Macmilan	1827	$26¾	26⅛	26¾	+ ⅝
Mcmiln 200	1000	$24	23½	24	+ ¼
Mcmiln 221	10400	$24¼	24	24	– ⅛
Madeline	3200	35	35	35	+ 4
Mga A f	104315	$15¾	15	15¼	– ¼
Majstc Con	1000	355	355	355	– 5
Manville	1500	285	285	285	
Manridg o	6500	85	84	85	
M Lf Gard	z2	$44¼	44¼	44¼	V
Maritime f	2908	$33⅝	33⅜	33½	+ ¼
Mar T 860	100	$9	9	9	+ ⅛
Mar T 940	200	$9⅞	9⅞	9⅞	+ ⅛
Mark Spnc	3050	$14⅛	14	14	– ⅛
Mar Dmc A	z36	$8¾	8¾	8¾	
Mark Wrk f	7800	109	103	105	+ 2
Mascot G o	600	170	170	170	–10
Mass Fer	33535	395	385	395	+15
Mas F A	3650	$11⅜	10⅝	11⅜	+ ⅛¼
Mas F B	2600	$11⅜	10⅝	11	+ ⅜
MF Init w	73100	85	75	85	+13
MF Add w	14000	120	110	120	+10
Matchan o	2100	23½	23½	23½	+ ½
Maynard	1547	400	390	390	–10
McChip	100	120	120	120	+ 5
Mc Intyre	z2	$31⅝	31⅝	31⅝	
Mentor	1400	$5⅜	5⅜	5⅜	– ⅛
Mercantil	3200	$13½	13	13½	+ ⅛
Mercntl 1	see below				
Meridian o	16000	325	320	325	
Meridan w	10100	20	20	20	
Merland E	1239	480	470	475	
Mestn f	106200	180	175	175	–25
Metalore	700	$7⅜	7¼	7⅜	– ⅛
Midcon	900	355	350	355	
Mikes Subs	800	410	410	410	
Minri Res	30300	350	340	350	+15
Mitel CVORP	⅛	½	?	!	–⅜
Mitel 200 p	7717	$16¾	16½	16¾	+ ½
Molson A f	2835	$16¾	16⅝	16¾	
Molson B	200	$17	16½	17	+ 1
Mon Inv	1400	$15¾	15¾	15¾	–1¼
Moneco A f	300	$9⅛	9	9⅛	– ¼
M Trsco A	100	$10¾	10¾	10¾	– ¼
Moore	23245	$48	47⅝	47¾	+ ⅛
Morgan o	1000	305	05	305	+ 5
Morisn	12000	380	375	380	
N B Cook	2869	51	28	28	+ 2
NBU Mine	1000	47	47	47	+ 1
Nabu o	20800	140	133	140	+10
Nat Bk Can	2947	$11⅜	11	11⅛	– ⅛
Nat Bk cv	300	$31½	31¼	31½	+ ⅜
Nat Bk 15	300	$29	28⅞	29	+ ¼
Nat Pete o	19000	31	29	31	– 3
Nat Sea A	2500	$6½	6½	6½	
Nat Trust	329	$40	39¼	39¼	–1¾
Nearctic o	2700	44	42	44	+ 6
Neomar	1428	75	75	75	– 5
NB Tel	1766	$14¾	14½	14½	
N Provid o	1000	18	18	18	
N QRagln o	200	210	210	210	+10
N York Oil	187	115	115	115	
Nfl CapA f	4200	$5¾	5⅝	5⅝	
Nfld Cap B	1000	$5¼	5¼	5¼	– ¼
Nfld LP A	1890	$26½	26¼	26½	– R
Nfld Tel	800	$13⅜	13⅛	13⅜	+ ¼
Nfld T 1350	100	$23	23	23	– ¼
Newscop o	800	175	171	171	– 4
Nki Otset o	1000	31	31	31	– 3
Nki Rim o	1500	13	13	13	
Noma A f	200	$20¼	19⅞	19⅞	– ⅜
Nornda	11543	$19⅞	19⅝	19¾	+ ⅛
Nor 9½	390	$101	100½	101	+ 1
Norbeau o	1500	21	21	21	+ 1
Norcen	14905	$17¾	17½	17½	
Norcn ord f	622	$16⅜	16⅜	16⅜	
Norcn 7¾	8100	$25⅝	25¼	25¼	
Nordair A	1000	$20	19	20	
Normick P	z50	$9	9	9	
NC Oils	900	$20½	20¼	20½	
Nor Tel	36060	$40½	39⅝	40½	+ ¾
Nor Tel p	3000	$24¾	24⅝	24⅝	
Northgat	2900	$5⅜	5⅛	5¼	

Titres	Volume	Haut	Bas	Ferm.	Ch'nt
Nthgat w	4400	75	65	70	–10
Nthlnd Bk	1500	$6	6	6	
Northstar	4000	100	99	100	+10
Nthmber o	2000	35	30

Noranda mettra à pied près de 400 employés

par Maurice Girard

MONTREAL (PC) — D'ici la fin de l'été, le groupe Noranda mettra à pied près de 400 employés, dont au moins 200 à ses installations de Montréal-est et probablement autant à sa fonderie de Rouyn-Noranda.

C'est ce qu'a indiqué hier le vice-président du groupe Mines Noranda, M. Alex Balogh, au cours d'une interview à La Presse Canadienne après une session d'information sur le problème des pluies acides.

"Au cours des prochains mois, nous allons mettre à pied environ 200 employés à Montréal-Est et un certain nombre à Rouyn-Noranda", a-t-il admis avant de préciser que les renvois en Abitibi seraient probablement "du même ordre de grandeur" que ceux de Montréal.

De quelque 3,000 travailleurs au Québec, l'effectif du groupe tombera ainsi à près de 2,600, dont près d'un millier à Montréal et quelque 1,200 en Abitibi. Le reste s'occupe du transport.

Les difficultés du marché du cuivre forceront l'entreprise à réduire son personnel et la production de sa fonderie Horne, en Abitibi, qui ne fonctionne plus qu'à 70 pour cent de sa capacité, a-t-il indiqué.

M. Bologh a apporté cette précision alors qu'il participait, avec le président Adam Zimmerman et plusieurs membres de la haute direction, à une deuxième session d'information au cours de laquelle Mines Noranda explique sa position devant le problème des pluies acides.

Depuis quelques jours, cette entreprise spécialisée dans l'exploitation minière est, à son corps défendant, au centre d'une controverse sur les émissions polluantes d'anhydride sulfureux produites en Abitibi et qui tombent sous forme de pluies acides dans le Nord-Ouest québécois.

Après Québec, les dirigeants de Noranda étaient à Montréal, la veille d'une importante rencontre des ministres de l'Environnement du pays au cours de laquelle sera rendu public le rapport d'un groupe de travail sur le problème de pollution de cinq usines de métaux non ferreux.

On pourrait alors proposer la mise en place d'un plan de modernisation de ces cinq entreprises (Noranda et quatre autres entreprises situées en Ontario et au Manitoba), qui s'inspirerait d'un programme semblable pour les pâtes et papiers.

Pas d'intervention

Même si le gouvernement du Québec est le plus compréhensif des gouvernements provinciaux, pour la compagnie Noranda, "l'idéal serait que le gouvernement nous laisse tranquille et, dans ce cas, la mine de Rouyn pourrait durer un autre 60 ans", a dit M. Balogh.

Selon le vice-président, il serait préférable dans les circonstances que les autorités comptent sur le remplacement naturel qu'on fait des installations vétustes d'une entreprise. "Au fur et à mesure que des installations deviennent inopérantes, de nouvelles sont construites et elles respectent les contraintes environnementales", dit-il.

Mais, admet-il dans un même souffle, cette position n'est pas acceptable tant au plan politique que social. Pour sa part, le président du groupe ajoute: "Mais nous voulons qu'on comprenne sa dimension économique".

Trois scénarios peuvent s'appliquer dans les circonstances:

— l'entreprise travaille avec les gouvernements pour trouver les moyens de financer la construction d'une usine de fabrication d'acides sulfuriques (de $100 à $150 millions); l'idéal, encore une fois, serait que les gouvernements fassent construire l'usine et l'opèrent, dit M. Balogh;

— l'entreprise réduit de 40 pour cent les émanations polluantes (comme le voudrait le gouvernement) mais coupe sa production d'autant, ce qui signifierait le renvoi de 500 à 1,000 employés, selon M. Balogh;

— on ferme l'usine de Rouyn-Noranda et on va construire près d'un cours d'eau, ce qui impliquerait plus de 1,000 mises à pied en Abitibi.

Mais la possibilité de fermeture ne surviendra que si le gouvernement impose des conditions "pas raisonnables", dit M. Zimmerman. A plusieurs reprises, les porte-parole de Noranda ont répété qu'il n'était pas souhaitable de fermer ces installations: "Nous n'avons aucune intention de fermer l'usine de 'smeltage'. C'est la dernière chose à faire", ajoute-t-il.

D'ailleurs, précise le président de Noranda, "il existe plusieurs indices" qui portent la compagnie à croire que l'environnement abitibien serait capable d'absorber les émanations polluantes de la compagnie.

M. Zimmerman soutient que les mesures proposées ne régleront pas nécessairement le problème et que les voitures individuelles polluent tout autant. Il ajoute que la quantité d'anhydride sulfureux émis de la fonderie d'Abitibi ne correspond qu'à deux pour cent des émissions polluantes d'Amérique du Nord.

On pointe du doigt les grandes cheminées d'usine, mais si on mettait ensemble tous les tuyaux d'échappement des voitures, "ça ressemblerait à un smelter", conclut-il.



Redressement des affaires

Victor Kiam, l'homme qui annonçait dans un message publicitaire à la télévision qu'il avait tellement aimé le rasoir Remington qu'il avait acheté la compagnie, semble avoir misé juste. Depuis qu'il en est devenu propriétaire en 1979, la compagnie s'est relevée de la situation déficitaire dans laquelle elle se trouvait. Victor Kiam était de passage à Toronto cette semaine pour expliquer à un congrès d'épiciers comment se comporter en affaires.

(Photolaser CP)

80 licenciements chez CP-Camionnage

MONTREAL (PC) — CP-Camionnage va licencier quelque 80 salariés par suite de l'intégration de ses services de transport général au Québec, a fait savoir hier la filiale de Canadian Pacific Ltd dont le siège est à Montréal.

Une soixantaine d'emplois à Montréal et une vingtaine d'autres à Québec, Sherbrooke et Trois-Rivières seront supprimés. Les activités menées par les divisions CP Express et CP Transport ont été réorganisées et s'appellent désormais CP Express et Transport.

"Nous n'avons plus les moyens de couvrir les frais généraux liés à l'exploitation de deux réseaux de transport distincts dont les services sont à maints égards parallèles, voire identiques", a expliqué Karl Wahl, président du conseil de CP-Camionnage.

CP-Camionnage est est la plus grande entreprise de transport routier au Canada. Elle emploie 6,000 personnes dans tout le pays et aux Etats-Unis.

"Certains terminaux seront fermés et des routes seront fusionnées pour éliminer le double emploi coûteux des services et utiliser plus efficacement les installations", a indiqué M. Wahl.

La réorganisation survient au moment où CP-Camionnage engage $1 million pour remettre en état ses installations dans trois villes du Québec.

CP Express et Transport maintiendra les mêmes services de livraison offerts par les divisions séparées.

Selon un dirigeant de la compagnie, des projets d'expansion pour les divisions spécialisées au Québec devraient permettre à une partie du personnel licencié de se recaser.

Dette bolivienne: aucun impact majeur

NEW YORK (AFP) — La décision de la Bolivie de suspendre le service de sa dette envers les banques privées étrangères, pour regrettable qu'elle soit, ne devrait pas avoir de conséquences majeures sur le système bancaire international, estima-t-on généralement hier dans les milieux financiers américains.

Elle ne devrait pas non plus, ajoute-t-on, modifier l'attitude des grandes banques internationales à l'égard des principaux pays endettés du Tiers monde, notamment en Amérique latine.

Toutefois, les premières indications d'une suspension possible du service de la dette bolivienne avaient accru mercredi la morosité des marchés financiers américains et contribué notamment à un repli du dollar sur le marché de New York, soulignent les observateurs.

Pour leur part, les milieux financiers estiment que la décision bolivienne ne devrait avoir qu'un impact réel limité, étant donné que sa dette à l'égard des banques privées étrangères est relativement modeste: $1.05 milliard dont $340 millions envers les banques américaines.

Aucune véritable surprise

Les mêmes milieux ajoutent que la décision bolivienne n'a pas constitué une véritable surprise. Avec la poursuite des grèves dans le pays, cette décision était peut-être inévitable, a notamment déclaré un banquier.

Au siège de la Bank of America, qui dirige le comité de coordination bancaire relatif à la dette bolivienne, on se borne à indiquer que ce comité suit de près depuis 1982 les problèmes économiques de la Bolivie. On ajoute que les créances de la banque sur la Bolivie, qui se montent à un peu moins de $100 millions, ont depuis quelque temps été classées dans la catégorie des prêts non performants, c'est-à-dire dont les intérêts n'ont pas été versés depuis plus de 90 jours.

La décision bolivienne, soulignent par ailleurs certains experts, illustre les difficultés croissantes de certains pays endettés dont l'Argentine, à faire face au service de leurs dettes extérieures.

Ces difficultés, rappellent-ils, ont amené dernièrement le Brésil, le Mexique, l'Argentine et la Colombie, à décider de rechercher ensemble une solution éventuelle à long terme de ce problème.

Le gouvernement américain s'est refusé à voir dans cette initiative la création d'un cartel de pays débiteurs, et le secrétaire américain au Trésor a déclaré dernièrement qu'il était prêt à étudier toute proposition que ces quatre pays pourraient éventuellement formuler.

Vers une renégociation?

Selon certains analystes financiers, la décision de la Bolivie de suspendre temporairement le service de sa dette extérieure privée pourrait donner lieu à une renégociation entre les autorités boliviennes et les banques concernées.

Cette décision, ajoutent-ils d'autre part, paraît devoir conforter l'attitude du gouvernement des Etats-Unis consistant à vouloir traiter les problèmes des pays endettés au coup par coup — en coopération notamment avec le FMI — étant donné les différences entre leurs situations respectives.

A cet égard, un des vice-présidents de la Citibank, 1ère banque des Etats-Unis, M. Thomas Theobald, vient de manifester son opposition à l'imposition de toute limitation générale des taux d'intérêt sur les prêts aux pays endettés.

Atari réduira ses effectifs

SUNNYVALE, Calif. (AFP) — Atari Inc., la filiale du groupe Warner spécialisée dans les jeux video, a annoncé qu'elle allait réduire ses effectifs américains de plusieurs centaines d'employés, et fermer une usine à Hong Kong.

Atari dont les difficultés financières persistantes ont suscité récemment des rumeurs de rachat, notamment par le groupe néerlandais Philips, avait indiqué il y a quelques semaines qu'elle avait l'intention de réduire profondément ses coûts de production. Le chiffre d'affaires d'Atari a en effet diminué de moitié l'an dernier, tombant à $1.1 milliard, contre $2 milliards en 1982.

En 1982, Atari avait réalisé un bénéfice de $323 millions, grâce au succès de ses jeux Pac-Man et de sa console de jeux 2600 VCS. Mais depuis, le marasme du marché des jeux video a entraîné Atari vers une succession de déficits: $538.6 millions de pertes en 1983, $34.9 millions au premier trimestre 1984.

Ces pertes avaient entraîné sur les marchés financiers des rumeurs selon lesquelles le groupe Warner, qui possède Atari et tente actuellement de redresser ses résultats après avoir été l'objet d'une tentative d'achat par le magnat de presse Rupert Murdoch, vendrait 50 pc d'Atari à Philips. Les dirigeants de Warner ont jusqu'à présent refusé de commenter ces rumeurs. Mais les analystes relèvent qu'une réduction de ses effectifs excédentaires rendra Atari plus facile à vendre.

La direction d'Atari a refusé de préciser l'ampleur exacte des réductions d'effectifs qui seront pratiquées. La plupart des analystes estiment que ces réductions toucheront environ 1,000 employés, aux échelons intermédiaires et supérieurs de son quartier général de Sunnyvale.

Un porte-parole d'Atari a également confirmé qu'Atari se retirait d'un accord de production avec la société Wong Electronics, de Hong Kong, et fermait l'usine de Hong Kong qui fabrique les micro-ordinateurs 800XL pour les marchés internationaux. Ces activités, a indiqué le porte-parole, seront transférées à une usine Atari de Taiwan. Il a refusé de donner d'autres précisions.

Baisse du taux d'escompte

OTTAWA (PC) — La Banque du Canada a ramené son taux d'escompte de 11.60 à 11.54 pour cent, hier. Mais cette baisse, la troisième en autant de semaines, serait trop faible pour exercer une influence sur les taux d'intérêt des banques commerciales et autres établissements financiers.

Les difficultés éprouvées ces derniers temps par les banques américaines semblent avoir réduit la tension sur les taux d'intérêt à court terme aux Etats-Unis et, par suite, au Canada.

Selon les cambistes, la banque centrale serait intervenue sur le marché au début de la semaine pour stabiliser le loyer de l'argent en prévenant une chute brutale des taux à court terme.

Rappelons que le taux d'escompte est fixé à un quart de point plus haut que le rendement moyen des bons du Trésor fédéral à trois mois, émis tous les jeudis par la Banque du Canada. Celle-ci peut influencer le marché par son intervention, et les variations du taux d'escompte sont perçues comme des signes de tendance des autres taux d'intérêt.

Le taux privilégié, que les banques réservent à leurs clients les plus solvables, est actuellement à 12 pour cent.

carrières et professions

Radio Québec

OFFRE D'EMPLOI

(Emploi temporaire: 6 mois)

POSTE:

Secrétaire de direction
(Homme ou femme)

Lieu de travail: Hull

DESCRIPTION:
Le titulaire exerce des fonctions caractéristiques de l'emploi de secrétaire; de plus, il allège le travail de son supérieur en réglant un grand nombre de détails administratifs mineurs: il doit prendre une plus grande initiative, notamment dans la rédaction de la correspondance courante, dans les communications téléphoniques, dans l'accueil et l'entrevue des visiteurs et dans la préparation de son agenda.

Il accomplit toute autre tâche de classe égale ou inférieure.

QUALIFICATIONS REQUISES:
— Secondaire V, option secrétariat;
— 5 ans d'expérience, dont au moins 2 ans à titre de secrétaire;
— Dactylographie: 50 mots/minute;
— Sténographie ou dictaphone;
— Excellente connaissance du français parlé et écrit;
— Connaissances relatives au fonctionnement d'un conseil d'administration;
— Rédaction de procès-verbaux;
— Compréhension et intérêt pour la mission éducative de Radio-Québec.

TRAITEMENT: 22 300 à 24 700$

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature ainsi que leur curriculum vitae avant le 11 juin 1984, 16h 30, à

RADIO-QUEBEC OUTAOUAIS
227, boulevard St-Joseph
HULL, (Qc)
J8Y 3X5

en inscrivant sur l'enveloppe: "Concours — secrétaire de direction".

ORDRE DES INGÉNIEURS DU QUÉBEC

AVIS

Nouvelles conditions d'admission

L'Ordre des ingénieurs du Québec prie les intéressés de prendre note que, **à compter du 14 août 1984,** les personnes diplômées d'établissements en génie dont les programmes n'ont pas été accrédités par le Bureau canadien d'accréditation (BCA), ou par un organisme étranger reconnu équivalent par lui, devront passer des examens de contrôle des connaissances pour obtenir leur admission comme membres de l'Ordre.

Ces examens ont pour but de vérifier si les candidats ont bien la formation nécessaire pour exercer leur profession au Québec, ainsi que l'exige le mandat de l'OIQ qui a la responsabilité de veiller à la protection du public.

Devant l'impossibilité pour l'Ordre de procéder à l'évaluation des programmes étrangers de façon aussi exhaustive et continue que le fait le BCA au Canada, et dans un souci d'équité envers les diplômés québécois et canadiens, le Bureau de l'Ordre a donc décidé l'abandon du système dit des établissements reconnus qui permettait l'admission de certains diplômés étrangers sans examens spécialisés.

Ces nouvelles dispositions n'affecteront en aucune façon les personnes déjà membres de l'Ordre ou celles qui sont déjà inscrites comme candidats à l'admission. Cependant, les candidats diplômés de programmes non accrédités qui solliciteront leur transfert d'une autre association canadienne d'ingénieurs à l'Ordre des ingénieurs du Québec, pourraient se voir imposer certains examens s'ils ne sont pas membres de l'association d'origine depuis au moins cinq ans.

Les candidats à l'admission recevront toute l'information nécessaire lors de leur demande d'admission. **Pour tout renseignement, veuillez communiquer par écrit avec le Directeur du Service d'admission, à l'Ordre des ingénieurs du Québec, 2020 rue University, 14e étage, Montréal, Québec, H3A 2A5.**

COURTIER Conrad Sigouin LTÉE REALTOR

26 St-Raymond, Hull

La maison de courtage qui se spécialise dans le secteur commercial et industriel de l'immeuble.

Pour location, achat ou vente de propriétés commerciales et industrielles consultez un expert au:

771-6266, 685-0424, 684-3976

Hôtel de ville

City of Ville d'Ottawa

111, PROMENADE SUSSEX,
OTTAWA (ONTARIO) K1N 5A1
(613) 563-3371

Appels d'offres

SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

On peut maintenant obtenir les documents relatifs à l'appel d'offres municipal suivant au Service de l'environnement, Direction des opérations, (1355, rue Bank, 6e étage). Les soumissions seront reçues par le Directeur des approvisionnements jusqu'à **10h 00** le **jeudi 14 juin 1984** et seront dépouillées le même jour pour le contrat suivant:

CONTRAT 84-3 — Recouvrement d'asphalte épais sur la rue Lexington

Professeur (SUPPLÉANT)

Le département des sciences humaines de l'**Université du Québec à Hull** est à la recherche d'un professeur suppléant dans le domaine suivant:

TRAVAIL SOCIAL (août 1984 à mai 1985)

FONCTIONS: Dispensation d'activités d'enseignement et de recherche en travail social, notamment au niveau de l'intervention collective.

EXIGENCES: Le(la) candidat(e) devra normalement détenir un diplôme de deuxième cycle en travail social et au moins trois (3) années d'expérience pertinente, entre autres dans le domaine de l'intervention collective et individuelle.

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES:

Traitement: Selon la convention collective en vigueur.

Lieu de travail: Hull

Faire parvenir sa candidature accompagnée d'un curriculum vitae avant 17h00 le 7 juin 1984 à l'adresse suivante:

Directeur du département des sciences humaines
Université du Québec à Hull
Case postale 1250, succursale "B"
Hull, Québec J8X 3X7

Université du Québec à Hull

83-84-241

le monde

Pastora change d'hôpital et de pays

SAN JOSE (AFP) — M. Eden Pastora, chef militaire du mouvement de guérilla anti-sandiniste ARDE (Alliance révolutionnaire démocratique) blessé mercredi dans un attentat et hospitalisé à San Jose de Costa Rica, devait partir ce matin pour le Venezuela si les médecins estiment que son état de santé le lui permet, a indiqué hier soir le ministre costaricien de la Sécurité publique, M. Angel Edmundo Solano.

Affirmant que M. Pastora ne pouvait rester au Costa-Rica pour raisons de sécurité, M. Edmundo Solano a précisé à l'AFP que l'ex-commandant Zéro, qui souffre notamment de blessures par éclats à une jambe, partirait pour Caracas à bord d'un avion-hôpital après avoir subi, la nuit dernière, une opération chirurgicale. M. Pastora devra observer au Venezuela une convalescence de deux mois, a-t-il ajouté.

Le ministre costaricien a indiqué que les négociations entre les autorités de San Jose et de Caracas pour le départ du chef militaire de l'ARDE au Venezuela avaient été menées notamment par l'intermédiaire de l'ancien président vénézuélien Carlos Andres Perez, ami de M. Pastora.

Nouveau bilan

M. Pastora a été blessé par l'explosion d'une bombe, mercredi soir, au cours d'une conférence de presse qu'il donnait à la frontière nicaraguayo-costaricienne et qui a fait, selon un dernier bilan costaricien officiel sept morts et une vingtaine de blessés.

Parmi les sept morts figurent deux journalistes et cinq guérilleros, a-t-on annoncé de source officielle dans la capitale costaricienne.

Lors d'une déclaration à l'AFP, le ministre costaricien de la Sécurité, M. Angel Edmundo Solano, a précisé que quatre guérilleros ont été tués au Nicaragua et enterrés sur place.

Selon le décompte officiel, les trois premiers morts annoncés étaient une journaliste américaine, Linda Frazier - qui travaillait pour le quotidien anglophone de San Jose, Tico Times - un cadreur de la chaîne 6 de télévision costaricienne, Jorge Quiros, et une femme appartenant à l'ARDE.

Aucun des blessés, précise-t-on de sources officielles, ne se trouve dans un état grave.

La FDN condamne

La Force démocratique nicaraguayenne (FDN, opposition armée au régime nicaraguayen) a condamné hier soir à Tegucigalpa (Honduras) «le lâche attentat» commis mercredi contre M. Eden Pastora.

Dans un communiqué, la FDN a attribué la responsabilité de cet attentat aux autorités de Managua. Les attentats de ce genre font partie de la politique criminelle et terroriste de ce gouvernement (sandiniste), affirme le communiqué.

La FDN, avec laquelle M. Pastora avait récemment refusé de s'allier, n'a cependant pas commenté les déclarations, jeudi à San Jose, du chef militaire de l'ARDE, selon lesquelles l'attentat aurait été perpétré soit par la direction de la FDN, soit par celle du Front sandiniste (gouvernement de Managua).

Est-Ouest: Reagan veut «décrisper» les relations

WASHINGTON (AFP) — Le président Ronald Reagan entendait profiter du voyage qu'il devait entreprendre aujourd'hui en Europe pour réaffirmer sa volonté de sortir de l'impasse dans laquelle se trouvent les relations de Washington avec Moscou mais ne proposera pas de nouvelle initiative pour y parvenir, a indiqué hier un haut responsable de la Maison-Blanche qui a requis l'anonymat.

Le président américain, qui se rend en Irlande, puis en Normandie pour l'anniversaire du débarquement et à Londres pour le sommet des sept principaux pays industriels, prononcera le principal discours de sa tournée lundi devant le Parlement irlandais à Dublin.

Dans ce discours consacré aux relations Est-Ouest, M. Reagan réaffirmera avec force sa détermination de résoudre les problèmes avec l'Union soviétique et exprimera son souci personnel d'obtenir des résultats dans ce domaine, a déclaré le haut responsable de la Maison-Blanche en précisant qu'il n'y aurait cependant pas d'initiative nouvelle en direction du Kremlin.

Même si nous avons essuyé un refus, nous allons continuer à essayer d'établir un dialogue constructif avec Moscou, a ajouté le conseiller du président américain pour expliquer l'intention de M. Reagan.

A la veille de son départ pour l'Europe, le chef de l'Etat américain a déjà insisté sur sa volonté de parvenir à une décrispation des relations Est-Ouest en recevant à la Maison-Blanche les 16 ministres des Affaires étrangères de l'OTAN. Il n'y a pas de considération plus importante que le développement d'une meilleure relation de travail avec l'Union soviétique, a-t-il déclaré.

Brésil: le congrès se bagarre

BRASILIA (AFP) — Gifles, coups de poing, insultes, chaises renversées: la salle de presse de la Chambre des députés brésilienne n'avait jamais vu une telle bagarre, hier après-midi.

Le responsable de la tourmente a été le chanteur-député Agnaldo Timoteo, le plus original des parlementaires brésiliens, qui mène une guerre sans merci au gouverneur de l'Etat de Rio de Janeiro, M. Leonel Brizola (PDT -Parti démocratique travailliste), ancien collègue de parti.

M. Timoteo tentait de démontrer que M. Brizola avait trahi la cause de la gauche révolutionnaire lors de la période de répression au Brésil en détournant des fonds et en trahissant ses compagnons de lutte. Pour ce faire, M. Timoteo avait amené avec lui un homme lié aux services de renseignements brésiliens (SNI).

Mis en demeure de prouver les accusations de M. Timoteo, ce dernier s'en est montré incapable. Les journalistes ont alors commencé à huer les deux hommes, aux cris de SNI dehors. Le député-chanteur s'est irrité et s'est mis à distribuer des coups de poing avant d'être expulsé de la salle en se faisant traiter de sale mouchard.

Le différend entre M. Timoteo et M. Brizola était né à la suite d'une affaire d'argent. Selon la presse, M. Brizola aurait refusé au député-chanteur un prêt de faveur de la banque de l'Etat de Rio (BANERJ) destiné à financer un studio d'enregistrement, et aurait traité M. Timoteo de nego safado (nègre sans vergogne).

Multipliant les attaques contre M. Brizola, M. Timoteo vient d'être expulsé du parti, ce qui ne l'empêche pas de continuer sa campagne contre M. Brizola, qu'il qualifie d'Hitler de la Pampa (M. Brizola est originaire du sud du pays, région de Pampa).

Samedi, chez Sears

LE RESTAURANT Sears

Spécial du midi

Rosbif servi avec pommes de terre, légumes, petit pain et beurre. En plus, une boîte de thé de format échantillon.

$3.99

Aubaine! Album à photos — 5.99 — Prix rég. Sears $7.99 — Cet album de 20 pages peut recevoir 120 photos de 3½ x 5''. Ne manquez pas cette super aubaine à reliure de vinyle (9 x 13 cm). — Rayon 3 — Papeterie

Rabais 20% Argent sterling — 7.99 — Prix rég. Sears $9.99 — Sélection de chaînes, boucles d'oreilles et pièces de collection en sterling. Venez tôt tandis que le choix est à son meilleur. — Rayon 4 — Bijoux

Rabais $20 Bicyclette BMX 20'' — 114.99 — Prix rég. Sears $134.99 — Cette bicyclette offre cadre de métal robuste, roues zytel. Montage inclus. Béquille offerte à $2.99 de plus. — Rayon 6 — Articles de sport

Rabais $10 Nettoyeur d'air Philips — 9.98 — Prix rég. Sears $19.98 — Le nettoyeur d'air Air Ecologiser Philips est doté d'un moteur à une vitesse qui débarrasse la pièce de la poussière, des odeurs et de la fumée. Filtres de rechange parfumés à $4.98 ch. — Rayon 8 — Hygiène et beauté

Rabais $30 Ponceuse à ruban Craftsman — 102.99 — Prix rég. Sears $132.99 — Cette ponceuse à ruban comprend moteur avec roulements à billes, surface de ponçage de 15 po. ca. Un cadeau parfait pour la Fête des pères. — Rayon 9 — Quincaillerie

Aubaine! Jeu de verres Palma — 7.99 — Prix rég. Sears $11.99 — Ce jeu de 18 pièces comprend 6 verres hi-ball de 14 oz, 6 verres on-the-rocks de 10 oz, 6 verres à jus de 6½ oz. Une suggestion pour un cadeau! — Rayon 11 — Articles de maison

1/3 de rabais Vestes aviateur pour femmes — 19.99-29.99 — Prix rég. Sears $30-$45 — Procurez-vous une nouvelle veste dès aujourd'hui et profitez des rabais. Variété de teintes populaires, styles et tailles. Meilleur choix aux premiers arrivés. — Rayon 17 — Manteaux pour femmes

Aubaine! Gobelets — 4.49 — Prix rég. de Sears $5.99 — Choisissez parmi un vaste choix de motifs floraux. Faits en Angleterre — Rayon 21 — Porcelaine

1/3 de rabais Filtres à air — 3.32-7.33 — Prix rég. Sears $4.99-$10.99 — Dimensions pour la plupart des marques d'autos. Profitez de ces très bas prix. Non offerts à St-Laurent. — Rayon 28 — Accessoires pour autos

Aubaine! Bougies d'allumage Champion — 2.98 — Prix rég. Sears $3.98 — Dimensions pour la plupart des marques d'autos. Bougies à rhéostat en paquets de 2. Non offertes à St-Laurent. — Rayon 28 — Accessoires pour autos

Aubaine! Coordonnés Dragon pour hommes — 14.99-19.99 — Prix rég. Sears $20-$32 — Choix de pantalons en polyester/coton, pull-overs et jerseys de coton/polyester. Couleurs variées. — Rayon 33 — Vêtements tout-aller pour hommes

Aubaine! Chemises sport pour hommes — 9.99 — Prix rég. Sears $16 — Chemises à manches courtes en mélange de polyester/coton infroissable confectionnées au Canada. Carreaux guingan. — Rayon 33 — Vêtements tout-aller pour hommes

Aubaine! Friteuse et passoire à vapeur Jubilee — 21.99 — Prix rég. Sears $27.99 — Friteuse avec panier en filet de métal, couvercle de métal à poignées ne chauffant pas. Capacité de 5 litres. — Rayon 34 — Appareils électriques

Rabais 30% Robes de nuit en nylon pour femmes — 6.99-14.99 — Prix rég. Sears $9.99-$22.00 — Variété de styles, tailles et couleurs. Faites-en provision à ces très bas prix. — Rayon 38 — Vêtements d'intérieur pour femmes

Aubaine! Ensemble 3 pièces pour garçons — 14.99 — Prix orig. Sears $26.00 — Cet ensemble comprend pantalon, gilet et noeud papillon. Parfait pour les occasions spéciales. Fines rayures en bleu ou beige. Tailles 5-6X. Vous ne trouverez pas toutes les tailles dans les deux couleurs. — Rayon 40 — Vêtements pour garçons

Aubaine! Echelle de sauvetage Escape-Aid — 24.99 — Prix rég. Sears $36.99 — Echelle de sauvetage en acier pouvant supporter 3 adultes. Portative et facile à ranger. S'accroche bien à la plupart des bords de fenêtres sans vis ou boulons. — Rayon 42 — Matériaux de construction

Ecoulement! Complets pour hommes — GROUPE I Prix rég. Sears $125-$155 — 99.99 — GROUPE II Prix rég. Sears $155-$195 — 129.99 — Vaste assortiment de complets d'été faits de différents mélanges. Variété de tailles 36-46 courtes, normales et longues. — Rayon 45 — Vêtements pour garcons

Rabais de 25% Rosiers — 3.74-11.24 — Choisissez entre des Hybrides thé, Grandyflora, Floribonda, Olympique et Pape Jean-Paul II. — Rayon 71 — Plantes

1/2 prix! Souliers de jogging Sonic — 17.49 — Prix orig. Sears $35 — Dessus en filet de nylon frais avec semelle intérieure amovible. Pointures 6-10. Blanc/rouge ou marine pour femmes. Pointures 3-6 pour garçons/filles et pointures 7-12 en gris ou marine pour hommes. — Rayon 54 — Chaussures pour femmes

Aubaine! Radio Walkman Sony — 49.00 — Prix rég. Sears $79.98 — Ce Walkman Sony offre récepteur FM stéréo et casque d'écoute. Modèle 12687. — Rayon 57 — Stéréos

Aubaine! Engrais à pelouse 12-3-6 — 3.99 — Prix rég. Sears $6.99 — Cet engrais à pelouse Sears contient de l'azote à dégagement lent. Un sac couvre 240 m2. Ne manquez pas cette super aubaine chez Sears. — Rayon 71 — Plantes

Aubaine! Socquettes — 2.99 — Aubaines Sears $4.25-$4.50 — Jolies socquettes féminines dans une variété de modèles dont à pois, à rayures verticales et ajourées à losanges. — Rayon 75 — Bas

1/3 de rabais Jupes tout-aller pour filles — 6.99-8.99 — Prix rég. Sears $11-$14 — Vaste choix de styles et couleurs dans les tailles 7-16. Venez tôt, tandis que le choix est à son meilleur. — Rayon 77 — Vêtements pour filles

Aubaine! Ceintures mode — 4.66-11.99 — Prix rég. de Sears $7-$18 — Styles au goût du jour pour compléter votre garde-robe. Variété de styles, couleurs et tailles. — Rayon 88 — Accessoires pour femmes

Aubaine! Serviettes imparfaites — 5.99-17.99 — Essuie-mains, serviettes de bain et draps de bain dans une variété de tons. Les légères imperfections n'affecteront ni la durabilité ni l'apparence. — Rayon 96 — Literie/Toiles

Emplettes en personne seulement, s.v.p.

Sears du Canada Inc. ''Rég.'' ou ''était'' s'applique aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'au sam. 2 juin ou tant qu'il y aura de la marchandise. Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités. Heures d'affaires: Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull: ouverts du lun. au merc. et le sam. de 9h 30 à 5h 30; les jeu. et vend. de 9h 30 à 9h 00; à Hull le sam. seulement de 9h 00 à 5h 00.

Sears

pour votre argent...et plus.

l'outaouais et le québec

LE DROIT | OTTAWA, VENDREDI — 11 | 1er JUIN 1984

• Homme blessé: le mystère s'éclaircit — page 12

• Laurin veut un meilleur régime de pensions — page 12

2 acheteurs pour la librairie

par Régis Bouchard

AYLMER — La firme de syndics mandatée par la Banque nationale afin de dénicher un acheteur pour les librairies Cartier-Mignault étudie présentement deux offres d'achat ferme qui lui sont parvenues.

«Nous allons sans doute en recevoir d'autres. Nous n'avons aucun échéancier précis», a déclaré M. Gilbert Houle, de la firme Raymond, Chabot, Martin, Paré et Associés en ajoutant qu'au total quatre offres d'achat avaient été présentées dont deux par écrit.

«Les deux propositions écrites sont étudiées en profondeur», a expliqué M. Houle qui a par ailleurs nié la rumeur voulant que le propriétaire de la librairie Montpetit, M. Gilles Perron, ait soumis une offre d'achat.

«Lorsque j'ai quitté mon bureau en fin de journée, il n'y avait aucune offre de ce monsieur à moins que l'offre se fasse par l'intermédiaire d'une autre personne», a dit M. Houle.

Quant à l'identité de ceux qui ont démontré de l'intérêt envers les librairies Cartier-Mignault, M. Houle a souligné que les deux offres écrites venaient de personnes «du milieu des librairies» mais pas nécessairement de la région.

LE DROIT a par ailleurs appris d'une autre source qu'un groupe d'ex-employés des librairies Cartier-Mignault (ils ont quitté la compagnie lors de la syndicalisation des employés) seraient intéressés à acheter non pas toute l'entreprise Cartier-Mignault mais une seule succursale, celle située à la Place du Centre.

C'est la semaine dernière que la Banque nationale décidait de prendre possession des librairies Cartier-Mignault alléguant que les librairies affichaient une situation financière précaire. On se refusait toutefois à parler de faillite comme telle.



CTCRO: Racicot rembourse $9,000

HULL — Normand Racicot a remboursé, hier matin, une somme de $9,264.08 à la Commission de transport de la Communauté régionale de l'Outaouais.

Une preuve à cet effet a été transmise au juge Jules Barrière qui entendait en après-midi les arguments des procureurs François Hanfield, de la Couronne, et Marcel Bourget, de la défense, avant le prononcé de la sentence de Racicot qu'il a fixé au 19 juin.

Cette somme comprend un remboursement de $4,833.97 pour abus de confiance (entretien de sa voiture dans les garages de la Commission de transport, travaux à sa résidence faits par des employés de la Commission et autres) dont il a été trouvé coupable le mois dernier.

Elle comprend aussi un remboursement de $4,430.11 pour des repas de restaurants que M. Racicot avait fait acquitter par la Commission. Le juge Barrière l'a reconnu coupable de fraude à cet effet.

Le procureur de la Couronne Hanfield a dit au tribunal qu'il ne se sentait pas ému par ces remboursements qui survenaient le jour même des plaidoiries présentencielles. Il a ajouté qu'ils n'attestaient pas d'un grand remord.

De son côté, l'avocat de M. Racicot, Me Bourget, a dit qu'il ne fallait justement pas chercher du remord dans ce geste mais tout simplement un acte d'un citoyen responsable considérant que le verdict de culpabilité prononcé par le juge ouvrait la voie à la Commission à intenter une procédure civile pour récupérer cet argent.

Outre ces chefs de fraude et d'abus, Racicot, on le sait, a été trouvé coupable sous 31 chefs de fabrication de faux pour dissimuler à la Commission des «frais de représentation» de $23,878.

• Lire en page 12

Cégep: une décision dans quinze jours

par Gilles Bernier

QUEBEC — Il faudra attendre une quinzaine de jours supplémentaires pour connaître la décision du ministre de l'Education quant à la création d'un cégep à Gatineau.

Un porte-parole du ministre Yves Bérubé a fait savoir hier, que l'étude du dossier était rendue au niveau du conseil de direction du ministère, lequel conseil comprend le ministre, son chef de cabinet et les sous-ministres.

Le conseil devait se pencher sur le dossier au cours de la journée d'hier, mais des imprévus auraient bousculé l'agenda qui avait été établi.

Selon le porte-parole, il faudra compter encore une quinzaine de jours avant qu'une décision concernant le cégep à Gatineau puisse être rendu par le ministère de l'Education.

Il reviendra ensuite au conseil des ministres et au Conseil du Trésor à donner suite ou à rejeter la recommandation que fera M. Bérubé.

ça se passe chez nous

Tiers monde: plus de générosité

Développement et Paix a recueilli près de $52,500, lors de sa récente campagne en faveur du Tiers monde, auprès de la population du diocèse de Gatineau-Hull. Même si l'objectif de $75,000 n'a pas été atteint, le montant amassé est de 33% supérieur à celui de l'an dernier, lors d'une campagne analogue. On explique aussi que l'an dernier, 37% du résultat final est entré après la campagne. Si le même scénario se reproduit cette année, cela signifie que Développement et Paix aurait presque atteint son objectif.

Jusqu'en octobre

C'est juqu'en octobre que la Caisse populaire du Sacré-Coeur de Hull soulignera par divers événements son 35e anniversaire. Déjà, des plantations d'arbres se sont déroulées; hier et aujourd'hui, on pouvait y faire prendre sa pression artérielle et se faire expliquer l'importance de cet examen. On note aussi qu'en juin et juillet, la Caisse doit présenter une série d'expositions d'artistes de la région.

Aux parents

Le CLSC Grande-Rivière d'Aylmer tient une rencontre post-natale lundi prochain, à compter de 19h, au centre commercial Glenwood. Les mamans, papas et nourrissons de 1 à 3 mois sont les bienvenus. On y discutera notamment de l'alimentation, du massage des bébés, de vaccination et d'exercices post-nataux. On peut s'inscrire à la rencontre en composant le 684-2251, aux heures ouvrables.

Assemblée

On invite la population à assister à la réunion annuelle de la maison de convalescence Morin et Plouffe, le mardi 5 juin, à 20h, au 105, boulevard Sacré-Coeur à Hull. Toute personne voulant encourager ou connaître cette maison est cordialement invitée.

Une course endiablée

par Paul Gaboury

HULL — Il aura fallu un effort ultime sur les derniers mètres du parcours pour permettre à Tom Brozwowski, un Américain de Seattle, de se détacher d'un peloton d'environ 80 cyclistes et ainsi remporter la première course Jack-Eyamie présentée hier soir entre Hull et Buckingham dans le cadre du Festival international de la bicyclette.

L'épeuve, d'une distance de 70 km, a été disputée à un rythme d'enfer, avec un peloton de tête duquel aucun des concurrents n'a pu vraiment se détacher et il aura fallu au vainqueur attendre jusqu'aux derniers instants, en jouant de stratégie pour se glisser en tête.

«J'ai gardé ma place dans le peloton, et sur le dernier droit, lorsque j'ai vu que mon coéquipier (Steve Bauer) ne pourrait prendre la tête devant Ross Chafe, j'ai décidé d'y aller à fond», a expliqué le vainqueur, âgé de 25 ans, membre de l'équipe nationale américaine et champion cycliste sur route des Etats-Unis en 1980, qui a complété la course avec un chrono de 1h26:48, à quelques millièmes de secondes devant le Montréalais Ross Chafe et Gervais Rioux. Jeff Cortelli, d'Ottawa, a pour sa part pris le quatrième rang chez les seniors.

Chez les femmes, la Montréalaise Geneviève Brunet a pris la première place, suivie de Linda Shutt.

«Je suis très satisfaite d'avoir terminé dans le premier peloton avec les meilleurs séniors hommes», a expliqué la gagnante, qui s'entraîne en vue de la sélection olympique de l'équipe nationale prévue pour la fin juin à Niagara.

Chez les seniors III et les juniiors, Paul Maitland a pris le premier rang, suivi de Ricardo Masset et Didier Cajan, tandis que chez les vétérans, Frank Stroul a remporté les honneurs, devant Peter Penman et Jean-Claude Leclerc.

Quelques incidents

Le parcours, très peu accidenté, ne présentait pas de difficulté pour les concurrents et se voulait avant tout très rapide, si bien que la vitesse moyenne a atteint près de 50 km/h. Toutefois, plusieurs participants ont dû abandonner la course ou perdre espoir de remporter la victoire à la hauteur de Masson où les crevaisons ont été nombreuses en raison des travaux qu'on y effectue sur l'une des rues, certains ayant même changé à deux reprises leurs pneus.

Dès le premier virage, un accrochage a obligé par ailleurs deux cyclistes à abandonner la course, s'en tirant heureusement qu'avec quelques égratignures.

Les Eyamie

La famille de Jack Eyamie, décédé en septembre dernier lorsqu'il a été happé par une automobile alors qu'il s'entraînait sur son vélo, était évidemment sur place pour assister à la course et remettre les trophées aux vainqueurs.

En plus de l'épouse du légendaire cycliste, Yolande, et ses filles Monique, Madeleine, Eliane, le fils de Jack Eyamie, Michel, âgé de 38 ans, avait tenu à participer à la course. Ancien compétiteur, il avait repris l'entraînement depuis quelques mois pour être de la partie et a complété la distance.

Après une heure et de nombreuses minutes, il franchissait l'arrivée. «C'était important pour moi de participer, mais je pense que mes 38 ans se sont fait sentir», a-t-il fait remarquer avec un sourire, tout de même satisfait de sa... dernière place. «J'avais dit que je terminerais premier, mais j'avais pas mentionné de quoi.»

Une bourse de $2,000 a été répartie entre les vainqueurs, le gagnant se méritant $225.

Voici les principaux événements qui apparaissent à l'horaire du Festival international de la bicyclette de Hull aujourd'hui, demain et samedi.

Aujourd'hui

9h: Course contre la montre LE DROIT sur la Promenade de la Gatienau. Compétition de calibre nord-américain d'une distance de 38 km, avec une bourse de $2,000.

8h à 16h: concours technocycle pour les véhicules à propulsion humaine (VPH).

12h: Spectacle de la troupe Circus au parc Jacques-Cartier.

17h: Le Grand Prix du festival, course à bicyclette en circuit fermé (Laurier, Sacré-coeur, Maisonneuve et St-Laurent).

17h: VPH, une série de sprints effectués sur la promenade du lac Leamy.

21h: Super spectacle mettant en vedette Michel Louvain au parc Jacques-Cartier.

Samedi

6h: Défi 12 heures du festival, une course d'endurance et de vitesse pour les cyclistes endurcis.

8h 30: La Grande Randonnée, une journée familiale en vélo au rythme des participants.

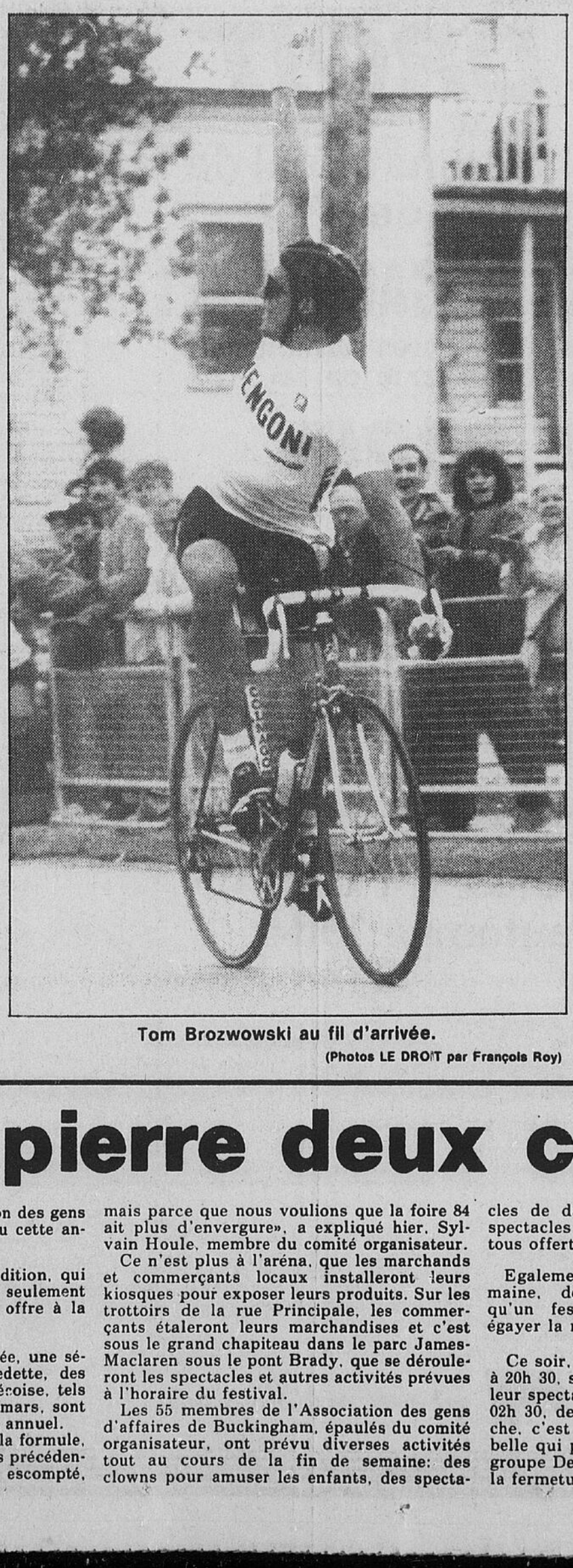
9h à 16h: Encan de bicyclettes de la Sûreté de Hull au parc Jacques-Cartier.

11h: Course d'unicycles, rue Laurier.

14h 30 à 16h: L'international 2001, une poursuite des VPH à travers les rues de Hull et Ottawa, avec $5,000 à l'enjeu.

20h: Musique bavaroise sous la grande tente.

• Lire en page 12



Tom Brozwowski au fil d'arrivée.

(Photos LE DROIT par François Roy)

D'une pierre deux coups

BUCKINGHAM — L'Association des gens d'affaires de Buckingham, a voulu cette année faire d'une pierre deux coups.

La Grande foire 84, troisième édition, qui débute aujourd'hui, vient non seulement mousser les ventes locales, mais offre à la population une occasion de fêter.

Pour la première fois, cette année, une série de spectacles, mettant en vedette, des grands noms de la chanson québécoise, tels Véronique Béliveau, le groupe Demars, sont inscrits à l'horaire de l'événement annuel.

«Nous avons décidé de modifier la formule, non pas parce que celle des années précédentes ne rapportait pas le succès escompté, mais parce que nous voulions que la foire 84 ait plus d'envergure», a expliqué hier, Sylvain Houle, membre du comité organisateur.

Ce n'est plus à l'aréna, que les marchands et commerçants locaux installeront leurs kiosques pour exposer leurs produits. Sur les trottoirs de la rue Principale, les commerçants étaleront leurs marchandises et c'est sous le grand chapiteau dans le parc James-Maclaren sous le pont Brady, que se dérouleront les spectacles et autres activités prévues à l'horaire du festival.

Les 55 membres de l'Association des gens d'affaires de Buckingham, épaulés du comité organisateur, ont prévu diverses activités tout au cours de la fin de semaine: des clowns pour amuser les enfants, des spectacles de danses et de «break dancing», de spectacles d'artistes locaux et régionaux, tous offerts gratuitement à la population.

Egalement au programme de la fin de semaine, des concours d'imitations, ainsi qu'un festival de «violoneux», viendront égayer la municipalité.

Ce soir, Véronique Béliveau sera sur scène à 20h 30, samedi, les Satellipopettes offriront leur spectacle fantaisiste aux enfants, suivi à 02h 30, de René et Nathalie Simard. Dimanche, c'est Dorothée Berryman et Pierre Labelle qui prendront place sur scène. Enfin le groupe Demars présente sa musique de 22h à la fermeture de la foire.

La sentence de Racicot rendue le 19 juin

par Michel Beauparlant

HULL — C'est le 19 juin que le juge Jules Barrière, de la cour provinciale, prononcera la sentence de l'administrateur public Normand Racicot.

Afin de vider ce dossier qui traîne devant la Justice depuis juin 1980, le juge a forcé les procureurs de part et d'autre, hier, à lui faire toute leur plaidoirie pré-sentencielle. La cour a ainsi exceptionnellement siégé en soirée.

Racicot, on le sait, a été trouvé coupable le 16 avril dernier sous 33 chefs d'accusation de fraude (1), d'abus de confiance (1) et de fabrication de faux (31) commis entre 1972 et 1978 à l'époque où il était directeur général adjoint de la Commission de transport de la Communauté régionale de l'Outaouais. Au total, 197 accusations avaient été portées contre lui à la suite d'une enquête de la Sûreté du Québec instituée le 9 février 1978.

Assis à côté de son procureur Marcel Bourget, Racicot est demeuré impassible pendant presque toutes les audiences d'hier. Toutefois, il n'a pu retenir les larmes lorsque Me Bourget a fait état des souffrances qu'il vit depuis que l'affaire de la Commission de transport a éclatée. Il s'ensuivit entre autres la rupture de son mariage qui l'avait fait père de cinq enfants auxquels il verse une pension mensuelle de près de $900.

Au moment où le juge a quitté la salle d'audiences, Racicot pleurait encore abondamment, mais discrètement.

Le juge a dit qu'il n'était pas fixé sur la nature de la sentence qu'il prononcera.

Ce pourquoi il a rejeté une requête de Me François Hanfield, représentant la Couronne, qui voulait que Racicot soit immédiatement conduit aux cellules en attendant sa sentence.

La défense a ouvert les audiences d'hier en faisant défiler dans le box bon nombre de citoyens en vue qui ont témoigné de la compétence de l'accusé en administration publique, de son efficacité, de son acharnement à la tâche et du talent qu'il a à motiver les gens au travail.

La Cour a donc entendu l'ancien député de l'Union nationale Roland Théorêt qui fut maire de Gatineau de 1957 à 1959 et de 1962 à 1965. Elle a aussi entendu l'homme d'affaire Willie Assad et l'actuel maire Gaétan Cousineau qui représentait l'ensemble du Conseil. Ce fut ensuite le président du syndicat des cols blancs, M. Guy Pelletier et le député libéral à Québec et ancien conseiller juridique de la ville John Kehoe.

Le président-fondateur de la Chambre de commerce de l'Outaouais, M. Léo Labrie, a fermé le défilé non sans avoir à admettre en contre-interrogatoire que les gestes posés par Racicot, comme la modification de livres de minutes, ne seraient pas tolérables dans l'industrie privée.

Me Bourget a également déposé en preuve de bon caractère des lettres d'autres personnes en vue, notamment de l'ancien maire John Luck et de l'ancien conseiller et homme d'affaires Claude Bérard.

Me Bourget n'a pas été spécifique sur la nature de la sentence à imposer. Il a imploré la clémence du juge en disant que M. Racicot, maintenant directeur général de la ville de Gatineau, était réhabilité; que les offenses pour lesquelles il a été trouvé coupable sont lointaines; qu'il a déjà subi beaucoup de souffrance, humiliation et, en somme, une punition; et qu'une condamnation à la prison entraînerait sa déchéance comme premier commis municipal.

De son côté, Me Hanfield a souligné au juge qu'il n'avait pas tant à tenir compte du «bon gars» qu'est le prévenu mais du «pas bon gars» qui a été déclaré coupable.

Me Hanfield a insisté sur la préméditation des actes et sur leur répétition.

Déclarant que plus on a la confiance des gens, plus il faut être respectueux de leurs biens, le procureur de la Couronne a dit qu'il ne pouvait même pas alléguer la coopération de M. Racicot pendant l'enquête pour implorer la clémence du tribunal à son endroit. Il est toujours demeuré motus et bouche cousue, a-t-il dit.

200 étudiants rivalisent d'adresse en bicyclette

par Paul Gaboury

HULL — Les «héros de la bécane» n'ont pas d'entraîneur, ne suivent pas de diètes sévères et ne roulent pas 50 km par jour. Pour eux, ce qui compte avant tout, c'est d'avoir une p'tite dose de persévérance et un p'tit brin de talent naturel... pour réussir.

Sur leurs 10 vitesses, leurs BMX, environ 200 étudiants des polyvalentes de l'Ile, Mont-Bleu, Carrefour, du collège St-Alexandre et de Louis-Riel à Ottawa ont répondu hier après-midi à l'invitation du Festival international de la bicyclette qui avait prévu à leur intention diverses activités au cours desquelles ils ont pu démontrer leurs habileté et adresse, mais aussi qu'on peut s'amuser follement pendant de nombreuses heures sur un vélo.

Les étudiants se sont d'abord lancé à l'assaut des rues du centre-ville à l'occasion d'un mini rally qui mettait également leurs connaissances et leur sens d'observation à l'épreuve.

Puis, les représentants des écoles se succéderont lors de la course à relais des tandems, puis à obstacles, à rouli-roulants, des chaises roulantes et des bicyclettes de livraison, épreuves qui ont toutes été dominées par les étudiants de la polyvalente Mont-Bleu, sauf celle des tandems remportée par St-Alexandre.

Défi CBOF

Les spectateurs présents ont pu ensuite admirer les talents de mécano des étudiants qui avaient à rassembler dans le meilleur temps possible les pièces d'une bicylette démontée.

Les étudiants de l'école Louis-Riel ont d'ailleurs remporté la victoire à cette occasion, de même que lors du concours d'habileté sur vélo, leur permettant ainsi de se mériter les grands honneurs. C'est le collège St-Alexandre qui avait été l'équipe gagnante l'an dernier.

La dernière épreuve du Défi CBOF a permis par ailleurs à quelques cyclistes acrobates de démontrer leur adresse non pas sur deux... mais une seule roue lors d'une compétition de «wheelie». C'est Jocelyn Galipeau, étudiant de secondaire II de la polyvalente Mont-Bleu, qui a franchi la plus longue distance.



Sur une ou deux roues, Jocelyn Galipeau, étudiant de la polyvalente Mont-Bleu, n'y voit pas tellement de différence et il en a impressionné plusieurs par son adresse lors d'une activité organisée pour les étudiants par le Festival international.

(Photo LE DROIT par François Roy)

Querelle familiale

OTTAWA — C'est à Hull, dans la cour de la taverne Alberta, qu'un résidant de Cantley a été blessé par un coup de feu à l'abdomen, mardi soir, puis retrouvé, quelque temps plus tard, à un motel du chemin Richmond, à Ottawa.

C'est ce qu'a déclaré hier le capitaine Lucien Poulin, de la Sûreté de Hull, en précisant que, juqu'ici, les résultats de l'enquête indiquent que l'incident s'est produit à la suite d'une querelle familiale.

L'incident s'est produit, a dit l'inspecteur, au moment où M. René Charron, 26 ans, du croissant Elizabeth, à Cantley, sortait de la taverne située à l'angle des rues Eddy et Papineau, à Hull.

«Deux types, dont l'un était armé d'un révolver, l'ont approché», a dit le policier.

M. Charron a alors reçu dans l'abdomen une seule balle de calibre .22 et ses agresseurs ont pris la fuite dans une automobile.

D'après la police, la victime a alors pris sa voiture et a suivi ses agresseurs jusqu'à Ottawa, mais les a perdus de vue à un feu rouge.

C'est à ce moment, vers 23h, que M. Charron s'est arrêté au motel Richmond Plaza, au 338, chemin Richmond, où il a demandé à un employé d'appeler la police et une ambulance. Il a attendu dehors dans son automobile et fut ensuite conduit à l'Hôpital municipal, où il se remet de ses blessures. La police précise qu'il est hors de danger.

L'enquête a été confiée à la Sûreté de Hull, parce que l'agression a eu lieu sur son territoire.

Personne n'a encore été arrêté en rapport avec cette affaire.

Gendron a eu un malaise

VICTORIAVILLE (PC) — Le ministre québécois des Affaires municipales, M. François Gendron, a été victime hier d'un malaise et a dû être hospitalisé.

M. Gendron qui devait se rendre hier après-midi, à l'Ecole québécoise du meuble et bois ouvré, pour y annoncer une subvention de $324,706, a été victime d'un malaise subit au moment où il s'apprêtait à prendre place dans la limousine qui devait le conduire à Victoriaville.

Cinq autres députés de l'Assemblée nationale ont été ou sont actuellement hospitalisés.

Il s'agit de Pierre de Bellefeuille, député péquiste de Deux-Montagnes, qui a subi un triple pontage; de Mme Huguette Lachappelle, députée péquiste de Taillon, qui subit des tests pour découvrir le fondement de problèmes gastriques; de M. Gilbert Paquette, ministre de la science et de la Technologie, qui a été hospitalisé à la suite d'un malaise causé par le surmenage; de M. Hermann Mathieu, député libéral de Beauce-Sud, qui subit présentement des tests spécialisés; quant au leader parlementaire gouvernemental, Marc-André Bédard, il a obtenu son congé la semaine dernière après avoir été hospitalisé à la suite d'une diverticulite aigue.

Pour une meilleure santé,
Cessez de fumer!



Logement étudiant

L'Université du Québec à Hull est à la recherche d'unités de logement pour ses étudiants et ses étudiantes en vue de la rentrée de l'automne prochain.

Les personnes qui souhaiteraient louer des appartements, des garçonnières et des chambres, du mois de septembre 1984 au mois de mai 1985, doivent s'adresser au bureau des Services aux étudiants, au téléphone 776-8280.

Université du Québec à Hull

83-84-237

LE DROIT
et
le Festival international de la bicyclette de Hull

UNE EQUIPE GAGNANTE!

Les événements cyclistes suivants sont commandités par le journal

LE DROIT

Le jeudi 31 mai	Le vendredi 1er juin	Le vendredi 1er juin
La classique Jack Eyamie	Course contre la montre par équipe	Le grand prix du Festival
Bourse de $2,000.00	**Bourse de $2,000.00**	**Bourse de $4,000.00**

Bonne chance à tous les participants

LA "100 000$ INSTANTANÉE"

loto-québec



Des matchs sensationnels, joués à coups de gros lots. Dépêchez-vous d'attraper le vôtre et, bravo à tous les gagnants!

100 000 $	10 000 $
Mme Noël Marquis, Matane	Joseph Rioux, Chandler
Matilde Codina & Chris Lucia, Verdun	Arthur Dumoulin, Granby
Esther Pomerleau, St-Georges	Marcel Gagnon, Baie St-Paul
Ernest Baribeau, Trois-Rivières	Gérard Laforest, St-Ignace de Loyola
Gérard Béland, Verdun	Roméo Rouleau, Laterrière
Paul Brulotte, Laval-des-Rapides	Franklin Laverty, Lachine
Yves Roy, St-Lin	Suzanne Sirois, Matane
Jean-Paul Potvin (in trust), St-Rémi	D. Senneville, Montréal
Maria Dias Ribeiro, Montréal-Nord	Armande Benoit, Auteuil
Adrien Berger, Montréal	Carl J. Kilian, Beaconsfield
	Nicole Sénécal, Repentigny

Et ce n'est pas tout... Bientôt, une nouvelle loterie: Défi, l'instantanée qui a l'argent dans les voiles! L'enjeu? Pour 1 $, jusqu'à 18 gros lots de 50 000 $!

Défi MC

INSCRIPTIONS à l'U.Q.A.H.
Session d'automne 1984.

L'Université du Québec à Hull invite tous ses étudiants à procéder à leur inscription à la session d'automne 1984 aux dates et aux heures suivantes:

Lundi, 4 juin, de 10h00 à 20h00
Mardi, 5 juin, de 10h00 à 20h00
Mercredi, 6 juin, de 10h00 à 20h00
Jeudi, 7 juin, de 10h00 à 20h00
Vendredi, 8 juin, de 10h00 à 16h30

Si vous n'êtes pas déjà admis à **l'Université du Québec à Hull**, nous vous invitons à le faire dans les meilleurs délais.

N.B.: Surveillez notre annonce "Horaire des cours offerts à la session d'automne 1984" dans le quotidien du samedi 2 juin.

Renseignez-vous dès maintenant:

Bureau du registraire
Université du Québec à Hull
283, boulevard Alexandre-Taché
Case postale 1250, succursale "B"
Hull, Québec J8X 3X7

Téléphone: (819) 776-8244
Sans frais: (819) 1-800-567-1283
Sans frais: (418-514-613) 1-800-567-9642

83-84-238

Université du Québec à Hull

• Pensions de vieillesse

Le régime fédéral est «insuffisant»

— Camille Laurin

QUEBEC (PC) — Le ministre des Affaires sociales Camille Laurin trouve "insuffisant, inefficace et injuste" l'actuel régime fédéral de pensions de vieillesse.

"C'est à cette injustice que nous voulons nous attaquer", a répondu hier le ministre Laurin qui justifiait devant l'opposition libérale l'intention du gouvernement québécois de rapatrier au Québec le secteur des pensions de vieillesse.

M. Laurin était interrogé par le député libéral de Mégantic-Compton Madeleine Bélanger qui se demandait où le gouvernement trouverait l'argent pour remplacer l'actuel système fédéral de pensions de vieillesse par un régime québécois.

M. Laurin a accusé Mme Bélanger de "se porter à la rescousse" d'un ministre fédéral, Mme Monique Bégin, dont les positions ont été dénoncées par tous les partis politiques québécois, y compris par le parti de M. Robert Bourassa.

"Est-ce que cette attitude annonce un nouvel aplatissement du Parti libéral devant les visées centralisatrices du fédéral en matière de pensions?", a demandé M. Laurin.

M. Laurin s'est moqué d'une déclaration récente du ministre fédéral Monique Bégin selon qui le régime actuel de pensions de vieillesse est "satisfaisant".

"Elle se trouve ainsi à rejeter du revers de la main les allégations de deux comités fédéraux qui font une critique très aiguë du système actuel en disant qu'il est insuffisant, inefficace et injuste", a dit le ministre Laurin.



Le premier ministre René Lévesque n'a pas du tout apprécié, hier, l'intervention du député Yvon Picotte qui a accusé le gouvernement de prôner l'abolition pure et simple des pensions de vieillesse du fédéral. Le premier ministre a répondu qu'il s'agissait d'une intervention teintée de «cynisme démagogique allié à une profonde ignorance». (Photolaser PC)

Pas de changement pour les jeunes

QUEBEC (PC) — Le gouvernement ne modifiera pas son système d'aide sociale et de sécurité du revenu pour que les assistés sociaux de moins de 30 ans pour qu'ils reçoivent les mêmes prestations que ceux de plus de 30 ans.

L'Assemblée nationale a rejeté hier la motion du député libéral de Laurier Christos Sirros, proposant que l'âge cesse d'être un facteur déterminant du niveau des prestations versées aux bénéficiaires.

Les députés ont plutôt adopté une motion du ministre de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu Mme Pauline Marois.

La motion de Mme Marois prévoit que le gouvernement poursuivra ses efforts pour que les montants de l'aide sociale ne soient pas déterminés "uniquement" en fonction de l'âge.

A l'heure actuelle, les bénéficiaires d'aide sociales âgés de moins de 30 ans se disent victimes de discrimination parce qu'ils reçoivent des prestations de $152 par mois tandis que ceux de 30 ans et plus reçoivent $418.

Au cours du débat, M. Sirros avait affirmé que le nombre des assistés sociaux de moins de 30 ans s'élevait au moins à 121,193 et qu'il se rapprochait probablement de 130,000, tandis que Mme Marois a soutenu qu'il était d'environ 80,000 et qu'il en coûterait $230 millions au gouvernement de leur verser les mêmes prestations que reçoivent les personnes de plus de 30 ans.

Mme Marois a rappelé le programme à trois volets mis sur pied dans le programme de relance à l'intention de ces jeunes. Le programme prévoit le versement d'une prestation additionnelle aux jeunes qui

— terminent leurs études secondaires;

— effectuent des stages en milieu de travail;

— exécutent des travaux communautaires.

Congrès

La prochaine offensive des jeunes assistés sociaux dans ce dossier aura probablement lieu au congrées national du Parti québécois qui se tiendra à Montréal, du 8 au 10 juin.

LA CIGARETTE...

ÊTES -VOUS PRÊTS À VOUS EN LIBÉRER?

COCHEZ LES ÉNONCÉS QUI S'APPLIQUENT À VOUS

- ☐ Vous êtes fatigués d'avoir des chatouillements à la gorge et d'être incapable de rester assis pendant tout un film ou un service religieux sans tousser.
- ☐ Vous aimeriez pouvoir dépenser ailleurs l'argent que vous dépensez pour vos cigarettes.
- ☐ Vous ne comptez plus le nombre de cigarettes que vous fumez par jour...mais c'est au moins un demi paquet.
- ☐ Vous planifiez toutes sortes de stratégies afin de ne pas manquer de cigarettes...et si cela vous arrive c'est insupportable.
- ☐ Vous vous préoccupez de l'effet de la cigarette sur votre santé.
- ☐ Vous allumez parfois une cigarette et réalisez après en avoir déjà une dans un cendrier.
- ☐ Vous avez dit plus d'une fois cette année: "Demain, j'arrête!"
- ☐ Vous êtes fatigués de planifier vos activités autour de la cigarette.
- ☐ Vous êtes inquiets de l'effet de votre habitude et de la fumée sur vos enfants.
- ☐ Vous êtes déçus d'être enchaînés à vos cigarettes et vous désirez vous sentir libre et en forme à nouveau.

SI VOUS AVEZ COCHÉ DEUX DE CES ÉNONCÉS OU PLUS VOYEZ L'ANNONCE DE "CESSONS DE FUMER" À LA PAGE 33

Un appui aux jeunes assistés

MONTREAL (PC) — Le conseil central de Montréal (CSN) dénonce les actes de violence posés hier à l'égard des jeunes assistés sociaux qui manifestaient à la Bourse de Montréal.

L'expulsion de ces jeunes qui réclament la hausse de leurs prestations d'aide sociale est un pas de plus vers la marginalisation et l'exclusion des jeunes par la société, indique le conseil dans un communiqué.

Et on ne peut que s'interroger, poursuit le conseil, sur une société qui laisse se dégrader les services d'éducation et les perspectives d'emploi tout en s'attendant à ce que ces jeunes acceptent passivement de vivoter avec $152 par mois.

Prix de la SSJB à Péladeau

MONTREAL (PC) — Le prix Chomedey-de-Maisonneuve, fondé l'an dernier par la Société Saint-Jean Baptiste de Montréal, est décerné cette année à M. Pierre Péladeau, président de la compagnie Québecor.

Créé à la mémoire du fondateur de Ville-Marie, le prix, dont le Cardinal Paul-Emile Léger fut le premier lauréat, est remis à une personnalité dont les réalisations ont contribué au rayonnement de Montréal.

En décernant le prix à M. Péladeau, le président de la société Gilles Rhéaume a vanté son esprit d'innovation et de créativité, son goût du risque, ses talents d'administrateurs et son engagement social.

Le prix comporte la grande médaille d'argent Bene Merenti de Patria et une bourse de $1,500.

La remise officielle du prix aura lieu le 19 juin prochain, à l'occasion de la fête nationale.

Il ne reste que 1,700 billets

MONTREAL (PC) — Il ne reste que 1,700 billets disponibles sur 60,000 pour le rencontre du pape Jean-Paul II avec les jeunes au Stade olympique, a déclaré hier le père Marcel Lalonde, qui en est la coordonnateur.

C'est par des chants et des danses symboliques, qui dureront une vingtaine de minutes, que les jeunes de 15 à 25 ans communiqueront collectivement avec le pape. Ils ne pourront pas le questionner, mais le pape prononcera un discours d'environ 45 minutes, a précisé le père Lalonde.

Sur les 58,300 jeunes du Québec qui se sont inscrits à cette soirée, pour laquelle les billets sont distribués gratuitement, 27,000 environ sont de la région de Montréal, a indiqué le père Lalonde. Le transport des autres, qui viennent de toute la province, mobilisera plus de 700 autobus scolaires, ce qui a fait dire à Mgr Turcotte, organisateur en chef de la visite du pape, que les élèves des écoles auront sans doute congé ce jour-là.

Enquête reportée pour Denis Lortie

QUEBEC (PC) — L'avocat du caporal Denis Lortie, accusé de trois meurtres et de huit tentatives de meurtres le huit mai dernier à l'Assemblée nationale, a obtenu jeudi la remise de son enquête préliminaire qui devait avoir lieu le 5 juin.

Me André Royer affirme que son client est amnésique et qu'il n'est pas pour l'instant en mesure de fournir à son avocat les renseignements essentiels à la préparation de la cause.

L'avocat a également fait savoir que Lortie a retenu les services d'un second défenseur, le criminaliste Francois Fortier.

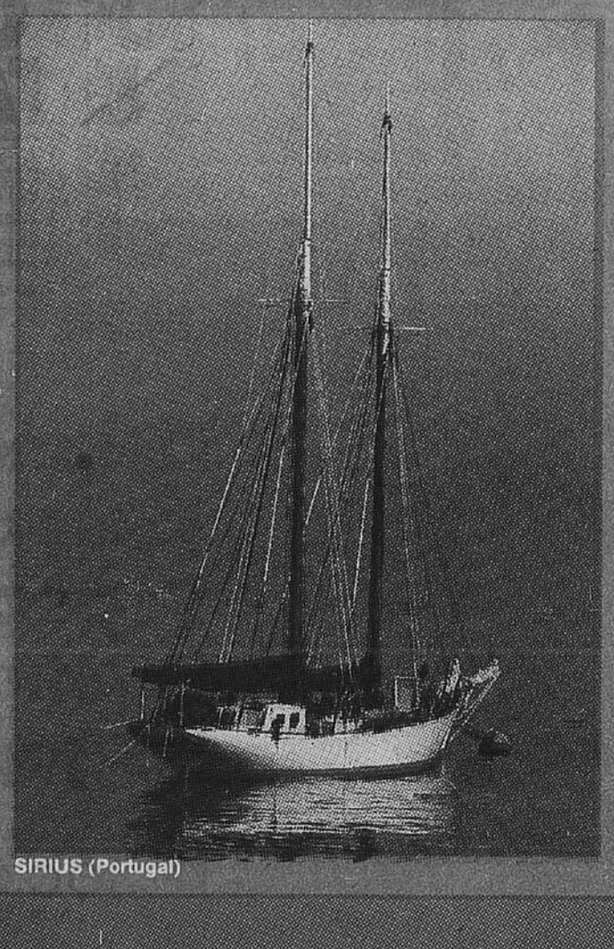
La Couronne s'est objectée au délai, prétextant que ses 23 témoins étaient déjà assignés.

Le juge en chef de la Cour des sessions de la paix François Tremblay, a tranché le débat en reportant l'enquête au 21 juin.

VOTRE QUOTIDIEN VOUS PROPOSE...

Les Grands Voiliers

Une collection de 17 posters couleurs des voiliers-écoles qui sillonnent les mers du monde



SIRIUS (Portugal)



OUR SVANEN (G.-B.)



ANGELE-ALINE (G.-B.)



OUTLAW (Allemagne)

Ces posters d'une qualité exceptionnelle sont disponibles à un prix que vous ne retrouverez nulle part ailleurs. 4$ et 3.10$ chaque poster additionnel

Les prix sont sujets à changement sans préavis. Le Droit se réserve le droit de limiter les quantités.

(Les photographies qui ont servi à l'impression des posters ont été prises à bord du Joana I)

LE DROIT vous les offre en exclusivité!

ENVOYEZ CE COUPON A:

LE DROIT Les Grands Voiliers

CASE 101, 375, rue Rideau, Ottawa, Ontario. K1N 5Y7

Veuillez me faire parvenir:

_____ SIRIUS
_____ OUTLAW
_____ OUR SVANEN
_____ ANGELE-ALINE

1 poster: 4$ (taxe incl.)
Chaque poster additionnel: 3,10$ (taxe incl.)

Ci-joint, un chèque ou mandat-poste à l'ordre de LE SOLEIL LIMITEE au montant de_____

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____
CODE POSTAL _____
TELEPHONE _____

(Format: 17½" x 23¼")

Même les myopes pourront voir ce Jacques Cartier

par France Simard

HULL — Cette année, le pays tout entier s'est redécouvert un héros et célèbre la grandeur et la témérité de Jacques Cartier.

Tout le monde y va de «sa» célébration et de ses hommages.

Au Théâtre de rue on a voulu honorer le navigateur d'une façon particulière en faisant de Jacques Cartier un «grand» homme (au sens grand du terme) et une vedette.

Le Théâtre de rue a embauché une marionnette géante du nom de Jacques Cartier afin de tenir le rôle principal de sa toute dernière épopée: **«La grande découverte du Nouveau-Monde par Jacques Cartier».**



A bord de son voilier de toile, le «grand» Jacques Cartier viendra prendre possession de Hull, dimanche en compagnie de ses confrères et consoeurs marionnettes géantes. Employé par le Théâtre de rue, Jacques Cartier racontera sa découverte du Nouveau-Monde.

Sous forme de fresque, cette pièce mettant en vedette une troupe de marionnettes géantes, fait revivre l'arrivée de Jacques Cartier au pays, sa prise de possession de notre terre au nom de François 1er, roi de France, son retour en France en compagnie de deux jeunes Indiens, les célébrations à la cour et Cartier face à son avenir.

Cette évocation bien particulière au Théâtre de rue des exploits de Jacques Cartier sera présentée au parc Jacques-Cartier de Hull, dimanche à 14h 30, dans le cadre du Festival international de la bicyclette. En cas de pluie, le chapiteau du Théâtre de rue sera transporté à la maison du Citoyen.

Le Théâtre de rue reviendra ensuite dans la région au cours du mois de juillet pour une série de spectacles sur la colline parlementaire.

Entre temps les marionnettes à l'emploi du théâtre se rendront à Québec du 25 au 30 juin à l'occasion de l'arrivée des grands voiliers afin d'y accueillir en grandes pompes les dignes successeurs de Jacques Cartier.

Pour ce spectacle, le Théâtre de rue emploie 32 marionnettes géantes mesurant environ 20 pieds chacune. Chacune d'entre elles a été conçue dans les ateliers du Théâtre de rue, au cours de la saison hivernale. Et maintenant que la belle saison se pointe, Jacques Cartier est fin prêt à larguer les amarres.

Vigneault croit qu'il faut opter pour la clarté

par Pierre Roberge

MONTREAL (PC) — Pour accroître leur public, les auteurs de poésie doivent la faire plus accessible, plus transparente. D'après Gilles Vigneault, éditeur de poésie au long cours, c'est possible sans faire de concessions sur la forme et le fond.

Avec des poèmes où voisinent le clair et l'ombragé, explique-t-il, "les gens achèteront plus volontiers pour les zones claires. Mais à la longue, ils vont aussi se familiariser avec les zones d'ombre."

L'édition de poésie est un travail de longue haleine. Il y a un quart de siècle à Québec, lui et des amis ont créé la revue Emourie. Le premier numéro est sorti à 100 exemplaires, le second à 200 et ainsi de suite jusqu'au cinquième car l'audience augmentait.

Avec Vigneault et ses Contes sur la pointe des pieds, les auteurs s'appelaient Marie Laberge, Gérald Godin ou Marie-Claire Blais.

Au sixième numéro, ils se sont risqués à 1,000 exemplaires. C'était un exploit puisque Emourie était la première revue québécoise consacrée à la poésie depuis celle de l'Ecole littéraire, en 1860.

Aujour'hui, l'auteur-compositeur de Natashquan est encouragé car les poètes semblent avoir opté pour la clarté, par exemple chez des éditeurs comme L'hexagone, L'Estuaire et Le Noroît.

La poésie est aussi très accessible au public grâce au foisonnement des petites revues et maisons d'édition, qui évidemment survivent difficilement. Cela ne veut pas dire cependant qu'un auteur doit être dans la misère pour créer.

Plus que vivoter

Il y a heureusement quelques exemples de maisons qui profitent plus que les autres, dit Vigneault: "Si L'Estuaire (une revue) se maintient avec 1,500 abonnés, ça vaut quand même mieux que de vivoter avec seulement 500 qui, d'abord, seraient tous des poètes se lisant entre eux."

Gilles Vigneault repousse l'argument voulant qu'un petit nombre de lecteurs soit compensé par leur "qualité", c'est-à-dire qu'en achetant une revue de poésie on serait plus curieux et motivé que la foule, lectrice "machinale" de journaux et romans à grand tirage.

"La soi-disant qualité de leurs lecteurs ne fera pas vivre les auteurs." Il refuse également l'argumentation voulant que les poètes, même s'ils ne touchent pas de droits, gagnent en notoriété par la reproduction mécanique de leurs textes dans les écoles.

"Ça les fait connaître? Mais c'est un argument malhonnête et spécieux; on prend pour rien la propriété d'un auteur... C'est quasiment comme l'impôt."

Ce contentieux, dit-il en passant, est sur le point d'être réglé avec l'Etat provincial; pour leurs oeuvres pompées à la polycopieuse, les auteurs doivent recevoir «une espèce de forfait rétroactif».

A propos d'argent des contribuables, Vigneault rappelle que sa maison d'édition de poésie a fonctionné 25 ans sans subvention. "A la fin, nous nous sommes dit que si nous ne prenions pas ces subventions, quelqu'un d'autre les prendrait. Et au départ ça vient de notre argent, comme tout le monde."

Les nouvelles Editions de l'Arc acceptent donc depuis trois ans leur part des montants fixes que le ministère des Affaires culturelles partage entre les éditeurs reconnus.

Félix Leclerc est un des auteurs de la maison avec son Petit Livre bleu, en 1979, et son tout dernier recueil, Rêves à vendre.

Concernant la loi fédérale des droits d'auteur, qui le touche surtout comme compositeur, Vigneault signale que le projet de refonte déposé à Ottawa "nous a fait faire un bout de chemin mais il y en a encore beaucoup à faire".

Comme bien d'autres auteurs-compositeurs québécois, il est mieux servi par la loi des droits d'auteur en France; pour des airs repris à l'accordéon dans une guinguette de Paris ou de province, Vigneault est sûr de toucher ses centimes.

Cela implique une très grosse machine: la société française de perception des droits en consomme 42 pour cent pour s'administrer. "Mais ça laisse quand même 58 pour cent de montants énormes à redistribuer aux auteurs", souligne-t-il.

"THE BIG CHILL"
Capitol Square
QUEEN A BANK, 237-6655
Lun. à ven.: 7:05-9:25
Sam.-dim.: 2:15-4:40-7:05-9:25
A l'affiche

A L'AFFICHE!
INDIANA JONES et la
PARAMOUNT PICTURES PRESENTE UNE PRODUCTION LUCASFILM LTD. D'UN FILM DE STEVEN SPIELBERG
HARRISON FORD
"INDIANA JONES AND THE TEMPLE OF DOOM"
KATE CAPSHAW • AMRISH PURI . ROSHAN SETH • PHILIP STONE et présentant KEY HUY QUAN
Produiction GEORGE LUCAS et FRANK MARSHALL Adointe de réalisation KATHLEEN KENNEDY
Musique de JOHN WILLIAMS Scénario de WILLARD HUYCK ET GLORIA KATZ Récit de GEORGE LUCAS
Réalisation de ROBERT WATTS Direction de STEVEN SPIELBERG UN FILM PARAMOUNT
Roman crée par Ballantine Books
Trame sonore originale sur disques et rubans POLYDOR
Elgin 1
SCENES EPEURANTES Dir. des cin.. Ont.
ELGIN A LISGAR 232-0101
PRESENTED IN 70MM 6 TRACK DOLBY STEREO
PRIX D'ENTREE A LA PRESENTATION EN 70 MM
ADULTES $5.50
JEUNES (14-17 ans) 5.00
ENFANTS (13 ans et moins) 2.50
AGE D'OR 2.00
PAS DE LAISSEZ-PASSER POUR CETTE PRESENTATION
L'AVENTURE CONTINUE
Lun. à sam.: 1:15-3:30-5:50-8:10-10:30
Dim.: 1:30-3:40-5:50-8:10-10:30
PRIX REGULIERS 35 MM AUX
Téléphonez pour l'horaire
Cinemas des Promenades DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706

Gagnant de 5 trophées de l'Académie
—meilleur film
—meilleure actrice (Shirley MacLaine)
—meilleur directeur James L. Brooks
Terms of Endearment
Capitol Square
QUEEN A BANK, 237-6655
Cap. Sq. #1 lun. à vend.: 6:35-9:15
Sam. et dim.: 1:30-3:55-6:35-9:15

Un plaisir fou qui pourrait durer toute la vie
Sixteen Candles
ACCOMPAGNEMENT ADULTE
LANGAGE VULGAIRE Direction des cinémas de l'Ontario
CENTRE RIDEAU CINEMAS SUR LA TERRASSE 234-3712
Cinéparc Britannia 3090, av. Carling 828-2672
Rideau, en soirée: 7:00-9:40
Mat. sam.-dim.: 2:00-4:30
Cinéparc: en plus "Hard To Hold"

ROMANCING THE STONE
Capitol Square QUEEN A BANK, 237-6655
Britannia 6 3090, av. CARLING 828-8121
Cinéparc Airport Ch. McCARTHY au ch. HUNT CLUB 521-2017
14 ACCOMPAGNEMENT ADULTE EXIGE POUR LES MOINS DE 18 ANS
Téléphonez aux cinémas pour information

Breakin'
SURVEILLANCE PARENTALE
Place de Ville RUE QUEEN, 235-9546
P.D.V. Ven.-jeu.: 1:30-3:20-5:15-7:00-9:00

GREYSTOKE
TARZAN
ACCOMPAGNEMENT ADULTE
Nelson 325, RIDEAU ANGLE NELSON 237-4880
Britannia 6 3090, AV. CARLING, 828-8121
Nelson: lun. à vend. à 6:30-9:15, sam. à 1:30-6:30-9:15
Dim. 1:30-4:00-6:30-9:15
Britannia 6 Téléphonez au Britannia 6 pour info

POLICE ACADEMY
Quelle institution!
LANGAGE VULGAIRE Direction des cinémas de l'Ont.
A LADD COMPANY RELEASE THRU WARNER BROS. A WARNER COMMUNICATIONS COMPANY
Elgin Elgin près Lisgar 232-0101
Britannia 6 3090, AV. CARLING, 828-8121
Cinéparc Airport Ch. McCARTHY au ch. HUNT CLUB 521-2017
Téléphonez aux cinémas pour horaire

STREETS OF FIRE
A Rock & Roll Fable.
A UNIVERSAL-RKO PICTURE
LANGAGE VULGAIRE Direction des cinémas Ont.
ACCOMPAGNEMENT ADULTE
VIOLENCE Direction des cinémas Ont.
Place de Ville QUEEN ST. 235-9546
Airport Drive-In McCARTHY RD. AT HUNT CLUB RD 521-2017
P.D.V. tous les jours à: 1:30-3:20-5:10-7:10-9:30
En plus au cinéparc seulement: "Eddie Macon's Run"
Pas de laissez-passer pour ce programme

Au-delà du mal, au-delà de notre univers il existe un monde envahi par des extra-terrestres où un jeune roi doit sauver son amour des griffes d'un monstre et risquer la destruction de sa planète.
14 ANS
KRULL
en Version Française
KEN MARSHALL LYSETTE ANTHONY FREDDIE JONES FRANCESCA ANNIS
Chaque année des milliers de jeunes se lancent à l'assaut des plages...
C'EST UN RENDEZ-VOUS QU'IL NE FAUT SURTOUT PAS MANQUER!
LA FIÈVRE du PRINTEMPS
Sem. et sam. Krull 9:00 Fièvre 7:00
Dimanche
Krull 1:00-4:50-9:00 Fièvre 3:00-7:00
cinéma de paris 185 rue LAVAL HULL 777-2403

JOIGNEZ-VOUS AUX RECHERCHES!
L'hitoire de quatre hommes qui ont partagé un rêve d'enfance et qui se sont créés un empire basé sur l'avidité du gain, la violence et la trahison.
FAMOUS PLAYERS THEATRES
STAR TREK III THE SEARCH FOR SPOCK
SURVEILLANCE PARENTALE
A L'AFFICHE!
PRESENTED IN 70MM 6 TRACK DOLBY STEREO
RIDEAU CENTRE CINEMAS 1
COUR CENTRALE AU 4e . 234-3712
PAS DE LAISSEZ-PASSER POUR CE PROGRAMME
TOUS LES JOURS A: 1:30-4:00-6:50-9:30
PRIX D'ENTREE POUR CE PROGRAMME 70 MM
ADULTES $5.50
ENFANTS (13 ans et moins) ... $2.50
JEUNES (14-17 ans) $5.00
AGE D'OR $2.25
PRIX REGULIERS 35 MM
Cinemas des Promenades DE L'OUTAOUAIS GATINEAU 568-1706
Téléphonez au cinéma pour renseignements.

ONCE UPON A TIME IN AMERICA
ARNON MILCHAN Presents A SERGIO LEONE Film
Starring ROBERT De NIRO "ONCE UPON A TIME IN AMERICA
Also Starring JAMES WOODS ELIZABETH McGOVERN JOE PESCI
BURT YOUNG TUESDAY WELD TREAT WILLIAMS
Produced by ARNON MILCHAN Directed by SERGIO LEONE
ENTREE RESERVEE
A LADD COMPANY RELEASE THRU WARNER BROS.
LANGAGE VULGAIRE Direction des cinémas de l'Ontario
VIOLENCE Direction des cinémas Ont.
En soirée: 6:00-9:00
RIDEAU CENTRE CINEMAS
COUR CENTRALE AU 4e 234-3712
En matinée sam. et dim. : 2:30

20th CENTURY
CINEMA 6 3090 Carling 828-8121 (6)
ROMANCING THE STONE Lun. à vend. à 7:00 et 9:15 ACCOMPAGNEMENT ADULTE (1)
GREYSTOKE Lun. à vend. à 7:00 et 9:15 ACCOMPAGNEMENT ADULTE (2)
FOOTLOOSE Lun. à vend. à 7:05 et 9:20 SURVEILLANCE PARENTALE (3)
POLICE ACADEMY Lun. à vend. à 7:10 et 9:20 SURVEILLANCE PARENTALE (4)
BREAKIN Lun. à ven. 7:10-9:25 (SP) (5)
FIRESTARTER Lun à ven. 7:10-9:20 (AA) (6)
DEUX BRITANNIA 3090 Carling 828-2672 (2)
SIXTEEN CANDLES — aussi — HARD TO HOLD ACCOMPAGNEMENT ADULTE CINEPARC 1
STREETS OF FIRE — aussi — EDDIE MACAN'S RUN' (AA) son/radio CINEPARC 2
TROIS AIRPORT ch.McCarthy 521-2017 (3)
POLICE ACADEMY — aussi — NEVER SAY NEVER AGAIN SURVEILLANCE PARENTALE CINEPARC 1
FIRE STARTER — aussi — TANK (AA) son/radio CINEPARC 2
Cinquième semaine! ROMANCING THE STONE — aussi — TANK son-radio SURVEILLANCE PARENTALE CINEPARC 3
Cineparcs seulement: gratuit pour 13 ans et moins sauf au programme RESERVE



edgard demers

d'un art à l'autre

Duddy, Applause et Radeis

Pour les amateurs de comédies musicales, il y a un choix cette fin de semaine-ci. Pour ceux et celles qui crient à tous les vents que les théâtres d'Ottawa-Hull n'offrent pas suffisamment de productions d'avant-garde, il y a de quoi les rendre bouche bée avec le spectacle «Radeis».

Hier, à l'Opéra du Centre national des Arts, avait lieu la première de quatre représentations de «Duddy», d'après le roman à succès «The Apprenticeship of Duddy Kravitz», de Mordecai Richler.

Ce soir, c'est au tour de l'Orpheus d'offrir à ses habitués la dernière contribution de la saison, «Applause», oeuvre musicale basée sur le long métrage «All About Eve» avec Bette Davis et Anne Baxter.

Après «Ella», en prolongation à Montréal, la Belgique va plus loin dans l'avant-garde avec «Echafaudages» par le groupe «Radeis» (la traduction du flammand serait radis). Il y aura deux représentations, de cette fort bizarre production, ce soir et samedi, à 20h, au Studio du Centre national des Arts.

Second souffle pour «Duddy»

Après une première mondiale pour le moins indécisive, il y a environ sept semaines, au théâtre Citadel d'Edmonton, la comédie musicale «Duddy» a en quelque sorte connu un second souffle, hier, au CNA. En effet, à l'issue des représentations pour les abonnés du Citadel, la compagnie a «fermé boutique» en ce sens que les engagements dans d'autres villes comme Régina et Vancouver ont été contremandées afin de permettre à la distribution de mieux se concentrer sur les changements sans nombre que nécessite une production s'acheminant vers Braodway. Aussi, y avait-il un nouveau metteur en scène et chorégraphe, car Brian Macdonald, à qui l'on doit les opérettes on ne peut pas plus dans le vent «The Mikado» et «The Gondoliers», a dû regagner le Festival de Straford pour une troisième tentative avec une oeuvre de Gilbert et Sullivan.

«Applause» à Commerce

Pour clore sa 77e saison, l'Orpheus présente un triomphe du cinéma des années 50. «All About Eve», et un succès de Broadway du début des années 70, «Applause», titre de la version musicale pour la scène. Si Bette Davis avait marqué le rôle de l'actrice Margo Channing à Hollywood, Lauren Bacall en avait fait autant à New York.

A l'Orpheus, Judy Kropp s'attaquera à cet illustre personnage d'une actrice d'un certain âge face aux manigances d'une rivale plus jeune. Mme Kropp apporte une longue expérience de la scène, tant comme comédienne que chanteuse. Ce n'est qu'après réflexion que nous avons reconnu le nom d'épouse de cette dame. A une époque, Judy McNally s'était fait remarquer sous les traits de la très belle mariée dans «Father of the Bride», une pièce de l'Ottawa Little Theatre montée par Bill Glenn, aujourd'hui réalisateur à la télé hollywoodienne. Oui, Mme Kropp tenait le rôle qu'Elizabeth Taylor avait joué au cinéma.

Outre Judy Kropp, «Applause», livret de Betty Comden et Adolph Green, musique de Charles Strouse et paroles de Lee, met également en vedette Jacki Campeau (Eve Harrington, jouée par Anne Baxter à l'écran), Al Baldwin (Bill), Dan Baran (Buzz), Cayla Baylin (Karen), Vern Fraser (Duane), Susie Bregg (Bonnie) et le très connu Sal Pantalone dans le rôle du machiavélique critique Howard Benedict.

Richard Elichuk, responsable de plusieurs mises en scène à l'Orpheus, dont celles de «Gypsy», «Kismet» et «Little Mary Sunshine», a signé «Applause». Frank Burke en est le directeur musical et Ann Holtz le chorégraphe.

Eodin McManus a créé les décors pour cette production qui amène l'auditoire autant sur scène qu'en coulisses et dans de somptueux appartements. Il appert que J. Barry Ryan a conçu des costumes tout à fait dans la note sophistiquée pour certaines de ces dames. Nancy Turner se retrouve une autre fois aux éclairages après avoir rempli un sombre inconcevable de tâches à l'Orpheus.

«Applause» tiendra l'affiche à l'auditorium de l'école secondaire Commerce, angle Gladstone et Rochester. Il y aura des représentatations, du 1er au 9 juin, à 20h, exception faite de la relâche du dimanche.

«Echafaudages»

La cassette-vidéo a sans doute été inventée pour un spectacle comme «Echafaudages». Autrement, comment expliquer cette conception et réalisation de Josse de Pauw, Pat van Hemelrijck, Dirk Pauwels et Pat Thimpont à un imprésario ou à un journaliste. L'agent d'information Jane Morris, du CNA, a tout simplement fait tourner la cassette.

Eh bien, après environ une heure de visionnement d'«Echafaudages», pour le moins, votre chroniqueur se dit perplexe. Ce que «Radeis» offre, des objets en mouvement tels des projecteurs, des outils, un chevalet, etc. devant des hommes de construction aussi perplexes que vous savez qui, ne se classe sûrement pas dans le théâtre traditionnel. Voilà sans doute pourquoi on parle d'avant-garde. Mais n'est-ce pas là aussi le terme abusé lorsqu'on ne sait trop où l'on veut aller et peut-être même où l'on est? Il en est ainsi de la danse moderne qui cache bien des abus sous le terme.

Somme toute, «Echafaudages», qui ne comprend que très peu de dialogue, l'idéal sans doute pour des pays bilingues comme la Belgique et le Canada, est une merveille mécanique ou la partie théâtre, soit-elle d'avant ou d'arrière-garde, s'aborde aux risques et périls de l'inconditionnel. «Radeis» se destine aux Jeux olympiques de Los Angeles.

De ceci et de cela

Fin de saison... C'est aujourd'hui que se termine officiellement la saison théâtrale à **New York** et à **Ottawa...** (ailleurs aussi peut-être)... Dimanche, à la télévision, il y aura distribution des statuettes **Tony** pour souligner ce qu'il y a eu de mieux à **New York...** Ce midi... Les membres du **Cercle des critiques de la capitale** se réunissent à l'heure du déjeuner pour déterminer les meilleures productions et interprétations vues en français et en anglais à **Ottawa-Hull** en 1983-1984... Les résultats seront rendus publics sous peu...

CJRC-Gatineau... Il va sans dire que nous serons en retard à l'inauguration officielle, mais nous y serons... Frottez vos petits souliers pour la danse dans la rue **Saint-Louis** en fin de semaine...

Atelier de moulage... Dernier jour pour s'inscire (771-2122) aux cours des 2 et 3 juin à **Néo-7**, rue **Montcalm**, où **Luc Paris** est la personne ressource.

Duddy: une production haletante

par Edgard Demers

«DUDDY», d'après le roman «The Apprenticeship of Duddy Kravitz», de Mordecai Richler, livret du romancier, musique de Mike Stoller et paroles de Jerry Leiber, mise en scène et chorégraphie de Paddy Stone, décors de Philip Silver, costumes de Suzanne Mess et éclairages de Stephen Ross, hier, ce soir, demain et dimanche, à 20h 30, à l'Opéra du CNA.

C'est le metteur en scène et chorégraphe Brian Macdonald qui le premier a eu à faconner le roman de Mordecai Richler depuis des pages de chapitres en comédie musicale. Si Macdonald l'ignorait, ce dont nous doutons, une telle métamorphose s'avère toujours difficile et parfois impossible. A défaut de pouvoir continuer son travail jusqu'à Broadway à cause d'un engagement à Stratford, le chorégraphe de renommée internationale a été remplacé par Paddy Stone à qui revient maintenant l'entière supervision de «Duddy».

Comme nous ignorons ce dont M. Stone a hérité au théâtre Citadel d'Edmonton, nous ne savons trop ce qu'il a contribué jusqu'à présent à la transformation du roman en comédie musicale dont la note atteindrait $1.2 million. Toutefois, d'après ce que nous avons vu à l'Opéra du CNA, il ne faut pas parler d'un nouveau souffle pour «Duddy», car la production est beaucoup trop haletante, surtout au deuxième acte.



Lonny Price, dans le rôle-titre, et Marlane O'Brien.

Dans son adaptation, Richler a suivi de très près la trame de son roman avec le piquant aigre-doux au moins la plupart du temps. Ce fidélité a lui-même ne garantit guère une transposition efficace pour les exigences du genre musical. Celà se voit surtout au deuxième acte par des scènes fragmentées qui donnent l'impression que quelqu'un est à court de souffle.

Comme le premier acte semble mieux rodé, il se peut que Paddy Stone n'ait pas encore eu le temps de corriger les dernières 45 minutes. Il a toute une tâche devant lui!

Au cas où vous n'ayez ni lu le roman ou même vu le très bon film qui fut tiré de «Duddy Kravtiz», Richler raconte l'histoire d'un petit juif de la rue Saint-Urbain, à Montréal, qui veut devenir quelqu'un. Son grand-père lui a appris pour ce faire qu'il fallait être propriétaire de terrains. On suit donc les hauts et les bas de Duddy qui d'une cannaille devient un escroc avec des terrains près d'un lac, mais aucun ami(e) pour partager son triomphe et sa joie, même pas son brave grand-père.

Le meilleur atout de «Duddy» n'est ni le livret, ni la musique ou même les paroles, mais Lonny Price dans le rôle-titre. Le diminutif jeune homme est un dynamo qui par son jeu, son énergie, ses chansons et quelques danses parvient à plaire à l'auditoire la plupart du temps, et ceci, malgré le fait que son caractère et ses combines laissent à désirer.

Marlane O'Brien possède une bonne voix. Elle serait encore plus sympathique avec un authentique accent canadien-français dans le rôle d'Yvette, la petite amie de Duddy.

Ted Beniades a un bon numéro d'acteur au premier acte lorsqu'en tant que père de Duddy et chauffeur de taxi il explique comment faire fortune en revendant des correspondances de tramway. Reed Jones mérite aussi une mention pour le dynamisme de son rendement avec M. Price de «Friends».

Cette chanson est à peu près la seule que l'on retienne au deuxième acte. Au premier, il y a «Duddy Kravitz You're A Bum», ce qui décrit bien le héros, et «More, More, More». Ce dernier numéro, chanté par les invités et les garçons de table d'un endroit de villégiature, tient du coup de théâtre par la géniale coordination du mouvement. Malheureusement, de tels moments sont rares dans «Duddy».

En premier, cette production devait tenir l'affiche pendant six soirs. Le CNA a été sage de s'en tenir à quatre.

ATTENTION!

Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir: pour l'Ontario à:

Mary Brown
Directrice
ONTARIO BOARD OF CENSORS
THEATRE BRANCH
1075, chemin Milwood,
TORONTO, (Ontario)

TROP CHAUD POUR NE PAS FONDRE
18 ANS Adultes
PLUS Neiges Brulantes
INLASSABLE COMPAGNONS DE PLAISIRS
Cinéma CARTIER
119 Promenade du Portage Hull 777-2322
Compagnons: 1:30-4:20-7:10-10:00
Neiges Brûlantes: 2:45-5:35-8:25

"GET READY FOR THE TIME OF YOUR LIFE!"
18 ANS Adultes
INTRODUCING SIZZLING ARIEL LEE
2e sem.
HUSTLER'S HOTTEST COVER GIRL COPPER PENNY
Scoundrels
CHELSEA MANCHESTER SHARON MITCHELL TIFFANY CLARK LISA BE AS LINDA
PLUS LECHER
Cinéma PUSSYCAT
474 Boul St Joseph Place Fleur de Lys Hull
stationnement gratuit 771-6986
Lun.-ven.: 7:00-9:00
Sam.-dim.: 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00

7e sem.
POUR TOUS
Les DIEUX sont TOMBÉS SUR LA TÊTE
Cinéma VENDÔME
425, Boul St-Joseph Place Cartier, Hull
stationnement gratuit 776-1440
Soirs: 7:00-9:00
Dimanche: 1:00-3:00-7:00-9:00

VEN-SAM-DIM-1-2-3 JUIN
14 ANS
la terreur en 3 Dimensions
VERSION FRANÇAISE de:
JAWS 3-D
LES DENTS DE LA MER
3e PARTIE
2E FILM
L'EFFROYABLE CRÉATURE
CINÉ-PARC Templeton
TÉLÉPHONE 663-0915
ENFANTS 13 ans et moins GRATUITS
Boul Maloney, Gatineau, autoroute 50, sortie Boul Industriel

You've Gotta Have Hart ...and SEKA's Got Her!
18 ANS adultes
The Seduction Of Cindy
CINÉMA L'AMOUR
777-1629
569 Boul St Joseph Blvd Hull
AUSSI 2è FILM ÉROTIQUE... VIDÉO CASSETTES EN VENTE
SAM.-DIM.: DÈS 1h00 — SEM.: 19h00

PROMENADES DE L'OUTAOUAIS | Boul. Maloney-Gatineau-568-1706
Admission générale $5.00
14 à 17 ans avec carte d'identité et photo $4.00
13 ans et moins $2.50
Age d'or membre des Cinémas Unis $2.25

2e sem.
CINÉMAS UNIS
14 ANS
Si l'aventure a un nom, ce doit être Indiana Jones.
INDIANA JONES and the TEMPLE OF DOOM
PARAMOUNT PICTURES PRESENTE UNE PRODUCTION LUCASFILM LTD. D'UN FILM DE STEVEN SPIELBERG
HARRISON FORD
"INDIANA JONES AND THE TEMPLE OF DOOM"
KATE CAPSHAW • AMRISH PURI • ROSHAN SETH • PHILIP STONE et présentant KE HUY QUAN
Production de GEORGE LUCAS et FRANK MARSHALL
Adjointe à la réalisation KATHLEEN KENNEDY
Musique de JOHN WILLIAMS Scénario de WILLARD JUYCK ET GLORIA KATZ Récit de GEORGE LUCAS
Réalisation de ROBERT WATTS Direction de STEVEN SPIELBERG UN FILM PARAMOUNT
Mis en roman par Ballantine Books
Trame sonore originale sur disques et rebans POLYDOR
CINÉMA 1 CINÉMA 2
Aucun laissez-passer accepté.
Matinée samedi et dimanche
12.00 - 1.00 - 2.15 - 3.15 - 4.25 - 5.25
Soirée tous les jours: 6.30 - 7.30 - 8.55 - 9.55

VENEZ CHERCHER!
POUR TOUS
STAR TREK III THE SEARCH FOR SPOCK
Paramount Pictures présente une réalisation HARVE BENNETT
STAR TREK III: THE SEARCH FOR SPOCK • WILLIAM SHATNER • DeFOREST KELLY
Avec JAMES DOOHAN . GEORGE TAKEI • WALTER KOENIG • NICHELLE NICHOLS
MERRITT BUTRICK et CHRISTOPHER LLOYD • Conseils administratifs de GENE RODDENBERRY
Musique de JAMES HORNER
• Production de GARY NORDINO
• Effets visuels de INDUSTRIAL LIGHT & MAGIC
D'après STAR TREK Créé par GENE RODDENBERRY • Ecrit et réalisé par HARVE BENNETT
Direciton de LEONARD NIMOY
Lisez le roman Pocket Books
Trame sonore originale sur disques Capitol et cassettes XDR(r)
Un film Paramount
CINÉMA 3 CINÉMA 4
Aucun laissez-passer accepté.
Matinée samedi et dimanche
12.25 - 1.25 - 2.30 - 3.30 - 4.20 - 5.20
Soirée tous les jours: 6.20 - 7.20 - 8.30 - 9.30

MEL GIBSON · ANTHONY HOPKINS
THE BOUNTY
Consultez l'annonce-maîtresse pour l'horaire
SURVEILLANCE PARENTALE CONSEILLÉE
VIOLENCE
NUDITÉ FORTUITE
Direction des cinémas Ont.
SOMERSET
SOMERSET A BANK • 236-9528

"COMIQUE... HALLUCINATOIRE... FANTASTIQUE!" -Vincent Canby, NEW YORK TIMES
mettant en vedette IRENE PAPAS
ERENDIRA
Soirée: 7:15-9:15
Sam., dim., mat.: 2:00-4:30
Dinner & a Movie $12.95 THE BANK CAFE 238-1757
PHOENIX
subtitles

cinéplex cinémas
VANIER
150 MONTREAL RD
VANIER 749-4145
"AGAINST ALL ODDS"
Soirée: 7:00-9:15
Sam., dim., mat.: 2:00-4:30 (R)
"MOSCOW ON THE HUDSON"
Soirée: 7:00-9:15
Sam., dim., mat.: 2:00-4:30 (AA)
"SWEET SIXTEEN"
Soirée: 7:30-9:30
Sam., dim., mat.: 2:30-4:30 (R)
"MAKING THE GRADES"
Soirée: 7:10-9:10
Sam., dim., mat.: 2:00-4:00 (AA)
"SPLASH"
Soirée: 7:15-9:15
Sam., dim., mat.: 2:15-4:15 (SP)
"SPINAL TAP"
Soirée: 7:00-9:30
Sam., dim., mat.: 2:30-4:30 (AA)
"WHITE ROSE"
Soirée: 7:10-9:10
Sam., dim., mat.: 2:10-4:10 (AA)

QUELLES TERREURS SONT DÉCLENCHÉES LORSQU'UNE FILLE ATTEINT SES...
SWEET SIXTEEN
© 1982 SWEET SIXTEEN PRODUCTIONS
RESTRICTED
VANIER

SHOWING MOVIES AS THEY WERE MEANT TO BE SEEN!
CANADIAN DRIVE-IN THEATRES
FIRESTARTER
Aura-t-elle le pouvoir... de survivre?
Accompagnement adulte
Soirée: 7:00-9:00
ELMDALE 1
728-2333
AGAINST ALL ODDS
Réservée
En soirée à:
7:00-9:20
ELMDALE 2
728-2333
ROBERT REDFORD
The NATURAL
Surveillance parentale
Soirée: 7:00-9:30
WESTGATE 1 725-2229
ST-LAURENT 1 745-0341
MOSCOW ON THE HUDSON
Accompagnement adulte
Soirée: 7:00-9:15
Cinéparc ouvert à 8:00
Film au crépuscule
Westgate 2 725-2229
St-Laurent 2 745-0341
Cinéparc Queensway 1 745-7145
From the first laugh, you'll be hooked!
Splash
Surveillance parentale
Langage vulgaire — Direction des cinémas de l'Ontario
Soirée: 7:00-9:10
Westgate 3 — 725-2229
ALPHABETIC CITY plus YOUNG WARRIORS
Réservée
Langage vulgaire — Direction des cinémas de l'Ontario
Cinéparc ouvert à 8:00
Film au crépuscule
Cinéparc Queensway 1
745-7145
DE LAURENTIIS PRESENTS
THE BOUNTY
Surveillance parentale
Violence/nudité occasionnelle.
Direction des cinémas de l'Ontario
Soirée: 7:00-9:40
Somerset — 236-9528

Triomphe des Grands ballets en Chine

TOKYO (PC) — Les danseurs des Grands ballets canadiens ont entrepris, mardi soir, à Hong Kong, une des étapes de leur tournée asiatique, après avoir triomphé dans trois villes de Chine. Ce succès semble d'ailleurs avoir engendré une augmentation des échanges culturels avec le Canada.

"Tout en Chine s'est passé extrêmement bien, affirme la directrice de l'administration de la troupe, Mme Danièle Côté, au cours d'une entrevue téléphonique. Nous sommes tombés amoureux d'eux et ils sont tombés amoureux de nous. Tous les danseurs de la troupe sont partis en se sentant plus riches spirituellement".

"Tous nos hôtes chinois ont été très tristes lorsque nous sommes partis, et nous avons été invités de nouveau. Il y a d'ailleurs des possibilités d'échanges réguliers de danseurs et professeurs entre la Chine et le Canada", souligne-t-elle.

Elle mentionne que les membres des Grands ballets se sont joints à une classe de danse du Central Ballet, une des premières troupes de ballet de Pékin. Pendant la première moitié de la classe, un professeur chinois a donné des leçons et au cours de la deuxième moitié, un Canadien a fait la même chose.

Expérience intéressante

"Ça a été une expérience intéressante, révèle Mme Côté. Ils ont d'excellents danseurs et professeurs, mais leur style est un peu différent du nôtre. C'est très russe (comme danse)."

La troupe canadienne a donné un total de 10 représentations à Pékin, Shanghai et Guangzhou.

Tous les danseurs étaient d'accord pour dire que la danse qui fut la plus appréciée fut celle appelée "Danse des rubans rouges", une pièce qui met en valeur le folklore chinois et dont la chorégraphie a été écrite pour la troupe.

Les critiques chinois ont estimé que la "Danse des rubans rouges" était la meilleure chorégraphie, parmi les pièces difficiles dansées par une troupe étrangère, qu'ils ont eu la chance de voir.

Après avoir donné trois spectacles à Hong Kong, les Grands ballets canadiens se rendent aujourd'hui en Thaïlande. Ils y interpréteront une danse dont la musique a été composée par le roi thaï.

Fidèle à l'habitude de varier les genres

par Pierre Roberge

MONTREAL (PC) — En quittant un personnage (Berthe Dantin, de Terre humaine) qu'elle a fait vivre pendant six ans à la télévision, Dorothée Berryman reste fidèle à son habitude de varier les genres.

Bientôt, au Patriote de Sainte-Agathe, elle sera de nouveau sur les planches, dans le rôle titre de La ruée vers Laure, une comédie de Marie-Thérèse Quinton. Michel Forget, Pierre Labelle et Manon Gauthier partagent la distribution.

Sa dernière production d'été, avec Labelle il y a un an à l'île d'Orléans, demandait aussi de la versatilité à cause des chansons et monologues. Depuis, le tandem a joué de 100 fois Programme double et le donnera même encore dimanche.

La saison prochaine, la comédienne originaire de Loretteville donnera un troisième spectacle solo, après dix-huit ans et



Dorothée Berryman

(Photolaser PC)

plus et c'est la première impression qui compte.

«J'ai toujours aimé passer de l'un à l'autre, du travail en équipe au travail en solo». Cette bougeotte l'a empêchée d'être associée à la seule image de Berthe, une épouse délaissée par son mari et plainte par des millions de téléspectateurs.

Une fois, racontait-elle mardi en entrevue, un admirateur qui suivait régulièrement les épisodes l'a gentiment prévenue de «ce qui se prépare dans votre dos».

«C'était une remme sympathique, j'ai bien aimé la jouer», dit-elle de Berthe. En lui donnant une volonté d'autonomie, l'auteur Mia Riddez en faisait vraiment quelqu'un d'autre que Donalda, cette «sainte femme» de la télévision québécoise, maltraitée par Séraphin et résignée à son sort.

«Ce sont de beaux personnages et de belle situations. Et les effets comiques ne sont pas gratuits», dit-elle de la ruée vers Laure.

En gros, il y a un héritage à la clé et Laure est assez futée pour se tirer de quelques situations périlleuses.

Par sa finesse, sa vivacité et son contrôle de la situation, l'héroïne es apparentée au rôle de la comédienne dans la collection de Mme Suzanne, il y a quelques années à la Place de sArts. A la fin cependant, cette Suzanne révélait son côté sanguinaire.

Dorothée Berryman a commencé dans la chanson lorsqu'elle a remplacé un moment l'animateur aux variétés télévisées de Raio-Canada (dans le temps l'heure de pointe, avec Winston McQuade).

Elle avait choisi une chanson de Georges Brassens, celle qui dit «95 pour cent des femmes s'emmerdent en baisant». Agréable surprise, de sgens écrivirent pour dire leur appréciation et pour savoir comment se procurer le 45-tours.

Depuis, les paroles de ses chansons sont presque toutes de Jean Barbeau, le dramaturge qu'elle a connu — et joué — à ses débuts d'actrice avec la troupe des Treize, en 1968 à Québec. Le registre est fantaisiste, du mordant au plus tendre en passant par des histoires dures.

Comme chanteuse, elle n'envisage pas pour autant de faire un microsillon. «Je ne suis pas pressée, il faudrait que je ne fasse que cela... Et puis le disque québécois se vend bien mal ces temps-ci».

Toutefois, Mme Berryman aimerait beaucoup travailler à nouveau dans l'autre langue officielle; pourquoi pas son prochain «one-woman-show» en version anglaise? se demande-t-elle tout haut.

«Je suis un bon exemple de biculturalisme. J'ai joué Molière (les fourberies de Scapin) en anglais à Toronto et Shakespeare (La Nuit des rois) en français au Québec».

Huit femmes

comédie à suspense de Robert Thomas
mise en scène: Bernard Assiniwi

...hurlements de peur, hurlements de rire!

Théâtre de l'Île
771-6669



et EQUIPEMENT

CONSULTEZ
LA SECTION DES
ANNONCES CLASSEES

TAUX D'INTÉRÊT MAJORÉ

les Obligations d'épargne du Canada

À compter du 1er juin 1984, le taux de rendement des Obligations d'épargne du Canada des deux dernières émissions S 37 et S 38, émises respectivement en novembre 1982 et novembre 1983, a été porté à

10¼% par année

pour la période de cinq mois se terminant le 31 octobre 1984.

Le taux de rendement qui entrera en vigueur le 1er novembre 1984 sera annoncé en octobre 1984 en même temps que les modalités de l'émission 1984/85.

(DÉTACHER ET JOINDRE À VOS OBLIGATIONS)

LE TAUX D'INTÉRÊT DES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA DES DEUX DERNIÈRES ÉMISSIONS A ÉTÉ PORTÉ À 10¼% PAR ANNÉE POUR LA PÉRIODE ALLANT DU 1er JUIN 1984 AU 31 OCTOBRE 1984 INCLUSIVEMENT.

Avec cette majoration, les obligations des émissions S 37 émise en novembre 1982 et S 38 émise en novembre 1983 rapporteront un intérêt de 9¼% pour la période de sept mois, commencée le 1er novembre 1983, et de 10¼% pour la période de cinq mois, commençant le 1er juin 1984.

Émissions S 37 et S 38

Le nouveau taux de rendement s'applique maintenant aux obligations à intérêt régulier et aux obligations à intérêt composé de ces deux émissions.

En conséquence, chaque obligation à intérêt régulier de $1,000 rapportera, le 1er novembre 1984, $96.67 d'intérêt.

Outre l'intérêt simple calculé aux taux indiqués précédemment, les obligations à intérêt composé de l'émission S 37 rapportent un intérêt composé au taux de 9¼% pour la période de sept mois, commencée le 1er novembre 1983, et de 10¼% pour la période de cinq mois, commençant le 1er juin 1984.

Avec cette majoration, la valeur annuelle d'une obligation à intérêt composé de $1,000 pour ces deux émissions augmentera de la manière indiquée ci-dessous. Ces valeurs sont basées sur les taux minimums garantis du 1er novembre 1984 jusqu'à l'échéance, soit 8½% pour l'émission S 37 et 7% pour l'émission S 38.

Valeur annuelle au 1er novembre	1982/83 (S 37)	1983/84 (S 38)
1984	$1,228.27	$1,096.67
1985	1,332.67	1,173.43
1986	1,445.95	1,255.57
1987	1,568.85	1,343.46
1988	1,702.20	1,437.51
1989	1,846.89	1,538.13
1990	—	1,645.80

TOUTES LES AUTRES ÉMISSIONS EN COURS

Les modalités de toutes les autres émissions en cours non échues restent inchangées. Les obligations de ces émissions continuent de rapporter un intérêt de 10½% par année. Ce taux de 10½% est également le taux minimum pour les années qui restent à courir jusqu'à l'échéance.

Canada

VOICI QUELQUES-UNS DES COMÉDIENS QUI SERONT DE LA SAISON 84-85 DU THÉÂTRE FRANÇAIS.



ABONNEZ-VOUS ET
NE MANQUEZ PAS VOTRE COUP... DE THÉÂTRE!

André Brassard, directeur artistique du Théâtre français

235-6741

Andis A. Celms, producteur du Théâtre

CENTRE NATIONAL DES ARTS ⬡ NATIONAL ARTS CENTRE

Arts monde:
En chansons et en musique

Présenté à la maison du Citoyen

le 4 juin à 21 h à la salle du Conseil

Une soirée de tendresse



Lucie Gascon, Harpiste

le 5 juin à 14 h à l'Agora — à 20h30 à la salle du Conseil

le clown Jean

De la chanson, de la magie et de l'émerveillement

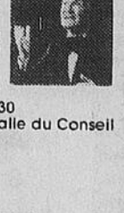


Hommage à Édith Piaf

Jean Albert

ex-Compagnon de la chanson

(Le petit rouquin)



le 6 juin à 20h30 à la salle du Conseil

Retour sur scène de Germaine Dugas



Germaine Dugas

le 7 juin à 20h30 à la salle du Conseil

Une soirée de tendresse



Lucie Gascon, Harpiste

le 8 juin à 20h30 à la salle du Conseil

La moitié du monde est une femme

Jacqueline Lemay

Auteur, compositeur et interprète

collaboration: ville de Hull

ARTS MONDE

Billets: enfants 3 $ adultes 8 $ Réservations: 771-6669

• «Huit femmes», une comédie à suspense

Un résultat parfois surprenant

par France Simard

«Huit femmes», une comédie à suspense de Robert Thomas mise en scène par Bernard Assiniwi avec Sylvie Anka, Nanci Baillargeon, Francine Carbon, Pauline Coderre, Françoise D'Aoust, Andrée Poirier, Nadine St-Amour et Chantal Trudel. Décors de Roy Robitschek, costumes de Christine Lavoie et coiffures d'époque de Jean-Yves Robillard. A l'affiche du Théâtre de l'Ile jusqu'au 30 juin.

Un homme riche, vertueux, sensible, intelligent, attentionné et naïf est assassiné.

Le coupable se trouve fort probablement parmi l'une des huit femmes de son entourage. Mais laquelle? Son épouse? Ses filles? Sa belle-mère? Sa soeur? Sa belle-soeur? Les bonnes?

Chacune d'elles a un motif plus ou moins valable de le vouloir mort. Son épouse songe à le quitter; sa soeur le fait chanter; sa belle-soeur est amoureuse de lui mais il ne répond pas à ses avances; la bonne est sa maîtresse; sa fille est enceinte; sa belle-mère refuse de lui prêter l'argent dont il aurait besoin pour acquitter ses dettes.

Laquelle a donc posé le geste fatal?

Suspense plus ou moins comique (selon le degré de votre humour), **«Huit femmes»** nous fait assister à l'autopsie de ce meurtre.

Toutefois l'auteur, Robert Thomas, n'a pas l'habileté d'une Agatha Christie pour ce genre de scénario. L'action est lente et parfois invraisemblable. L'intrigue prend du temps à s'installer et l'impression de suspense, d'anxiété, de nervosité voire d'horreur propre au genre policier ne transpire quasiment pas de la pièce.

Un homme a été tué. Il a des liens plus ou moins étroits avec chacune des femmes qui vivent à ses côtés. Mais aucune d'elles ne semble vraiment horrifié de son décès. Chacune est plus ou moins nerveuse à un moment ou un autre, mais on ne ressent jamais totalement la douleur qui devrait accompagner la disparition d'un être cher. Surtout dans des circonstances aussi horribles.

Normalement un climat de panique devrait s'incruster sur scène et déborder jusque chez le spectateur. Les huit femmes ne sont-elles pas isolées, tout-à-fait à la merci du meurtrier. Les éléments de suspense sont pourtant réunis: la mort aux rats a disparu du placard, le téléphone a été coupé, une tempête de neige isole le manoir, les grilles du domaine sont barricadées, les chiens ont été empoisonnés, la clef de la chambre du crime a disparu, le revolver appartenant à la victime a été subtilisé, l'automobile a été sabotée. Impossible d'aller chercher la police ou de prévenir qui que ce soit.

Mais les huit femmes ne semblent pas vraiment s'inquiéter outre mesure. Erreur de mise en scène, faiblesse du texte ou inexpérience des comédiennes? Probablement un peu des trois.

Il faut dire que cette pièce est une production communautaire et que les comédiennes n'ont pas l'expérience de l'usure des planches.

Chacune fait de son mieux et le résultat est parfois surprenant. Bien sûr on sent une disparité du fait que l'intrigue se déroule dans une bonne famille bourgeoise française et qu'une seule des comédiennes, française d'origine d'ailleurs, a l'accent juste. Le français quasi international des autres serait fort dans le ton si ce n'était de cela.

Malgré tout, **«Huit femmes»** demeure un bon divertissement en son genre. C'est une pièce somme toute légère qui convient bien à la saison estivale.

Restaurant
Le Bon Plat
Pâte et pizza
Salle à manger licenciée

Visitez notre salle à manger
Spéciaux
mercredi de 16h à 21h — Pizza à demi-prix
samedi de 16h à 21h — Pâtes alimentaires à demi-prix
Spécialités
Steaks et fruits de mer

151, BOUL. GREBER GATINEAU — Pour informations: 561-1515

BERTHE
CLUB
RENDEZ-VOUS
DANSE
POUR GENS SEULS
DU MERC. AU SAM.
de 8h p.m. à 2h a.m.
DIMANCHE
5h p.m. à 11h p.m.
HOTEL LAFONTAINE
"SALLE OASIS"
336, CH. MONTREAL, VANIER
Pour renseignements:
Berthe
748-5906 ou 748-7296

As-tu le temps d'aider?
avec d'autres bénévoles

LE SALON DE L'ENFANT

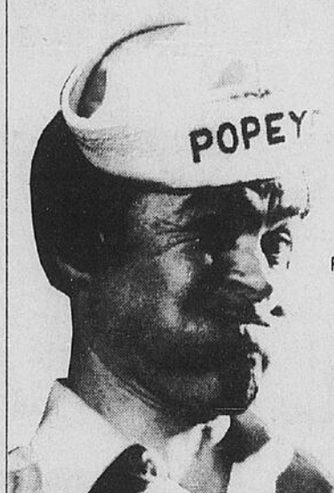


- Festival du diverstissement pour enfants
- Grand nombre de distributions gratuites et de rabais spéciaux à l'occasion du Salon
- Immense «TERRAIN DE JEU» – Doté de l'équipement le plus moderne
- Mini village forain
- Vaste ménagerie
- Le coin des clowns
- Présentations éducatives
- Tout pour les enfants: jouets, jeux, vêtements, chaussures et accessoires
- Présentations de mode pour enfants
- Kiosques d'information sur les services à la famille
- « Le Merveilleux Monde des Poupées » – une collection historique.
- Ateliers de musique et spectacles de marionnettes tous les jours
- Du plaisir sans arrêt

POUR LES ENFANTS ET LES PARENTS DE TOUS ÂGES !

DU 31 MAI AU 3 JUIN 1984
CENTRE MUNICIPAL

HEURES D'OUVERTURE: Jeudi et vend.: 10h – 21h; Sam. et dim.: 10h – 19h
ENTRÉE: Adultes: 3 $; Enfants: 1 $
STATIONNEMENT GRATUIT



Fred Little

La Bourse de GÉLÉDISTRIBUTION NABU

GAGNEZ: Un enfant chanceux de moins de 10 ans gagnera une bourse d'études universitaires!

(Ainsi, compte tenu des taux d'intérêts, un étudiant admissible à une bourse pendant trois ans pourrait toucher jusqu'à 12 000 $!)

Déposez votre bulletin au kiosque du NABU.

Gagnez un voyage pour deux personnes à
WALT DISNEY WORLD
CFRA DELTA AIR LINES
Canadian travel service ltd

FESTIVAL DU DIVERSTISSEMENT POUR ENFANTS
METTANT EN VEDETTE

★**SANDRA BEECH** — Participation du lauréat du prix Juno – Meilleur album pour enfants
★**JEANGINUS ET NICOLETTE** — La Jonglerie Théâtrale
★**FRED LITTLE** — Le prestidigitateur et comique préféré des enfants
★**DAVE SAUNDERS** — Magicien et illusionniste

Heure	Jeudi	Vendredi	Heure	Samedi	Dimanche
11h 00	Fred Little	Fred Little	11h 00	Fred Little	Fred Little
11h 45	Jeanginus et Nicolette	Jeanginus et Nicolette	11h 45	Dave Saunders	Dave Saunders
13h 00	Sandra Beech	Sandra Beech	13h 00	Le Spectacle Ronald McDonald	Le Spectacle Ronald McDonald
14h 15	Fred Little	Fred Little	15h 00	Sandra Beech	Jeanginus et Nicolette
15h 00	Présentations de mode	Présentations de mode	17h 00	Fred Little	Fred Little
19h 00	Dave Saunders	Dave Saunders	Le Salon ferme ses portes à 19h.		



SPÉCIAL pour les TOUT-PETITS

Rencontrez **POLKAROO** de TVOntario

Vendredi à 16h 30

L'aire des jeux : commanditée par « Games & Company »

- Jouez et gagnez les plus récents jeux de famille – et rencontrez leurs créateurs!

DUNGEONS & DRAGONS™

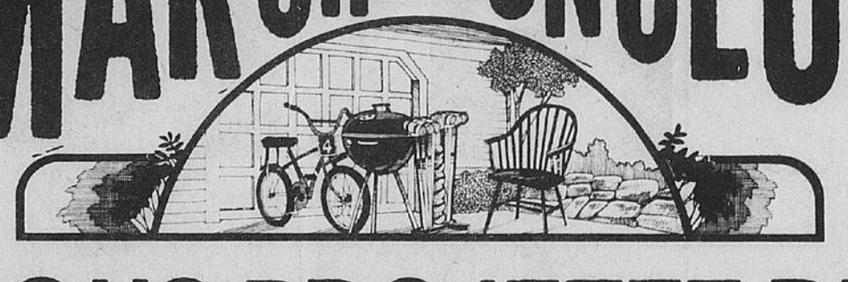
- GRANDE PRÉSENTATION DONJONS & DRAGONS!

Rencontrez les personnages et personnalités de Donjons & Dragons de TSR ainsi que le maître américain des Dojons, Bruce Herd.

TSR, Inc.

• Entrée spéciale pour handicapés et poussettes • Aire d'allaitement et d'habillage des bébés
• Parents, apportez vos appareils photo!

MARCHE CONCLU!



VOUS PROJETEZ DE FAIRE UNE VENTE DE GARAGE?

Afin de changer vos articles en argent sonnant
LES PETITES ANNONCES DU DROIT VOUS AIDERONT
à faire de votre vente garage un succès,
grâce à la **TROUSSE "VENTE GARAGE."**
POUR L'OBTENIR RIEN DE PLUS SIMPLE...

Vous n'avez qu'à placer votre annonce de vente de garage pendant trois jours consécutifs dans les petites annonces et vous recevrez GRATUITEMENT votre housse (vous devez vous présenter au comptoir des petites annonces et on vous remettra votre trousse).

COMMENT PLACER VOTRE ANNONCE

Téléphonez dès aujourd'hui au 560-2750 et notre téléphoniste vous aidera à rédiger votre annonce et par la suite vous n'aurez qu'à passer au Journal Le Droit entre 8h 00 et 20h 45 du lundi au vendredi et on vous remettra votre trousse gratuitement.



MARCHE CONCLU! APPELEZ DES AUJOURD'HUI AU 560-2750 pour obtenir VOTRE TROUSSE "VENTE GARAGE" GRATUITEMENT.

AUBAINES EATON CANADA

50⁰⁰ DE RABAIS

LA BATTERIE DE CUISINE «MAGFESA» 7 PIECES, EN ACIER INOXYDABLE, IMPORTEE D'ESPAGNE: UNE DES BASES DE VOS REUSSITES CULINAIRES

Prix courant Eaton 159.98

109.89 l'ens. 7 pièces

Vous avez toujours rêvé d'avoir une batterie de cuisine de grande qualité? Voici le moment venu de vous adjoindre cet allié précieux tout en profitant du rabais qu'Eaton vous offre. Voyez les éléments qui font la renommée de l'ensemble «Magfesa»:

• **Construction robuste en acier inoxydable.** Des années de cuisine agréable en perspective; le récurage est rapide et sans problème.

• **Fond épais en aluminium:** bonne conduction et distribution uniforme de la chaleur.

Vous évite les plaques qui collent et qui donnent aux aliments un goût de brûlé.

• **Couvercles qui ferment bien.** Vos cuissons vont nécessiter moins d'eau ou d'huile. Résultat: plus de saveur et un plus grand apport vitaminique.

• **Poignées et boutons creux en acier inoxydable** qui permettent également l'utilisation du four.

1. La batterie de cuisine offerte comprend les casseroles 1.1 L et 2.2 L avec couvercle, le faitout 5.3 L avec couvercle et un poêlon 24 cm.







Pièces de réassortiment «Magfesa» à prix avantageux!

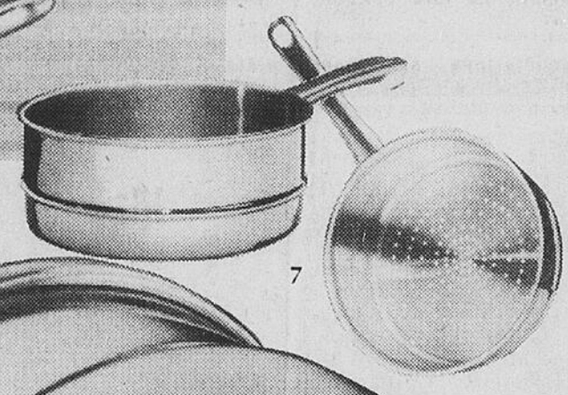
Prix Eaton

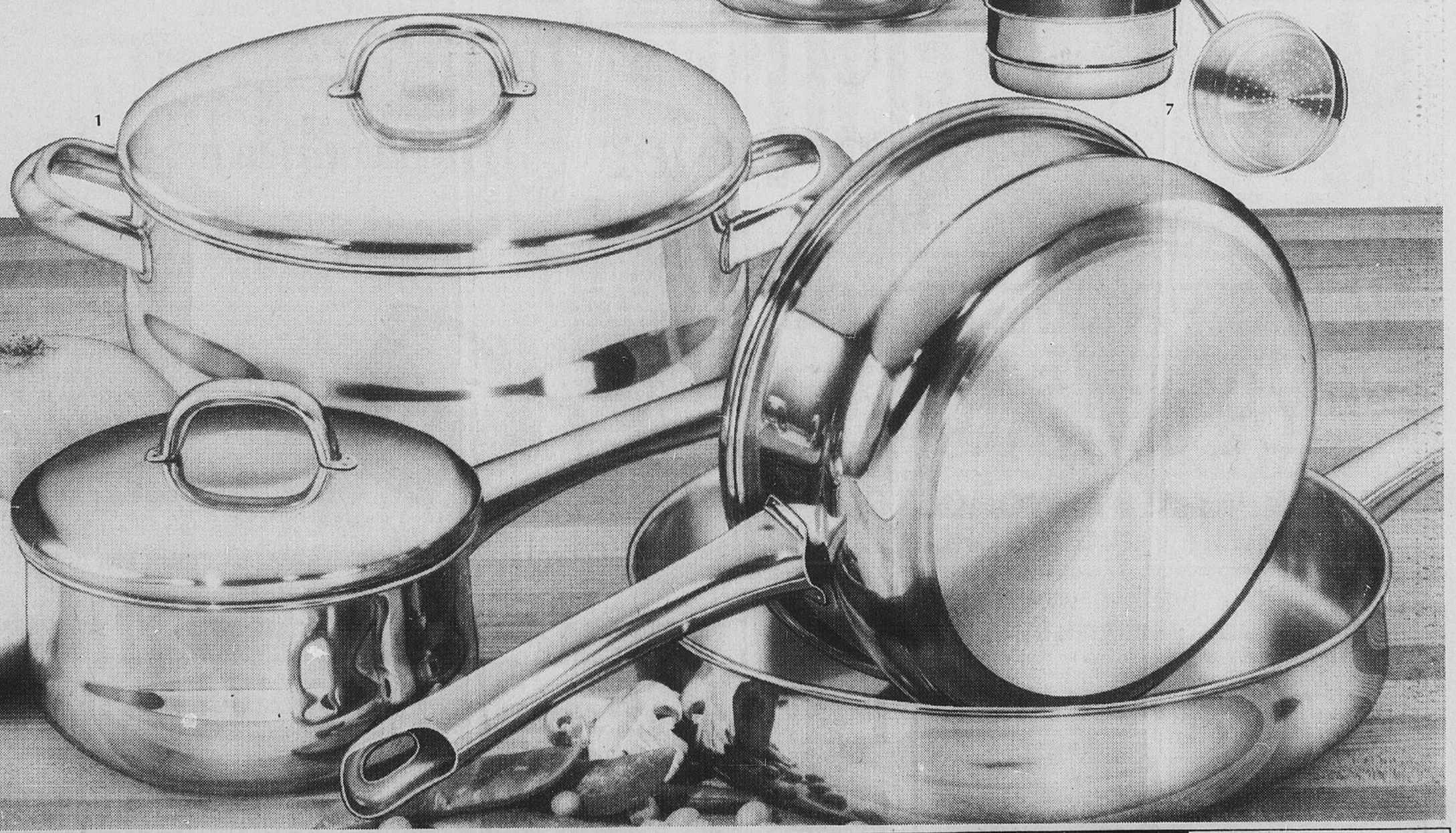
39.99 ch.

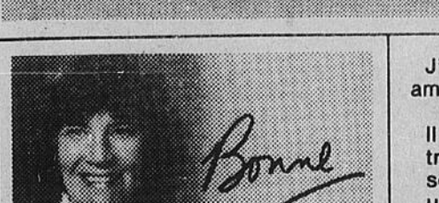
Au choix:

2. Marmite 6.8 L avec couvercle.
3. Casserole 2.8 L avec couvercle.
4. Casserole 2.2 L avec couvercle.
5. Marmite 5.3 L avec couvercle.
6. Sauteuse 24 cm.
7. Partie intérieure du bain-marie (2.2 L) et une étuveuse. (39.99 l'ens. de 2 pièces)

7A,(Non représentée) Casserole 3.8 L avec couvercle







Trouvailles Eaton

J'entre l'autre jour chez mon ami Adam Pinn, qui à onze ans.

Quel acceuil!

Il rampe sur le plancher et traverse la pièce tout en souplesse. Puis il annonce avec un sourire: «Ça c'est le ver de terre!»

Le voilà qui se retourne en balançant les jambes et declare: «Le moulin à vent!»

Tout de même...

Je n'allais pas m'avouer dépassée par un jeune garçon de onze ans.

Alors, sûre de mon effet, je brandis un gant blanc aux reflets métalliques étincelants. Digne d'une star, quoi!

«Super!» s'exclame Adam ebloui, et le voilà qui manifeste son approbation en se lançant dans un « moonwalk », en marche arrière, encore!

Le ver de terre, le moulin, et le «moonwalk» sont des figures de «breakdancing», une nouvelle vague de danse qui exige souplesse et dons d'acrobate.

Le fameux gant, lui, est une mode lancée par le chanteur Micheal Jackson qui, en passant, execute un «moonwalk» dans les règles de l'arts.

Mon gant ira à la plupart des mains d'adultes ou d'enfants. Il est fait d'un tricot d'acrilique



cousu de fils métalliques de ton argent.

Lorsque j'ai annoncé à Adam qu'il n'y avait pas que des gants blanc, mais aussi des noirs et des rouges il ne savait plus ou donner de la tête.

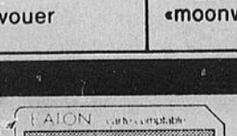
Alors il s'est mis à faire la toupie en se tenant... sur la tête!

Prix $5.00

Eaton au Centre Rideau, sous-sol

Eaton au Centre Rideau
Téléphone: **560-5200**

Eaton à Bayshore
Téléphone: **829-9211**



Crédit accepté avec la carte Eaton
La carte AMERICAN EXPRESS® est aussi acceptée pour les achats en personne seulement

EATON
VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

• Taxis sur le mail Rideau: Dewar proposera une motion — page 20

• Visite papale: Ottawa fera comme le gouvernement fédéral — page 20

LE DROIT OTTAWA, VENDREDI — 19 1er JUIN 1984

Les anciens honoreront Guindon

par Daniel Morin

OTTAWA — Dans le cadre du centenaire de leur association, les anciens de l'Université d'Ottawa rendront hommage au recteur, le père Roger Guindon, lors d'un grand banquet-gala au Centre des congrès demain.

Le père Guindon quitte ses fonctions le 1er juillet après 20 années passées à la tête de l'institution de la Côte-de-Sable.

Plus d'un millier d'ex-étudiants de l'université sont attendus pour les célébrations des 100 ans de l'Association des anciens. Ils viendront de tous les coins du Québec, de l'Ontario, mais aussi de partout en Amérique du Nord, dont le Mexique, et même du Japon.

On compte plusieurs invités de marque, dont l'ancien recteur, Mgr Henri Légaré, maintenant évêque en Saskatchewan, Joe Clark, Maureen McTeer, Jean-Luc Pepin et André Ouellet, pour ne citer que ceux-là.

Un comité de coordination sous la direction de la présidente sortante des anciens, Mme Marie Caron-Gibeault et du vice-recteur à l'administration, le Dr Pierre Bourgault, travaille depuis un an à l'organisation des activités, dont l'inauguration officielle est prévue pour aujourd'hui lors d'une réception au pavillon Tabaret, à 17h.

Quelque 36,000 diplômés de l'université, parmi les 54,000 encore en vie, ont reçu une invitation d'assister au rassemblement, précise le coordonnateur des fêtes, le Dr Patrick Babin.

Les célébrations dureront toute la fin de semaine et toutes les facultés ont apporté leur collaboration, ajoute-t-il. Par exemple, demain, le département de droit civil organise un colloque sur la réforme de droit, en compagnie du doyen, Raymond Landry, du directeur de la section du Droit civil du ministère de la Justice du Québec, André Cossette, du professeur Edith Deleury, de l'université Laval, et du professeur Germain Brière, de l'Université d'Ottawa.

Keith Spicer, ancien commissaire aux langues officielles, sera le conférencier d'honneur, demain, lors d'un colloque organisé par le département de sciences politiques. Son sujet: la politique au Canada après Trudeau. Le Dr Roberta Bondar, membre de l'équipe d'astronautes du Canada, prononcera une causerie à l'invitation du département de sciences infirmières.

On assistera également à une douzaine de réunions de classes. Une vingtaine d'étudiants de la classe d'études anciennes de 1937 auront notamment l'occasion de refaire connaissance.

Un barbecue et une soirée Monte Carlo sont prévus au centre universitaire, ce soir.

La Fédération des étudiants organise aussi un petit déjeuner, demain matin, pour honorer les anciens membres de l'exécutif de la FEUO.

La ville de Hull apporte aussi sa collaboration en commanditant une réception à la maison du Citoyen, demain à midi.

L'assemblée générale des anciens aura lieu au pavillon René-Lamoureux, à 10h, demain.

On célébrera également une grande messe pontificale, avec chants grégoriens et participation oecuménique à la basilique Notre-Dame, dimanche matin, suivie d'une visite historique guidée de l'université.

Les cérémonies de clôture auront lieu à 11h dimanche, dans le cadre d'un petit-déjeuner au champagne, au Château Laurier.

• Lire en page 20

• Services d'aide à la jeunesse

Une cinquantaine d'employés font du piquetage...

par Régis Bouchard

OTTAWA — Une cinquantaine d'employés du Bureau de services d'aide à la jeunesse d'Ottawa-Carleton ont effectué du piquetage, hier, devant l'hôtel Embassy, rue Carling à Ottawa.

C'est en effet à cet endroit qu'avait lieu l'assemblée générale annuelle du Bureau des services d'aide à la jeunesse où étaient notamment présents tous les membres du conseil d'administration de l'organisme.

Sans contrat de travail depuis la fin décembre, les 52 employés syndiqués, à majorité des travailleurs sociaux oeuvrant auprès de jeunes de sept à 21 ans, éprouvant des difficultés, aimeraient bien voir un déblocage dans les pourparlers en vue du renouvellement de leur convention collective de travail.

Les négociations achoppent sur les clauses de sécurité d'emploi et surtout sur les salaires alors que les employés réclament une augmentation de 18% pendant que la partie patronale offre 2%.

«Nous réclamons la parité avec les travailleurs de la Société d'aide à l'enfance d'Ottawa-Carleton», a expliqué la secrétaire du local 2195 du Syndicat canadien de la fonction publique, Mlle Hélène Ménard.

Selon le syndicat, la différence de salaire entre les travailleurs du Bureau d'aide à la jeunesse d'Ottawa-Carleton et les autres agences gouvernementales comme la Société d'aide à l'enfance d'Ottawa-Carleton varie entre 13% et 19%. Le salaire moyen des 52 syndiqués se situe à près de $18,000.

De l'aveu même des syndiqués, il n'est pas question de grève pour le moment du moins pas avant que le conciliateur qui devrait être nommé incessamment dans le dossier ait commencé à entendre les deux parties.

Du côté du Bureau d'aide à la jeunesse d'Ottawa-Carleton, le porte-parole, M. Jacques Emond, a précisé qu'il n'était pas dans son intention de commencer à négocier par le biais de la presse.

«Nous attendons avec impatience la venue du conciliateur mais nous sommes toujours prêts à reprendre les pourparlers», a dit M. Emond qui croit que les demandes monétaires des syndiqués sont exagérées compte tenu des restrictions budgétaires qui frappent l'organisme dont la majorité du financement dépend du gouvernement ontarien.

«C'est bien beau de réclamer la parité avec les travailleurs de la Société d'aide à l'enfance mais nous n'avons pas l'argent», a-t-il précisé en ajoutant que le Bureau d'aide à la jeunesse était lié par les politiques du gouvernement ontarien qui fixe à 5% les augmentations de salaires qui doivent être consenties.

Selon les calculs effectués par les administrateurs de Bureau d'aide à la jeunesse, les demandes syndicales impliquent une augmentation de l'odre de 25% de la masse salariale.



Les derniers préparatifs (Photo LE DROIT par François Roy)

Le clown Gus est arrivé tôt ce matin pour ne pas manquer l'ouverture du premier Salon de l'enfant qui se tient à Ottawa jusqu'à dimanche. Notre photographe l'a croqué sur le vif alors, qu'à peine stationné au Parc Lansdowne, il chaussait ses belles bottines avant d'aller rencontrer les centaines d'enfants qui l'attendaient.

Ottawa inaugure son premier Salon de l'enfant

par France Pilon

OTTAWA — On n'inaugure pas un Salon de l'enfant de la même manière qu'un salon du sportif, de l'automobile ou du bricoleur. Il faut pour plaire à une clientèle exigeante, curieuse, impatiente et avide de sensations fortes plus que des discours ronflants et une brochette de dignitaires.

Ainsi, pour lancer le premier Salon de l'enfant qui se déroule jusqu'à dimanche au Centre municipal d'Ottawa, c'est en compagnie d'un dromadaire que Mme Marion Dewar, maire d'Ottawa a souhaité la bienvenue aux centaines d'enfants qui avaient pris d'assaut hier matin le pavillon des exposants au Parc Lansdowne. La présence de clowns de gros oursons en peluche grandeur nature et de ballons multicolores a agrémenté la cérémonie d'ouverture.

Le Salon de l'enfant est une première à Ottawa. Parce qu'ils ont eux-mêmes deux enfants et que par expérience personnelle ils savent ce qui les attirent et ce que les parents recherchent pour eux, Barbara et Dan Gamble, les deux organisateurs ont eu l'idée de se lancer dans cette aventure, a indiqué au DROIT Mme Gamble.

Dans une courte allocution puisqu'il en faut toujours une, Mme Dewar a souligné en particulier la présence d'organismes sans but non lucratif comme l'Unicef, l'Association des parents d'enfants handicapés, l'association des centres de jour... pour contrebalancer l'omniprésence des commerçants qui offrent ainsi en pâture aux parents tout ce qui se rapporte à leur progéniture: mobiles et mobiliers d'enfants, vêtements et jeux éducatifs, souliers, poupées et friandises de toutes sortes.

La première journée du Salon a vu défiler des milliers d'enfants, la plupart venant des écoles qui bénéficient d'un prix de faveur.

Journée fascinante pour les jeunes mais épuisantes pour les parents et les enseignants ayant du mal à suivre les écoliers qui couraient d'un kiosque à l'autre, d'un jeu à l'autre. «J'ai 34 enfants du jardin mais heureusement qu'il y a quatre parents avec moi pour s'occuper d'eux» devait lancer Marie-Claude-Girard-Lemay, de l'école Ste-Félicité de Clarence Creek.

Louise Lamoureux une mère de famille qui «contrôlait» un groupe de cinq enfants de l'école Maria-Goretti, à Gatineau a souligné que son groupe avait de loin préféré les différents jeux aménagés dans une aire à cette fin. «En nous séparant par groupe les enfants ont la chance de voir plus de choses». La plupart d'entre eux devaient passer la journée au Salon ayant apporter un casse-croûte.

Le Salon présente également des spectacles donnés par les jongleurs Jeanginus et Nicolette, Fred Little, prestidigitateur, Dave Sounders, magicien, et Sandra Beech qui se spécialise dans les chansons pour enfants.

De plus, des ateliers de confection de cerfs-volants, de musique, un mini-zoo, des tours de poneys, des manèges et du théâtre de marionnettes complètent ce festival pour enfants.

Mme Gamble a indiqué qu'elle comptait bien renouveler cette expérience si cette dernière s'avérait un succès. «Nous espérons avoir 40,000 visiteurs pendant les quatre jours. Nous avons pris plus d'un an à mettre sur pied ce salon et on veut bien que ça marche» a-t-elle ajouté.

Le Salon ouvre ses portes aujourd'hui de 10h à 21h et demain et dimanche de 10h à 19h.

en ville et en banlieue

Galerie: Dewar et Boggs se parleront

Pour aplanir le différend de la Galerie nationale relativement au paiement du permis de construction, le maire Marion Dewar et Mme Jean Sutherland Boggs, présidente du conseil d'administration des Musées nationaux, se rencontreront «quelque temps» dans la semaine du 11 juin, a déclaré hier un porte-parole du maire.

La ville d'Ottawa réclame toujours le paiement des $800,000 du permis. Le Conseil municipal n'a pas voulu endosser la clémence d'abord manifestée par le maire.



Marion Dewar

Subvention à Nepean

Mettant à profit une subvention de $16,530 reçue de Canada au travail, la Bibliothèque publique de Nepean a engagé quatre étudiants pour l'été. Ceux-ci auront pour tâche de sélectionner un programme approprié de lecture pour les citoyens de l'âge d'or.

Windsor autant que Brewer!

La ville d'Ottawa a approuvé un programme de $120,000, à Windsor, et de $200,000, à Brewer, pour rajeunir la façade de ces deux parcs. Brewer aura des structures de jeu pour les enfants et un champ de balle illuminé, Windsor s'agrémentera spécialement de deux nouveaux tennis...

Un «couple» de l'année

Cette même ville encore honorera pour la première fois un couple plutôt qu'un individu comme citoyen de l'année. Lorraine et Frank Emmerson constituent, à 60 ans, un couple bilingue; mais aussi «oecuménique». Lui est membre de l'Eglise Unie Trinity, tandis qu'elle appartient à la paroisse catholique St-Bonaventure. La cérémonie qui les honorera aura lieu à l'hôtel de ville, le 20 juin.

Faute d'argent, la survie des garderies est menacée

OTTAWA — Si les gouvernements n'injectent pas les hommes supplémentaires nécessaires, des garderies de la région d'Ottawa-Carleton n'auront nul autre choix que de fermer leurs portes.

L'association du réseau de garderies d'Ottawa-Carleton est venue à nouveau porter sa cause hier, devant les membres du comité des services sociaux de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton et a demandé aux politiciens locaux et régionaux de talonner la province pour que les fonds nécessaires à la survie des garderies soient versés.

«Le programme de restrictions budgétaires, imposé par le gouvernement provincial, étouffe les garderies. Nous sommes obligés de couper des programmes essentiels, se priver d'équipements et traîner les déficits d'année en année. Nous sommes en situation de crise qui s'aggrave et certaines garderies ne peuvent plus tenir le coup», a affirmé hier, une porte-parole de l'association, Mme Ann Bird.

Plusieurs facteurs viennent gonfler les déficits accumulés déjà considérables, a-t-elle expliqué. La montée en flèche des coûts de location, le prix de la nourriture, les salaires et bénéfices d'employés de garderies et la baisse des inscriptions d'enfants en milieu de garde.

Selon un rapport du comité des services sociaux, un déficit de plus de $500,000 est prévu en 1984, au chapitre des garderies de la région.

Pour absorber un tel déficit, la région doit amputer 136 places en milieu de garde.

Lors de la réunion hier, le conseiller Diane Holmes de la ville d'Ottawa a déclaré que les politiciens locaux n'avaient d'autres choix que de couper les services.



Diane Holmes

«Il me semble que la seule solution soit de couper les coûts d'opérations et de ce fait couper des services», a-t-elle dit.

Des porte-parole de l'association ont pour leur part demandé aux politiciens de retourner voir les autorités provinciales, afin de les sensibiliser à la «crise particulière de la région d'Ottawa-Carleton» même si cette démarche avait déjà été entreprise.

«Nous avons respecté les restrictions de la province et même avec ce programme nous ne réussissons pas à en sortir», a souligné Mme Bird.

La MROC demandera à la province d'effacer le déficit de 1983 et d'accroître le budget d'opérations «à un niveau plus réaliste», selon une recommandation du comité des services sociaux. Les membres du comité ont décidé de rencontrer à nouveau les autorités provinciales pour discuter de la question.

• Association des anciens de l'Université d'Ottawa

Un «rôle politique» plus important

par Daniel Morin

OTTAWA — L'Association des anciens, qui célèbre cette semaine ses 100 ans d'existence, aura un «rôle politique» plus important à jouer dans les années à venir.

Face au déclin du financement et des tentatives de prise de contrôle des universités par la province, les regroupements d'anciens devront faire du «lobbying» pour appuyer les objectifs des éducateurs, souligne le directeur de l'association, M. Olivier Pelletier. «A l'Université de Toronto, en particulier, c'est déjà commencé», dit-il.

«Tout le monde sait que chaque année, Queen's Park essaie de couper», souligne-t-il, et il ne fait à peu près pas de doute que les anciens devront apporter un appui financier plus élevé à l'Université d'Ottawa. Ils ont déjà participé par le passé, en contribuant $800,000 au Fonds de l'Essor, 10% de l'objectif.

Chaque année, l'association dont le budget se chiffre à $120,000, assure le financement de diverses activités reliées à l'expansion académique et à l'aide aux étudiants, en plus de faire plusieurs dons à l'université. L'an dernier, notamment, elle a distribué $85,000 en prêts d'urgence aux étudiants. Elle commandite également la Bourse Arcade-Guindon valant $4,000 et attribuée chaque année à l'élève qui représente le mieux les aspirations de l'université aux niveaux académique et extra-curriculaire. D'autres bourses sont octroyées annuellement aux étudiants et aux professeurs.

Mais, rappelle M. Pelletier, la sollicitation de fonds auprès des membres s'effectue sur une «période très courte de l'année». Les Canadiens ne sont pas habitués à être sollicités sur une base continuelle comme aux Etats-Unis où la survie même de nombreuses universités dépend souvent de la générosité de ses diplômés.

Ancien de Harvard, le coordonnateur des fêtes du centenaire, le Dr Patrick Babin, souligne qu'il ne se passe pas un mois sans qu'il reçoive une enveloppe de son alma mater.

Ce dernier souligne toutefois que l'apport des anciens ne se définit pas uniquement en termes de dollars. «Au niveau de la qualité de l'enseignement, les anciens peuvent avoir un impact», soutient-il.

«Il va falloir que l'association soit plus active à l'intérieur des conseils de faculté», renchérit M. Olivier, pour contribuer à la révision de certains programmes et du curriculum en général.

Depuis le mois dernier, l'organisation des anciens a complètement changé, souligne par ailleurs M. Olivier. L'association est maintenant intégrée au bureau de développement de l'université qui s'occupera désormais de la sollicitation de fonds.

Le directeur estime qu'il aura ainsi plus de temps pour s'occuper des anciens et créer une ambiance «où les anciens veulent se réunir». Il rappelle ainsi qu'à Montréal, les réunions d'anciens de l'U. d'O. attirent jusqu'a 300 personnes, pour la simple raison qu'au «point de vue affaires, les participants font des contacts». «On a vu des partnerships qui se sont formés» à partir de telles rencontres, dit-il. Le fait de créer un réseau de vieux camarades contribue ainsi à «aider l'individu et à long terme à aider l'université», précise le directeur.

54,000 diplômés

L'association regroupe actuellement quelque 4,000 membres qui participent activement. Mais l'annuaire des anciens compte 610 pages et énumère les noms de 54,000 diplômés répandus dans 103 pays au monde.

On en attend plus d'un millier pour les célébrations du centenaire, qui ont commencé jeudi. Parmi ceux-là, on retrouve quelques noms prestigieux dont Jean-Luc Pepin, Joe Clark et Maureen McTeer, l'ex-ministre Lionel Chevrier, l'évêque anglican d'Ottawa, Edwin Laskey, le maire de Gatineau, Gaétan Cousineau et deux ex-ambassadeurs, Jean-Pierre Beaulne et Claude Chatillon.

Plusieurs classes tiendront des réunions d'anciens dans le cadre de la fin de semaine, dont celle de 37, en études anciennes, organisée par le père Etienne Gareau. La plus «jeune» sera celle de 72, en sciences infirmières.

Les débuts de l'association remontent à 1879: des anciens se réunissent à l'occasion de la remise d'un doctorat honorifique au recteur, le père Joseph-Henri Tabaret, des mains de l'archevêque d'Ottawa, Mgr Joseph Thomas Duhamel, qui est également chancelier de l'université, comme le voulait la tradition à l'époque.

Ce n'est toutefois qu'en 1883 que l'association voit officiellement le jour et se donne une constitution. M. J.J. Curran, député aux Communes en est le premier président. Le maire d'Ottawa, le Dr P. St-Jean, agit comme vice-président et l'exécutif regroupe des ex-étudiants venant de St-Paul, au Minnesota, de Hamilton, de Boston, de St-Norbert au Manitoba et, bien sûr, d'Ottawa et Hull. La cotisation annuelle est fixée à $1.

L'association a aboli le système de cotisation en 1968, précise M. Olivier, parce qu'elle en était venue à nuire aux efforts de financement de l'organisme.

En 1889, le regroupement des anciens dévoile un monument à la mémoire du père Tabaret, celui qu'on identifie comme «le père de l'Université». Le monument est encore au même endroit devant l'édifice de l'adminsitration au 550 Cumberland.

A cours des années suivantes les activités de l'association connaissent des hauts et des bas. Les réunions se tiennent de façon assez régulière jusque dans les années 1920. Mais à cause d'un manque de bénévoles elles disparaissent pour reprendre à Montréal au début des années 30.

Ce n'est qu'en 1946 que l'association a «vraiment pris racine», souligne M. Pelletier. Les Oblats nomment alors le père Arcade Guindon, l'oncle de l'actuel recteur, comme directeur de l'organisme.

Il fonde le secrétariat des anciens et organise des activités régulières. En 1948, les anciens participent activement au centenaire de l'université et on assiste à un regain d'intérêt. Le bulletin des anciens date de 1949 et est publié au moins quatre fois par année depuis ce temps. Le père Guindon devait rester directeur de 1946 à 1970, date à laquelle il a été remplacé par M. Pelletier.

De 1949 à 1970, l'association tenait des «conventums généraux» d'anciens presque à toutes les trois années. «On réussissait à attirer de 200 à 300 personnes», précise l'actuel directeur. Le plus gros rassemblement a eu lieu en 1968, lorsque 700 ex-étudiants s'étaient présentés.

Mais l'intérêt allant en diminuant — «les anciens ne se déplaçaient pas» — on décide de mettre fin aux réunions générales pour mettre l'emphase plutôt sur les réunions de classes.

L'exécutif de l'association est composé de 12 membres qui sont élus pour un mandat de deux ans, lors d'un scrutin postal par l'entremise du bulletin.



La scène se passe en 1966; le jeune recteur de l'Université d'Ottawa, le père Roger Guindon écoute le discours du président sortant de l'association des anciens, M. Gordon Boreham. Le père Guindon sera honoré lors d'un banquet-gala, demain, dans le cadre des Fêtes du centenaire de l'association.

(Photo d'archives de l'Université d'Ottawa)

Taxis sur le mail Rideau: Dewar proposera une motion

OTTAWA — Après une interdiction de près de deux ans, le maire Marion Dewar présentera une résolution à la prochaine réunion d'OC Transpo, le 13 juin, pour que les taxis soient réadmis sur le mail Rideau en dehors des heures de pointe.

Le maire Dewar, qui a fait cette révélation en parlant aux journalistes de l'hôtel de ville jeudi, a déclaré qu'elle ne s'attend pas que sa proposition soit «sérieusement contestée».

«Ce que je dis là n'est d'ailleurs pas nouveau. J'avais toujours affirmé que, lorsque les habitudes de respecter les corridors pour autobus dans le mail Rideau seraient bien ancrées dans la population je n'aurais certes aucune objection à ce que le mail puisse réadmettre les taxis», a ajouté le premier magistrat.

Dès maintenant, elle estime donc que l'éducation populaire a semé suffisamment de racines pour qu'on puisse changer les règles du jeu.

C'est en septembre dernier, en conversant avec des journalistes encore, après un manifestation des chauffeurs de taxi à l'hôtel de ville d'Ottawa, que le maire avait affirmé sa volonté de réadmettre les taxis sur le mail Rideau «vers le mois de mai 1984». Une journaliste du poste CKOY lui a rappelé, jeudi, cette promesse. Le maire Dewar ne s'est pas désistée.

Depuis juillet 1982, les taxis — comme les autres automobiles — sont interdits de passage sur le mail Rideau.

A la même époque, le maire ne concevait pas d'appliquer la même libéralité pour les voitures ordinaires, sauf peut-être après un autre délai supplémentaire d'un an après les taxis, et le soir seulement.

D'autre part, la réunion régulière d'OC Transpo a été retardée à la semaine prochaine au 13 juin à cause du congrès annuel de la Fédération canadienne des municipalités qui a lieu à Winnipeg.

Le président Andrew Haydon, Mmes Dewar, Beryl Gaffney et Marianne Wilkinson ainsi que MM. Peter Clark, Rolf Hasenack et Anton Wytenburg doivent représenter la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton à ce congrès de la FCM.

Les représentants de la ville d'Ottawa seront Mme Marlene Catterall, M. Michael McSweeney et Mme Diane Holmes.

Visite papale: Ottawa fera comme le fédéral

OTTAWA — La ville d'Ottawa compte appliquer à ses fonctionnaires la même politique que le gouvernement fédéral en ce qui concerne l'assistance à la messe du pape en septembre.

Les fonctionnaires municipaux auront le choix entre trois options: prendre une journée de leur congé annuel, ou de temps supplémentaire accumulé, réclamer un congé sans solde ou encore remettre à plus tard le temps qu'ils prendront.

Les directeurs de service devront toutefois veiller à maintenir les services essentiels.

Cette recommandation du comité des priorités, hier, copiant même la lettre d'une directive semblable du Conseil du trésor fédéral, devra encore recevoir l'approbation du Conseil municipal mercredi prochain.

A Vanier, une demi-journée?

D'autre part, à Vanier, une autre possibilité sera considérée au caucus de lundi soir: à savoir que l'hôtel de ville ferme à midi, le 20 septembre, et que les fonctionnaires aient tous une demi-journée de congé, payée par la ville, pour assister à la messe du pape.

«Peut-être est-ce plus simple à administrer que de commencer à déterminer ensuite comment les fonctionnaires vont remettre leur temps», a déclaré le maire Bernard Grandmaître.

Mais si l'heure de la messe était avancée de 15h à 11h le matin, à cause de la noirceur hâtive en septembre, M. Grandmaître reconnaît aussi que la formule de la demi-journée serait impossible à appliquer.

• Achat d'équipements agricoles «citrons»

Un projet de loi pour protéger les agriculteurs

TORONTO (LE DROIT) — Le député de Prescott-Russell, Don Boudria, a déposé hier à Queen's Park un projet de loi visant à protéger les agriculteurs contre l'achat d'équipements agricoles «citrons».

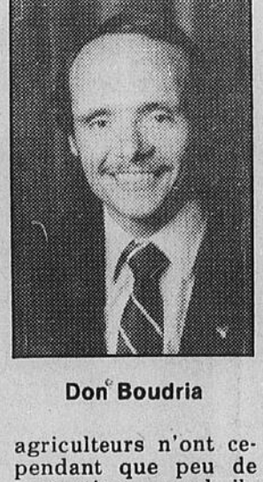
Ce projet de loi permettrait aux agriculteurs ontariens de:

— obtenir le remboursement complet d'une pièce d'équipement neuve, si elle s'avère défectueuse pendant une période de garantie de 1,500 heures de fonctionnement ou de cinq ans;

— obtenir une pièce d'équipement équivalente d'un dépositaire si cette pièce d'équipement usagée s'avère défectueuse après moins de 200 heures de fonctionnement ou d'une période de 2 ans;

— transférer la garantie d'une pièce d'équipement d'un propriétaire à un autre;

— rendre un dépositaire responsable de toute perte de récolte à la suite d'un bris d'équipement sujet à une grantie qui dure plus de 3 jours consécutifs si le dépositaire n'offre pas de pièces d'équipement de remplacement.



Don Boudria

Selon le libellé du projet de loi, une pièce d'équipement est considérée défectueuse si on a tenté sans succès d'en réparer un bris important à au moins quatre reprises ou si elle a été inutilisable à cause d'une défectuosité pendant plus de 30 jours consécutifs.

«Les tracteurs de ferme et les moissonneuses sont une partie dispendieuse et essentielle de toute opération agricole et les agriculteurs n'ont cependant que peu de protection quand ils achètent de l'équipement neuf ou usagé ou doivent effectuer des réparations», a dit hier M. Boudria.

Le député a soutenu que les agriculteurs ontariens font figure de parent pauvre de leurs collègues de la plupart des autres provinces canadiennes en ce qui regarde la protection contre l'achat d'équipement «citron».

En Alberta, par exemple, a-t-il fait remarquer, un dépositaire doit s'engager à fournir pendant au moins 10 ans des pièces pour de l'équipement neuf qu'il a vendu alors qu'au Manitoba il doit prendre à sa charge tout bris qui survient au cours d'une période de garantie de deux ans ou de 1,500 heures.

Cependant, le projet de loi sera vraisemblablement reporté à la prochaine session de l'Assemblée législative à l'automne puisque le gouvernement a l'intention de mettre fin aux travaux parlementaires le 22 juin prochain et donnera d'ici là la priorité à ses propres législations.

Wintario NUMÉROS GAGNANTS
Tirage du 31 mai 1984
COMMENCEZ ICI

GRAND PRIX DE 200 000$
1 C 3 5 1 1 3 3 200 000$
4500 3 5 1 — — — 10$
450 3 5 1 1 — — 100$
45 3 5 1 1 3 — 5000$
4 3 5 1 1 3 3 25 000$
45 — 5 1 1 3 3 5000$
450 — — 1 1 3 3 100$
4500 — — — 1 3 3 10$

PRIX DE 100 000$
1 D 3 9 8 8 3 1 100 000$
1 B 7 0 6 9 9 2 100 000$
1 D 8 8 0 6 4 7 100 000$

PRIX DE 10 000$
5 6 2 2 6 2 2 10 000$
5 9 5 5 2 3 5 10 000$

PRIX DE 1 000$
2 FAÇONS DE GAGNER 5 3 0 1 3 100 PRIX DE 1 000$
— 5 3 0 1 3

PRIX DE 100$
3 FAÇONS DE GAGNER 8 8 5 2 1500 PRIX DE 100$
— 8 8 5 2 —
— — 8 8 5 2

PRIX DE 10$
4 FAÇONS DE GAGNER 2 8 4 20 000 PRIX DE 10$
— 2 8 4 —
— — 2 8 4
— — — 2 8 4

PRIX "DÉSORDRE" DE 50$
DANS N'IMPORTE QUEL ORDRE
8 0 3 4 5 3
E.&O.E.

PRIX BONI MYSTÈRE
10 000$
5 PRIX 5 8 8 8 4 4

Vous avez MAINTENANT 12 mois pour réclamer vos prix Windfall instantanés!

842 000
DÉTONATIONS BONIS INSTANTANÉES.
C'est une reprise de l'événement boni Grattez et Gagnez le plus retentissant de l'histoire de Wintario. Plus de 842 000 billets de "prix instantanés" d'une valeur de 2$ à 1000$ chacun.
18 Explosions bonis de 25 000$
Six prix bonis de 25 000$ par semaine pendant 3 semaines. Et toutes les possibilités habituelles de gagner, bien entendu. Alors, jouez à gratter et grattez pour gagner. Instantanément!
3 millions $ en 3 semaines de prix en argent supplémentaires.
7 – 14 – 21 juin
Wintario
UN DOLLAR EXPLOSIF.



naissances et nécrologie

Naissances

LACOMBE — Jean-Marie et Ginette (née Dauth) sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier fils, Dominique, né le 24 mai 1984, pesant 7 livres 11 onces. Un gros merci au docteur Masson et aux infirmières de l'hôpital Montfort.

251-57

OSBORNE — Carl et Louise sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, Kévin, né le 21 mai 1984 pesant 6 livres et 10 onces. Un gros merci au Docteur Lussier et au personnel du Centre hospitalier régional de l'Outaouais.

251-57

PICHE-GORMAN — Sylvain et Louise sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils Jonathan, né le 23 mai à 4h 46, pesant 5 livres et 14 onces.

251-56

Nécrologie

BENOIT — Robert, du boul. Gréber, à Gatineau, est décédé le lundi 28 mai 1984 à l'âge de 32 ans. Il était le fils de Réjeanne Plouffe et de feu Georges Benoit. Il laisse 6 frères: André, Richard, Jean-Paul, Réjean, Michel de Pointe-Gatineau, et Yvon de Hull; 2 soeurs: Diane et Claire de Pointe-Gatineau; sa grand-mère: Anne-Marie Benoit de Hull; 1 neveu: Alain; 2 nièces: Rachel et Stéphanie. Il laisse aussi un ami: Siméon Lebeau et ses enfants, ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins, cousines et amis. Direction: maison funéraire Beauchamp Ltée, 105, boul. Gréber, Gatineau. Il n'y aura pas de visite au salon. Parents et amis sont invités à une messe le samedi 2 juin à 11h en l'église St-François-de-Sales.

250-56

CORNEAU — Mme Rose-Anna (née Rose-Anna Limoges) du 44, Prévost, Hull, est décédée dans un hôpital local le 30 mai 1984, à l'âge de 82 ans. Elle était l'épouse d'Hector Corneau. Elle laisse un fils: Robert (époux de Cécile Brousseau) de Masham; une fille: Claudette Corneau, à la maison; une soeur: Mme Blanche Guénette; 2 belles-soeurs: Mme Agnès Ménard-Limoges de Hull et Béatrice Ouellette, ainsi qu'une petite-fille, Rachel Corneau-Labelle. Elle repose à la maison funéraire Serge Legault Inc., 81, boul. St-Laurent, Hull, à compter du vendredi 1er juin. Les funérailles auront lieu le 2 juin à 10h a.m., en la paroisse Notre-Dame de Lorette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visite, vendredi de 19h à 22h, samedi à compter de 8h 30 a.m. Pour de plus amples renseignements veuillez composer: 771-6289.

250-56

EMOND — Evrard, de Montcerf, est décédé le 31 mai 1984 au Centre hospitalier de Maniwaki, à l'âge de 67 ans. Il était l'époux d'Irène Morin et le fils de feu Emond Emond et de feu Arthémise Deschênes. Il laisse 2 fils: Conrad (époux de Fabienne Défabraif) de Québec, François (époux de Nicole Desrosiers) de Templeton, et 5 filles: Gervaise (épouse de Kenneth Kearmey) d'Aylmer, Reine (épouse de Claude Grégoire) de Mariaville, Yvette (épouse de Robert Rouleau) d'Aylmer, Nicole de Hull, Suzanne (épouse de Jerry Gagnon) de Wakefield; 3 soeurs: Gervaise, Ghislaine et Françoise, toutes d'Ottawa, ainsi que 16 petits-enfants et 1 arrière-petit-enfant, plusieurs neveux et nièces. Il repose à la maison funéraire McConnery, 206, rue Cartier, Maniwaki. Le service aura lieu le samedi 2 juin à 15h en l'église St-Philémon de Montcerf. Inhumation au cimetière paroissial.

250-56

FUNÉRAILLES SAMEDI

CORNEAU, Rose-Anna
Départ de la maison funéraire Serge Legault Inc., 81, boul. St-Laurent, Hull, pour service à 10h a.m. en l'église Notre-Dame-de-Lorette, Hull.

BENOIT, M. Robert
Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 105, boul. Gréber, Pte-Gatineau, pour service à 11h a.m. en l'église St-François-de-Sales, Pte-Gatineau.

BEAUCHAMP, M. Wilfrid
Une messe commémorative aura lieu à 10h a.m. en l'église St-Raphaël de Messines.

EMOND, Evrard
Départ de la maison funéraire McConnery, 216, rue Cartier, Maniwaki, pour service à 15h en l'église St-Philémon de Montcerf.

BLAIS, Mme Marguerite
Célébration eucharistique à 11h en l'église Sacré-Coeur de Hull.

Nécrologie



MAYER — Alexandre est décédé à Ottawa le mardi 29 mai 1984, à l'âge de 76 ans, époux bien-aimé de feu Germaine St-Amour. Il laisse 7 fils: Hervé (époux de Marguerite Bourque) d'Ottawa, Jean-Paul (époux de Fernande Bourgon) de Navan, Michel (époux de Marie-Claire Charron) d'Ottawa, Henri (époux de Simone Lacroix) d'Ottawa, Yvon (époux de Danielle Lafleur) de Gloucester, Richard (époux de Suzanne Bernard) d'Ottawa, Emile (amie de Francine Roussy) d'Ottawa et 3 filles; Simone (amie de Don Millar) de Gloucester, Anita (épouse d'Euclide Bastien) d'Ottawa et Diane (épouse de Réjean Gamache) de Gatineau; 1 frère, Wilfred Lucien Mayer de Wilson's Corner, 3 soeurs; Marguerite (épouse d'Ernest Lepage) de Cantley, Marie Welsh de Sarsfield et Elisabeth (épouse de Borick Travenick) d'Ottawa, ainsi que 34 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. Il reposera à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Vanier, mercredi de 15h à 22h p.m. et jeudi de 13h à 22h p.m. La célébration eucharistique aura lieu en l'église Notre-Dame de Lourdes de Cyrville, le vendredi 1er juin à 11h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-56

ST-LAURENT — Daniel, du boulevard St-Joseph, Hull, est décédé le 30 mai 1984 à l'âge de 26 ans. Fils de Jean-Réal St-Laurent (Johnnie) et d'Isabelle Beaudin. Il laisse 1 frère: Michel (époux de Madeleine Rowell) de Laval-des-Rapides; 1 soeur: Josée à la maison, ainsi que son grand-père M. Michel Beaudin de Hull. Il n'y aura pas de visites au salon. Les funérailles auront lieu le vendredi 1er juin à 14h en l'église St-Raymond, Hull. Direction des funérailles par la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc.: 777-1619.

250-56

SYLVESTRE — Mme Paul-Emile (née Béatrice Lachance) du Centre d'accueil Renaissance à Aylmer, est décédée le 30 mai 1984, à l'âge de 82 ans. Outre son époux, Paul-Emile Sylvestre, elle laisse un fils: Richard (époux de Ghislaine Bordeleau); 2 soeurs: Mme Gérald H. Bergin (Jon) de Détroit, Mme Owen L. Sagan (Violet) de Pismo Beech, Californie. Elle laisse également 4 petits-enfants: Pierre, Louis-Philippe, Michèle et Julie, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Funérailles le vendredi 1er juin, 11h a.m. en l'église St-Paul d'Aylmer. Inhumation au cimetière St-Paul. Direction des funérailles par la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 777-1619.

250-56

Nécrologie

BLAIS — Mme Marguerite (née Marguerite Waters) du 20 Mance, Hull, est décédée dans un hôpital local le 31 mai, à l'âge de 64 ans. Elle était la fille de feu Georges Waters et de feu Anna Quesnel et elle était l'épouse de feu Ernest Blais. Elle laisse 1 fils: Ernest Blais jr de Hull; 1 soeur: Simone Côté de Hull, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Cependant, la célébration eucharistique aura lieu le 2 juin en l'église Sacré-Coeur de Hull à 11h. Parents et amis sont invités à y assister. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault Inc., 81 boul. St-Laurent, Hull. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 771-6289.

250-56

GOUGEON — Joséphat, est décédé dans un hôpital de Notre-Dame-du-Laus, le 30 mai 1984 à l'âge de 84 ans. Il laisse dans le deuil son épouse, Laura Vallière de Notre-Dame-du-Laus; 1 fils: Léo-Paul de Gatineau; 2 filles: Mme Marcelin Béchard (Jacqueline) de Notre-Dame-du-Laus, ainsi que Mme Jean Desgagné (Jeanne D'Arc) de Buckingham; 1 soeur: Mme Alma Beaulieu de Timmins, ainsi que 9 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants. Il repose à la salle des Chevaliers de Colomb de Notre-Dame-du-Laus. Les funérailles auront lieu le samedi 2 juin à 15h en l'église Notre-Dame-du-Laus. Inhumation au cimetière paroissial. Funérailles sous la direction de la maiso Cadieux, 322, rue Principale, Buckingham.

250-56

PARENT — M. Conrad, du 172 rue Bertha, Aylmer, est décédé le 31 mai 1984, à l'âge de 84 ans. Il était l'époux d'Yvonne Monette. Outre son épouse, il laisse 1 fils: Jean-Guy (époux de Marcelle Cadieux) de Gatineau; 1 fille: Jeannine (épouse d'André Perrier) d'Aylmer; 2 frères: Raoul et Edouard; 3 soeurs: Cédonia, Luvina et Tharcile. Il laisse également 6 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants. A la demande de la famille, il n'y aura pas de visites au salon. Par conséquent, un service religieux sera célébré le 4 juin en l'église St-Médard de Deschênes à 11h. Direction des funérailles par la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., boulevard St-Joseph. Pour informations: 777-1619.

250-57

BERNATCHEZ — Blanche, du 177 des Oblats, Maniwaki, est décédée le 30 mai 1984 au Centre hospitalier de Maniwaki, à l'âge de 80 ans. Elle était la fille de feu Cyril Bernatchez et de feu Thérèse Hébert. Elle laisse 1 soeur: Jeannette Tessier de Maniwaki; 2 frères: Albert de Maniwaki et Adélard de New York; 2 belles-soeurs: Colleen Bernatchez de New York et Maggie Jane Bernatchez de Bois-Franc, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Elle repose à la maison funéraire McConnery, 206, rue Cartier, Maniwaki. Le service aura lieu le vendredi 1er juin à 14h en l'église de l'Assomption de Maniwaki. Inhumation au cimetière paroissial.

250-56

In memoriam

IN MEMORIAM

APPIGNANI — John, 1er anniversaire (décédé subitement). A un père et ami bien-aimé, chaque matin, au lever du soleil, nous te disons notre premier bonjour et tu demeures à nos côtés tout le long du jour puis, quand vient le soleil couchant, à notre manière, nous t'adressons notre dernier bonsoir. Tu étais vraiment unique, personne ne pourra jamais remplacer celui que nous avons tant aimé. Tu étais le bonheur de notre maison, tu en es maintenant l'ange-gardien. Le temps passe mais la douleur demeure. A tous ceux qui t'ont connu et aimé, spécialement aujourd'hui, nous demandons une pensée, une prière. John, nous t'aimons toujours autant.

Ton épouse et tes deux garçons.

Remerciements

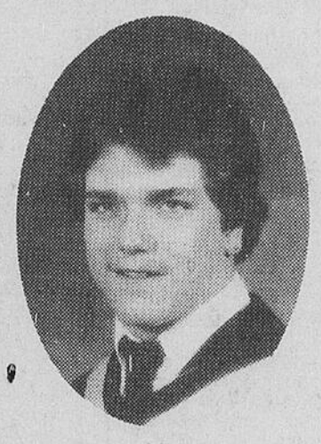
REMERCIEMENTS

LEGROS — Mme Eva Legros et sa famille remercient sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Adrien Legros, survenu le 1er avril 1984, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons à la Société canadienne du cancer, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

SAVAGE — La famille Savage remercie sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Lionel Savage, survenu le 13 mai 1984, lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Un merci spécial à Mme Bélisle et aux membres du clergé ainsi qu'à la chorale. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



PERREAULT-COUTURE — Les familles Perreault et Couture remercient sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. André Couture, survenu le 18 mai 1984, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Remerciements à Jean XXIII pour faveurs obtenues. J.L. 244

Remerciements

REMERCIEMENTS

PRIERE AU SAINT ESPRIT

Saint Esprit toi qui m'éclaires en tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux jamais me séparer de toi malgré n'importe quelle illusion que je pourrais éprouver. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. Remerciements au Saint Esprit pour faveur obtenue, avec promesse de publication.

(Approuvée par l'Ordinaire d'Ottawa)

G.B.

REMERCIEMENTS

CARDINAL — Raymond et Lucille Cardinal et la famille désirent exprimer leurs sincères remerciements et appréciation à tous les parents et amis pour tous leurs gestes de bienveillance, messes, messages de sympathie et hommages respectifs témoignés lors du décès de M. Henri Cardinal, survenu le 19 avril 1984.

PRIERE EFFICACE A

Marie, Reine des Coeurs

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de Vous faire connaître sous le titre de MARIE, REINE DES COEURS et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance; demandez à Jésus, notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. (33 fois).

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte Communion.

Imprimateur:
J-C CHAUMONT, P.A., V.G.
Montréal, 9 mai 1938

Pour faveur obtenue avec promesse de publier.

D.F.

PRIÈRE À ST-JUDE

O GLORIEUX APÔTRE, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui en ont besoin.

Venez à mon secours et soulagez ma misère... Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et, en particulier (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô Saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées.

AINSI SOIT-IL.

Ajoutez trois Notre Père, trois Jé vous salue Marie et trois Gloire soit au Père.

† IMPRIMATUR:
ALBERT VALOIS V.G.
MONTREAL, 26 MAI 1950

En remerciement pour faveurs obtenues.

E.D.

Avec votre aide, on peut vaincre le cancer.

SOCIETE CANADIENNE DU CANCER

Donnez s'il vous plaît.

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
7 Adoptions
8 Anniversaires
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents-vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
39 Garderies
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé
47 Emploi étudiants

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
65 Appartements (sous-loués)
66 Hôtel-motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambres et pensions

IMMEUBLES
70 Propriétés à louer
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriétés à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible
106 Stationnement demandé

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandés
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobiles à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entrepossage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES
164 Divers demandés
165 Marché aux puces
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
172 Souffleuses
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
178 Vente de garage
179 Antiquités
180 Chauffage-Bois Foyer-Poêle
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturages
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulances

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurances

PERSONNEL
230 Messages personnels
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messages-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès
251 Naissances

les petites annonces

560-2750

du lundi au vendredi, de 8h à 20h45, fermé le samedi

LA COMMISSION SCOLAIRE D'AYLMER

52, promenade Elizabeth, Aylmer, Québec J9H 1E9
Tél.: (819) 684-5387

APPEL D'OFFRES

ENTRETIEN MENAGER
Année scolaire 1984-85

La Commission scolaire d'Aylmer demande des soumissions pour l'entretien ménager des écoles mentionnées ci-dessous pour l'année scolaire 1984-85.

Seuls sont autorisés à soumissionner les entrepreneurs en entretien ménager ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Le devis descriptif et autres renseignements pourront être obtenus aux bureaux de ladite Commission scolaire, 52, rue Elizabeth, Aylmer, Québec, sans frais, entre 8h 30 à 12h et 13h à 16h 30, du lundi au vendredi.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé ou un cautionnement de soumission égal à cinq (5%) pour cent du montant total de la soumission par école. A l'adjudication du contrat, ce dépôt ou cautionnement devra être échangé par un bon d'exécution égal à 1/12 du montant total du contrat et valide pour la durée de celui-ci.

Les soumissions (l'original et une (1) copie) dans des enveloppes cachetées, clairement identifiées "Soumission, entretien ménager" et adressées au soussigné, seront reçues à la Commission scolaire d'Aylmer, 52, rue Elizabeth, Aylmer, Québec, jusqu'à 14 heures, heure en vigueur localement, le 22 juin 1984, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissions seront basées sur un prix unitaire par école au mètre carré de surface de plancher. La Commission scolaire se réserve le droit d'accorder à l'adjudicataire une ou plusieurs écoles.

Ecoles visées par cet appel d'offres:

Ecole Limoges
19, rue Charles
Aylmer, Québec
J9H 3J3
1986 m²

Ecole Arc-en-ciel
107, chemin Vanier
Aylmer, Québec
J9H 1Z2
1496 m²

Ecole St-Paul
45, chemin Eardley
Aylmer, Québec
J9H 4J9
1593 m²

Ecole St-Médard
125, chemin Vanier
Aylmer, Québec
J9H 1Z2
2140 m²

Ecole St. Mark
130, rue Frank-Robinson
Aylmer, Québec
J9H 4A6
2303 m²

Ecole
Notre-Dame-de-la-Joie
Luskville
Québec
J0X 2G0
690 m²

Ecole Euclide-Lanthier
50, rue Elizabeth
Aylmer, Québec
J9H 1E9
ET
Centre administratif
52, rue Elizabeth
Aylmer, Québec
J9H 1E9
3039 m²

Ecole Notre-Dame
ET
les bureaux des Services professionnels
113, chemin Vanier
Aylmer, Québec
J9H 1Z2
2606 m²

Ces bâtisses pourront être visitées sur rendez-vous seulement. Il suffira de communiquer avec M. Jean-Louis Roy, au numéro de téléphone 684-3111.

La Commission scolaire d'Aylmer ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ouvertes. Elle se réserve le droit d'accepter les soumissions en tout ou en partie.

Le directeur général adjoint,
Jean-Pierre Ouellette

1984 05 28 2

CANTON DE RUSSELL

AVIS D'UNE REUNION PUBLIQUE CONCERNANT 6 PROPOSITIONS D'AMENDEMENT AU REGLEMENT DE ZONAGE

et

AVIS D'UNE REUNION PUBLIQUE CONCERNANT UNE PROPOSITION D'AMENDEMENT AU PLAN DIRECTEUR

AVIS EST DONNE que le Conseil de la Corporation du Canton de Russell tiendra une réunion publique, le 3 juillet 1984, à 7:30 p.m. à l'Hôtel de ville à Embrun, afin d'étudier six (6) propositions d'amendement au règlement de zonage selon l'article 34 de la Loi sur l'aménagement du territoire, et une proposition d'amendement au plan directeur, sous l'article 17 de la Loi sur l'aménagement du territoire.

Amendements de zonage:

1. La proposition de règlement de zonage affecterait un terrain dans le lot 7, concession V, propriété de la famille Perras. Le règlement changerait le zonage de A2 à RR-8, ce qui permettrait 8 maisons sur un chemin privé.

2. La proposition de règlement de zonage affecterait un terrain qui a sa façade sur le côté sud du Chemin de comté #3 dans le village d'Embrun. Le règlement changerait le zonage à Commercial, ce qui permettrait 2 unités commerciales et 4 unités résidentielles dans le bâtiment existant. Le terrain est situé au 437, rue Notre-Dame.

3. La proposition d'amendement au règlement de zonage affecterait le terrain de Jacques Brunet dans le lot 7, concession VI, sur le côté ouest du Chemin de comté numéro 17 à Embrun, au sud de la rivière. Le but de l'amendement est de permettre la division du lot vacant en 3 lots pour y construire 3 maisons.

4. La proposition de règlement de zonage affecterait deux terrains près du coin sud-est de la rue Castor et la rue Concession à Russell. Le règlement changerait le zonage à Commercial, ce qui permettrait les bâtiments commerciaux existants de demeurer commercial.

5. La proposition de règlement de zonage affecterait un terrain sur le côté ouest du Chemin de comté, au nord du chemin de fer, à Limoges. Il s'agit de l'ancienne garderie, que le propriétaire propose de transformer en appartements (4 logis). Pour ce faire, il faut changer le zonage à RV3-5.

6. La proposition de règlement de zonage affecterait un terrain sur le côté ouest de la rue St-Pierre à Embrun. Le règlement changerait le zonage à résidentiel, ce qui permettrait de construire un lotissement d'environ 65 lots (terrain de Régent Ménard).

Le lot au coin de St-Pierre et la rue Principale serait changé à commercial en même temps.

Plan directeur:

1. La proposition d'amendement affecterait un terrain dans le lot 7, concession V, sur le côté ouest du Chemin entre les concessions V et VI. L'amendement reconnaîtrait le lotissement de la famille Perras.

TOUTE PERSONNE peut assister à la réunion publique et/ou faire une présentation verbale ou écrite, soit en faveur soit contre les propositions.

DES INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES concernant les propositions sont disponibles pour inspection à la réception de l'hôtel de ville entre 9h a.m. et 5h p.m. du lundi au vendredi.

Daté à Embrun le 29e jour de mai 1984.

M. J.G. Bourdeau
Greffier
Canton de Russell
Hôtel de ville
668 Notre-Dame
C.P. 570
Embrun, Ontario
K0A 1W0 2

VILLE DE HULL PROVINCE DE QUEBEC

SOUMISSION

CONTRATS: 76-16-II
76-18-IV
78-5-II
83-56

Des soumissions distinctes sous pli cacheté adressées au Comité exécutif de la ville de Hull et marquées pour les contrats 76-16-II "AMENAGEMENT PAYSAGER — PARC DE LA GUADELOUPE", 76-18-IV "PLANTATIONS — PARC JOLICOEUR", 78-5-II "AMENAGEMENT PAYSAGER — PARC DUPUIS" et 83-56 "AMENAGEMENT PAYSAGER — PARC FOYER DU BONHEUR" seront reçues jusqu'à 11h a.m. au bureau du Greffier à l'Hôtel de Ville au 25 de la rue Laurier, Hull, Québec, et seront ouvertes à 11h30 a.m. heure locale dans la salle du Comité exécutif à l'Hôtel de Ville au 25 de la rue Laurier, Hull, Québec

le 19 juin 1984.

Les documents des soumissions peuvent être obtenus moyennant un dépôt comptant de $25.00 pour chaque projet remboursable, en s'adressant au directeur du Service du génie à l'Hôtel de Ville, au 25 de la rue Laurier à Hull, Québec.

Seuls les entrepreneurs qui auront fait parvenir leur soumission sur les formules fournies à cette fin seront considérés. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé émis à l'ordre de la ville de Hull pour un montant minimum de 10% de la valeur de la soumission pour chaque projet.

La ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

ROBERT LESAGE
Greffier
HULL, le 24 mai 1984

VILLE DE HULL PROVINCE DE QUEBEC

SOUMISSIONS

CONTRATS: 80-19 et 73-7-IV

Des soumissions distinctes sous pli cacheté adressées au Comité exécutif de la ville de Hull et marquées pour les contrats 80-19 "AMENAGEMENT DES COURTS DE TENNIS — PARC LAROCQUE" et 73-7-IV "AMENAGEMENT DES COURTS DE TENNIS — PARC FONTAINE" seront reçues jusqu'à 11h a.m., au bureau du greffier à l'hôtel de ville au 25 de la rue Laurier, Hull, Québec, et seront ouvertes à 11h 30 a.m., heure locale, dans la salle du Comité exécutif à l'hôtel de ville au 25 de la rue Laurier, Hull, Québec,

le 10 juillet 1984.

Les documents des soumissions peuvent être obtenus moyennant un dépôt comptant de $25.00 pour chaque projet remboursable, en s'adressant au directeur du Service du génie à l'hôtel de ville, au 25 de la rue Laurier à Hull, Québec.

Seuls les entrepreneurs qui auront fait parvenir leur soumission sur les formules fournies à cette fin seront considérés. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé ou bon de garantie pour un montant minimum égal à 10% du total de la soumission.

La ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

ROBERT LESAGE
Greffier
HULL, le 25 mai 1984 2

Travaux publics Canada | Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef, Politique et Administration des marchés, Capitale Nationale, Travaux publics Canada, L'Esplanade Laurier, tour de l'Est, 16e étage, 140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0M3, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à la même adresse que ci-dessus, numéro de téléphone 992-6433, sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISES

Numéro 600502-300 — S.P.D.C. (Service perfectionné de circonscription) voies de Confederation Heights et de l'immeuble Sir Charles Tupper, Riverside Drive, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa, Hull, Montréal et Toronto.

Date limite: jeudi, le 14 juin 1984
Dépôt: $50.00

Numéro 107122 — Pour AGRICULTURE CANADA — Modifications, 8e étage, édifice Sir John Carling, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa et Hull.

Date limite: jeudi, le 14 juin 1984
Dépôt: $25.00

Numéro 098240 — Pour Conseil de recherches national, adjonction à l'édifice M12, C.R.N., chemin Montréal, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de la construction d'Ottawa, Hull, Montréal et Toronto.

Date limite: jeudi, le 21 juin 1984
Dépôt: $250.00

BUREAU DEPOSITAIRE DES SOUMISSIONS: Les sous-traitants pour construction électrique, mécanique, panneau de gypse et plafond acoustique doivent présenter leur soumission par l'entremise du Bureau dépositaire des soumissions, 196, avenue Bronson, Ottawa Ontario, au plus tard à 15:00 heures, le 19 juin 1984, conformément aux dispositions du document intitulé les Règles normatives concernant les pratiques des bureaux de dépôt de soumissions (pour les projets de construction d'immeubles du gouvernement fédéral) en date du 7 août 1981.

SERVICES

Numéro 600173-4015 — Nettoyage et réparation de stores vénériens, Direction générale de la Gendarmerie royale du Canada, 1200, promenade Alta Vista, Ottawa, Ontario.

Date limite: jeudi, le 14 juin 1984
Dépôt: aucun

Numéro 8M3-00166-1 — Entretien de l'équipemewnt de climatisation/ventilation, imprimerie du gouvernement canadien, Hull, Québec.

Date limite: jeudi, le 14 juin 1984
Dépôt: $50.00

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire établi à l'ordre du Receveur général pour le Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. 2

Canada

AVIS AUX CREANCIERS ET AUTRES

En ce qui concerne la succession de feu Raymond Charlebois

Toutes les personnes ayant des réclamations contre la succession du défunt susnommé, ayant résidé dans la Cité d'Ottawa, dans le district juridique d'Ottawa-Carleton, fonctionnaire, décédé le 14 octobre 1981, sont priées de déposer une preuve de la dite réclamation auprès du soussigné le ou avant le 15 juin 1984. Après cette date, la succession sera distribuée en ne tenant compte que des réclamations dont le soussigné aura été avisé.

Daté à Ottawa le 11 mai 1984.

René Bruyère Charlebois
exécuteur
a/s Bernard Guertin, C.R.
1402-1, rue Nicholas
Ottawa, Ontario
K1N 7B7 2

WOOPI!

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

COMTES UNIS DE PRESCOTT ET RUSSELL

APPEL D'OFFRES POUR UN CAMION 6 TONNES TANDEM ET POUR CONCASSAGE ET RESERVE EN PILE DE LA ROCHE

Des soumissions scellées, clairement libellées quant à leur contenu, seront reçues par le soussigné jusqu'à midi (12h 00), le mardi, 12 juin 1984 pour:

A Concassage et réserve en pile de la roche 40,000 tonnes de roches. Lot 24, Concession 2 — Canton Plantagenet-Nord

B Camion 6 tonnes tandem (avec échange)

Les formules de soumissions et renseignements pertinents sont disponibles au bureau de l'ingénieur du comté à Plantagenet.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

A.J. Lynch, Ing. P.
Ingénieur des comtés
C.P. 247
PLANTAGENET, Ontario
K0B 1L0
Tél: (613) 673-5139 2

RIVER DESERT BAND COUNCIL

APPEL D'OFFRES

PROJETS: 1— Travaux d'électrification à l'agrandissement de l'école secondaire Kitigan-Zibi, village indien de River Desert, Maniwaki, P.Q.
2— Travaux de plomberie et de ventilation à l'agrandissement de l'école secondaire Kitigan-Zibi, village indien de River Desert, Maniwaki, P.Q.

DES SOUMISSIONS CACHETEES, relativement au projet en titre et adressées comme suit:

RIVER DESERT BAND COUNCIL
Village indien River Desert
Maniwaki (Québec) J9E 2C9

DATE LIMITE: seront reçues jusqu'à **3h 00 p.m.** (15h 00), heure locale, le **22 juin 1984.**

Les documents de soumission ainsi que les plans et devis peuvent être obtenus à l'adresse ci-haut mentionnée, moyennant un dépôt de $100.00 pour chacun des projets, CHEQUE VISE ou MANDAT DE POSTE, payable au Conseil de bande RIVER DESERT. Ce dépôt sera remboursé aux soumissionnaires qui remettront les documents en bon état dans les 14 jours de l'adjudication du contrat.

Le Conseil de bande ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucun engagement, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le/ou les soumissionnaire(s).

RENSEIGNEMENTS:
JEAN-GUY WHITEDUCK
CHEF, RIVER DESERT BAND COUNCIL
(819) 449-5170. 2

CANTON DE TOWNSHIP OF **Cumberland**

LE CANTON DE CUMBERLAND

AVIS AUX PROPRIETAIRES FONCIERS

DESTRUCTION DES HERBES NOCIVES

Tous les propriétaires fonciers sont par les présentes avertis, conformément à la Loi sur le contrôle des herbes nocives, S.R.O. 1980, articles 4, 14 et 20, qu'à moins que les herbes nocives poussant sur leur propriété dans le Canton de Cumberland ne soient coupées et détruites avant le 18 juin 1984 et aussi pendant toute la saison, le Canton aura accès auxdits terrains afin de couper et de détruire les herbes nocives, en ajoutant le coût aux taxes sur le terrain tel que défini dans la Loi. La Loi sur le contrôle des herbes nocives n'inclut pas les pissenlits comme herbes nocives.

On demande instamment la collaboration de tous les citoyens.

H.E. Saulnier
Greffier administrateur

J.S. Moffatt
Inspecteur de l'enlèvement des herbes nocives

Canton de Cumberland
C.P. 15, R.R. no 3
Navan, Ontario
Téléphone: 835-2526 2

11 GARAGES OUVERTS

SOUS NOUVELLE GERANCE. Hibou Pétrole Garage, à Brennan's Hill, débosselage et mécanique, très bonne garantie. 778-0796.

14 PERDU

POMME travaillée sur canevas rouge, vert 2 tons. 771-5073.

2 AVIS LEGAUX

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE LA VILLE DE GATINEAU

APPEL D'OFFRES

PLANAGE ET SCARIFICATION DE CHAUSSEES FLEXIBLES

Dossier: Règl. 300-84

Des soumissions cachetées et intitulées: "Planage et Scarification de Chaussées Flexibles", seront reçues au bureau du Greffier à la Mairie, 280 est, boulevard Maloney, Gatineau, Québec, jusqu'à 09:30,

Mercredi, 1984 06 13 (13 juin 1984).

Les soumissionnaires doivent se procurer les formules et documents de soumission en s'adressant au bureau du Service du Génie situé au 183 Broadway ouest, Gatineau, Québec, moyennant un dépôt de 25,00$ non remboursable et payable à l'ordre de la Ville de Gatineau.

Les soumissions doivent être préparées sur les formules de la Ville et placées dans l'enveloppe fournie à cette fin. De plus, un dépôt d'une valeur de 10% du montant total de la soumission doit accompagner chacune des offres.

Ce dépôt peut être sous forme d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé fait à l'ordre de la Ville de Gatineau et tiré sur une banque canadienne ou une caisse coopérative ainsi que sous toute autre forme mentionnée au cahier des charges préparé par le Service du génie.

Les soumissions seront ouvertes en public, mercredi, 1984 06 13 (13 juin 1984), à 09:30, dans la salle du Conseil, et touts les intéressés peuvent assister à cette assemblée.

Le Conseil se dégage de toute responsabilité concernant les dépenses ou dommages qui pourraient résulter à aucun des soumissionnaires par suite de la présente demande. De plus, le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DONNE SOUS MON SEING, à Gatineau, Québec,
Ce 28 mai 1984.

Jean-Charles Laurin,
Greffier,
Ville de Gatineau. 2

14 PERDU

CHAT noir et blanc, rue Chouinard, Hull, blessé à la queue. 770-5226, 994-5065.

LUNETTE (prescription), avec étui brun, 568-9424.

TROUSSEAU de 4 clés avec ouvre-bouteille, Pointe-Gatineau, 561-3108.

21 AIDE PROFESSIONNELLE

ASSISTANTE-DENTAIRE REQUISE (H.F.)
TRAVAIL disponible immédiatement, expérience préférable. Envoyez curriculum vitae à case 119, Le Droit, 375, Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7.

COORDONATEUR (TRICE), centre socio-culturel francophone, quartier Dalhousie d'Ottawa. Qualifications en gestion, animation, travail social ou expérience connexe. Envoyer résumé au Directeur du personnel Case postale 2484, Succ. D, Ottawa, Ont. K1P 6W5, fermeture du concours 15 juin 1984.

HYGIENISTE (h. ou f.) bilingue à temps plein pour clinique dentaire à Campbell's Bay, Québec (100 kilomètres ouest de Hull). Envoyer curriculum vitae, C.P. 10, Campbell's Bay (Québec) J0X 1K0.

OUTILLEUR (H. OU F.)
PETITE entreprise recherche outilleur à temps plein pour produire moules pour applications de thermosoudure, thermo-plastique et emboutissage de métal. Exigeons au moins 5 ans d'expérience. Envoyez votre résumé au Directeur du personnel, C.P. 6, Hawkesbury, Ontario, K6A 2R4.

22 PERSONNEL DE BUREAU

CAISSIER(ERE) temps partiel avec expérience banque ou caisse populaire, Caisse populaire St-Jean-Bosco, 25 Booth, Hull.

COMMIS DE BUREAU RECEPTIONNISTE
BILINGUE, pour travail dans la comptabilité. Le/la candidat(e) doit obtenir certificat de 12e année et facilité en calcul. Connaissance en comptabilité et expérience avec ordinateur seraient un atout. Position permanente et offrons un salaire compétitif avec bénéfices de la compagnie. Avancement rapide. Ideal Roofing Compagnie Ltée, Marcel Laplante entre 16h et 18h. 746-3206.

GATINEAU, commis de motel 55 ans et plus, avec références. Travail de nuit. Appelez pour rendez-vous 568-9000.

HONDA 1100 Goldwing Interstate 1982, 7,000 kilomètres, $4,400. Après 18h, 663-9523.

PERSONNE bilingue, dynamique et enthousiasme demandée pour bureau de chiropraticien à Casselman. Expérience avec le public préférable, dactylographie nécessaire. 824-7752 lundi au jeudi entre 20h 30 et 22h.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

22 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETAIRE légale avec minimum de 3 années d'expérience dans le domaine immobilier. 234-2259.

SECRETAIRE avec expérience demandée pour nouveau bureau de notaires sis à Gatineau, Québec. Emploi immédiat. Salaire variant selon expérience de $250 à $350 par semaine. S.V.P. s'adresser au Centre d la Main d'Oeuvre du Canada, Promenades de l'Outaouais, Monsieur Pierre Proulx. 568-4055.

SECRETAIRE MEDICALE BILINGUE
REQUISE pour un bureau de chirurgie cardiaque. Des connaissances en terminologie médicale française et anglaise ainsi que l'habitude du travail à partir d'un dictaphone sont essentielles. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à: Madame E. Doxtater, Administration du personnel, Hôpital Civic d'Ottawa, 1053, avenue Carling, Ottawa, Ontario K1Y 4E9.

SECRETAIRE COMPTABLE, fonctions: organisation du travail général du bureau comprenant principalement; dactylographier lettres et rapports, tenir les livres. Exigences: minimum 4 ans d'expérience, maîtrise de langue française et anglaise, initiative, sens de l'organisation, tact et entregent. Salaire déterminé selon expérience. Envoyer curriculum vitae 126, 375, rue Rideau, Ottawa, Ont. K1N 5Y7.

SECRETAIRE

Réceptionniste, administration, bilingue, parlé et écrit, dactylo, avec expérience

Pour rendez-vous
777-2133
Richard Poulin.
22

24 PERSONNEL DE VENTE

CENTRE RIDEAU, boutique de maternité. Gérant(e)/gérant(e) adjoint(e) demandé(e). Expérience de la vente des vêtements pour dames et bilinguisme. 837-2850.

NOUVELLE compagnie en progression a besoin de vendeurs(euses) avec ou sans expérience, auto nécessaire. S'adresser au 160, rue Edmonton, Hull, 778-2442.

REPRESENTANTS demandées (Closer), expérience de la vente directe nécessaire. Commission très élevée, produits exclusifs, domaine de l'Energie. Demandez Carol, 771-4311.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

Personnel demandé pour combler les postes suivants:

Gérant(e) bilingue

avec habileté pour diriger le personnel. Doit avoir des aptitudes pour la mode et le sens des affaires.

Vendeur(euse)

avec expérience et aptitudes pour la vente et la présentation de la marchandise.

Salaire négociable. Opportunité de bonis et autres bénéfices marginaux.

Pour entrevue, composez le
770-3916
20

21 AIDE PROFESSIONNELLE

21 AIDE PROFESSIONNELLE

TRAVAILLEUR SOCIAL

LES SERVICES FAMILIAUX ET POUR ENFANTS DU DISTRICT DE NIPISSING

recevront des demandes pour un poste vacant à son bureau de succursale de Sturgeon Falls.

Le candidat choisi aura la responsabilité de cas génériques du bien-être des enfants tel que décrit en vertu de l'Article 6 (2) de la Loi sur le bien-être des enfants de l'Ontario, S.R.O. 1980, y compris les services de protection des enfants, services de support familial et les services de soins aux enfants.

QUALIFICATIONS:
M.T.S. ou B.T.S. d'une école reconnue du travail social.
Bilinguisme essentiel (anglais et français).
Permis valide de chauffeur.

SALAIRE:
Selon les qualifications et l'expérience.

Prière de répondre à:
RONALD L. LEES
Directeur exécutif
SERVICE FAMILIAL ET POUR ENFANTS DU DISTRICT DE NIPISSING
240, avenue Algonquin, Suite 300
North Bay, Ontario
P1B 4V9
21

24 PERSONNEL DE VENTE

REPRESENTANTS(ES) DEMANDEZ
ELECTROLUX, auto nécessaire, bon salaire, demandez Gilles, 663-5328.

SUZY SHIER, une chaîne de boutiques de vêtements pour dames est à la recherche d'une personne dynamique, responsable, enthousiaste pour remplir le poste d'assistance gérante. L'expérience dans la vente est un atout, de préférence bilingue. Nous offrons plusieurs avantages sociaux. Une réduction sur toute marchandise et une grande possibilité d'avancement. Veuillez communiquer avec Suzanne au 770-7933.

VENDEUR(EUSE) demandé(e) pour sécurité et distribution de système d'alarme, électrnique, antivol, détecteur et instincteur de fumée, etc... Travail à temps plein ou partiel, 749-2423 de 8h à 18h, 744-1958 de 18h à 23h.

VENDEUR(se) de store verticaux avec automobile, commission 684-2615.

VENTE de nettoyage de tapis et de meubles. Homme ou femme ambitieux, désirant faire un bon salaire (salaire et commission), personnalité soignée, doit posséder une voiture, bilingue serait un atout, 777-2009 après 17h.

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

CHABLIS NOUVEAU SALON-BAR
PERSONNEL de jour et de soir. Vous présenter en personne de 13h à 16h 30, 78 Promenade du Portage. Demandez André.

REPRESENTANT/E des ventes, personne d'expérience et bilingue. Château Montebello, 819-423-6341, poste 684.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

BARMAID/barman demandé(e) pour club de nuit. Demandez Yves ou Claude. 771-0396.

BARMAID/MAN, avec expérience demandée. 663-7283.

CAFE Henry Burger recherche barman/maid, temps partiel. Appelez Ginette Boyer: 777-5646.

CUISINIER(ERE), barman(aid), serveur(euse), avec expérience, se présenter en personne entre 13h30 et 15h au Restaurant Agostino, 40 Promenade du Portage, à Hull.

SBARRO of New York recherche chef-cuisinier(ère) pour cuisine italienne. Doit connaître tous les aspects de la cuisine italienne et avoir au moins 5 ans d'expérience. S.V.P. composer 230-7318.

SERVEUR(EUSE)S bilingues, restaurant Laurentien, 172 Eddy, Hull.

SERVEUSES/EURS d'expérience pour nouveau restaurant italien à Gatineau. Postes à temps plein ou partiel. 374, boul. Maloney, est, 643-9227.

29 ESTHETIQUE-COIFFURE

AIDE coiffeuse demandée avec expérience. Se présenter au Salon Monika. 561-0151.

COIFFEUR, coiffeuse, classe A, demandé(e) avec clientèle, 568-2512.

COIFFEUR, coiffeuse — Seul les personnes ayant beaucoup d'expérience doivent faire leur demande. Coiffure St-Laurent, Centre commercial St-Laurent, 744-1317.

COIFFEUR/EUSE avec expérience plus de 3 ans, préférable avec clientèle, bilingue. 778-2236, Tony.

COIFFEUSE(EUR) pour homme, classe «A», 770-5280, soir, 685-0491.

ESTHETICIENNE visagiste temps plein ou partiel, Ottawa-Hull-Gatineau, etc. Venez vous joindre à notre équipe dynamique. Pour rendez-vous, 663-9736.

SALON de coiffure Playboy recherche coiffeur(euse) pour homme. 777-2616, Gilles.

SPECIAL, ongles acryliques $15, électrolyse $15 de l'heure, sur rendez-vous, jour et soir, 663-3347.

31 PERSONNEL DE METIER

BESOIN urgent d'un débosseleur avec 10 ans d'expérience, salaire à discuter. Appelez, 684-4251, après 18H, 684-2758.

BOUCHER avec expérience. Temps partiel. S'adresser au Supermarché Tassé, 22, rue des Flandres, Touraine.

CHAUFFEUR de taxi demandé avec permis. 561-2023.

COMPAGNIE de construction domiciliaire depuis 15 ans, recherche Surintendant avec expérience, 663-8622.

COUTURIER(e) expérimenté(e), doit être **rapide**, salaire et commission, 561-6424.

PLOMBIER, projet de maison, licence d'Ontario pour compagnie non syndiquée. Après 18h, 568-5045.

PLOMBIERS licence d'Ontario. Expérience sur le service en plomberie et chauffage et plombiers pour projet de maisons. 568-5045, après 19h.

PRESSIER "WEB-OFFSET"

Doit posséder 3 ans d'expérience minimum.

Imprimerie en expansion dans la région de Hull.

Communiquer avec
Jacques Renaud
Tel:
1-819-777-6045

32 AIDE DEMANDEE

AVON
AVON veut transformer l'expérience de votre vie en véritable carrière! Représentez la plus importante société de vente à domicile. Composez 232-8585.

32 AIDE DEMANDEE

BESOIN D'un emploi, laissez-nous vous trouver une position $7.50 l'heure, temps plein; rendez-vous 741-5881, automobile requis.

BUREAU de maigrissement recherche distributeur. 770-9705, 643-2710.

CHAUFFEUR de taxi demandé à plein temps, Taxi Regal, 777-5231. Demandez A. Bélanger.

CHAUFFEUR de taxi avec expérience et «pocket number» demandé. S'adresser au 663-6547 Cartier Taxi.

DISTRIBUTEUR (homme ou femme) recherché pour plan d'amaigrissement, gagnez jusqu'à 50% de commission, plus bonis. 1-819-463-2613, demandez Gérald.

EQUIPES de charpenterie recherchées. Copmosez 526-1321 entre 8h et 17h.

LAVEUR de vitres, (h.f.) expérience préférable, après 18h. Christian, 771-3336.

LAVEUR(SE) de vaisselle, 776-6666 après 15h. Restaurant La Tourangelle.

LE CENTRE des systèmes de sécurité recherche 2 représentants(es) de ventes avec technique en marketing. Auto nécessaire. Strictement commission, avec haute performance récompensé par des royauté et partage des profits. 830-1272.

LIVREUR (SE) demandé(e) avec automobile, avec connaisance de la ville de Hull, s'adresser en personne à Dino's Pizzeria, 79 St-Raymond Hull.

NETTOYEUR demandé(e), 5 soirs/semaine pour club de n uit. Demandez Yves ou Claude. 771-0396.

OPERATEUR(trice) AES bilingue. $16,000/année. Demandez Mme Henderson, 236-6313 ou 838-3679.

WOOPI!

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

PROMOTION, homme/femme, demandé(e), aimant public, travail stable, possibilité $15/heure. Auto nécessaire. 663-2700

RESPONSABLE sérieux(euse) demandé(e) pour cafétéria ouverte 5 jours par semaine. S'adresser au 320, rue McLeod.

SOLLICITEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience, pas de vente bon salaire et commission, auto nécessaire, 20 ans et plus, idéal pour étudiant(e) travail entre 18h et 21h, 663-9673.

TRAVAIL dans un «stand» à patates frites, de 17 à 22 ans, avec permis de conduire. 561-0635.

VENDEUR/EUSE à domicile, possibilité de $400 à $600 par semaine, acheter au prix d'entrepôt. Pour rendez-vous, appelez 568-3923 entre 14h à 17h.

VENDEUR — AYLMER
POUR nouvelles maisons, position permanente avec compagnie établie depuis 30 ans, personne avec expérience seulement dans les ventes d'immeubles. Pour plus d'informations ou pour entrevue, contactez S. Pharand à 829-8691.

VOICI VOTRE CHANCE
AVONS besoins de 3 hommes de services avec auto. $250 à $300 par semaine. Compagnie d'envergure nationale. Horaire variable. Nous donnons entraînement. Téléphonez 663-5328.

35 PERSONNE DE COMPAGNIE

FEMME cinquantaine irais vivre avec dame seule, 777-2805.

FEMME quarantaine irais vivre avec dame seule, 777-2805.

36 AIDE DOMESTIQUE

AIDE-MAMAN, Toronto. Passez votre été à Toronto et gagnez de l'argent en même temps. Exchange Program, 34, chemin Glendale, Thornhill, Ontario L3T 6B3, (416) 889-8633.

37 GARDIENNES DEMANDEES

GARDIENNE demandée à la maison à la semaine, 746-8028.

LUSKVILLE — Pour demeurer, logée, nourrie. 455-2785, 776-1856.

OTTAWA-SUD, recherchons ménagère/gardienne francophone, références. 235-3075.

RECHERCHE dame 30 ans et plus pour 2 fillettes, travaux ménagers. Ferme Limbour, soir 568-4262.

38 GARDERAIS BEBES

A L'ETE, je garde enfants, activités, artisanat, expérience et présence. 778-2818.

BLOSSOM Park, donnerais repas chauds, cour clôturée, terrain de jeux près, maison propre près de 3 écoles, jour et nuit 523-0446.

GARDERAIS chez moi, enfants d'âge scolaire pour mois d'été, près de l'école Raymond, Gatineau. 643-2155.

GARDERAIS chez-moi, à la semaine, $50. Rue St-Denis. Gatineau. 643-4897.

GARDERAIS enfants chez moi, secteur Templeton, boul. Maloney, 663-5043.

GARDERAIS enfants le jour, la semaine, projet des Fleurs, Gatineau, 663-8193.

GARDERAIS enfants chez moi, près de l'école Reboul, lundi au vendredi, bons soins, bonne nutrition. 777-3240.

GARDERAIS enfants chez moi, du lundi au vendredi. Maison cour cloôturée, bons soins et nutrition, expérience et références. Rue Nicolet. 777-7302.

GARDERAIS enfants, références, rue Laramée, Hull, 778-0234.

GARDERAIS enfants à la semaine ou la journée. 663-8675.

GARDERAIS enfants, 5 jours semaine, avec expérience 561-4655.

GARDERAIS enfants près des Galeries de Hull. 771-7170.

GARDERAIS enfants, 2 ans et plus la semaine, Projet Le Baron, rue Lemaire. 568-1784.

GARDERAIS enfants. Référecnes, 777-4229.

GARDERAIS enfants chez moi, près de l'école et d'un parc, secteur Val-Tétreau, appelez Danielle, 778-2204.

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, 2 ans et plus, $60/semaine. 643-9017.

PROJET La Sablonière, 2 à 5 ans, expérience. 663-8985.

38 GARDERAIS BEBES

GARDERAIS enfants, secteur Glenwood, Aylmer, près école Lanthier. 685-0776.

GARDERAIS enfants à ma maison, de naissance à 5 ans. Cumberland, 833-3162.

GARDERAIS enfants, chez moi, $40 par semaine. 233-9287.

GARDERAIS enfants chez-moi, $50 par semaine, 141 boul. Laurin, 643-4568.

GARDERAIS enfants, tout âge, chez-moi, le jour. Grande cour clôturée, repas chaud, Parc Aylmer, 684-0193.

GARDERAIS enfants, naissance à 5 ans, le jour, rue Boyer, Orléans. Bilingue 824-4165.

GARDERAIS jeunes bébés chez-mois en tout temps, très bonne expérience, après 18h, 568-9195.

GARDERAIS un enfant de 2 à 4 ans, $45/semaine. Pointe-Gatineau, 561-5425.

JE GARDERAIS enfants chez-moi. Expérience et références. Près de St-Jean Bosco 771-0231.

MONT-BLEU, garderais enfants de tout âge chez moi, le jour, appelez Lyne. 770-0323.

MONT-BLEU — Garderais enfants, cour clôturée, bons soins. 777-0651.

PROJET Le Baron, garderais enfants, chez mois, tout âge, même l'été. 568-2451.

RUE Montclair, grande cour, repas, reçu. 777-4249.

TANTE Hélène garderais enfants, rue Maisonneuve, Pte-Gatineau, 568-0191.

VAL-TETREAU — Garderais enfants chez moi, rue Thibault. 770-3407.

83 AMHERST — Wrightville, bons soins, bons repas, jeux, près école St-Jean-Bosco. 776-4797.

39 GARDERIES

MINI GARDERIE, secteur Templeton, (Gatienau), jeux éducatifs, repas chauds, bons soins, quelques places disponibles. 663-1142.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES (C.R.) DU DISTRICT DE LA RIVE NORD
sollicite des demandes pour la position suivante:

PROFESSEUR DE FRANÇAIS LANGUE SECONDE

Qualifications minimums:
—parler français couramment
—brevet d'enseignement de l'Ontario
—qualifications en français langue seconde

Les candidats ayant les qualifications mentionnées ci-haut sont invités à faire demande, par écrit, au plus tard le 1984 06 08, à:

M. P.R. LaRouche, Surintendant des écoles
Le Conseil des écoles séparées (C.R.)
du district de la Rive Nord
8, avenue Woodward, C.P. 460
BLIND RIVER, Ontario
P0R 1B0
(705) 356-2223

J.M. Duguay, Président — D.R. Hubbert, Directeur général

40

44 ECOLES SPECIALISEES

DEPLIANTS gratuits pour apprendre l'horlogerie et bijouterie. Institut d'Horlogerie du Canada, 1012 est Mont-Royal, Montréal, H2J 1X6, 514-523-7623.

ECOLE de conduite Merv Orr's pour camions lourds. Apprenez à conduire avec confiance. Cours partiellement en français. Téléphonez 523-3489.

45 COURS PRIVES

COURS PRIVEE en mathématique, professeur qualifié, 568-4704.

46 EMPLOI DEMANDE

FERAIS ménage, salaire horaire. 771-7021.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

CONSEIL SCOLAIRE DE LA RIVE NORD
160, av. Spruce, Elliot Lake, Ont.

recherche un professeur qualifié pour le 1er septembre 1984, pour enseigner le sujet suivant:

COMMERCE

Faire parvenir vos demandes à M. Fernand Houle, directeur, Villa Française des Jeunes, 11, av. Edingburgh, Elliot Lake, Ont. — 565-848-2259

M. C. Petrone
président
M. W. Mair
directeur

40

LE CONSEIL D'EDUCATION COCHRANE-IROQUOIS FALLS

requiert pour septembre 1984 à

l'école secondaire Cochrane High School

un **DIRECTEUR DE L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE**

Habileté d'enseigner en français et en anglais.

Prière de faire parvenir votre demande avec curriculum vitae à:

M. C. Blais
Directeur
Ecole secondaire
Cochrane High School
C.P. 2070
Cochrane, Ontario
P0L 1C0
Tél: (705) 272-4372

D. Hughes, Président — D.D. Powell, Directeur de l'éducation

40

LE SEMINAIRE DU SACRE-COEUR
requiert les services d'un
PROFESSEUR DE FRANÇAIS EN SECONDAIRE IV et V
pour septembre 1984.

Faire parvenir son curriculum vitae à
Monsieur Richard Dupuis
Directeur
SEMINAIRE DU SACRE-COEUR
1042, Route 148
Pointe-au-Chêne, QC J0V 1T0

LE CONSEIL D'EDUCATION COCHRANE-IROQUOIS FALLS
requiert pour septembre 1984 à
l'école secondaire Iroquois Falls

un **PROFESSEUR SPECIAL EDUCATION/ ENFANCE EN DIFFICULTE —** comportement sociaux-émotifs
un **PROFESSEUR FRANÇAIS ET FRENCH**
un **PROFESSEUR EDUCATION PHYSIQUE (filles)** et autre matière
un **PROFESSEUR GUIDANCE** and other subjects
un **PROFESSEUR ORIENTATION** et autre matière

Prière de faire parvenir votre demande avec curriculum vitae à:

M. D. Misener, Directeur
Ecole secondaire Iroquois Falls
C.P. 369
Iroquois Falls, Ontario
P0K 1E0
Tél: (705) 258-3921

Ecole secondaire Cochrane High School

un **PROFESSEUR MUSIQUE/MUSIC** et autre matière
un **PROFESSEUR DACTYLOGRAPHIE** et autre matière
un **PROFESSEUR MATHEMATIQUES**

Prière de faire parvenir votre demande avec curriculum vitae à:

M. C. Blais, Directeur
Ecole secondaire Cochrane High School
C.P. 2070
Cochrane, Ontario
P0L 1C0
Tél: (705) 272-4372

D. Hughes, Président — **D.D. Powell, Directeur de l'éducation**

40

46 EMPLOI DEMANDE

FERAIS travaux ménagés dans maison privée ou appartement dans Hull, Gatineau, bonnes références, demandez Nellie, 561-1322.

50 LOGEMENTS DEMANDES

POSSESSION 1er juillet pour 3 mois. 685-1150.

RECHERCHE appartement 2 chambres, 1er septembre, couple âgé, 778-0971.

RECHERCHE maison à louer, dans la région de Plantagenet. 728-2587.

51 MAISONS DEMANDEES

URGENT. Bricoleur veut louer maison dans Hull avec option d'achat. 777-5909.

52 CHAMBRES DEMANDEES

CHAMBRE simple avec privilège de cuisine, requis immédiatement dans Gatineau, femme seule, sobre, 741-7584.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

COTE-DE-SABLE — 1 chambre meublée ou non dans grand logement, 1er juin, $230, Michael 230-5678.

ETUDIANTE cherche une personne pour partager un appartement entre 18h et 21h, 778-0954.

JARDINS RADISSON, $200 tout inclus, 771-4616.

LIBRE le 1er juin, tout inclus, $250 par mois ou $65 à la semaine 235-4322, 561-7267.

MAISON à partager, libre 1er juin, 561-4835.

MAISON à partager, pour dame sérieuse, sobre, dans la quarantaine, qui travaille 770-0045.

POUR mi-juin, 1 chambre, salon, cuisine, préférence fille, 776-2081.

58 MAISONS A LOUER

AYLMER, jumelée, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, cour clôturée, excellent, août, $52,500. 226-8160.

AYLMER — 1er juillet, 30 Valencia, maison en rangée, unité du bout, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, $450. 684-9094.

BUNGALOW presque neuf, 6½ pièces, Gatineau, $600. 771-5691.

CENTRE-VILLE Hull, 3 chambres à coucher, salle à manger, très belle propriété, $700 mois, vacante 1er juillet, 777-4069.

EMPLACEMENT IDEAL LIBRE IMMEDIATEMENT CONDOMINIUM
HUNT Club, en face des maisons Manor. Belle maison neuve, 2 étages, 3 chambres à coucher, 2½ salles de bains, salon, salle familiale, cuisine, garage, pas d'animaux. 824-0074.

FERME, rénovée, 3 chambres, serre, garage, $300, 561-5656.

GATINEAU, 3 chambres à coucher. 517 Carle, 1er août; 535 St-Luc et 497 Graveline, 1er septembre, 824-7514.

GATINEAU — 1er juillet, 495 St-Luc, maison en rangée, unité de bout, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bain, cour clôturée, avec option d'achat, $499, 643-2580.

GATINEAU — 4 chambres à coucher, appareils ménagers $499 ou $589, tapis, Homelocators 727-5171 Frais.

HULL — Jardins McKenzie King, face parc Gatineau, près école, autobus, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol fini, tapis, rideaux inclus, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, chauffage gaz, très économique. Accès direct piste cyclable, ski de fond. $700/mois, libre 1er juillet, 1er août. 770-1726 après 18h.

JARDINS du Château, maison-jardin, 1879 pieds carrés, 3 chambres à coucher, 2 foyers, 6 appareils ménagers, libre 1er juillet. $750/mois. 778-2133.

JARDINS Mont-Bleu, condominium en rangée, neuf, 3 chambres à coucher, salle à manger, 1½ salle de bains, tapis mur à mur, libre 1er juillet, $650/mois, 776-6245.

LUCERNE OUEST, très grande maison, 2895 pieds carrés, à part le sous-sol, cuisine, salle à dîner, salon, salle de séjour, 4 chambres, 1½ salle de bains, sous-sol complètement isolé et semi-fini, remise, serre, sur 1 acre de terrain, haie de cèdres de 150 pieds, haie de lilas de 100 pieds, $800/mois, à compter du 1er juillet 1984, bail fixe pour 2 ans, maison appartenant à un diplomate canadien partant à l'étranger. 684-2377 après 18h.

MAISON DE VILLE neuve, 3 chambres à coucher, garage, logis du bout, secteur pittoresque, à quelques minutes du centre-ville, 1er juillet, $750, en soirée, 731-4493.

MAISON en rangée, 3 chambres, sous-sol fini. Terrasses Eardley. 233-5135.

MAISONS-JARDINS, boul. Riel, 2 chambres à coucher, 1er juillet, $506/mois, pas chauffé, ni éclairé, 776-2192 après 18h.

MAISON 3 chambres à coucher, près hôpital de Gatineau. Juillet, $625/mois. 568-2694 après 18h.

MAISON 4 chambres à coucher, cuisine, salle à dîner, 1½ salle de bains, sous-louer du 1er juillet au 1er septembre, après 5h: 776-0421.

MONT-BLEU, unifamiliale, 7½ pièces, tapis et rideaux inclus, 5 appareils électro ménagers, instruments de jardins, disponible 1er juillet (références demandées), 771-6848.

POUR personnes aimant la tranquillité, rang Thomas, Notre-Dame-de-la-Paix, maison meublée, 819-983-2902, 514-323-6609, aussi petit chalet près du lac à louer.

VANIER — Sous-sol, tapis, salle de détente, $485 ou $525, stationnement, 727-5171 Homelocators Frais.

1er JUILLET, grand bungalow, 3 chambres à coucher, foyer en haut, poêle à bois en bas, air climatisé central, piscine creusée et cour clôturée, $725. Gatineau, 663-1064.

$5.00
LISTE quotidienne, logis personnellement sélectionnés, facile, économique, pratique. 561-5051.

61 APPARTEMENTS A LOUER

ANNONCE GRATUITE
DANS LE journal, association des propriétaires. 561-3222, code 256.

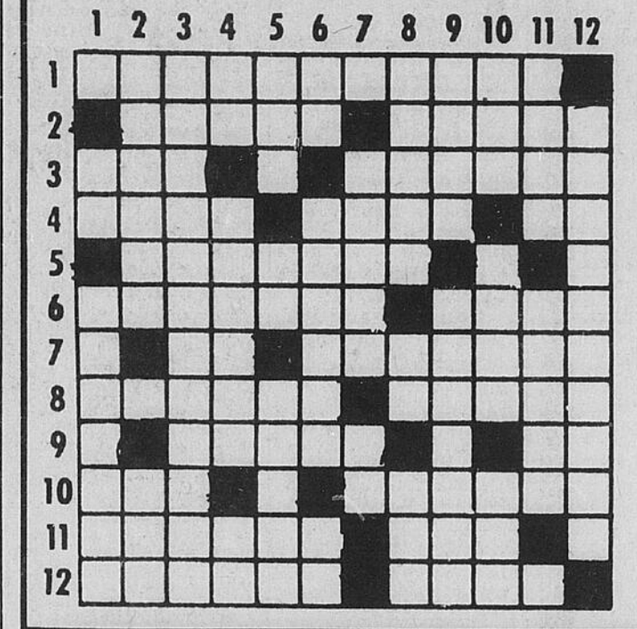
mots croisés

Solution du probleme d'hier

PROBLEME 5801

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	A	C	H	E	T	■	R	E	P	A	S
2	A	M	O	U	R	■	T	■	T	A	R	E
3	B	E	T	E	■	E	R	E	■	S	E	T
4	A	R	E	■	T	R	O	N	E	S	■	I
5	■	T	■	F	■	S	I	C	L	E	■	F
6	D	U	M	A	S	■	E	U	L	E	R	■
7	A	M	E	R	E	S	■	V	E	S	O	U
8	M	E	R	E	S	■	C	A	R	■	S	■
9	E	S	■	R	■	M	■	G	O	R	E	T
10	■	■	D	■	G	E	N	E	R	A	L	E
11	P	O	U	R	■	L	O	■	E	T	E	■
12	■	C	R	A	Y	O	N	S	■	E	T	■

PROBLEME



HORIZONTALEMENT

1— Troisième farine qu'on tire du son (pl.).
2— Refutons. — Recouvrir d'iode.
3— Durillon. — Ensemencera.
4— Servent à lancer des flèches. — Poète chanteur. — Diminutif de "Petit".
5— Cadre.
6— Entreprendra. — Bande de métal.
7— Connaissance d'une chose. — Mois
8— Garnir de vitres. — Diriger son coup vers.
9— Donner de l'air. — Nég.
10— Plante textile. — Conduite.
11— Liquide coloré (pl.). — Ville allemande.
12— Astronome danois (1644-1710). — A un haut degré.

VERTICALEMENT

1—Adv. de lieu. — Tacheter, moucheter.
2— Demesuré. — Cyclade.
3— Certaine particularité qui accompagne un fait.
4— Post-scriptum. — Lac des Pyrénées. — Articulation dentelée de deux os. — Dans arme.
5— Poli. — Chemin de halage. — Ch. -1 de c. (Mayenne).
6— Déesse du matin. — Soeur.
7— Fromage des Alpes. — Coups de baguette.
8— Ni chaud, ni froid. — Télévision. — Echec au roi.
9— Partie d'un ouvrage. — Raideur.
10— Ville des Pays-Bas. — Voitures anglaises. — Venue au monde.
11— Est au service de. — Tragédie de Voltaire.
12— Plaisanteries, moqueuses.

61 APPARTEMENTS A LOUER

ANNONCES gratuites, maison, 4 chambres; garçonnière, Hull; appartement, 2 chambres, Pte-Gatineau. 561-5656.

AOUT — 1 et 2 chambres, buanderie, stationnement, $340. et $390. 76 Richard, 776-3300.

APPARTEMENT Tassé, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement. 568-2105, 561-0196, 568-7028, 568-1478.

APPARTEMENTS 1 chambre à coucher, tapis mur à mur partout, place laveuse, sécheuse, intercom, stationnement. Environnement sur Daniel Johnson, Hull. 1er juin, jillet, septembre. 771-4724.

PRESTIGE
avec tous les services inclus:
- chauffé, éclairé
- cusinière, réfrigérateur
- tapis de qualité
- service de conciergerie
- câblovision

EXCLUSIF
CHEZ LES
JARDINS RADISSON:
- air climatisé
- espace de rangement à même l'appartement
- service de sécurité
- centre communautaire
- piscine chauffée
- tennis
- sauna
- salle d'exercice
- activités communautaires

SPECIAL DE LOCATION
Détails au bureau
STUDIOS
1, 2 et 3
CH. A COUCHER
"Stationnement et dépanneur en sus."



Les Jardins Radisson
2 Radisson, app. 106
Hull — 771-7441
Bureau ouvert: Lundi au vendredi, 9h à 20h
Samedi et dimanche, de midi à 17h
Gestion
Bureaucan Inc.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, libre 1er juin, $635, André Beaulne, 663-2448, 568-3823.

AYLMER, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, libre 16 juin. $350. 684-5686.

AYLMER — Grand 2 chambres à coucher, $450/mois. Pas chauffé, pas éclairé, 1er juillet. 685-0505 entre 21h et 23h.

AYLMER — 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $400 ou $490, laveuse et sécheuse. Homelocators 727-5171 Frais.

BEACON HILL NORD, 2 chambres à coucher, 1½ salle de bains, air climatisé, piscine, tennis, garage, idéal pour couple professionnel, $640. 746-0387.

CITE DES JEUNES, à partir de $303. Mai, 2 chambres, juin et juillet, 2 chambres, chauffé, éclairé, câblovision, poêle, réfrigérateur, stationnement. Appelez entre 17h et 20h. 771-4299.

DESCHENES, 1, 2 chambres, $330, $355, références, après 18h: 685-0506.

GARCONNIERE modernes, 2 pièces plus salle de bains, poêle, réfrigérateur, stationnement. $290. et $295. 1er juillet. 770-4617.

GARCONNIERE 2½, $290, chauffée, couple tranquille ou dame seule, 776-2843 après 13h.

GATINEAU, libre 1er août, grand 3 chambres à coucher, prise laveuse, sécheuse, lave-vaiselle, stationnement, $450. Pas chauffé, ni éclairé, exige références. 643-3649. Après 16h 30.

GATINEAU, logis 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $340./mois. Pas d'animaux, adultes. Entre 17h et 21h. 663-0183.

GATINEAU, logis, 2 chambres à coucher, pas chauffé, pas éclairé, $368/mois. 568-6727.

HULL, rénové à neuf, libre, $450. Après 16h. 561-0607.

HULL, 6 minutes Centre-Rideau, 1er août, 2 chambres à couchers, salles de bains, de rangements à dîner, salon, foyer, stationnement inclus. $575./mois. 568-0734. Après 18h 30.

HULL — Juillet, 1 chambre; août, garçonnière, 2 chambres; septembre, 2 chambres. Chauffé, éclairé, tapis, poêle, réfrigérateur, câblovision. Après 13h, 776-1717.

HULL — Résidentiel, spacieux 3 chambres à coucher, chauffé, $630 par mois. 776-1409.

HULL — 200 Cité des Jeunes. Juin, 2 chambres; juillet 1 et 2 chambres; août 1 chambre; septembre garçonière; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, bain sauna. 778-1614.

IMMEDIATEMENT, 1 chambre à coucher, pas chauffé, pas éclairé, $280 par mois. 663-5509.

MAISON DE VILLE A HULL
"LE 500 RIEL"
Avantages: 3 chambres à coucher, sous-sol, tapis mur à mur, 2 stationnements intérieurs, autobus à la porte.
770-2170

61

ENDROIT TRES CENTRAL
GARÇONNIERES
1-2-3 chambres à coucher
"STATIONNEMENT INCLUS"

AVANTAGES
Piscine intérieure chauffée, bain giratoire, électricité, chauffage électrique avec thermostats individuels, tapis, poêle et réfrigérateur.

De 9h à 21h — 777-7410
Entre 9h et 17h, 568-4498
LES APPARTEMENTS
Du Portage
boul. St-Joseph, Hull

61

61 APPARTEMENTS A LOUER

HULL — 45 Bédard. Juillet, garçonnière, 1, 2 et 3 chambres; août, garçonnière, 1 et 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bain sauna. 770-3315.

HULL — 55 Bédard. Juillet, garçonnière et 1 chambre; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bain sauna. 777-3154.

JARDINS DU CHATEAU
APPARTEMENT luxieux, 5 appareils ménagers, libre 1er juin. 561-4093.

JARDINS DU CHATEAU
1er JUIN, une chambre, 3 appareils ménagers, chauffé, éclairé, climatisé, $615, 770-9911.

JARDINS DU CHATEAU
1er JUIN, 2 chambres, vue sur rivière, 3 appareils ménagers, chauffé, éclairé, climatisé, $635, 770-9910.

JARDINS du Château, 1 chambre à coucher, 3 appareils ménagers, stationnement intérieur inclus, 20e étage, libre 1er juin. $635. 770-6113, 776-3057.

JARDINS du Château, 2 chambres à coucher, 3 appareils ménagers, stationnement intérieur inclus, 17e étage, libre 1er juin. $650. 770-6113, 776-3057.

JARDINS DU CHATEAU
APPARTEMENTS, 1, 2, 3 chambres, chauffé, éclairé, climatisé, appareils ménagers, tapis, à partir de $610. 770-9911.

J.P. CHENIER LTEE
GARÇONNIERE, $335, 1er juin. 777-8835.

LIBRE 1er juin, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 561-0226.

LIBRE 1er juin, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, 561-4093.

LIBRE 1er juillet, 1 chambre à coucher, $325/mois chauffé, pas éclairé, Gatineau, 663-0193 après 17h.

LOGIS à louer, un, 2 et 3 chambres à coucher, construction neuf, poêle, réfrigérateur inclus, 1er juin. 568-2824.

MONT-BLEU, grand appartement, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, câblovision, bonne localisation, tranquille, pas d'animaux, libre 1er août, $400, 820-2355.

MONT-BLEU, juin. Garçonnière, 2 pièces, chauffée, poêle, réfrigérateur, salle de bains. Après 18 heures, 777-9071.

MONT-BLEU, 1er juillet, 1½, propre, calme, chauffé, éclairé, stationnement. Références, $335. 778-6302.

MONT-BLEU
1er JUIN, grand 2 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé, prises laveuse/sécheuse, grand stationnement, $400/mois. Après 17h. 568-3312.

MONT-BLEU, 1er août, 2 chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse, $385/mois non chauffé ni éclairé, appelez après 18h: 776-5532.

MONT-BLEU, 1er août, grand 2 chambres, $450, chauffé, poêle, réfrigérateur et stationnement. Après 17h. 771-6865.

MONT-BLEU, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, juillet, août, $450, 776-4389.

MONT-BLEU — Août, 2 chambres à coucher, prise laveuse/sécheuse, $400. 770-3478.

MONTEBELLO, 2 chambres, cuisine moderne, grand, confortable, 613-233-7015, 819-423-5012.

ORLEANS CENTRAL IMMEDIAT
NEUF, luxueux, 2 chambres à coucher, salle à manger, réfrigérateur, cuisinière, ascenseur, idéal pour personne à la retraite, $550/mois plus services, pas d'animaux, concierge, stationnement. En semaine: 824-6367.

POINTE-GATINEAU, juin 2 chambres, juillet 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. Entre 9h et 17h, 568-4498.

POINTE-GATINEAU, 2 et 3 chambres à coucher, 568-4927, 561-5263.

POINTE-GATINEAU — 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, adultes, travaillant. 561-0461.

POINTE-GATINEAU — Juillet, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $370. 568-6035, 561-6463.

PTE-GATINEAU — Juin, 2 chambres; juillet, 2 et 3 chambres; chauffé, éclairé, tapis, stationnement. 561-0240, 568-2404.

61 APPARTEMENTS A LOUER

PTE-GATINEAU — Immédiattement, 1 chambre; juillet, garçonnière, 1 et 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 561-1734, 568-8598.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, juillet. Entre 9h et 21h. 561-6091.

PTE-GATINEAU — Juin, 2 chambres, tapis, stationnement, poêle, réfrigérateur. 568-4099.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, prise laveuse-sécheuse, stationnement, pas chauffé, ni éclairé, libre 1er juillet. $350. Adultes. Après 16h, 568-0535.

ROCKLAND, 3 chambres à coucher, semi sous-sol, libre 1er juillet, $400, 446-5638 après 18h.

RUE FONTAINE, Hull, 2 chambres à coucher, libre immédiatement, $425 chauffé, non éclairé. 561-4580.

SEMI SOUS-SOL, 1 chambre à coucher, $350, chauffé, 1er juillet, 770-2704.

SERVICE rapide, logement S.O.S. 776-3223 (frais)

STUDIO — $308, vue parc de la Gatineau, 13e étage, soir semaine: 770-5753.

TOURAINE, logis à louer, chauffé, éclairé, semi-meublé, dame seule de préférence. Prix à discuter. 568-7184.

TOURAINE — Juillet, 442, Principale, 1 chambre, $360. 829-0735.

TROIS chambres à coucher, salon, cuisine, non chauffé, non éclairé, stationnement. 1er juin, $550. 770-4428.

VANIER — 1 chambre, chauffé, équipé, tapis, adulte, rue Genest, 1er juillet, $360. 731-5505.

VANIER — 1 chambre à coucher, chauffé, appareils ménagers, $360 ou $400. Homelocators 727-5171 Frais.

WRIGHTVILLE, duplex, 3 chambres à coucher, chauffé, $525. 1er juillet, 771-4457. Avant 15h.

WRIGHTVILLE, 194 Richer, 3 chambres à coucher, chauffé, moderne, adultes, $475, 777-5811.

1 CHAMBRE à coucher, poêle et réfrigérateur fournis, pas chauffé, ni éclairé, balcon, $300. Couple ou personne seule, Gatineau, juin, 561-4157.

1 CHAMBRE à coucher, câblôvision, piscine, sauna, stationnement, libre immédiatement, $371, 60 Cormier, app. 407, Aylmer, 684-4671.

1 CHAMBRE à coucher, réfrigérateur, cuisinière, chauffé, éclairé, personne seule, après 18h, 561-4924.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, Templeton, $300. 663-0387.

1 JUILLET, Gatineau, chauffé, balcon, 1 chambre pour deux, stationnement, $325, 663-5009.

2 APPARTEMENTS de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, $400 et $350, pas chauffé, ni éclairé. Touraine ou Chelsea, 827-0124.

2 CHAMBRES à coucher, 1er août, $495; 1 chambre à coucher, 1er septembre, $380, poêle, réfrigératuer, chauffés, éclairés. 776-3207, 778-0969.

2 CHAMBRES à coucher, réfrigérateur, poêle, lave-vaisselle, tapis mur-à-mur, libre 1er juillet, après 16h, 561-0982.

4½ ENSOLEILLE, chauffé, éclairé, juillet, $357. 771-0652.

576 CITE DES JEUNES, juillet, août, septembre, 2 chambres à coucher, $475 ou $485, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement extérieur. 778-3103.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, balcon, stationnement, pour le 1er juillet, $390/mois, 776-2869.

GARÇONNIERE, meublée, pour femme d'âge mûre, travaillant, chauffé, éclairé, tapis, entrée privée, laveuse/sécheuse $325, 1er juin. 770-5385 avant-midi seulement. 14 Charlevoix Hull.

POSSESSION Immédiate, Le Carillon, garçonnière meublée, buanderie, stationnement. $365 tout inclus. 230, Mutchmore. 771-7149.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

GARÇONNIERE, Hull, 2½, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, libre 1er juillet, emploi stable, tranquille, près autobus et hôpital, près boulevard St-Joseph, haut de maison, bail, $300 par mois, après 17h pour renseignements 777-3230.

GARÇONNIERE, entièrement meublée, chauffée, éclairée, câblovision fourni, stationnement avec prise, $320/mois, libre 1er juin. 85 Lesage, Hull. Pour informations: 770-0097.

HOMELOCATORS — Garconnière meublée, chauffée, éclairée, $350, Contactez les professionnels 727-5171 Homelocators 508, rue Bank, Frais.

PERSONNE du bien-être social, cinquantaine, $35/mois. 777-9111.

TRANQUILLE, pas cher, possibilité de travail temps partiel. 561-5656.

1er JUIN — 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, téléviseur, foyer, tapis, $380. 776-5789.

65 APPARTEMENTS (SOUS-LOUER)

A SOUS-LOUER - Aylmer, appartement de 2 chambres à coucher, équipé, tapis, $440. 60, rue Cormier, 521-5266.

A SOUS-LOUER, studio, chauffé, meublée, stationnement, libre immédiatement, secteur Limbour, Gatineau, $240 par mois. 561-7556.

HULL, une chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, piscine, buanderie, accommodation, libre 1er juin. 236-4295.

HULL — 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 776-0143.

HULL — 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $425, juillet-août, $446, septembre à août, 776-3611 après 17h.

LIBRE, 1er juillet, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, à proximité du centre d'achat Elmvale, situé à 20 minutes du centre-ville. Après 19h, 731-4596.

MEUBLE, 2 chambres, stationnement, piscine, balcon, lave-vaisselle, télécouleur, 1er juillet au 1er septembre, $800. 748-6197.

MONT-BLEU — Garçonnière libre immédiatement. 561-1700.

OTTAWA, 2 chambres à coucher, disponible fin juin, grand salon/salle à manger, 5 appareils ménages, climatisé, 230-4067.

OTTAWA, 2 chambres, 1½ salle de bains, 3 appareils ménagers, tapis, piscine, tennis, stationnement et plus, 2 semaines gratuites, libre 1er juillet, $585 par mois. 737-5783.

UNE CHAMBRE à coucher, Place Radisson, 1er juillet, spacieux, tapis, air climatisé, sauna, piscine, tennis, salle d'exercices, $410. 771-0812.

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement $230 par mois, libre 1 juillet. 770-1367.

1er JUILLET, 2 chambres, 45 Bédard, 777-5603 après 18h.

1er JUILLET, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, Place Radisson, après 18h. 776-0424.

1er jUIN au 31 octobre, une chambre à coucher, chauffé, éclairé, Place Radisson, 771-6618 après 18h.

1er JUIN, 1 chambre, chauffé, éclairé, tapis, poêle, réfrigérateur, stationnement, piscine, $356. 776-2610.

1er JUIN — Appartement 2 chambres, chauffé, éclairé, câblovision, $382. 684-4671.

1 JUILLET, 2 chambres, tout inclus, Jardins Radisson, $450, 778-1577.

2 CHAMBRES à coucher, $515, tout inclus, Jardins Radisson, 778-0780.

3 CHAMBRES à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, et beaucoup d'autres avantages, $570, libre 1er juillet, 778-7474 après 18h.

4½ CHAUFFE, éclairé, poêle, réfrigérateur, pisc

mot caché

LE DROIT

9 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	G	P	N	O	A	P	S	N	O	I	T	I	S	O	P
2	R	U	O	T	N	O	R	E	H	C	A	L	E	R	O
3	A	R	I	O	O	S	I	C	A	D	O	D	O	T	S
4	S	G	T	I	T	F	O	U	M	U	E	L	N	I	T
5	S	E	A	T	E	R	S	E	A	U	O	O	O	F	E
6	E	S	N	U	S	E	T	N	S	N	I	A	M	S	R
7	M	S	G	R	R	T	G	O	G	R	E	V	A	I	S
8	B	E	I	E	R	E	U	A	N	R	U	O	T	M	I
9	L	R	S	E	S	H	T	R	S	E	T	M	O	C	O
10	E	T	S	M	A	I	E	D	E	S	S	O	P	R	L
11	R	E	A	I	O	V	A	O	C	O	U	D	E	A	A
12	S	D	T	N	E	M	M	U	R	U	C	F	E	N	M
13	T	E	E	R	N	I	O	T	O	R	R	S	R	E	F
14	R	A	I	E	S	G	I	F	U	D	E	T	I	R	E
15	A	E	R	E	E	R	S	R	S	S	I	E	N	N	F

Admettre
arts
assignation

Causer
comtes
crâner

Damner
détresse
douter

Ecrous

Gras
grevais

Lame
lois
louanges

Mains
modeste
mois

Notes

Omise
onomatopée
orties

Paon
poser
position
possède
poster
prolongation
purge

Rassembler
relâcheront
rêverie

Sienne
soirs
sortir
souhaiter
sourds
sucre
suède

Tire
toiture
tour
tourna

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

67 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE meublée, permis cuisson, $260. 778-3377 entre 17h et 20h.

CHAMBRE meublée, avec facilités, 777-1706.

FILLE, non fumeur, accès à la maison, région du marché, $275/mois. 233-6376, 995-8609 demandez Dany.

GATINEAU, chambre et cuisine. 663-9796.

GATINEAU, pour homme qui travaille, entrée privée, permis cuisson. 663-4621.

GATINEAU — belle grande chambre, nécessaire fourni, accès à la maison. $50/semaine. 643-3950.

HOMME tranquille, travailleur, sobre, cuisson légère, 778-1483.

HULL — Chambre propre, références, libre. Après 17h: 771-9615.

MANOIR des trembles — Chambre pour travailleuse, non funeuse, sérieuse, références requises, $250. 776-2639.

PETITE chambre meublée, pour homme, sans cuisson. 777-7756.

POINTE-GATINEAU, chambre, cuisine équipée, $45, 568-0360.

POUR dame, chambre à louer, accès à la cuisine, 663—7330.

PRES CEGEP et Université du Québec, meublée, tapis mur à mur, cuisine et buanderie communes, 776-0194.

SECTEUR VANIER, 2 chambres à coucher, propre, meublé, $150-$155, premier et dernier mois de loyer si possible. Jour: 748-3547. Maison: 748-0338. S.V.P. vous adresser en anglais.

69 CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRE et pension pour personne à sa retraite, bons soins, bonne nourriture, Templeton. S'adresser en personne au 308 Quevillon.

FEMME seulement, 663-0320.

POUR jeune homme qui travaille, 10 minutes de Hull, 827-1922.

PRES de St-Joseph, $300, après 17h. 771-2378.

PRES hôpital de Gatineau, $250 par mois, fille seulement. 561-4509.

RESIDENCE pour personnes malades, handicapés, et âgés, surveillance 24 heures, repas et lessive inclus. 749-5323.

SECTEUR Mont-Bleu, accès à la télévision, près autobus. 776-2847.

75 TERRAINS A LOUER

WOOPI!

TERRAIN à louer — zoné cour à «scrap», boulevard Gréber, 568-1447.

79 CONDOMINIUMS

A LOUER, 2 chambres à coucher, $525 par mois, Jardins Mont-Bleu. 561-2479.

DAYTONA BEACH, condominium à louer, face à océan, libre, 226-5360.

GATINEAU, 3 chambres à coucher, construction 1983, taux intérêt 9½%. Faites vite. Pierre Plouffe, Trust Royal 561-6669.

HULL, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol, garage intérieur, $58,900. 771-0225 après 18h.

LE Neufchâtel, luxueux condominium, fini de luxe, 1550 pieds carrés, 5 appareils ménagers et plus, 234-6885 ou 777-9720.

LUXUEUX condominium à louer, Mont-Bleu, 2 chambres à coucher, pour le 1er juillet. Après 18h, 771-6618, 770-9612.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AAA QUADREX, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, salle de jeux, tapis partout, poêle à combustion lente, barbecue, remise, possession 1er septembre ou 1er octobre. $45,500. 568-1310.

A LA CAMPAGNE, près de la ville, spacieux bungalow sur terrain ½ acre $63,000. Roch Dallaire, 663-0212, Trust Royal.

A LA CAMPAGNE (lac Bowman). Bungalow (chalet) de 3 chambres à coucher, possibilité de logis au sous-sol, 1 acre de terrain. Prix réduit $34,500. Robert Lauzon, C.J.D. Trans Action Associés, 663-1905.

ANGERS route 148, Bungalow 3 chambres à coucher, avec revenu de $600/mois pour le sous-sol. Garage double 40X24, zoné commercial. Robert Lauzon C.J.D. Trans Action Associés, 663-1905.

ANGERS — 3 chambres à coucher, sous-sol fini, chauffage électrique, tout en brique. 1-819-986-5540.

A PROXIMITE de l'autoroute, semi détaché impeccable, sous-sol fini, 3 chambres à coucher, secteur paisible. (4-18) Paulette Savage, 568-0942, Immeubles Hull-Gatineau.

A TEMPLETON — Split-level, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle familiale au sous-sol, tapis à grandeur, bien paysager. Jeannine Gravelle, Trans-Action, 777-0552.

ATTENTION! Vous cherchez la tranquillité, le confort? Gatineau, spacieux bungalow, garage, 3 chambres à coucher, grand terrain, piscine hors-terre. Rachel Guertin, Trust Royal, 568-4883.

ATTENTION! Doit vendre, semi-détaché. Pointe-Gatineau. patricia Tremblay, Trust Royal. 643-2202.

ATTENTION! Grande québécoise, projet Carrefour, éligible aux subventions 1983, intérêt 9½%. Informez-vous, Rock Dallaire, 663-0212, Trust Royal.

ATTENTION jolie maison de ville, 3 chambres, très propre, tapis de qualité, sous-sol, pour seulement $46,800. Vincent Trans Action G.B. 663-9737.

ATTENTION! Maisons modulaires L.G. Inc. Bungalows 1,000 pieds carrés, à partir de $29,800 installés sur vos fondations. Aussi modèles disponibles selon vos propres spécifications. Possibilité de subventions gouvernementale et municipale, 568-2974.

ATTENTION — Voici votre chance! Bungalow 3 chambres, bien propre, sous-sol fini, $57,000. Demandez Vincent, Trans-Action G.B. 663-9737.

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

AUBAINE, bungalow, 29X40, superbe décor, secteur rural, 1.25 acres, garage, remise, asphalte, entrée double, près de l'autoroute 50, 663-7113.

AUBAINE construction 1971, bungalow 3 chambres, garage, $62,500. Trust Royal Pierrette 663-5645.

AUBAINE — Gatineau, joli bungalow, vente privée, 3 chambres à coucher, près de toutes commodités, $63,000. 643-1858.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

AYLMER, maison-jardin, 3 chambres à coucher, sous-sol, tapis neuf, $48,500. 684-2611.

AYLMER, nouveau, semi-détaché, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, clôturée, très propre, Louise Ward, agent Immeuble Cosmorama, 684-5043.

AYLMER, semi-détaché, modèle La Québecoise, $58,900. 685-1680.

AYLMER, vente privée, bungalow, 3 chambres à coucher, foyer, abri d'auto, tapis partout, $69,900. Après 19h. 684-0720.

BEAU grand semi-détaché, 3 chambres à coucher, Gatineau, toute offre sérieuse sera considérée, 663-6949. Après 17h.

BENEFICIER de 9½ — 3 ans. Vous désirez vous faire construire, modèle de votre choix, construction de qualité, secteur Templeton Les Jardins La Blanche, Paulette Savage, 568-0942 Immeubles Hull-Gatineau, Courtier, Inc.

BORD de l'eau, Aylmer, terrain superbe, boisé, Philip Lemay, Trust-Général, 684-6363.

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, sous-sol partiellement fini. Possession immédiate, 663-0656.

CANTLEY, village Cambertin, 4 chambres à coucher, maison de cèdre construites en 1982, 827-0171.

CANTLEY, 2 chambres à coucher, construction 1983, très grand terrain, 827-0644 après 17h.

CANTLEY, 4 chambres, sous-sol fini, salle familiale, $57,000. 819-827-1315.

CARREFOUR, Gatineau, 11 Avenue de la Drave, beau grand 2 étages, avec garage 16x24, prix demandé $89,500, 568-2597.

CONSTRUCTION YVAN TESSIER

MAISON modèle à visiter sur rendez-vous, plusieurs modèles disponibles entre 9h et 17h. 663-2859.

DOMAINE SEIGNEURIE, Aylmer, vente privée, 3 chambres à coucher, salle à manger, salle familiale avec foyer, buanderie, garage, paysager et décorer avec goût. $95,000. Après 18h. 684-8393.

DUPLEX, Gatineau. $49,500. Doit vendre. Robert Lauzon, C.J.D. Trans Action Associés, 663-1905.

DUPLEX rénové, 132 Dollard, Hull, (819)457-2625.

GATINEAU, Le Baron, quadrex, 3 chambres à coucher, 1 salle de jeu, salon, cuisine, salle de bains complète, près de l'hôpital, centre d'achat, école, quelques réparations à faire, $40,500 à discuter, 568-6051.

GATINEAU, rue Hillcrest. Joli bungalow construit en 1980, vue panoramique, abri d'auto. Le tout en excellent état. Gaston Serré, Trust Royal, 778-7444.

GATINEAU, rue Lalonde, bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini, beaucoup d'extra. 663-5808.

GATINEAU, secteur polyvalente Nicolas, bungalow, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains. Clôturé. 663-0400.

GATINEAU — Boul. St-René, maison à 3 logis, rénovée à neuf. Après 17h: 643-1246.

GATINEAU — Rue Labine, maisons-jardin, 4 chambres, garage, paysager, $53,000, négociable. 777-1222, 663-6658.

GATINEAU — Secteur recherché, bungalow 30x40, 3 chambres à coucher, sous-sol fini avec bar. Transaction C.J.D. Assoc. Robert Morin, 568-8320.

GATINEAU — 1983, secteur recherché, 4 chambres à coucher, salle à manger, cuisine, salon, salle familiale, $92,000. 568-5045.

GATINEAU — 6 logis, bon revenu, construction récente, seulement $109,000. Hâtez-vous. Jacques Serré, 778-0302, Immeubles Hull-Gatineau, courtier, Inc.

GRAND bungalow, sous-sol fini avec foyer. Terrain paysagé. Secteur paisible. 11 Paquin, 643-3987.

HULL duplex, 83 boulevard St-Joseph, revenu $535, demande $52,900. Yvon Brunet 771-1110 ou 561-5222. G.R. Lauzon.

HULL, magnifique semi-détaché, 3 chambres à coucher, Pierre Gabin 770-4428.

PETIT duplex, propre, 25, Rouville, Hull, une chambre par logement, $45,500. 776-0675.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

HULL ouest, 3 chambres, pièces spacieuses, chauffage électrique, et au bois, garage double, vue panoramique, demande $42,000, taxes minimes. 459-3145.

JARDINS du Chateau, maison jardins, 2,014 pieds carrés, 2 foyers, garage, impeccable, Pierrette Lacroix, Trust-Royal, 778-2133.

LAC McGregor, bungalow, 3 chambres à coucher, $19,000.671-3432.

MAISON COQUETTE

3 CHAMBRES, 2 salles de bains, grande cuisine, 2 étages plus sous-sol, près de l'autoroute 50 Angers, $72,000. 643-4452 soir.

MAISON de campagne, 5 ans, région de Maniwaki, à vendre ou à échanger pour maison près de la ville, 449-5323 (819).

MAISON de 1 an, 44x28 plus garage, tout brique, 3 chambres à coucher, salle de bains, plancher de bois franc dans le salon, armoires en cerisier porte-patio, terrain 75x100 sur coin, 30, rue Bouchard, Masson. 986-1575 après 18h.

MAISON-jardin, rue Carle, Gatineau, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, chauffage électrique, demande $39,900, 561-1141, 568-1145.

MASSON — 2 chambres, 1½ étage, garage, $46,000. (819) 986-3817.

MONT-BLEU

PRES du CEGEP, beau semi-détaché, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle à dîner, cuisinette, grand salon, salle familiale, libre 1er août 1984. $70,000, 776-1042.

MONT-BLEU

VENTE-PRIVEE — Très grand semi-détaché, split-level, 4 chambres, salon, salle à manger, cuisine, salle de jeux, cour clôturée avec remise, face au parc Des Ormes, proximité du CEGEP et des écoles polyvalentes et primaires. $74,000. 778-2158.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

MONTPELLIER — Crique-à-la-Roche, chalet bois rond hivérisé, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, sous-sol ciment, foyer, chauffage central, air climatisé, terrain 100,000 pieds carrés, gazonné, ruisseau, valeur $35,000 réduit à $23,900 ou à louer à $225 mensuellement plus 2 lots 109 acres chacun, boisé et semi-boisé, $20,000 et plus (819) 428-7459 après 18h.

MONTPELLIER — Crique-à-la-Roche, maison luxueuse, faite sur commande, 3 chambres à coucher, salle à manger, salon, cuisine, 1½ salle de bains, sous-sol et garage finis, chauffage électrique, plus fournaise à bois à combustion lente, terrain 120 acres ou moins, partie lac, prix réduit $87,900 ou à louer, $462 mensuellement. (819) 428-7459.

NOTRE-DAME de la Salette — Grande maison de coin, abri-auto, 2 logis, centre village, grand terrain, $30,500. (819) 766-2214.

NOUVEAU Pointe-Gatineau, bungalow, 3 chambres à coucher, $62,500 négociable, considérerais échange sur quadrez ou semi-détaché, Jean-Guy Michaud Trust Royal 770-3287, 561-3222 poste 125.

NOUVEAU SUR LE MARCHE, Mont-Bleu près du Cegep, 3 chambres à coucher, salle familliale, garage, Fernande Sirois, Trust Royal 771-2705, 561-3222.

PARC de la Montagne, résidence de qualitée supérieure, vue panoramique, beaucoup d'extra. Roméo Cinq-mars, Trust-Royal, 770-4271.

PRIX REDUIT — Doit se vendre. Gatineau joli bungalow, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer, garage, piscine hors-terre, clôturée en cèdre, paysager par professionnel (4-31). Immeubles Hull-Gatineau, courtiers Inc., 568-6695.

VENTE PRIVEE
201 rue F Belond. Gatineau, Que. 643-3854
après 18 hres



EXCLUSIF
3%
POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE
LES IMMEUBLES DU PROGRES INC. COURTIER
CENTRE PROFESSIONNEL ARCHAMBAULT
125, BOUL. ARCHAMBAULT, GAT.
Gilles Dulac 568-9156 Mme Flo Lapierre 568-2720
Hélène Théorêt 568-0867 G. Villeneuve 568-2004

TRUST ROYAL
Courtier
AU TRUST ROYAL LA QUALITE: UNE QUESTION D'HONNEUR
Nous nous engageons à offrir des services de première qualité par l'intermédiaire de nos 75 professionnels de l'immobilier.
LE TRUST ROYAL "TOUJOURS A LA RECHERCHE DE L'EXCELLENCE".
AYLMER 684-2260 | BUCKINGHAM 986-3187 | GATINEAU 561-0223 | HULL 770-9221 | WAKEFIELD 459-2383

Demain
CHÂTEAUX RIEL
une autre réalisation de
Les entreprises REEMARK (QUÉBEC) LIMITÉE
Bureau d'informations coin Cité des Jeunes et Mont-Bleu, Hull 771-4730
Courtier exclusif
TRUST GÉNÉRAL Le Maître Courtier

Bientôt
Domaine Ville Joie
une autre réalisation de
Les entreprises REEMARK (QUÉBEC) LIMITÉE
Bureau d'informations boul. Taché entre Prom. de la Gatineau et la rue St-Domique, Hull 771-4744
Courtier exclusif
TRUST GÉNÉRAL Le Maître Courtier

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

PERKINS — A 300 pieds du lac Clair, maison 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffage électrique/bois, puit artésien, possession immédiate. 824-7666.

PLACE tranquille à Thurso, Québec, bungalow, 3 chambres, terrain 100 x 200. 985-2432.

POINTE-GATINEAU, 4 logis, récemment rénové, une aubaine $85,000 (4-38) Jacques Serré 778-0302, Immeubles Hull-Gatineau Courtiers Inc.

PRES des Promenades, bungalow, entrée split, garage, sous-sol bien fini, poêle à combustion lente, terrain bien aménagé. 568-3621, Mme Andrée Marquis, Les Immeubles Gatineau.

REPRISE, secteur Poltimore, bungalow, 3 chambres à coucher, 1-819-986-3327, entre 9h et 17h 30.

RESIDENCE près du lac, 16 milles de Hull, $80,000. (819) 671-2483.

RUE LAURIER, face au parc et riviere Ottawa, duplex de 2 chambres à coucher, tout rénové et moderne. Site idéal. Claude Gougeon, 776-2018 G.R. Lauzon et moderne.

SECTEUR Templeton —1er novembre, maison avec piscine creusée, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salon, sous-sol semi fini, paysager. 663-9113 après 17h.

SEMI-DETACHE, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, tapis, sous-sol semi-fini avec poêle à bois, piscine 12 pieds circulaire, grand deck, atelier 14x24 isolé. 684-8237. Après 17h. $63,500.

TEMPLETON, bungalow, 28X44, plus logis en haut, terrain 12,600, occupation 30 jours, 663-5009, pagette 561-5894, Gilles Allard Trans Action C.J.D. Ass.

DAN J. DAN BRUNET & FILS LTEE. COURTIER REALTOR
777-9550
4 GRANDES CH. A C. — Wrightville. Belle maison rénovée de 2 étages. Grande remise. Très propre. Digne d'une visite. Jules Gauthier, 777-2219
LAC CAYAMANT — 2 magnifiques terrains de rêve avec plage sur le lac. Un avec grande remise. Peuvent se vendre séparément. Profitez de vos vacances tout en faisant un placement. Serge Yelle, 771-2133
«DES GENS DE CHEZ NOUS" 80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

TEMPLETON uni-familiale canadienne, brique, 2 étages, galerie, salle à manger, extra belle, très bien décorée, Gilberte, 561-7575, Trans Action, C.J.D. courtier.

TOURAINE, 51 Vendôme — Bungalow, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, sous-sol fini, foyer, piscine 15'x30'. 568-8729.

TOURAINE — modèle président, sous-sol très bien fini, impeccable. Yvonne Guindon, G.R. Lauzon, 561-5222.

URGENT, URGENT — Doit vendre, bungalow brique, 3 chambres à coucher, belle salle de bains, sous-sol fini, chauffé au gaz, cour clôturée, impeccable, pas même de peinturage à faire. Gaétanne Huneault, Trans-Action C.J.D. Ass., 561-0022.

VANIER — Vente privée, triplex, tout brique, 2 appartements de 3 chambres à coucher, 1 appartement de 2 chambres à coucher, chauffage au gaz. Appelez après 18h, 748-3976.

VENTE PRIVEE — Touraine, bungalow, pisine creusée, sous-sol fini, foyer, idéal famille 5-6 personnes, $75,000. 568-5482.

VENTE PRIVEE. Hull, spacieux 4 chambres, revenu garçonnière, $89,900, 770-8419 après 18h 30.

VENTE privée, superbe split-level, à la campagne, 15 minutes du centre-ville, très grand salon, foyer, salle à manger, 3 chambres à coucher, $76,500. 827-1367.

VOUS RECHERCHEZ une propriété avec garage à très bon prix dans Touraine? Seulement $59,900, Trust Général Inc., Denise ou Thérèse, 568-4141 (1182).

VOUS voulez investir? 3 logis, prêts à construire, éligible aux subventions. Pour rendez-vous, Gilberte 561-7575. Transaction Courtier.

WRIGHTVILLE rue Bourque, avis (bricoleurs) petit bungalow (wartime), 2 chambres à coucher, fournaise au plancher, beau terrain, Andrée Marquis, 568-3621 Immeubles Hull-Gatineau.

WRIGHTVILLE, 2 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, piscine 16X32, 771-4464.

30 MILLES de Hull, route 105, 770-5515.

4 CHAMBRES à coucher, salon double, grande cuisine, 116 Sherbrooke, Hull, Pierre Gabin 770-4428, Trust Royal Courtier.

4 UNITES, rue Lessard, prix demandé $95,000. Informations: 561-4318.

9½% CORVEE Habitation, semi détaché, 3 chambres, cuisine dinette, abri d'auto, $484 capital/intérêt, rue Des Sables Gatineau. Ouvert au publique de 13h à 16h samedi et dimanche. J. M. Lauzon Agent, Immeuble Lauzon, 561-5222.

LES JARDINS LAVIGNE
boul. Wilfrid-Lavigne
Maisons unifamiliales en brique et cèdre.
WELLDONE CONSTRUCTION LTEE
684-1145

Sarra-Bournet LIMITÉE
COURTIER-REALTOR
164, Berri, Hull
771-7356
LAC BARNES — Superbe chalet en pin de 3 ch. à c., beau foyer, toit cathédrale. Terrain boisé. Faut voir. $55,000. Yves Sarra-Bournet, 561-3222, poste 547. 80
Membre de la Chambre d'Immeuble de l'Outaouais Inc.

TRUST GÉNÉRAL
AYLMER 684-6363
HULL 778-1222
GATINEAU 568-4141
SHAWVILLE 647-2466
MANIWAKI 449-5196

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

BLACKBURN Hamlet VENTE RPIVEE

MAISON attachée, 4 chambres à coucher, cour clôturée, garage, $96,000. 824-2444.

EMBRUN, village, maison neuve, 28x42, 3 chambres à coucher, sous-sol partiellement fini, choix de couleur de tapis, aqueduc. 821-3829.

ROCKLAND — 15 minutes d'Orléans, bungalow 3 chambres à coucher, 2 foyers, «hot tub», $89,500. 446-4075.

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

BORD de l'eau, Papineauville, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, salon, salle familiale, salle à manger, cuisine, piscine creusée, grand terrain, paysagé, garage. Possibilité de 2 logements (819)568-3166.

DAYTONA BEACH, condominium à louer, face à l'océan, libre. 226-5360.

83 TERRAINS A VENDRE

ACRES choix boisé, bord rivière La Blanche, Domaine des Pins, Perkins prix abordable, financement, terme facile, 671-3286.

ANGERS, près autoroute, 40 terrains, prêts à construire. Léon Giguère, 819-986-1057, 684-6060. Cosmorama Courtiers.

AUBAINE. Beau grand terrain boisé, prêt à construire, près ferme Limbour. $12,900. 827-1686 après 18 heures.

AUBAINE. Eardley. 1 acre. 15 minutes d'Ottawa. J. P. Lahaie, Rés. 568-5344, bur: 237-6682.

AUBAINE incroyable, $400 à $1,000 l'acre, sur chemin public, électricité, 19 milles de la ville. 1-819-457-2203.

AYLMER terrain paysagé, 1¼ acre, privé, $9,500 ou meilleure offre. 820-4623.

83 TERRAINS A VENDRE

AYLMER — (Les Cèdres), superbe terrain, 11,200 pieds carrés, 82 pieds de façade, 7e Avenue, tous services $19,200. 771-3850.

A 3 MILLES de Fort-Coulonge, 100 pieds sur la rivière par 200 pieds, boisé, endroit calme, 684-9891 après 16h.

BOURGET, Ontario — Lot de 150'x350', arpenté, à la sortie du village, $12,500. 824-5905.

BOURGET, $25,000, 58 acres agriculture, idéal. Comptant $3800, solde $250 par mois, 487-2993.

CANTLEY, Village Cambertin, lots boisés d'un acre pour construction domiciliaire. A partir de $7,800, 827-0171.

CHEMIN DENIS-TACHE. Terrains d'une acre, prêts à bâtir, venez vous loger à bon marché. 684-9920.

CHEMIN Perkins, une acre, sur rivière La Blanche, bonne condition d'achat. 1-819-671-2088.

COTE D'AZUR, prêt à construire, avec tous les services, $22,000, Richard Trottier, Trans-Action C.J.D. 561-5105.

COTE D'AZUR — Vue panoramique, 70'x100', rue Bauvallon. 771-0204.

DOIT vendre 100x135, chemin Forgety, Gatineau, pas de service, 5 minutes autoroute 50, prix à discuter, Marcel jour: 225-3451, soir: 986-7644.

DOIT VENDRE. Val-Des-Bois, domaine des Pins, lot de 1 acre. 5 minutes de l'autoroute 50. Robert Lauzon, C.J.D. Trans Action Associés, 663-1905.

DOMAINE de La Vérendrye, 12 terrains avec services, 663-2355.

DOMAINE de 1 acre, pour construction, à quelques minutes de la 417, dans un secteur de maisons de $100,000. Complètement boisé, prêt pour votre maison de construction spéciale. Seulement $9,500. 727-1716.

GATINEAU, lot pour multi-familiale, $25,000. Aussi 8 lots d'une acre et plus, à partir de $7,500. 663-4407 ou 663-3598.

GATINEAU, rue Berthiaume, prêt à bâtir, entre 9h et 17h, 663-2859.

LAC BOWMAN (Québec), lots pour chalet ou résidence, accès aux lacs, de $4900, $100 par mois. Autres lots 1½ acres sur lac de $7500. O.A.Q.53 David Faubert (819)2024.

LAC RODICK, près Bouchette et Maniwaki, (819) 449-3014. (819) 449-4750, 777-2042.

LAC St-Pierre, défriché, 100X140, 800 pieds d'accès au lace, $4,200, 749-1421.

LOT de 40X112, sur le rue Jeanne D'Arc, 777-9309.

LOTS 1 acre et plus, cadastrés, Chelsea, prix raisonnable, 746-5211.

MAISON de pièces meublée sur lac Newcombe, 1½ acre de belle terrasse, site panoramique, $23,900. Restaurant tout équipé acier inoxydable ou pour chalet sur lac Newcombe, fosse sceptique, $14,900, autres lots sur lac de $8900, David Faubert (819) 457-2024.

MASHAM, 100x150 pieds, prêt à construire. 456-2067.

MONT-CASCADES, lot boisé, $13,900. 568-7989.

REGION Edelweiss (Québec), lots résidentiels, accès à plage sablonneuse, 20 milles Ottawa-Hull de $4900. Autres lots pour chalet, fort boisé, 10 acres de $10,000 O.A.Q. 53 David Faubert (819) 457-2024.

RUE de la Blanche, Gatineau, quelques-uns en bordure de la rivière, approximativement 150x200 pieds. 663-5113.

RUE DE RAINVILLE, Gatineau — 34,801 pieds carrés avec permis et études du sol. Faut vendre. 663-7598.

RUE ROLLAND, Gatineau, $9,800. Après 18h. 663-8905.

SALETTE (Québec), lots riverains 1 acre et plus de $5900 sur route 309, $100 par mois, 72 acres au village $22,000, David Faubert (819) 457-2024.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, terrain de 41,954 pieds carrés, commercial ou résidentiel, sur le lac à côté de la route 307. Demande $24,000. 777-8835.

SUR BORD d'un, financement disponible. Jour: 819-463-2378, soir et fin de semaine: 819-463-2875.

TERRAIN sur bord du lac, Lac Métayer, 3 milles de Gracefield, 200 pieds de façade par 100 pieds de profondeur, après 19h, 819-373-6624.

TERRAIN 12 acres; 5 acres prêt à bâtir, Route 148 Quyon, 663-8416.

TERRAIN 48,000 pieds carré. Cherchez-vous un environnement de qualité et des services d'écoles, loisirs. A un quart de mille du centre de Perkins, borné par un petit ruisseau, rue tranquille, plan d'ingénieur inclus, 20 minutes de Hull. Prix $9,500. Lise Périard-Charette, (819) 671-2355.

TERRAIN 64 acres, boisé, traversé par une route, Fort-Coulonge, Québec, $8,000. 521-8182.

Mot caché
Réponse
COMMERAGE

IMMEUBLES MARCEL JOLY INC. Courtier
776-3332
CENTRE-VILLE, HULL — Terrain de grande valeur. 10,890'c. Commercial, appartements et bureaux. (3114)
Marcel Joly, 663-1762, 776-3332
NOUVEAU — Lac Orange, près de St-Pierre-de-Wakefield. Terrain 173' x 150'. Inclut 2 roulottes 13' et 19'. Très belle vue du lac et des montagnes. On demande $18,900.
Roger Benoit, 684-1026, 776-3332
BOUL. LORRAIN — Terrain de 50' x 80' avec service d'aqueduc. A proximité de l'autoroute 50.
Marius Alary, 561-1017, 776-3332
83

83 TERRAINS A VENDRE

TOURAINE, plusieurs terrains prêt à construire, avec tous les services, terme de contracteur si désiré, lot 60x100, peut construire jumellé ou bungalow. André Charlebois, 561-3404 Immeubles Hull-Gatineau Inc. Courtier, 568-6695.

WYCHWOOD, beaux terrains arpentés avec services, rue pavée, 234-6885 ou 777-9720.

WYCHWOOD, terrain de 73X100', très boisé, rue Butternut, 771-7510.

2 LOTS, panoramique, cadastrés, près Côte d'Azur, secteur Mont-Luc, à l'échangeur St-René, seront desservis cette été par la ville de Gatineau. Prix demandé $12,000 chacun. Modalitées à discuter. Soir, après 18h. 568-1351.

4 TERRAINS à vendre, 60x100, boulevard de la Vérendrye, Gatineau, toutes offres considérées, 771-5994.

400 ACRES qui comprend 2 lacs à truites, 15 acres désertes pour roulottes ou camping, 1 érablière et beaucoup de bois de bonne valeur. 663-3011.

5.20 ACRES, site superbe, idéal pour résidence de luxe, chemin Romanuk Cantley, 500 pieds de la route 307. ELIE SOULIGNY. 568-3164. TRANS ACTION C.J.D.

84 FERMES A VENDRE

ANGERS, 232 acres, bungalow moderne, remise, poulailler, L. Giguère, 819-986-1057, 684-6060, Cosmorama Courtiers.

EMBRUN près de la 417, 57 acres, 10 acres de bois, maison et grange inclus, 443-3420.

FERME et maison à vendre de 60 acres situées à Wendover, Ontario. 733-5021 (Ottawa).

GATINEAU, ferme 100 acres, prix réduit pour vente rapide. 777-9720 ou 234-6885.

ST-ANDRE-AVELLIN, Québec, ferme 20 arpents, comprenant maison, grange, garage, hangar, $49,500. 824-5905.

176 ACRES, long de la route 148, 90 acres de terre arable, 86 acres lot de bois exploitable, grange et remise. 648-5578 ou 648-2033.

85 MAISONS MOBILES

ANGERS, domaine du Ruisseau. Maison mobile 1977, 14 X 70, 3 chambres à coucher, grand salon, grande cuisine, salle de lavage, chauffage électrique. Remise, terrain 50 X 90. Tous les services municipaux. Taxe $500. Comme neuve, $29,900. (819) 986-5603, 663-9725.

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

DOMAINE du Ruisseau, route 148 Angers, terrains à vendre pour maison mobile, 50 X 90 minimum, tous les services municipaux, facilité de transport de maison mobile, M. Desjardins, 1-819-457-2220.

MAISONS mobiles neuves et usagées de marque Prince Caravan, très bon prix. Appelez le jour, 1-800-567-6889, 819-449-2610. Le soir, 819-449-2380. Demandez Michel St-Amour.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, 55X10, meublée, $6,900 négociable. Terrain disponible $7,500. Intéressé seulement, (613) 745-0169.

1976, INCLUANT poêle à bois, four micro-ondes, lave-vaisselle, remise, 3 chambres à coucher, demande $23,500. 663-2679.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

A LIQUIDER, près autoroute 50, Gatineau, 99 terrains dans un block, valeur $350,000, avant zonage agricole, bon investissement pour le futur, $80,000. Terme facile, 819-671-3286.

CHERCHONS plusieurs investisseurs avec $50,000 comptant pour achat de logis multiples importants, près des Galeries de Hull. Bon investissement, rentabilité assurée, 236-6815.

DEPANNEUR clientèle garantie, dessere 7 blocs appartements en plus d'un quartier résidentiel. Situé à Pte-Gatineau, tous les services: location de films vidéo, nettoyage, sandwichs chauds, etc... Prix ferme $35,000 plus inventaire. Composer: 561-1661.

MINI MARCHE

TERRAIN à louer pour vendeur fruits ou légumes, ou fleurs, autres. 568-4804.

OFFRE EN OR!

De belles dents et profit incroyable! Minimum $15,000, investisseurs sérieux seulement. B.P. 3345, Station D, Ottawa (Ont.) K1P 6H8.

TEMPS PLEIN OU PARTIEL

TRAVAILLER dans votre région avec les avantages d'être votre propre patron et les possibilités de $450 à $900 et plus par semaine. Informez-vous sans frais, Vie-Tal: 1-800-361-6614.

97 BUREAUX A LOUER

BOUL. St-Joseph, Hull, édifice à bureaux pour professionnels, 950 pieds carrés, disponible 1er juillet, stationnement 663-1557.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

BOULEVARD Maloney, 24x60 avec option de résidence, M. Aggarwall, 643-3063.

BUREAUX et entrepôts à louer, 700 à 2, 800 pieds carrés, 778-1112, jour 776-4851 soir.

COIN Laurier et Elgin. Les services de photocopies et secrétaire légale sont supplémentaires. 234-2259.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

JODAL

Franchises de boutiques-mode

Avec 22 boutiques en opération, Jodal vous offre l'opportunité de vous lancer en affaires.

DISPONIBILITES

Village Place Cartier
Promenades de l'Outaouais

SUCCES ASSURE!

—aucune expérience nécessaire
—entraînement complet
—investissement de $25,000

Pour informations, votre courtier:

PROMOTIONS SONIA INC.

N. Veillette
ou
G. Larocque
(514) 282-1338

91

98 LOCAUX COMMERCIAUX

CENTRE-VILLE, coins Victoria et Laval, espace commercial de 1,000 et 1,500 pieds carrés à louer avec stationnement, 777-2610.

ESPACE à bureau, $4.00 le pied carré. Edifice de la Légion, rue eddy, Hull. 771-6088, 771-8988.

GATINEAU, chauffé, 555-C, boul. Maloney est. 819-326-6906.

500 PIEDS carrés, chauffé, éclairé, climatisé, conditions avantageuses, 777-4798, 737-3156.

99 COMMERCES A LOUER

BOUCHERIE à louer, près de gros magasins et appartements, boulevard St-Joseph, Hull. Demandez M. Laprade de 9h à 18h, 777-9921. Personnes sérieuses seulement.

SALON de beauté à louer ou espace pour bureau. 741 St-Joseph, Hull, 770-1541.

100 GARAGES A LOUER

POUR réparation de véhicules — 1800 pieds carrés de surface — 3 écluses ou peut être converti en bureaux d'affaires — tél: 613-232-3781.

101 ENTREPOTS A LOUER

3,660 PIEDS carrés, hauteur 16 pieds, accès Front et Montcalm Hull, 5 grandes portes de 10x12½, 777-7778.

103 COMMERCES A VENDRE

ATELIER de peinture et de débosselage, bâtisse de 2 ans, 568-7380.

ATTENTION dépanneur à vendre, dans gros édifice, 777-0022.

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans lesm «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

103 COMMERCES A VENDRE

CENTRE touristique licencié, pouvant loger 62 personnes, le seul ouvert à l'année dans l'environnement, pas d'agent. Gracefield, 1-819-463-2091.

DEPANNEUR, boucherie licenciée, tout équipé, chiffre d'affaires $850,000, situé au Québec à quelques milles d'Ottawa, comprend inventaire, équipements, immeuble 2 logis et grand stationnement, prix $285,000. Yvan, 643-2430 entre 9h et 17h.

GATINEAU — Dépanneur fond de commerce et inventaire, chiffre d'affaires, $400,000, prix à discuter. 643-2004.

HOTEL à vendre, région de Gracefield, ou échangerais pour édifice à appartements dans Ottawa ou Hull. Très bon potentiel et site tourisme. 771-8248, 463-2331. Après 18h.

MAGASIN de bicyclettes, machine à affiler patins. 777-2965, 778-3704.

MAGASIN général, 2,000 pieds carrées, appartement 3 chambres à coucher inclus, 30 milles est d'Ottawa, excellent chiffre d'affaires, après 21h, 1-673-4866.

RESTAURANT à vendre, bon emplacement, 172 Eddy, Hull.

WOOPI!

ROULOTTE à patates frites et crème glacée, bien équipée, plus extra, près Edelweiss, $16,000 ferme, intéressé seulement, 1-(819)-457-4236.

2 CAMIONS à patates frites tout équipés, 1 épluche use à patates, 1 remorque, charrette à «hot dog» toute construite en acier ioxydable, 224, Granville, Vanier.

105 STATIONNEMENT DISPONIBLE

STATIONNEMENT à louer, pour roulotte ou camion, rue Savard, Vanier, 741-5518.

114 CHALETS A LOUER

A LA SAISON seulement. 463-2356 après 17h.

A LA SEMAINE, bord de l'eau, Lac Simon (819) 428-3346.

BLUE SEA, chalet 3 chambres à coucher, $150 semaine. 770-2955.

BORD de l'eau, chalet tout équipé, Notre-Dame du Laus, 2 et 3 chambres. APres 18h. 568-5307.

CAMPING LAC VERT, Val-Des-Bois, Chalet à la saison, face à la plage (819)454-2210.

CHALETS meublés, 2 et 3 chambres, fin de semaine, semaine et mois. Lac Bitobi, 1-819-463-2540.

CHALET à la semaine, Val-des-Bois, sur bord de la rivière. 819-454-2266.

CHALET à louer pour 2 dernières semaines d'août, 777-5227.

DEUX chambres à louer à la saison, lac Rond. 568-5380, 745-4351.

DOMAINE Hazelwood, Gracefield. Chalet, chambre, avec ou sans repas. (819) 463-2091.

LAC ARGILE — A la saison, site tranquille, 2 chambres à coucher, entièrement équipé. (819) 986-6244.

LAC BLUE SEA — A partir du 2 juin au 30 juin, aussi à partir du 18 août au 30 septembre, un de libre pour la saison. (819)463-2250.

LAC BROCHET, 15 milles de Buckingham, bord de l'eau, 568-6300.

ST-PIERRE-de-Wakefield, chalet à louer à la saison, soir 234-8840, jour 737-2450, 568-4275.

114 CHALETS A LOUER

LAC DES ILES, Blue Sea, 2 chambres à coucher, $150/semaine, 745-2712.

LAC-DES-PLAGES — Sablonneuse, buanderie, chaloupes, pédalos, pêche, $200-$245/semaine, $75-125/fin semaine. Domaine Murray, (819) 426-2982.

L'ALPAGE lac Blue Sea, tout équipé, belle plage, 1-819-465-2862.

MAISONNETTE équipée, beau lac Blue Sea, 2 chambres à coucher, foyer, chaloupe, pêche et natation. Fins de semaines et à la semaine. 613-448-3084 en semaine, 819-465-2412 les fins de semaines.

MANOIR Hautes-Chutes, Val-des-Bois, Québec, 819-454-2119.

SAISON estivale, situé Lac Pemichongan, 819-463-2608.

TOUT équipé, juin et 2 dernières semaines août. 568-0317.

VAL-DES-BOIS, 2 chambres à coucher, 770-8470.

VAL-DES-BOIS — A louer à la semaine pour juillet et août. (819) 454-2313.

1 ET 2 CHAMBRES à coucher, 30 minutes à l'est d'Ottawa, à la semaine, au mois ou saison. Appelez 673-4485.

116 TERRAINS POUR ROUL. A LOUER

CAMPING Lyrette, Lac Simon, Chénéville, très belle vue du lac, accès pour bateau et plage. $650 la saison. 613-749-4282.

117 CHALETS A VENDRE

A MONTEBELLO, magnifique chalet style québécois, 4 saisons, bord du lac, 3 chambres, cuisine, salle familiale, foyer, combustion lente au sous-sol, chauffage électrique, terrain boisé, 200X200, situé sur territoire de 20 lacs poissonneux. Bon site de chasse au chevreuil. Piste de ski de fond, $65,000. 514-622-3691 ou après 18h 430-7232.

ATTENTION! Faisons rénovation et construction de chalets à très bon prix, ouvrage garanti, estimation gratuite, après 16h. 770-0087, 771-0320.

AU BORD de l'eau, bungalow 3 chambres à coucher, intérieur en cèdre, extérieur en pin, poêle à bois à combustion lente, salle famioliale adjacente, incluant table de billard, terrain: 150x100 avec grand quai, au lac Newcombe avant St-Pierre-de-Wakefield, prix demandé $42,500. Chantal ou Michel: soir: 457-2143; jour: 777-8171.

BEECHGROVE, 3 chambres à coucher, tout équipé, 18 milles de la ville; 746-1664 après 17h.

BUCKINGHAM — Rivière la Lièvre, 26'x30'. Demandez pour Raymond, 236-4806.

CHALET au bord du lac Roddick, près de Bouchette, Québec, 3 chambres à coucher, meublé et insulé, demande $16,000. Après 5h: 684-2640.

CHALET fini et meublé, 3 chambres à coucher, au bord de l'eau. Lac Cameron, Bouchette. $15,000. 523-1769.

CHALET hiverisé, 1 acre, 265 pieds sur le lac, eau chaude, meublé, poêle à bois, lac Clair, $59,000, 749-2342.

CHALET hiverisé, paysagé, 4 chambres, lac Schryer (819)986-8189.

CHALET 16X32, insullé, Poltimore, accès au lac, prix à discuter, 568-7476 ou 777-1834.

CHALET 4 chambres à coucher, lac Bowman, Québec. 749-8742.

LAC CAYAMANT, chalet hiverisé, 3 chambres à coucher, meublé, chauffage électrique/bois, salle de bains. Grand terrain paysagé, 684-5673, (819)463-3783.

LAC DE L'AIGLE, Notre-Dame-du-Laus, adjacent au parc Papineau-Labelle, 2 chambres à coucher, isolé, intérieur en pré-fini, galerie de 25 pieds avec moustiquaire, terrain élevé de ¾ d'acres sur lac avec plage sablonneuse, camion 4x4 inclus, seulement $17,500. 778-3610.

LAC des Iles, 85 milles d'Ottawa, 3 chambres à coucher, 5 acres de terrain, plage aménagée pour baignade et amarrage de bateau, $30,000. Avant 17h. M. Patrick Ryan. 819-623-3302. Après 17h. 819-623-2686.

LAC DES ILES, grand terrain chalet $5,200. 663-1612

LAC DOLE — Près du lac Sinclair, 30 milles, excellent accès possible l'hiver, isolé, desservi, meublé, 4 chambres à coucher, 70 pieds de façade sur petit lac. $27,500. Communiquez avec Macintyre Realties 827-0621.

LAC du Prêtre, près Poltimore, terrain 80,100, 2e rang avec accès au lac, meublé, eau chaude, toilette intérieur, 1 grande chambre à coucher sytle grenier, demande $7,500, 561-3510.

LAC Fairburn (près du lac Cayamant) chalet 24X26, 2 chambres, tapis mur à mur, salle de bains complète, isolé, 125 pieds du lac, meublé, $16,000. 568-2427.

LAC McGrégor, chalet meublé, 3 chambres à coucher, accès au lac, 776-2094; fin de semaine, (819) 671-2017.

LAC Simon, 3 chambres, chauffage électrique, hiverisé, très beau site, 568-7380.

LAC VICEROY, Ripon, hiverisé, approximité du golfe Montpellier et du lac Simon, $24,000. (819) 426-2398.

LAC 31 Milles, façade au lac, 663-8905, après 18h.

MAGNIFIQUE panorama, chalet meublé, avec chauffage électrique, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bains complète, grand terrain, situé au bord du lac François (10 milles de Mont-Laurier), très beau site. Plage sablonneuse, à prix d'aubaine. 585-2220.

MASHAM, lac Gauvreau, rustique, foyer, poêle à bois, 1.3 acre avec étable, hivérisé, chauffage électrique, 30 minutes de Hull. 685-0531 après 18h 30.

NOTRE-DAME-de-la-Salette, chalet à vendre. Après 17h,, 663-7082.

PLAGE BELISLE

2 CHALETS sur le même terrain, gros foyer, tout meublé, $24,500. Roger Lauzon, Trans-Action, 776-5564, 771-8036.

117 CHALETS A VENDRE

RIPON, chalet meublé, 3 chambres, hiverisé, bord petite Nation. Terrain paysagé 20,000 pieds carrés, tranquille, $24,500 négociable. 514-931-3306 après 18h.

SPECIAL D'OUVERTURE

A L'ACHAT d'un chalet préfabriqué dans notre nouvelle usine, à Kazabazua, l'érection de la charpente pour $1,000. Cette offre est valide pour un temps limité. Appelez sans tarder, Raymond Barrette, 827-0594, 568-8427.

2 CHAMBRES à coucher, meublé, électricité, près de Gracefield, après 18h, 561-2643.

118 TERRAINS pour chalets à vendre

ABORDABLE, Lac Barrière, paisible site panoramique, choix avantageux, 824-2794.

LAC HENEY, une acre, 771-6963, 777-6098.

LAC LITTLE DAM — 227 pi. de rive faisant face vers l'est sur un lac d'eau claire. Accès aux lacs McGregor et lacs Grand et Dam. Accès de voirie à longueur d'année. Seulement 20 milles d'Ottawa/Hull. $17,500. Demandez Macintyre Realties 827-0621.

LAC St-Pierre de Wakefield, site panoramique, 300 pieds sur le lac. $25,000. 776-3816.

MAGNIFIQUE terrain boisé de 3½ acres (subdivisé en 2 terrains) donnant accès sur les lacs Grand et des Ecluses (près de Katimavik), 20 milles de Hull. Prix demandé: $25,000. Pour rendez-vous, 671-2303. (Les samedis et dimanches seulement).

MEILLEURE offre. A voir. 1 acre dans Val-des-bois. 776-4927.

NOUS avons plusieurs centaines de lots pour construction de chalets en bordure d'un de nos 72 lacs, situé dans les municipalités de Wright et Northfield. Pour informations Société de développement économique et communautaire, Case Postale 362, Gracefield, Québec, J0X 1W0. 819-463-3568 de 9h à 17h.

WOOPI!

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

SUR L'EAU, 125 pi., lac Marcelin, terrain double, beaux arbres, chemin ouvert toute l'année, électricité, lac cristallin tranquille. Aubaine: $9,500. 236-2764.

TERRAINS boisés ou défrichés, arpentés, Buckingham, vue panoramique sur Rivière Lièvre, ruisseaux, 722-4389.

121 ROULOTTES A LOUER

LOCATION tente-roulotte, 568-2109.

TENTE-roulotte, poêle, glacière, 6 places. 771-0516, 568-5625.

TRIPLE E, 9 pieds, couche 6, toute équipée, 745-1150.

122 ROULOTTES A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

AUBAINE, roulotte de marque Split, 20 pieds, $2,800, 777-0722.

AUBAINE, roulotte 16 pieds, comme neuve, toute équipée, 777-7991.

BONAIR BA-50, 1980, tente-roulotte, 6 places, très propre, 561-4752.

BONAIR Lextra 1979, 6 places, de luxe, poêle, réfrigérateur, fournaise à gaz. Après 17h30, 561-7019.

CAMPER CHEVROLET 1966, 6 cylindres, 4 vitesses, 4 pneus neufs, «coil spring», amortisseurs neufs, poêle, réfrigérateur à gaz, lavabo, couche 4, 110/12 volts, demande $1,600, 771-5349.

FERAIS réparation et fabrication de toile pour tente-roulotte, tente, bateau, etc... 561-2228.

FIFTH WHEEL, 23 pieds, «Taurus» 1980, excellent état, Camper «Janar» 8 pieds. 663-2502.

HOLIDAY 23', 1979, toute équipée, avec auvent, couche 8, $7,500. Située à Notre-Dame-du-Laus. 777-8286 après 18 heures.

«LIONEL» 14 pieds, 1,250 livres, très propre, toilette et autres accessoires. Faut voir! $4,400. 771-6244.

LIONEL 1975, 21 pieds, tout équipée, canapé et air climatisé, $5,800. (613)487-2792 après 17h.

MOTORISEE Gleendale 21 pieds, excellent état, $15,000. 568-9424.

PLUSIEURS roufottes, différentes grandeurs. Bon prix. (819) 454-2808.

PROWLER 1978, équipée au complet, $7200, 749-5092.

PROWLER, 1979, 18 pieds, tandem avec canapé, $6,000 après 17h, 643-3288.

PROWLER 1983, 17 pieds, tout équipée, $7,000. 824-3644.

ROULOTTE, BOLER, de luxe, 13 pieds, tout équipée, $2,900, 684-0605.

ROULOTTE faite à la maison, 8x6, $1,200. 771-2780.

ROULOTTE Taurus 1978, 24 pieds de long. 663-8977.

ROULOTTE Traveliner, 19 pieds, 1974, couche 6, 4 roues, tout équipée, lot 31 Camping Cantley, 749-7364.

ROULOTTE Unik, 23 pieds, 1981, auvent 15 pieds. 771-1016.

ROULOTTE 1977, Citation, 34 pieds, 4 saisons, extrêmement propre, canapé, patio, situé au lac Simon, $12,000, 746-1231, 741-2803, Ottawa.

TAURAUS 1979, 23 pieds, très bon état, $10,900. Jour: 997-7462, soir: 829-1677.

TAURAUS, 1983, 24 pieds, tout équipée, 663-0216.

TENTE-ROULOTTE, 1982, Lionel M-425, toit rigide, 6 places, $3,900. 776-0427, 827-0194.

TENTE-ROULOTTE 1979, Lextra 6, avec canapé. Après 17 heures, 643-4502.

TENTE ROULOTTE Lionel 500, 1979, 8 places, $3,500. 568-8823.

TENTE roulotte Confort 1974, couche 6, toute équipée, douche et toilette. 663-0005, après 17h.

TENTE-ROULOTTE, toit vinyle, couche 8, très propre, 663-6615.

horoscope

samedi 2 juin 1984

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Vous ne saurez pas très bien ce que vous voudrez et vos hésitations et vos contradictions agaceront la personne qui vous aime. Méfiez-vous de votre vision trop romantique de l'existence. Cessez de vous montrer agressif.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Faites des efforts pour être optimiste et conciliant et vous vivrez dans un climat sentimental très profitable à vos intérêts et à votre tranquillité. Ne négligez pas les opinions de vos amis et évitez le parti pris.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Climat assez calme du côté du coeur. Vous ferez une rencontre qui vous amusera plus qu'elle ne vous troublera. Si vous flirtez, ce sera plus intellectuellement qu'autrement. Votre vie sera bien remplie sans complications.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Ne boudez pas et ne laissez pas les querelles prendre des proportions qui mettraient en péril l'harmonie de votre vie sentimentale. Les problèmes sentimentaux auront trop d'importance à vos yeux.

LION — du 23 juillet au 23 août

Vous constaterez que la personne qui vous aime possède une redoutable force de caractère sous une apparente faiblesse. Utilisez votre perspicacité pour renforcer l'amitié de certaines de vos connaissances.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Des moments très agréables et détendus mais vous ne pourrez éviter une petite déception que vous effacerez difficilement de votre mémoire. Efforcez-vous de chasser la rancune de votre coeur, montrez-vous réceptif sur le plan amical.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Ne brusquez pas la personne qui vous aime et que votre facilité d'expression ne vous permette pas de l'amener à faire des compromis qu'elle regretterait par la suite. Vous réaliserez certains projets sur le plan du coeur.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Votre vie sentimentale évolue vers plus de stabilité. Méfiez-vous de votre indolence et de vos idées trop optimistes sur le plan amoureux; tenez compte des réalités et n'hésitez pas à ouvrir votre coeur.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

C'est en adoptant des solutions simples et pratiques que vous viendrez à bout de certaines complications sentimentales. Quelques bouderies sont à craindre et pourraient compromettre votre bonheur ou votre entente.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Votre caractère sera sujet à des sautes d'humeur et vous blesserez la personne qui vous aime. Ne vous montrez pas méfiant, ni ironique si vous désirez une vie sentimentale paisible. L'être cher aura besoin de paix et de tendresse.

VERSEAU — du 21 janv au 19 fév.

Efforcez-vous de mieux organiser votre temps libre. Il vous est conseillé d'oublier tout ce qui a pu vous déplaire chez la personne qui vous aime et de lui pardonner ses erreurs ou ses faux pas.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Vous manquerez de confiance en vous-même, vous serez mal à l'aise, ce qui rendra votre humeur un peu sombre. Méfiez-vous de vos préjugés et de vos partis pris. Vous ne pourrez que difficilement dissimuler votre angoisse.

122 ROULOTTES A VENDRE

TENTE-ROULOTTE Bellevue 1978, toute équipée, excellent état, vente rapide, $2,900. 663-4516.

TENTE-roulotte Lextra 1979, 8 places, excellent état, 561-0410.

TENTE-ROULOTTE Bellevue 1976, poêle, réfrigérateur, très propre, négociable. 561-0168.

TENTE-ROULOTTE «Capri», 1973, bon état, prix négociable, 568-1763.

TENTE-ROULOTTE, «Starcraft», 1975, très propre, tout équipée, avec support pour bateau, 663-2136. Après 16h.

TENTE-ROULOTTE, Bonair 1979, excellent état, cuisinette attachée, toilette à l'eau, et autres extra. $3,500. Après 17h. 561-2606.

TENTE-ROULOTTE, «Starcraft» 1978, 7 places, tout équipée, $2,900 ou meilleure offre. (819) 671-2406.

TENTE-ROULOTTE, toit rigide, grosse 8 places, glacière, poêle 3 ronds, marque Ventura, 561-5392. Après 18h.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1979, 6 places, comme neuve, auvent et chaufferette inclus, $2,850. 777-0775.

TENTE ROULOTTE à toit rigide, 4 places, de marque «Sears», 568-2456.

TENTE-ROULOTTE Val-Bar 1973, couche 6, toit rigide, bon état, 986-1735.

TENTE-ROULOTTE, toit rigide, 1978, tout équipée, canapé, $2200. 561—3213.

TENTE-ROULOTTE en excellent état, doit être vendu le plus vite possible, raison déménagement, $1,500 prix fixe, 776-0322.

TENTE Roulotte Lionel, 1974, 6 places, tout équipée, prix à discuter, 643-1441.

TENTE-ROULOTTE Lionel 1977, couche 6, poêle, réfrigérateur et chaufferette. 643-1557.

TERRY TAURUS, 27TK, 1982, toute équipée, auvent, peut être vue lot 215, Camping Cantley, meilleure offre. 568-7157.

TRAVEL-AIR, 1970, 19 pieds, tout-équipée, parfait état, $3,500. Après 18h. 663-0523.

UNIK 35' 1981, luxueuse, tout équipée, extra, chauffage électrique/gaz, couche 9, $13,000. 568-6467.

1976 FORD F-250, Super Cab, camper spécial, moteur, pneus neufs, Cap en fibre de verre Fibrobec, camper de 10 pieds, $6,000. Jour: 663-1010 après 17h, 568-0304, peut-être vue 462 St-René est, Gatineau.

1976 TAURUS, 23' $6,500. 568-4307.

1978 TAURUS 23 pieds, très propre, $8,000 négociable, 643-4561, 771-2654.

1979, VOLKSWAGEN Camper Van de luxe, 90,000 km, 6 cylindres, radio am/fm, couche 5, réfrigérateur électrique et batterie, évier, etc. $8,495 négociable, 643-1159.

1981 TAURUS, 27 pieds, remise, plate-forme, auvent compris. Après 17h. 770-3009.

125 CENTRES DE VILLEGIATURE

COLFORD LODGE, région Lachute, endroit moderne, vacances semaine. Chambres, repas, sports. Dépliants: Téléphonez Montréal 435-6822, direct.

126 CAMPING

BOURGET, par le chemin de Russell. MOTEL/CAMPING AU PARADIS. 100 emplacements. (613) 487-2031.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

AA NOUS achetons autos accidentées et autres pour recyclage, 777-6185.

AA NOUS remorquerons votre vieille auto sans frais pour ferraille, 777-7107.

ACHETONS automobiles pour pièces et démolition. Payons meilleurs prix. Roland Gaucher, propriétaire. 568-1734.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement. Nous payons pour voiture complète. 663-1539.

RECHERCHONS pour reconditionner: Démarreur/starteur, alternateur, carburateur, pompe à eau, caliper. Allons chercher chez-vous. Payons bon prix, 663-4178.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AA NOUS vendons tout genre de pièces d'autos recyclées, 777-7101.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AMC SPIRIT, 1981, 65,000 kilomètres, 1 propriétaire, excellent état, $4,000. 671-2126.

ANCIENS taxi, 2-1980 Chevrolet 4 portes, V8, $1,500 chacun. 568-8278, après 19h.

ASPEN 1978, très bon état, 6 cylindres, allure sport, $2,000. 685-0674. Après 17h.

ATTENTION

PROTEGER et ANNULER la venue de la rouille sur votre auto avec un traitement à l'huile. Prix régulier $89.95 pour JUIN-JUILLET $59.95. Pour rendez-vous, 561-2575.

ATTENTION! Vous voulez une peinture à bon prix, nous faisons échange de voiture pour peinture, 684-5494.

AUTOS de $300 et plus, McArthur Automobiles, 416 chemin McArthur, 746-8478.

BUICK «Apollo» 1975, 4 portes, demande $1,000 ou meilleure offre. Demandez Yvonne, 684-0354.

BUICK Century 1977 V8, bon état, 749-5717 soir.

CADILLAC 1980, parfait état, 819-449-2504.

CADILLAC 1978, sedan de ville, 64,000 milles, $5,300. 561-8065.

CAMARO Berlinetta 1981, or, 11,000 milles, automatique, vitres teintées, automatique, servofreins, servodirection, volant ajustable, $7,000, 777-2905.

CAMARO Rally Sport 1978, 305 automatique, $2,700, prix réduit, doit être vendu cette semaine. Soir: 568-2731; jour: 995-9447, demandez Richard Legault.

CAMARO 1977, mécanique parfaite, intérieur très propre, automatique, $2,300 négociable. 643-4149.

CAMARO 1977, automatique, 67,000 milles, $2,200. 561-0623 après 18h.

CAMARO 1983, 6 cylindres, servofreins, servodirection, $9,800 ou meilleure offre. 770-3829, Jocelyn.

CHARGER 1975 Edition Spéciale, $900. Jacques St-Laurent. 777-5261.

CHEVELLE Malibu 1975, 72,000 milles, très bon état, prix à discuter, soir: 684-1692.

CHEVELLE Malibu 1975, 76,000 milles, bon état, $950. 561-3482.

CHEVELLE Malibu Classic 1976, 53,000 milles ($1,000) moteur parfait état, intérieur très propre, 770-9644 entre 17h et 21h.

CHEVELLE 1977, 305, propre, $650. (819) 827-3286.

CHEVETTE, 1978, bon état, bas millage, demande $2,200, après 18h 663-5859.

CHEVETTE 1981, automatique, traitement ming, 48,000 kilomètres, état impeccble, 230-4067.

CHEVETTE 1980, Sport Hatchback, bon état, $3,600. Aylmer, 684-6370 après 17h.

CHEVROLET Blazer 1978, 70,000 milles, tout équipé, $3,500. 568-7296.

CHEVROLET Belair familiale 1976, moteur 350, 63,000 milles, en bon état, $1,800. 819-427-5873.

CHEVROLET Impala 1975, bon état, 2 portes, toit rigide, $850 ou meilleure offre, 568-5263 après 17h.

CHEVROLET Impala 1977, 2 portes, moteur 350, bon état, $950. 561-7468 après 18h.

CHEVROLET Malibu 1977, radio-cassette am/fm, bons pneus, à partir de $1,090. 776-6476.

CHEVROLET, Malibu 1973 350, V8 moteur en bon état, mécanique en bon état, carrosserie demande réparations. Aubaine $350, comme tel. 741-4975.

VASTE CHOIX

de voitures neuves et d'occasion

Gryville Chrysler Plymouth

900, boul. St-Laurent

745-7051

• Chrysler
• Plymouth
• Camions Dodge

148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVROLET Nova 1978, 6 cylindres, automatique, 4 portes, pneus radiaux, 63,000 milles, très bon état, $2,500, 770-0238, 777-8938.

CHRYSLER Cordoba 1975, 52,000 milles, informations. 643-1946.

CHRYSLER Cordoba 1980 blanche, radio am/fm, roues Mags, excellent état, $4500, 684-2287, 996-9359.

CHRYSLER Impérial 1975, équipée au complet, 4 portes, toit rigide, bon état, prix à discuter, 613-487-2464.

CHRYSLER Le Baron 1979, tout équipée, très bon état, $4,000. 568-9302.

CHRYSLER Newport 1976, 318, 2 portes, $1,500 ou meilleure offre. 663-2382, Serge.

CHRYSLER 1976, 2 portes, bon état, $1,150. Après 6h. 568-0105.

CITATION 1980, 4 cylindres, 2 portes, bleue deux tons, bon état, $3,900. Jour: 777-1503, soir: 643-4105.

CITATION 1981, 4 cylindres, automatique, prix à discuter. 771-1350.

CORDOBA 1978, 66,000 milles, très bon état, 4 pneus neufs, $1,150. 684-7446.

CORVETTE 1971, 350, 4 vitesses, 663-2302. Après 17h.

CORVETTE 1976, excellent état. $9,150. Après 18h30, 835-2831.

CORVETTE 1974, 350, automatique, blanche, 70,000 milles, reconditionnée, $8,000. 685-0445.

CUTLASS 1979, moteur 305, air climatisé, parfait état, bas millage, prix à discuter. 777-5572.

DAME doit vendre, 1977 Camaro, 85,000 kilomètres, $4800, comme neuve, meilleure offre, certifié, 685-1500, 745-1184.

DATSUN 1974 air climatisé, 62,000 milles, $300, 643-1886 après 16h.

DATSUN 310, 1979, excellent état, 70,000 milles, demande $2,600 ou meilleure offre, Pierre après 18h 744-1507.

DATSUN 310, 1982, hatchback, 5 vitesses, 30,000 km, $5,500. 777-4207. 777-5821.

DODGE Aspen 1978, 6 cylindres, automatique, $1,000. 778-0099.

DODGE Charger, 1974, bonne mécanique, prix à discuter, 777-4050.

DODGE Colt, 1981, manuelle, hatchback, système de son, sun-roof, état impeccable, Mario entre 17h et 22h, 771-1186.

DODGE Dart 1976, bon état, $1000. 663-0450.

DODGE Dart 1975, 4 portes, très bon état, prix à discuter, 613-487-2464.

DODGE Mirada 1980, 6 cylindres, automatique, intérieur velours, bon état, meilleure offre. 776-0235.

DODGE Omni 1978, 35,000 km, $2,800. 771-1460.

DODGE Royal Monaco, remise à neuf, un seul chauffeur, beaucoup d'extra, faut voir. 568-2697.

FAMILLIALE, Volvo, 1972, bon moteur, rouille aux portes, pneus neuf, $625. 741-4423. Entre 20h et 22h.

FIAT, sport 1972, Spider 124, bon état, 770-0277, demandez Daniel.

VOUS RECHERCHEZ UNE VOITURE OU CAMION NEUF OU D'OCCASION?

Découvrez à quel point... Mont-Bleu Ford vous offre plus.

MONT-BLEU FORD INC.

22, boul. Mont-Bleu, Hull — 776-1571

148

AUTOS D'OCCASION

Salle de montre intérieure, unique en son genre

728-1901

Turpin

Pontiac Buick Ltd.
1666 Carling à Clyde

148



QUEBEC

ANGERS

CAMPING Ange Gardien, chemin Lamarche à 2 kilomètres de l'autoroute 50, eau, électricité, égout, buanderie, douches, piscine. Fernand Lamarche propriétaire, (819) 986-3879.

BOUCHETTE

PLAGE PAUL CAMPING, Bouchette, Route 105, site saisonniers. (819) 465-9903.

BOWMAN

TERRAIN pour camping à louer, à l'année si désiré, face à un grand lac, très bon pour la pêche, eau, électricité, buanderie, douche, dépanneur, journée, semaine, mois, saison, 30 milles Hull-Gatineau. 561-0603, 1-454-2179, pagette: 593-9840.

CANTLEY

CAMPING CANTLEY, rue Elizabeth, Route 307, Cantley, 326 places, 13 milles de la Colline parlementaire, 2 courts de tennis, salle récréative, 3 piscines. Loisirs organisés. Pour plus de précisions, (819) 827-1056.

DUCLOS

CHEZ TANTINE, 36 terrains, 28 équipés, chemin 366. (819) 456-2254.

GRACEFIELD

CAMPING LES BEAUX-FRERES, Route 105 V, Gracefield, Québec. Toilette, douche, électricité, eau, égout. 561-4042, 663-2868 après 17 heures.

**GRAND

148 AUTOMOBILES A VENDRE

ECHANGE accepté, prix négociable; Concorde 1978, peinture neuve, $2950; Monte Carlo 1976, $1950, Dodge Monaco 1978, $2850; Dodge Aspen 1977, $1995; autres voitures et camions usagés à partir de $350. Garage Templeton Automobilesa Enrg., 895 boul. Maloney, Templeton, 663-7812.

FIREBIRD Esprit 1976, 114,000 milles, $1,400, 1-613-987-5760.

FIREBIRD SE, V-6, 1982, manuelle, toit ouvrant, plusieurs options, 24,000kilomètres. Après 17h, 824-7220.

FORD Montego 1976, noire, 66,000 milles, très propre. 643-3515, Pierre.

FORD Mustang 1980, 6 cylindres, 202, 55,000 kilomètres, $5,500. 230-4041.

FORD, Pinto 1976, 4 cylindres automatique, 40,000 milles, bon état, freins neufs, peinture neuve, $1,600 ou meilleure offre. 778-6189 après 17h.

FORD 1930, partiellement reconditionnée, 643-1222 de 8h30 à 17h.

FORMULA 1977, originale pas d'hiver, pas de rouille, 4 vitesses, 561-0018.

GRAND MARQUIS
MERCURY 1977, équipée avec toutes les options possibles, état exceptionnel, record d'entretien et de réparation disponible, 107,000 milles, $2,950. 777-4064.

GRAND PRIX 1984, noire, intérieur gris, toute équipée, doit vendre, cause départ. Jacques, 777-2207.

GREMLIN AMC 1978, 6 cylindres automatique, servofreins, servodirection, bon état, $1,150 ou meilleure offre. 777-2557, 777-5209.

HONDA Accord 1978, 5 vitesses, $2,800 ou meilleure offre. 561-7284.

HONDA Accord 1978, peinture neuve, telle quelle, $1000. 663-6769.

HONDA Civic 1978, 4 vitesses, très bon état, 561-0018.

HONDA MATIC 1979, condition A1, 51,000 km, $3,700. Jour 456-2896, soir 776-5481.

HORIZON 1981, 4 portes, transmission manuelle 4 vitesses, 61,000 kilomètres très bon état. 827-1595.

IMPALA 1979, air climatisé, $4,700. 771-7124.

WOOPI!
J'AI vendu ma voiture en 3 jours en utilisant les «annonces classées» du DROIT au 560-2750.

JOLI modèle sport, Astros Pontiac 1974, motuer 1977, $509 comptant ou $(300 comptant avec téléviseur couleur. 568-8921, Michel.

KAWASAKI 750, Twin, LTD, 1982, 3,200 km, valise et support, $2,200. Après 18h. 663-0523.

LEMANS Sport, 1976, $800. Pierre. 643-1124, 663-9992.

MALIBU familiale 1978, 140,000 kilomètres, V-8 305, $2,500.561-4216 après 18h.

MALIBU 1970 V8 automatique, 307 économique, servo-direction, radio am; habitacle, extérieur et compartiment moteur intacts; 65,000 milles, évalué officiellement à $3,000, négociable. Michel, 521-0778.

MERCURY Comet 1976, bon état, meilleure offre. 455-2547; bureau 729-1422, local 34.

MERCURY Grand Marquis, 1976, couleur or, aubaine, doit vendre, $650. En bon ordre, radio, air climatisé, équipée. A voir. 71, boul. St-Laurent, à Hull.

MONTE-CARLO, Landau, 1979, 45,000 milles, excellent état, $4,995, 561-5897.

MONTE-CARLO 1978, 59,000 milles, bon état, bonne mécanique, $3,400. 770-1472.

MONTE CARLO 1976, $650 ou meilleure offre, 568-8638 après 18h30.

MUSTANG Cobra 1974, $1,200 ou meilleure offre. 771-3180.

MUSTANG II, bon état, bas millage, $1450 ou meilleure offre, 778-2614.

MUSTANG Mach I 1970, bon état, prix à discuter, 568-5671 après 18h.

MUSTANG 1979, 45,000 km, excellent état, après 18h, 561-6169.

MUSTANG, 1974, $500. Carrosserie à retouchée. 684-0204.

MUSTANG 1975, 4 cylindres, manuelle, très bas prix. 771-7981.

NOVA 1978, très bon état, 2 pneus d'extra, $1,900 ou meilleure offre, 568-7582 après 17h 30.

OLDSMOBILE Cutlass 1975, 65,000 milles, premier propriétaire, meilleure offre. Après 18h. 770-3756.

OMNI 1978, très bon état, 663-2587.

PINTO, 1980, 4 vitesses, excellent état, doit vendre, $3,500. 685-1036.

PLYMOUTH Criquet, familiale 1976, $600, batterie non incluse, 776-3228.

PLYMOUTH Road Runner, 1979, 79,000 kilomètres, bon état, $2,900. 663-8460.

PONTIAC J2000 1982, 4 cylindres, 20,000 kilomètres, toit ouvrant, autres options prix à discuter, 561—3387.

PONTIAC Laurentien 1979, familiale, très propre, 1 propriétaire, 66,000 milles, moteur V8, 305 pouces cubes, certifiée, $3500 ou meilleure offre. 748-6334.

PONTIAC Le Mans 1973, 350, 60,000 milles, meilleure offre, 663-0133.

PONTIAC Ventura 1976, parfait état, 561-0873.

RABBIT 1977, radio am-fm, toit ouvrant, 47,000 milles, parfait état, $2,750. 663-5615.

RABBIT 1978, $2,400. 568-5553.

RABBIT 1978, 60,000 milles, freins reconditionnés, parfait état, $2,200. 776-5570, 235-9711, demandez Jacques.

RABBIT 1982, excellent état, 49,000 kilomètres, $5,600 non négociable. 684-0416.

RELIANT K 1981, manuelle, vente rapide, déménagement, soirée, 771-4530.

RENAULT 1976, $500, 685-0409.

RENAULT 5 GTL 1981, plusieurs options. 663-6013.

RENAULT 5 GTL, 43,000 kilomètres, $3,200. Suzanne: 777-9358 après 17h 30.

RENAULT 5 GTL, 1983, 15,000 km, am/fm cassette excellent état. $5,500. 561-4107.

RENAULT 5 GTL, 1979, toit ouvrant, radio am/fm, pneus Michelin, très bon état. 524-2573.

RENAULT 5 GTL 1981, excellent état, 60,000 kilomètres, extra, $4200, 745-0711.

RENAULT 5 GTL 1978, certifiée, peinture neuve, $2100 négociable 237-1115, 234-6973.

RENAULT 5 GTL, parfait état, $1800. 643-1495.

RENAULT 5 TL 1982, manuelle, 32,000 km, très bon état. $4,200. Jour 568-5298, soir 671-2958.

SI VOUS voulez donner une allure neuve à votre automobile: Shampoing intérieur (Engin steming and painting, Compound and Simoniz en pâte), toit de vinyle, «touch-up», 777-8849.

THUNDERBIRD Classic 1966, intérieure et extérieure très propre, peut être vue le matin de 8h à 10h au 3, rue Victoria, Hull. Prix de liste disponible. Acheteur sérieux, demande $7,000.

TOYOTA, Celica 1978, certificat de sécurité, $4,500 ou meilleure offre, doit vendre déménagement. 778-0417.

TOYOTA Corolla 1975, pour pièces, meilleure offre, 568-9346.

TOYOTA Corolla «liftback», automatique, 1977, 67,000 milles, prix à discute. 568-5482.

TOYOTA Corolla SR-5, 5 vitesses, 1976, très bon état. Après 18h, Hull, 827-1387.

TOYOTA Corolla 1977, carrosserie refaite, peinture neuve, besoin pare-brise et moteur, demande $650. Demandez Mark, 663-6913.

TOYOTA Supra, 1982, tout équipée, plus extra, 770-6490.

TRIUMPH, TR7, 1978, bon état, 776-0999.

VOLKSWAGEN Rabbit 1976, 48,000 milles, bon état, $800. 663-8657.

VEGA familiale 1974, $400. 777-6252.

WOOPI!
VOLARE 1978, 4 portes, 6 cylindres, très propre, prix à discuter, 561-6022.

VOLKSWAGAN, SCirocco, 1980, 5 vitesses, peinture neuve, pneus neufs, «blautunk», 776-2802.

VOLVO familiale 1976, en très bon état, a besoin d'une peinture, 75,000 milles, $3,000. 684-2377 après 18h.

VOLVO 1982, comme neuve, équipée maximum, $15,000 payé $20,000. 777-4011.

1967 CHEVROLET Impala convertible, demande $300 ou meilleure offre. 671-2156.

1969 CADILLAC Fleetwood, état de marche. Prix à discuter. Après 18h. Paul. 643-9047.

1970 OLDSMOBILE, moteur 350, bon état. $700. Jour: 992-3233, soir: (819)986-7588 demandez André.

1970 PONTIAC, automatique, 4 portes, $400. 663-4406.

1972 TOYOTA Crown, 6 cylindres, moteur reconditionné, prix à discuter. 643-2418 ou 827-0594.

1974 CHEVROLET Impala familiale, 8 cylindres, bon état, $600 ou meilleure offre. 663-1301.

1974 PONTIAC Ventura, 350, bon état, $550. 663-5058.

1975 BUICK Century, $300, 771-2489.

1976 BUICK Le Sabre, en bon état, équipée pour tirer roulotte, avec freins hydrolique, $600. 776-1641.

1976 BUICK Le Sabre, bon état, $500 ou meilleure offre. 771-6522.

1976 DODGE Dart, sport, radio am/fm, $700, bon état, 771-2592.

1976 MONTE-CARLO pour pièces ou à reconditionner. Prix à discuter 643-9047. Paul, après 18h.

1976 PLYMOUTH Volaré, 60,000 milles, meilleure offre. 663-4249.

1977 CHEVROLET Impala, 51,000 milles, $2,700. 741-8091, 749-7351.

1977 FORD LTD II, 2 portes, excellent état, certifiée, servofreins, servodirection, spécial $1,995. Informations: 745-2023.

1977 VOLARE Premier, familiale, 6 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, 59,000 kilomètres, $1,200. 778-2474.

1978 DODGE Omni, excellent état, $2,600. 643-5883.

1978 MAZDA GLC, 2 portes, 4 cylindres, automatique, excellent état, 1 ans de garantie, informations 745-2023.

1978, PINTO hatchback, bon état, 4 vitesses, 54,000 milles, demandes $1,800. ou meilleure offre. 771-0461.

1978 PONTIAC, Laurentien, 2 portes, servofreins, servodirection, am/fm stéréo, 1 an de garantie, spécial $2,995 informations 745-2023.

1979 AMC Concord, servodirection, servofreins, automatique, bon état, demandons $2,100. 663-2358.

1979 BUICK Regal, Limitée, air climatisé, très propre, $5,495 négociable. 824-4620, après 18h.

1979 HORIZON, 4 portes, 4 cylindres, manuelle, excellent état, 1 an de garantie, spécial à $2,695, informations 745-2023.

1979 MANUELLE Capri, 4 vitesses, rouge, 62 km, $3,700; Arrow GT 5, vitesses, noir et or, 82 km $4,500. 741-8265.

1979 PONTIAC Acadian, 2 portes, 4 cylindres, automatique, excellent état, 1 propriétaire, 1 ans de garantie, informations 745-2023.

1980 BOBCAT hatchback, manuelle, excellent état, certifiée, $3900, négociable. 824-2794.

1980 FORD FUTURA, coupé 2 portes, 6 cylindres, s'adresser à Guy, 778-1211, 920 St-Joseph, Hull.

1981 Ford LTD, très bon état, prix à discuter. Après 17h, 561-4991.

1981, FORD Thunderbird, très bon état, cause de maladie, $5,500, 663-4005.

1981 AMC Spirit DL, 4 cylindres, automatique, en très bon état, $2950, 663-2231, après 18h.

1981 CORDOBA
ECONOMIQUE V-8, bas millage, négociable. Jour: 995-7374; soir: 731-8713.

1982 DODGE Aries, automatique, servodirection, servofreins, air, $6,700. 568-7369.

1984 GRAND PRIX, noire intérieur gris, tout équipée, doit vendre cause départ, Jacques: 777-2207.

149 CAMIONS A VENDRE

ATTENTION! Chevrolet 1956, rénévée, moteur neuf, etc. 568-5494.

A VENDRE, Jeep Cherokee 1978. Denis, 561-4062.

CAMIONNETTE ½ tonne, Chevrolet 1981, Custom deluxe, demandez Yves, 685-0655, 744-2880.

CAMION PICK-UP, 1974 Ford avec camper, 663-2587.

CHEVROLET 1979, demande $3,000. 568-4295 après 17h.

CHEVY Van, 1977, glacière, housses, lit, nouvelle peinture métallique, 7 roues, $3,395. 4986

DODGE Van 1978, 568-3079.

DODGE VAN 1972, fonctionne bien, isolé,i $500. 238-3566.

FILMERAIS pour toutes sortes d'occasions Beta et VHF, 568-6400.

FORD F-150, 19 mois garantie, bon état, prix à discuter. 770-5022, 778-0649.

FORD Pick-up 1972, avec cabine, 36,000 milles, $1,650. 684-5947.

FORD Van 1970, intérieur fini, $250 pour pièces, 771—0738.

FORD, WINDOW VAN, V8-1976, nouveaux amortisseurs avant, nouveau servo-direction, $3,500, 771-6046.

FORD 1976, manuelle, prix demandé $1,150., après 18h. 986-6857.

FORD 1979, $4200. 663-3122 après 18h.

GMC 1973, pour pièces, $500. Après 16h: 568-6994.

GMC 1977, boîte courte, $2,000, 771-2799 après 18h.

GMC 1978, 4X4, avec «Winch», électrique, 4 tonnes, 2 réservoirs pour essence, 770-4116.

GMC 1980, très bon état, moteur garanti 2 ans, 643-3299 après 17h.

INTERNATIONAL Scout, 4x4, 1977, 50,000 milles, $1,200. 777-1440.

JEEP CJ-5, 1978, 6 cylindres, 4X4, excellent état, $4500. 777-4011.

JEEP Waggoneer 4x4, 1978, excellent état, certifié, $4300, 771-7555.

TOYOTA 4X4, 1983, équipé, 561-3342 après 17h.

VAN ECONOLINE 1963, bon état, $900. 643-9639.

VAN familiale Datsun 1976, traction avant, bon état, 777-4180 soir.

VAN GMC 1979, bon état, $3900. 568-1702, 568-0910.

1954 JEEP d'armée, ¾ tonne, très bon état, 48,000 milles, $1,800. Très bon prix. 684-3807.

1973 FORD, treuil et campeuse, $1,500 ou meilleure offre. 663-4406.

1974 Dodge Van, $1,500. 1973 Dodge, ½ tonne, boîte en métal, $1,000. 830-3173.

1976 DODGE, 4 roues motrices, bon état, $2,000 ou meilleure offre. 770-5208.

1976 FORD F-250, Super Cab, camper spécial, moteur, pneus neufs, Cap en fibre de verre Fibrobec, camper de 10 pieds, $6,000. Jour: 663-1010 après 17h, 568-0304, peut-être vue 462, St-René est, Gatineau.

1977 CHEVROLET Step Van, boîte 14', moteur neuf, nouvelle transmission, automatique, telle quelle. 234-2625. 663-3085, après 17h.

1977 WINDOW Van, $1,000. 777-0243.

1979 JEEP Golden Eagle CJ-7, 8 cylindres, 304,86,000 kilomètres. 14, Cléroux, 771-9200.

1981, Van GMC, camper, ½ tonne, 25,000 km, 746-4129.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1982 GMC Vandura, 350, manuelle, 1 tonne, air climatisé, (819) 463-2698.

151 MACHINERIE A VENDRE

A. TRACTEUR (gravely) commercial, tout équipé; tondeuse 42'', souffleuse 28'', balai mécanique 54'', siège arrière et roues double. $3,5000. Possibilité d'échange. 663-5033.

WOOPI!
ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

HARLEY DAVIDSON 1976, 175cc, $800 ou meilleure offre, comme telle après 17h, 745-3790.

HONDA CB-125-S, 8000 milles, excellent état. $350. 684-0605.

HONDA CB125S 1980, très bon état, dossier et porte-bagages, $625. 685-0307.

HONDA CB 125, 304 kilomètres, achetée en juillet 1983, 770-4116.

HONDA CB 350, 4 cylindres, 1973, bon état, prix à discuter. Après 17h, 771-1574.

HONDA CB650, 1979, 4 cylindres, dossier et porte bagage, 1 casque, 17,000 km, $1,200. 827-0836.

HONDA CR-125 1983, parfait état, 777-5058.

HONDA CT70, 1980, excellent état, $550. 741-1608.

HONDA Motocross, CR250, 1978, bon état. Prix à discuter. 663-5449.

HONDA Nighthawk 650, 1983, 3,800 km, comme neuve, prix à discuter. 663-3215.

HONDA TWIN, 200CC, 1982, $1,200, 776-2827.

HONDA VF-750 «Interceptor», équipée, $3,250, 827-0911.

HONDA 1983 Sabre V45, 750cc, 1800 km, après 17h 771-4408.

HONDA 450 Custom 1982, parfait état, équipée, (819)671—3357.

HOND Interstate G500, 1982, 2,700 kilomètres, comme neuve. 770-2603 après 18h.

KAWASAKI KE 100, 1500 km, $850. Après 16h: 568-7492.

KAWASAKI 1981, 440 c.c, 1,500 kilomètres, porte-bagage, dossier, cross bar, $1,500. 778-2437.

KAWASAKI 750, 1977, $900, besoin d'un silencieux ou échangerais pour moteur et bateau. 568-0937.

KDX 80cc, 1981, très bon état, $725 ou meilleure offre. Entre 17h et 21h, 643-3645.

MOBYLETTE neuve, bon état, $600. 233-9287.

MOTO-CROSS, 125KX, 1982, achetée neuve en 1983, demande $1,400. 568-4954.

MOTOCYCLETTE Kawasaki 900 Z1, 1974, 12,000 milles seulement, moto d'exposition, ayant gagné des prix, chrome et belle peinture. 568-0325.

MOTO--CROSS CR250, refroidi au liquide, encore neuve, $1,200. 561-4719.

SUZUKI 1983, 450 GLS, 2 casques, $2,000 ou meilleure offre. Après 18h, 663-3065.

TENOR Solex 1979, bon état, prix à discuter. 643-3863.

YAMAHA Heritage Spécial 1983, 4,500 kilomètres, $2,200. 568-8394.

YAMAHA MAXIM 550, 1981, excellent état, demandez Manuel, 663-1835.

YAMAHA Maxim 400 1982, 11,000 kilomètres, impeccable, $1500. 561-4203.

YAMAHA 125 cc, de route, en parfait état, $400. 643-2158.

YAMAHA 1977, semi-trail, semi-ville, bleu, 11,799 km, prix à disucter, 771—4620.

YAMAHA 1978, XS 400, bon état, 19,000 kilomètres, $750. 561-0367.

YAMAHA 1980, 850, impeccable, $1,750 ou meilleure offre. 771-5688.

1975 HONDA 360 CB-T, 16,000 milles, bon état, $500, 770-3238 soir, 986-2183 jour.

1978 HONDA, 400 cc, Twin, excellent état, prix à discuter. Après 5h 30: 561-4601.

1980 HONDA 125CC, 6,000 kilomètres, parfait état, $750. 830-3173.

1982 Honda Nighthawk 450 cc, comme neuve, «cruise control», «crash bars», «fearing», «magwhell», 2 casques, $1,500 ou meilleure offre. 663-0887.

1982 SUZUKI, RM-125, bon état, 771-1842, après 17h.

1983 HONDA, V45, très bon état, 1,700 kilomètres, 643-5257.

250 CAN AM motocross 1981, excellent état, après 6h. 771-4336.

450 HONDAMATIC, 1982, $1,800 ferme, bas millage, comme neuve. Gary: 776-2342.

153 BATEAUX A VENDRE

BATEAU aluminium 12 pieds, avec moteur 9.8 H.P., très bon état. 777, Eastvale Drive, 741-7050.

BATEAU d'aluminium, 14 pieds, très profond, bon pour 25 h.p., un seul de reste, listé à $1,525, en grand spécial à $1,175. Composez 828-9999.

BATEAU Inboard, 17 pieds, 165 forces Mercury. 771-6021.

BATEAU-MAISON, 35 pieds, 2 moteurs 4 cylindres Volvo, fond de métal, couche 7, très bon état, prix à discuter. Jour: 778-1441, soir: 771-1778, 749-9099.

BATEAU Peterborough, 14'6'', fibre de verre, moteur Mercury 65 forces, remorque, skis nautiques, comme neufs. $3200. (819) 771-5200.

BATEAU 14', fibre de verre, rouge, moteur «Johnson» 50 h.p. avec ski nautique. $1700. Soir, 777-7265.

CANOTS 12 pieds par «Wedco», prix spécial $195. Durée limitée. Surfside, 2575 Carling, 828-9999.

CANOT (16 pieds) cèdre et toile, avirons compris, $300, 568-0714.

ECOULEMENT DE PLANCHES A VOILE
PLANCHES en poly et ABS flambant neuves, vente au pleine camion, $595 et $695 au complet. Surfside, 2575 Carling, 828-9999.

«MASON» 18 pieds, moteur Johnson 75 forces, prix à discuter. 685-0625.

WOOPI!
PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

PEDALO Jaune 12 pieds $800; petit voilier jaune «Sunflower» 11 pieds $400; (819) 827-0976.

PEDALOS à voile, neufs, seulement $470. Orange ou bleus. Surfside, 828-9999.

VALLIANT Runabout, 14 pieds, Evinrude 50 forces, pas de remorque, $1,200. Après 17h. 643-1472.

VOILIER de marque Olympique Star, de 24 pieds, moteur Johnson 9.9, 1982, avec starter électrique, 4 voiles plus spionnerker, radio VHS, remorque à roues double, demande $9,500 pour le voilier et $1,500 pour la remorque, 663-7607.

VOILIER McVay 16 pieds, dériveur familial, moteur 2 forces, remorque. 771-8406.

VOILIER Starcraft, fibre de verre, 14 pieds, avec remorque, une voile 100 pieds carrés, excellent état, $1175, 684-3603 après 16h.

VOILIER 14 pieds, type de compétition avec remorque, $650. 561-6064 après 17h.

18 PIEDS, Brunswick, fibre de verre, remorque et moteur 75 forces, marque Johnson, prix à discuter, jour 771-7881, soir 778-0785.

18½ PIEDS, «Open deck», moteur 115 forces, avec remorque, $4,000. 663-1894.

1979 DORAL 18 pieds, 305M-185P, avec remorque, tout équipé. 777-2560 après 17h.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

A ROUES «Mags» grandeur 13, 5 trous, pour traction avant, demandez Guy 684-1798.

CAMARO 1972, à vendre pour pièces, moteur 402. (819) 457-2246.

HAUT-PARLEURS d'automobile, de qualité, «JENSEN», comme neuf, sous garantie, 745-6036.

HEADER pour VW, nouveau de 12h à 13h, semaine, 824-6048.

4 PNEUS Michelin, 175SR14, 1 an d'usage, $160. 561-3788.

4 PNEUS radiaux Firestone, P205-75-4-14, $65 tout, 771-3901.

4 ROUES chromées complètes, grandeur 14, Duster, prix à discuter, 663-6151 John.

157 ACCESSOIRES DE BATEAUX

BOITE pour camion, Camper, finie aluminium, pour chasse et pêche. (819) 428-7198.

JOHNSON 18 forces, très bon état, $400, après 16h, 685-1291.

MERCURY 7.5 1977, très bon état, $675 ferme, 568-3807.

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

BANC pour camionnette. 663-3937.

BOITE d'aluminium pour camion. 561-3213.

BOITE de truck GM, usagé $225. 643-3328.

BOITE fibre de verre de luxe avec lumière incorporees sur le côté, vitres coulissantes, $500 ou meilleure. 15 St-Pierre, Hull.

CAMPER à vendre, 643-3465.

SKYLARK Camper, 10½ pieds, couche 4, tout équipé, 684-9093.

161 REMORQUES

REMORQUE double pour motoneige, remorque à 4 roues pour ouvrage, 684-9093.

REMORQUE solide, roues 15 pouces, $500, 776-2602.

REMORQUE, 6x6x5 haut, fermé, roues 15'', neuf, excellent état. Demande $800. 771-5349.

164 DIVERS DEMANDES

A ACCEPTERAIS laveuses, sécheuses, poêles, peu importe état, 663-1886.

ACHETERAIS 4 roues sport avec 4 Mags grandeur 14 extra large, 643-9047.

AVEZ-VOUS des choses à donner telles laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs et meubles, etc.? Allons chercher gratuitement en tout temps, 568-2819.

DEMANDE immédiatement, réfrigérateurs, ameublement de maison, les plus hauts prix payés. 234-4788.

DEMANDE machine à Slush usagée, 663-9761.

RAMASSERAIS poêle, réfrigérateur, meubles usagés. Service rapide (2 heures). 561-0407.

RECHERCHE remise métale ou bois, petite ou moyenne, 776-1232.

REFRIGERATEURS, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788.

VOUDRAIS acheter 15 cordes de bois de chauffage en 4 pieds, 663-7812, 663-4159.

165 MARCHE AUX PUCES

MARCHE aux puces. Easy Valley Flea Market. 18 milles à l'est d'Ottawa sur le chemin Russell, ouvert tous les dimanches de 10h à 17h. Pour plus d'informations communiquez avec Robert ou Julie, 487-2631.

PLUS HAUT PRIX
POUR laveuses, sécheuses, réfrigérateurs, poêles. B & B Used Appliances, 1111, Wellington, Ottawa, 725-1231; soir, 728-5139.

WOOPI!
PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

166 ENCANS

ENCAN
DE MENAGE de maison (moderne). Samedi le 2 juin à 12h 30. Un mille est d'Embrun, Ontario. Sur la Propriété de Marc Bourdeau. A être vendus: ensemble de salle à manger avec vaissellier 3 portes, 4 chaises bourrées, table s'ouvrant à 92''; ensemble de cuisine chromé avec 6 chaises et une berceuse; 3 lampes de salon bleues, mobilier de salon, table à café; 2 chaises noires; chaise pivotante or; Lazy-boy; téléviseurs noir/blanc, couleur; lit Queen size avec matelas; stéréo combiné am/fm, 4 haut-parleurs (comme neuf), réfrigérateur commercial; petit réfrigérateur de bar; sécheuse (presque neuve), ensemble de vaisselle de 8, complet; 10 ensembles de verres assortis; cafetière électrique; 2 douzaines de verres à champagne; 3 ensembles de couteaux à barbecue; miroir; cadre; ensemble de valises bleues; couteau à boucherie, chaise séchoir à cheveux; ensemble de patio avec 4 chaises; ensemble de foyer et outils, draperies et rideaux rouge, couverture; lingerie de toute sortes; Tupperware; bibelots; plats, marmites; plaque chauffante; humidificateur; étagère 5 tablettes, beaucoup d'autre vaisselles et ustensiles, beaucoup d'outils d'ouvrier et de jardin, trimmeur à herbe électrique, perceuse à bois électrique, tondeuse à gazon, beaucoup d'autres articles trop long à énumérer. CONDITIONS; comptant ou chèque certifié. Propriétaire Gabrielle St-Pierre, Embrun (613)443-2991, ENCANTEUR: Régent Ménard, 443-2884.

167 DIVERS A VENDRE

ACHETONS et vendons meubles usagés. 643-1599.

AQUARIUM avec meuble, 23 gallons, tout équipée, $15. 568-5494.

AQUARIUM, 50 gallons, tout équipé, valeur $900 pour $300, Aylmer, 684-6370 après 5H.

ARMOIRES de cuisine, très propre, 771-1842.

ARTICLES de bébé et linges. Après 18 heures, 568-1059.

ARTICLES de bébé divers à vendre, 568-1408.

ASPIRATEUR Electrolux, 3 ans d'usage, excellent état, valeur $600 prix demandé $190, 776-5657.

ATTENTION! Vente et téléviseurs à partir de $30. Garantie 1 an. Achat, réparation, toutes marques. 778-7410 Electronix.

AUBAINE, encyclopédie, «Do it Yourself», comme neuve, prix à discuter. 561-2375.

BASSINETTE berçante chromée, mini-laveuse essoreuse Viking, prix à discuter, 663-3320.

BASSINETTE avec mateias neuf, $50; lit d'auto, $30; linge de maternité, granduer 9, été/hiver, prix à discuter. 776-0099 entre 8h et 15h.

BASSINETTE, siège d'auto, jouets, vêtements, patins fillette. 778-3029.

BASSINETTE, carrosse, table à langer, lit pliants et vêtements pour bébé. 568-1561.

BATTERIE DE CUISINE RABAIS $200
SPECIAL de 25e anniversaire! Batterie Vitality II de 16 pièces, en acier inoxydable chirurgical, 3 épaisseurs. La meilleure batterie de cuisine pour cuisson sans eau au Canada. Garantie à vie. $599.00 pour seulement $399.00. Livraison gratuite n'importe où. Service d'achats à domicile. The Cookware Centre, 180, rue Bank. 235-6020. Visa, Mastercard, mise de côté.

BATTERIE DE CUISINE RABAIS $200
SPECIAL de 25e anniversaire(Batterie Vitality II de 18 pièces, en acier inoxydable chirurgical, 3 épaisseurs. La meilleure batterie de cuisine pour cuisson sans eau au Canada. Garantie à vie. $599.00 pour seulementt $399.00. Livraison gratuite n'importe où. Service d'achats à domicile. The Cookware Centre, 180, rue Bank, 235-6020 Visa, Mastercard, mise de côté.

BAZINETTE blanche, $30. 777-4364.

BIJOU, le clown anniversaire. Gâteaux personnalisés. Livrés par clown, rendez-vous seulement, 561-4989.

CAISSE enregistreuse «Victor 511», 2 départements, filière «Bonnex» 36'' de large à 3 tiroirs; machine à écrire manuelle avec table sur roulettes; pupitre de bureau avec chaise pivotante; calculatrice électrique; Paymaster neuf; bureau comptoir avec 4 tiroirs, index à factures. Pour vente rapide, le tout $900. (819) 766-2571.

CAISSE enregistreuse, 10 compartiments, Omega, réfrigérateur à boissons gazeuses, 2 portes, comptoir vitré, 6 pieds. 561-4707.

CHAISES de parterre, en cèdre, Gérard, 729-1003, après 18 heures.

CHAUFFE piscine Jacuzzi, 123,000 BTU. 776-5366 après 17h.

CLOTURE de broche, 4 pieds hauteur, 100 pieds longueur, poteaux et barrière, 568-0416.

DEMENAGEONS — Aubaine — meubles, bibelots, sofa-lit, plusieurs articles. 684-8897.

DOIT vendre, tablette métal ajustable, «show case» vitre, 684-5330.

ENSEMBLE golf Wilson XL70, 11 morceaux, homme droitier, sac inclus, neuf, $350. 663-6718 bur: 776-3888 Roger.

EQUIPEMENT complet de photographie, 684-0736.

EQUIPEMENT de golf, 14 bâtons, sac et voiturette de qualité, souliers, le tout $250. 778-2460.

EQUIPEMENT de plongée sous-marine comprenant 1 «wet suit», médium, une bonbonne, ainsi que l'équipement, valeur $2,000, demande $800. (819) 985-3046.

FENETRES coulissantes, aluminium, 568-8166.

FILTREUR piscine Coléco, ¾ force, $175, 568-7476, 777-1834.

FOUR portatif pour cuisson de la poterie, $75; divans pour rembourrage, grille pour foyer, tables et chaises pour enfants. Bon prix. 561-3482.

JIGS à vendre pour doré. Claude: 776-2307 après 20h.

LAMPES suspendues, murales (rustique), lave verres à bar 771-8655.

LIT d'eau, queen avec tiroirs, $475, simple $300, lit simple complet $225, four à poterie, $300, 663-9657.

LIT d'enfant (bassinette), cheval de bois pour enfant, 778-6656.

LITS simples $75, chaise haute «Swing-o-Matic»,parc, 663-9293.

MACHINE à coudre Singer, portative, parfait état, 771-6770.

MACHINE à crème glacée molle, Sweden 362, refroidi à l'eau, automatique, pour informations, 679-2504.

MACHINE à Popcorn Quesnel King, $699. Après 16 heures, 777-6421.

MACRAME, avec 2 plantes, mesurant 6 pieds, $100. 568-1774 après 18h.

MAT téléscopique pour antenne de 65 pieds, $75, antenne de scanner, $30. 819-986-8577.

MOTEUR, filtre de piscine «Coleco», 3 ans. 770-2962, soir.

MOTEUR hors-bord 3.5 forces, très bon état, prix à discuter; déhumidificateur 8 ans d'usage, comme neuf. 776-1860. Après 16h.

ORDINATEUR couleur TRS-80 64K, étendu, $275. 776-2473.

ORDINATEUR Apple II Plus, équipement informatique, logiciel, Rémi, 568-0947, Tadeuz, 771-2150.

ORGUE «Baldwin» avec banc modèle Orla, valeur de $1,900 pour $1,600; sofa-lit «King», brun foncé comme velour, $600; orgue «Boni Papi» de Sears avec banc, $200; lit de l'hôpital avec matelas, $200; prix à discuter. 561-5575.

PHOTOCOPIEUR Minolta Electrographic 101 (base inclus), $400. Lycée Claudel, 1635, promenade Riverside, Ottawa. 733-8522.

PISCINE creusée, 14 x 28, $2,000. 443-5785.

PISCINE creusée, «Crystal Pool», 16X32 avec accessoires, filtre «Jaccuzzi» neuf, chauffe-piscine, réservoir et 70 pierres de patio, $1,500, 777-5768.

PISCINE Mermaid, 15 pieds avec accessoires et deck, toile chauffante, 2 mois d'usage, très bon état. 684-4283.

PISCINE ronde 18 pieds, accessoires, prix à discuter, 643-3132.

PISCINE surface, 18 pieds, pour nettoyer Kreepy Krauly, 643-1845.

PISCINE 18 pieds avec accessoires et deck, moins de 1 an, $800. 568-0690.

PISCINE 3', filtreur; filtreur à sable (Sears); mobilier salon, $250. Go-Kart. 777-3368.

PLEIN JOUR beige, rideau, tapis oval rouge, très bonne qualité, prix à discuter. 777-5038.

PLYMOUTH Super spécial: 4'x8', épinette, 3/8», $9.25; 1/2», $13.50, 5/8» embouveté, $15.95; 3/4», $18.95; 5/8» embouveté sapin $16.95, Aspenite 7/16», $6.60. 613-2876.

POUSSETTE, costume hiver bleu 2 ans. 770-1182.

QUATRE sièges d'auto pour bébé, appelez après 17h: 827-3394.

RADIO Philco très vieux, $400; bar à boisson, $50; polisseuse commerciale, $60; autres articles. Cause déménagement. 684-9450.

REFRIGERATEUR Foster 3 portes, et autres équipements de cuisine pour restaurant ou hôtel. 568-7852.

ROBE de mariée, voile, création exquise, offres raisonnables acceptées. 731-4490.

SOUDEUSE électrique «Marquette» 295, jour seulement, 776-3440.

SPOT WELDER, $500, autres outils de débosselage, prix à discuter, (819)671-3272.

ST-PERRE de Wakefield, classe portative 24x42, idéal pour chalet, ou maison, 770-2424.

TABLE billard Bumper Pool, dessus ardoise avec accessoires. Idéale pour espace restreint. $125. 770-9399.

TABLE à langer, $40, poussette, $15, jouets «Fisher Price» et autres accessoires de bébé. 663-1495.

TAPIS usagés, de $1.20 à $2.40 le mètre, idéal pour chalet, sous-sol ou magasin, 568-1440.

TAPIS 9X12, avec sous-tapis, shag rouge, $75. 568-2139.

TRACTEUR Massey Ferguson, 12 forces, automatique, avec remorque, $1,200; machine à boule 2 et 4 joueurs, meilleure offre. 663-5977.

TRS-80 MODELE 3 avec imprimante, 2 disk drive, avec programmes de statistique avancés, jeux, peu utilisé, demande $2,100. 561-5006. Après 17h.

VENTE D'ASPIRATEURS
VOUS VOULEZ un bon aspirateur sans payer trop cher? Pas de problème! Nous avons ce que vous cherchez, que ce soit Filter Queen, Kirby, Electrolux, Rainbow, Fairfax, Kenmore, Hoover vertical ou tout autre marque Personne ne vendra moins cher. Garantie de satisfaction ou remboursement. Les 20 premiers clients obtiennent 20% de rabais sur tout aspirateur en apportant cette annonce. Téléphonez avant que le bon stock ne soit vendu. 230-7724.

VITERINE thermos 4X8', $100, 685-0784.

1,700 briques neuves à vendre, $0.30 la brique, après 17h, 561-3565.

168 VETEMENTS A VENDRE

WOOPI!
ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

CORSETIERE «Spencer», gaines, soutien gorges, supports médicaux sur mesure. Germaine Lafrance: 663-3964.

NEUF. Nutria chat sauvage, vaut $2,500 laissé $1,000, 11 ans. 777-4011.

ROBE de mariée avec voile, 7 ans, 776-0631 après 17h.

ROBE de mariée, taille 5 ans. 663-1495.

ROBE de mariée, taille 7-9, très belle, porté, 1 seule fois, avec voile, $350. 561-5006. Après 17h.

ROBE de mariée, grandeur 15 ans, style espagnol, chapeau avec voile, crinoline. Valeur $500 demande $250. 561-1834.

ROBE de mariée, tout

176 RADIOS-TELEVISEURS

ACHAT et vente de téléviseuuers usagés. Réparation sur toutes marques, 778-7410 ELECTRONIX.

TELECOULEUR 20 pouces, très bon état, 776-1525.

TELEVISEUR couleur 13", $175. 568-6415.

177 AMEUBLEMENT

A. AUBAINE, meubles usagés Guindon. Achetons et vendons. Jour: 777-9855, soir: 778-1878. 73, boul. St-Joseph, Hull.

ATTENTION! Bons prix, dois tout vendre, salon, cuisine, chambre à coucher, bahut, bibliothèque, téléviseur, etc. 776-0139.

BUREAU ministre, $65, 663-7408.

CHAMBRE à coucher, lit double incluant matelas et sommier, commode avec tiroirs, chiffonnier, très bon état, $500; lave-vaisselle automatique, $100. 685-1540.

CONTENU d'une maison meublée antique luxueux et autres. 663-3060.

DIVAN, causeuse, velours marine, $800; unité murale neuve, $700. Tables de salon moderne, $250; mobilier de salle à manger. $250, 2 lits 39", $175 et $150; téléviseur couleur «Zenith», $200; machine à coudre, $100; système de son, $100; classeur grandeur légal, $50; ordinateur «Apple II», complet, $2,000; tongueuse, $100; 2 cadres, miroir d'entrée, $50, $30 et $10; ski de fond, 2 paires $100; raquette, $25; lampe tiffany, $200; 2 étagères, $80; bureau, $60; matelas Futon, $60, etc... 777-4011, Jardins du Château.

DIVAN-LIT, «Queen» neuf, $1,500. avec chaise demande $600. 776-0390 après 18h.

ENSEMBLE de salon très propre, après 17h, 561-0497.

ENSEMBLE de salon à vendre, presque neuf, prix à discuter. 643-2736.

ENSEMBLE de chambre à coucher, 5 pièces, style moderne, $650, stéréo RCA meuble style espagnol, $200, tout en très bon état, 568-7686 jour; 568-9698 soir.

ENSEMBLE de salon, 1 divan, 1 chaise, 2 tables, très bon état, prix à discuter, 663-9474 après 18h.

ENSEMBLE de slaéon, bois, avec table de coin, 770-3317.

ENSEMBLE de salon, 2 pièces, très bon état, $400. 749-5518, après 17h.

ENSEMBLE de salon, 3 pièces, $200. 663-7586.

ENSEMBLE de salon, table de cuisine, lampes, chaise. 770-3024, 771-8262.

WOOPI!

J'AI vendu mon poêle et mon ensemble de cuisine en 2 jours en utilisant les «petites annonces» au 560-2750.

LAVEUSE, sécheuse, très bon état. Prix à discuter, 663-1886.

LIT CAPITAINE beige, provincial avec matelas. Bon état. $225. 561-5001.

LIT simple d'enfant, style IKEA et/ou petite commode. 827-1786.

LIT, 39 pouces, Colonial, 2 mois d'usure; lit pliant, 48 pouces. 771-1680.

MINI-sécheuse $125, laveuse $150, divan lit et fauteuil style colonnial $30, 778-0682.

MOBILIER chambre, 5 pièces, bon état, $500. 568-0349.

MOBILIER de salon, lampes, table à café, 741-8552 demandez pour Robert.

MOBILIER de salle à manger en teck, tapis bleu 9x6. 777-2805.

MOBILIER de chambre à coucher, 6 pièces en merisier, $600 ou meilleure offre. 776-59566. Après 17h.

MOBILIER de salon, sofa et fauteuil, $300. 771-8957 après 17h.

MOBILIER de salon, 4 pièces, $200. 684-3614.

MOBILIER de salon brun sectionnel, $250; lampes $100, 643-3628.

MOBILIER de salon, en velours brun et or avec chaise, très bon état, $475, 568-7301.

MOBILIERS, cuisine, salle à manger, salon, chambre à coucher, prix à discuter. 643-2648.

POELE, 2 buffets antiques, télévision couleur, 2 ventilateurs électriques, purificateur d'air, 771-2156 après midi.

SOFA et chaise beige, très propre, $175. 568-0552.

SOFA gris, moderne, prix négociable, 771-1740. Après 18h.

SOFA-lit sectionnel avec table carrée, $600. 777-8312.

SOFA-LIT, 2 tables, 1 chaise, très bon état, 771-2614. Après 18h. Le tout $250.

SOFA, style moderne, 3 tables comprises, demande $800. Après 16h 30, 776-4982.

SOFA 100" de long, 745-1013 soir seulement.

2 CHAISES pivotantes de couleur rouille, très bon état, 663-9474, après 18h.

2 ENSEMBLES de salon Colonail, $120 chacun. 568-7613.

178 VENTE DE GARAGE

ARTICLES de maison, meubles pour chalet etc. 2 et 3 juin, 103 Ste-Marie, Hull.

AYLMER à côté MacDonald, samedi 9h à 16h, antiquités, céramiques, poteries, plus engrais, produits chimiques pour jardin (½ prix).

AYLMER — Super vente de garage les 2 et 3 juin, de 10h à 16h, articles de tous genres. 255, chemin Eardley. Suivez les enseignes. En cas de pluie, les 9 et 10 juin.

GRANDE quantité de très beau linge 4 saison à vendre, livres. 160, Notre-Dame, les 2, 3 juin.

HULL — 4 Genest, samedi 2 juin.

SAMEDI le 2 juin de 9h à 17h, en cas de pluie remise à samedi le 9 juin, 319, avenue Gatineau, Touraine.

SAMEDI 2 juin, 9h à 17h, 60, rue Sherbrooke, Hull.

SAMEDI 8h 30. 73, Garneau, Hull.

«SUPERBE», Centre de Duclos, 2-3 juin de 10h à 21h.

SUPERBE vente de garage, samedi et dimanche, plusieurs familles, 241, Jacques Cartier, Pte-Gatineau.

SUPERBE vente de garage, 11 Lafayette, Deschêne, Québec, samedi 2 juin 10h à 16h.

SUPER vente garage commercial et résidentiel, 15 ch. Pink, Aylmer. 31, 1, 2 et 3 juin. Atelier de soudure.

SUPER VENTE de garage, résidentielle. 11, rue Genest, Hull. Articles très intéressants. A partir de 9h a.m. 2-3 juin, 777-0537.

SUPER VENTE Communautaire. Cour Parc Ecole Renaud, 52 St-Rosaire, Pte-Gatineau, 10h a.m. à 17 heures.

VENTE DE GARAGE communautaire plus 25 tables, le 2 juin 10h à 14h. Centre communautaire Côte de Sable, 250, Somerset est, 563-3237.

VENTE de garage, 2 et 3 juin. 281, Cambridge, Ottawa.

VENTE garage, 6 voisins, rue Hébert, Gatineau, 1er mai et 2 juin.

VENTE garage 2 et 3 juin, 15, Parent, Templeton. Domaine La Sablonnière. Tout ce que l'on peut posséder dans une maison, cause: divorce.

VENTE GARAGE, 126 Mont-Bleu. Samedi 2 juin, 10h à 15h.

2 ET 3 juin, Chemin De La Mine (boulevard Cité des Jeunes) Hull ouest.

2 ET 3 JUIN, poêle à bois Franklin; fournaise à huile, 1 plancher et 1 pour cave; réservoir eau chaude à l'huile; divers, etc. 48, rue Thérien, Mont-Bleu.

2-3 JUIN, beau temps, mauvais temps, 381 Landry, Gatineau, près Montée Paiement.

179 ANTIQUITES

AMEUBLEMENT salle à diner, 9 pièces, début du siècle, $1,800.233-7836.

VERRERIE, antiquité, 776-5420.

2 ENSEMBLES de salle à manger, 5 morceaux, 1 Duncan Phyfe, acajou, (Lyre back) $800, Queen Ann, canadien, $600. 568-3458.

180 CHAUFFAGE-Bois Foyer-Poêle

ACHETERAIS 200 cordes ou plus de bois de chauffage prêt à revendre 827-3031.

BOIS FRANC, à vendre, 16 pouces, $35 la corde, livré. 684-3683, 455-2539.

ERABLE, frêne, semi-sec, 16", $45 corde. 827-0494.

LA BUCHE de l'Outaouais Inc., vous offre SPECIAL du printemps: Bois de chauffage, fendu ou en bûche ronde. $38/corde, livré. 568-5452.

POELE à bois de cuisine. 749-3933.

SPECIAL de juin, bûches 3 cordes $100, fendues 3 cordes $125. Livraison. (819) 454-2298.

181 MATERIAUX

DEMOLITION. Angle rue Wellington et rue St-Jacques, Hull. Il faut tout vendre. Faites une offre. Contreplaqué, $1.00 et plus. Bois 2x4, tuyaux, poutres d'acier, portes, éclairages fluorescents, etc. Epargnez de l'argent. Ouvert du lundi au samedi.

186 ANIMAUX A VENDRE

ACHETONS, vendons animaux, oiseaux. Junglerie Réjean, 87 St-Joseph, 778-0239.

A DONNER, petits chatons propre, 771-3706, après 18h.

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans lesm «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

BELLE Doberman femelle, oreilles et queue coupées, vaccinée, 7 mois, $200. 778-3033.

BERGER ALLEMAND, 7 semaines, (819)986-5059.

BERGERS allemands chiots, enregistrés et vaccinés, $325, 643-1692.

CANARIS, mâle, $30; femelle, $20, pour la Fête des pères. 643-3636.

CANICHE femelle grise 3 ans, prix à discuter, 827-1922.

CANICHE, miniature, prix à discuter. 663-9566.

CHATONS Angora, jour 561-0898.

CHATONS persans enregistrés, 568-0272.

CHATONS, $10, 997-5711, soir 778-2555. Demandez Joanne.

CHEVAL "Quarter Horse" enregistré, mâle, 2 ans, très docile, $800. 443-3845.

CHEVAUX de selle, jument plus étalon, «Alezans», pour $1,325 la paire. 827-3901. Avec garantie.

CHIENS, toutes races, à partir de $25, 568-3535.

CHIOT mâle, mélange de berger allemand $60.; chaton gratuit à bon foyer. 744-0048.

CHIOTS Berger Allemand, à vendre, 568-3565.

CHIOTS Coley mâles albe et blancs, 8 semaines, enregistrés, vaccinés tatoués, de lignée championne (Perkins) 819-671-3007.

CHIOTS, futurs chiens de garde, mélange Doberman et Berger allemand. 771-8746.

CHIOTS mélangés, Labrador Colley, 6 semaines, $50. 568-3180.

CHIOTS Old English Sheep Dog, 9 semaines, enregistrés. Soir, (819) 455-2731.

COLOMBES blanches à vendre, prix à discuter. 684-0464.

ENGLISH Setter (épagneul) blanc et beige, perdu secteur Côte d'Azur, répond au nom de Popote, récompense. 561-3421.

FEMELLE Colley, petit Terrier, petits Labrador, petits Berger Allemands, femelle Epagneul La Breton 986-3104.

MAGNIFIQUES chiots, mélange de caniche et terrier, $40 chacun, 663-3843.

2 CHIOTS EPAGNEUL, noirs, un mâle et une femelle, 827-2353.

196 JARDINAGE

TERRE à jardinage, livrée, 663-0769.

TOP SOIL pierre concassée, sable, 663-0780.

205 RESTAURANTS

PLAQUE chauffante «Garland» pour restaurant, 36x30, électrique, comme neuve, $550. 671-2611.

POELE à patates frites, électrique, 20x18, très bon état, $225. 671-2611.

SALLE de réception, avec discothèque en place, buffet chaud ou froid, 568-2423.

208 MUSIQUE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans lesm «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

BAR STEREO, radio AM-FM, table tournante, cassette 8 pistes, meuble style espagnol, $275, après 4h: 777-5406.

BASSE Gibson SG comme neuve, meilleure offre ou échangerais pour guitare électrique Fender ou Gibson, 568-1574, 776-2572.

BATTERIE Tallisman 9 morceaux, comme neuve, $500. 685-0532.

CLAVIERS Multiman, Crumar, et enregistreuse, 4 pistes, Teac, 3340S, 776-2882.

COURS de piano, orgue, chant, nous accordons les pianos 749-8577.

DISCO B.L., musiques tous genres, Pierre, 771-1408, Roger, 770-4181.

DISCOMATIQUES pour toutes occasions, Mario ou Gilles, 771-6443.

DISCOMOBILE Gaétanne, pour diverses occasions. 663-3689, 663-7455.

DISCOMOBILE Cyr, la plus populaire, animation, 663-3030.

DISCO mobile Audio 2000 pour toutes occasions, 771-0605.

GUITARE électrique (E1 Porres) avec amplificateur, $175. 771-5688.

GUITARE (Normand) avec étui, presque neuve, prix à discuter, 663-9474 après 18h.

HAUT-PARLEURS pour disco, 250 watts chacun, Serwin Vega, demande $475. 771-0053.

LES DYNAMIQUES discothèque mobile, musique de tout genre, 778-0597, 778-3077.

ORGUE Hammond, 2 claviers, avec tempo, $975, 561-9414.

ORGUE "Thomas", 2 claviers, 13 pédales, "rhythm box", $350. Après 16 heures, 777-2983.

STEREO Am/Fm, 2 haut-parleurs, $325. 771-8733.

SYNTHETISEUR Rolandsh-101, neuf, 568-5912.

SYSTEME Akai, 4000 DS Reel to Reel, valeur de $650, pour $275. Ferme. 568-7820.

SYSTEME de son Kenwood, équipé. Michel, 778-0320.

TECHNICIEN de piano, accordage, réparation, achète vieux piano, 776-3005.

VENTE et location de système de son et éclairage pour discothèque mobile ou scène. Service Audio J.M.L. 561-7282.

209 VIDEO

INTELLIVISION avec Intellivoice avec 13 cassettes, demande $275. 777-1902.

220 ARGENT DEMANDE

J'ACHETE petite, première et deuxième hypothèque, appeler Fern, 745-8303 ou 568-0656.

222 HYPOTHEQUES

PREMIERE et deuxième hypothèque, service rapide confidentiel. Sarra-Bournet Ltée, 771-7356.

230 MESSAGES PERSONNELS

AIMERAIS renconter professionnel, dans la quarantaine, qui aime voyager, musique, nature. Photo et numéro de téléphone appréciés. Ecrire case 120, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa. K1N 5Y7

AUX BERGES HOTEL SAUNA POUR HOMMES
1070 rue MacKay, centreville Montréal, 1-514-878-9393.

AVENIR par les cartes, 776-3647, cours de tarots, 770-2254.

AVIS à ma clientèle de l'Outaouais, Mme Magnan, Cartésianisme, bien connue est déménager, mais continue à travailler par cassette où courrier. Pour plus d'informations écrivez: C.P. 306, Weedon (Québec) J0B 3J0. Lettre affranchie s.v.p. ou téléphonez 877-2369.

BERTHE CLUB RENDEZ-VOUS MERCREDI-JEUDI VENDREDI-SAMEDI 8h P.M. A 2h A.M. DIMANCHE 5h A 11h
DANSE pour gens seuls, salle «Oasis», 2e étage, Hôtel Lafontaine, 336 chemin Montréal, Vanier. 748-5906.

CLUB de rencontres Bonjour la compagnie. Pour gens seuls ou accompagnés, à tous les vendredis soir, Le Pavillon Bleu, 107, première Avenue, Gatineau. Informations: 643-5340, 663-8070.

DAME libre, affable, réservée, sensible, unique, désire rencontrer homme de plus de 50 ans. Buts: amitié, partage mutuel. Intérêts: lecture, théâtre, musique douce, voyage, etc. Être compréhensif, extraverti, optimiste, bilingue est considéré un atout. Ecrire à Case 116, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

HOMME seul recherche jolie femme seule 35-55, pour relations sérieuses. Ecrire Case 118, Le Croit, 375, Rideau, Ottawa K1N 5Y7.

JEUNE femme divorcée, garçon 12 ans, recherche la compagnie d'un jeune homme sérieux 35-40, pour sports, camping, voyages, etc.. Enfants bienvenus. Ecrire à Marie, B.P. 611, Ottawa, Ontario. K1P 5P7.

JOLIE femme blonde dans la quarantaine, bonne éducation, belle position, aimerais rencontrer homme libre dans la cinquantaine, assez grand, de belle apparence ayant les mêmes affinités. Photo et numéro de téléphone appréciés. Ecrire Case 123, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

ORCHESTRE CHAQUE SEMAINE DANSE PUBLIQUE TOUS LES SAMEDIS SOIRS
AU YM-YWCA, 180 Argyle, près O'Connor. Spacieux plancher de danse. Bienvenue à tous, personnes seules et couples. 8h 30 p.m. à 13h 30 a.m. Entrée: $3.50. Permis d'poccasion spéciale. Stationnement intérieur disponible, entrée à l'arrière de la rue Catherine.

PENSEE par les cartes, tarot, lignes de la main. Jeannine, 777-3171.

PENSEE PAR LES CARTES Denise, 770-2932.

POURQUOI ETRE SEUL(E)
RENCONTRER une personne spéciale, tous les âges. Téléphoner chez Susie's au 820-7709.

RECHERCHE dame, automne, 65 ans et plus, honnête, sincère, propre, de préférence Gatineau ou Hull. Ecrire Case 125, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

ROMEO ET JULIETTE
DANSE pour gens seuls. Tous les jeudis, vendredis et samedis. Motel Concorde, 333, chemin Montréal, 749-0000.

Prélude Horizon Rendez-vous
...au service des gens sérieux...
PHR, le centre de rencontre de l'Outaouais
Téléphonez-nous au numéro
749-0000 230

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue. L.C.

REMERCIEMENTS à Jean XXIII pour faveur obtenue. G.M.

REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue. G.N.

REMERCIEMENTS au Frère André et St-Esprit pour faveur obtenue. C.V.



GUIDE DE SERVICES

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE!

560-2750

AFFILAGE

AFFILAGE de scies de toutes sortes, couteaux, ciseaux, etc. 568-8621.

APPAREILS MENAGERS

AAA AUBAINE — Ferais réparation de réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse, air climatisé. De toutes marques. 771-2503. Comparez nos prix!

FERAIS réparations d'appareils ménagers de toutes marques, bon marché, à domicile. 568-2819.

REPARONS réfrigérateur et appareils ménagers, à bon prix. 771-0097, 771-7233.

SERVI-SECOURS 663-1414—776-1414
APPELEZ pour la réparation rapide de vos appareils ménagers. Service 24 heures/7 jours. Travail garanti. 663-1414, 776-1414.

SIGISBERT Breton Enr. Réparation, poêle, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle. Travail garanti. 568-5460.

VOUS CHERCHEZ un travail bien fait, 776-4596, ce numéro vous permet d'avoir une installation, une réparation rapide de tout appareils ménagers et électrique.

ARBRE

COUPE arbres et tailles haies, 35 ans d'expérience, estimation gratuite, 643-2876.

COUPE et taille arbres. Assurance, estimation gratuite, 7718995, 776-3728.

AUTOMOBILES

ATTENTION
ROBERTO Rembourrage, installation de fenêtres et toit ouvrant, intérieur de van (capitonnage, siège, coussin), 462 St-René est, 663-6669.

FERAIS installation de système de son d'automobile et camion complet, système d'alarme, phares pour brouillard, klaxon musical. Estimation gratuite. 561-6672.

CONSTRUCTION

POUR réparer, cheminées, briques, fondations, ciment, calfeutrages et peinture. 770-7312, 561-0645.

SOULEVE maison pour excavation, fondation en bloc, ciment. Estimation gratuite. 663-4725.

COUTURE

A ATTTENTION! Couturière professionnelle fait confection, altération et réparation de tout genre, 12 ans d'expérience. 561-6569.

ATTENTION. Couturière professionnelle ferait réparations et altérations de vêtements de tous genres. 568-3272.

COUTURE, réparations, travail de qualité, avec expérience. 777-6781.

COUTURE

FERAIS réparation de vêtements, dame et enfant, 561-1125.

SINGER
REPARATIONS sur toutes marques de machine à coudre, travail garantie, vente de machine neuves et d'occasions. Accessoires et cours de couture, 44, Montclair, Hull, 777-7700.

COUVREUR

FERAIS couvertures de tous genres. Estimation gratuite. 568-8018, 771-6224.

FERAIS coverture de bardeaux et de goudron et gravier, 20 ans d'expérience, estimation gratuite. 770-4575.

DESSINATEUR

DESSINATEUR. Architecture et génie. 23 ans d'expérience. Plans et dessins de tous genres en détail. Prix raisonnable. Estimation gratuite. Bob, 741-4975.

DESSINATEUR résidentiel, nouvelles constructions et rénovation. (613) 488-2383.

DEMENAGEMENT

AUBAINE! Tout genre de déménagement, expérience, estimation gratuite. 778-1878.

NOUS faisons déménagement à bon prix, 770-3794.

PRIX raisonnables, 24 heures. Local et longues distances. Estimations gratuites. 746-3307.

TOUS GENRES de déménagements, 2 camions à votre service. 7 jours/semaine. René: 777-0810, 770-2932.

DEMOLITION

THIBAULT Démolition, 93 rue St-Louis, Pte-Gatineau, 568-0770.

ELECTRICITE

TOUT genre de travaux électriques, service d'entrée, 236-7270, 568-7559.

FERBLANTIER

INSTALLATION de fournaises électriques à bois, air climatisé, «heat pump», tout genre de métal, 827-1749.

JARDINAGE

A VENDRE: Terre parterre, «Crushtone», sable. 643-3977, 777-6112.

TERRE à parterre et à jardin, tamisée, tourbe cultivée. 663-3730.

«TOP SOIL», sable et gravier, terre, emplissage, roche, 663-6578.

LETTRAGE

FERAIS enseigne pour contracteur, etc. Bois, plastique, magnétique. Lettrage pour camion et autres. 568-1151, 568-8569 lumineuse.

MACHINES A COUDRE

VENTE et réparation, Singer et autres marques. 663-6074.

MACONNERIE

A. LESAGE Construction. Briques, blocs, pierres naturelles et construction générale. 568-2250, 561-2715.

ALTON MAÇonnerie
PIERRES naturelles, briques, blocs, réparations de cheminée. 777-2798.

A VOTRE service, réparation de briques, blocs et ciment, Ontario seulement. M. Phillips, 233-8379.

FERAIS brique, blocs et pierre, estimation gratuite, 561-5342, 663-3253 après 17h.

FERAIS cheminées, pose blocs, tout genre de réparation en maçonnerie, 30 ans d'expérience, estimation gratuite, 778-1297.

FERAIS réparation de cheminées, brique, blocs et pierre, «sand finish», estimation gratuite. 455-2297, 684-3215.

REPARATIONS de briques, blocs, cheminées, foyers. Estimation gratuite. 684-3175, 684-2171.

REPARATION de briques, cheminées, ciment, mur de soutènement, 778-0206.

SPECIALISTE pierre naturelle, briques et blocs, réparations de cheminée, 777-2798.

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

MURS en bois traité garantis 40 ans, avec certificat, 777-0193.

MENUISERIE

A BON PRIX. Ferais tout genre de menuiserie et réparations, finition de sous-sol et aluminium. 561-0603, pagette 593-9840.

EQUIPE d'experts. Fabrication, restauration de meubles, finition intérieur, armoires, sous-sol, serres solaires. 684-1090.

ESCALIERS et rampes circulaires en bois et menuiserie générale. 561-1405.

FINITION intérieure, réparation et meuble, 827-3631 Ontario.

MENUISERIE générale, 15 ans d'expérience, références, Phil. 568-6744.

MENUISERIE générale. 663-1071.

PATIO, clôture, abri de garage, fenêtre, postes coulissantes, Jean Gervais, estimation gratuite. 771-9990.

PORTES, fenêtres, galerie, gyproc et peinture, ouvrage garanti, Laurent 568-4132.

NETTOYAGE

LAVAGE de vitres, résidentiel et commercial. Fait par des professionnels. téléphonez, 777-4188 pour votre estimation gratuite. Prix très raisonnable.

L'EQUIPE mini-ménage fait entretien de maison privée — sommes assurés — sommes certifiés, 778-2389.

NETTOYAGE

NETTOYAGE de maison: murs, plafonds, vitres, pour $95, 663-1563.

NETTOYAGE et réparation de terrain, coupe d'arbres et ramassons toute férailles. 561-5469.

PAVAGE

REPARATION d'entrée, posage de "sealer", estimation gratuite. 770-3410.

PAYSAGES

CEDRES à vendre pour haie, hauteur 18 pouces à 8 pieds, installation, garantie d'un an. Pour renseignements: 663-6504.

ENTRETIEN et taille de conifères et de cèdres, estimation gratuite. Après 18h: 770-5493.

MURS en bois traité, garantis 40 ans, avec certificat, 777-0193.

RENOVATIONS de tous genres, paysagiste, tourbe et arbustes, arbres à abattre et nettoyage de printemps, 643-5734, 663-0281.

PEINTURE

AAA A bon prix, peinture intérieur/extérieur, 15 ans d'expérience. 776-0751.

AAA à bon compte, peinture, tapisserie, rénovation en tout genre. Travail professionnel, estimation gratuite. 561-0645, 770-7312.

A BON COMPTE. Intérieur et extérieur, pose tapisserie, ouvrage garanti.
PEINTRE 643-1854

A BON PRIX. Peinture intérieure/extérieure, gyproc, plafond texturé, 776-4559, 771-5349.

FAITES peinturer un 4 pièces ½ pour seulement $489, ouvrage garangi, peinture incluse. 643-3149.

FERAIS peinture extérieur-intérieur, estimation gratuite, 663-3253, après 17h.

FERAIS peinture intérieur/extérieur, 12 ans d'expérience. Estimation gratuite. 561-4568.

FERAIS peinture intérieure, extérieure, installation de gyproc, joints, estimation gratuite, 745-8698, ou 777-6350.

FERAIS tout genre de peinture intérieur/extérieur. Travail garanti. Estimation gratuite. Peinture Lucien Jacques, 561-8031.

INTERIEUR, extérieur (services de clocher et cheminée), la satisfaction de nos clients est notre but. 237-5934,230-5797.

LES PEINTURES François Poirier Enrg., peinture, tapisserie, vinyle, réparations plâtre. Estimation gratuite. 663-6465.

SI VOUS appréciez un travail professionnel propre, en Ontario seulement, M. Phillips, 233-8379.

TOUT genre de peinture intérieure, extérieure, tapisserie, résidentiel et commercial. Ouvrage et service garantis. 643-3215.

PLATRIER

A PRIX REDUIT. Pose de gyproc, finition de joints, réparations plâtre, stucco, plafonds décoratifs, texturés, peinture. 561-0603, pagette 593-9840.

FERAIS petites et grosses réparations de gyproc, finitions de joints et plafonds texturés. 568-1650.

PARTITION, gyproc, joint et plafond texturé, Germain 561-5043.

REPARATIONS de plâtre, joints, gyproc, plafonds texturés. 777-1546.

PLOMBIER

MAC'S Plomberie, réparations de tous genres, 568-2614, 561-0938.

REMBOURRAGE

E.D. REMBOURREUR de tout genre, estimation gratuite, 33% de réduction, 643-5271.

LOUBIER remboureur, 28 ans d'expérience, 43 Frot, Aylmer. 684-1441.

REMBOURRAGE Roberto, 555-C Maloney est, 663-6669. Rembourrage de tous genres: moderne et antique.

REMBOURRONS tout genre de meubles, estimation gratuite. 771-4424.

REPARATIONS

INSTALLATION et réparations (briques, blocs, cheminée). Roger, 643-5783.

REPARATION de moteurs électriques, pompes à eau, moteurs de piscines, estimation gratuite. 777-4655.

RENOVATIONS

AA RENOVATION Giroux et Frères. Finition sous-sol ainsi que finition intérieur extérieur, 643-3445.

AA RENOVATION Giroux et Frères. Finition sous-sol ainsi que finition intérieur. 643-3445.

ATTENTION! Faisons rénovation et construction de chalets à très bon prix, ouvrage garanti, estimation gratuite, après 16h. 770-0087, 771-0320.

FERAIS tous genres de finition de cave, peinture intérieur/extérieur. 663-6941.

MENUISERIE, salles de bain, salles de jeux, rénovations de cuisine, travaux divers. 235-9211.

RENOVATION générale, plomberie, menuiserie, électricité. Prix abordable, travail garanti. Téléphonez Laurent: 643-4967, après 18h, 643-3617.

TRAVAIL professionnel propre, tous les métiers, Ontario seulement. M. Phillips, 233-8379.

TAXIS

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821, service 24 heures.

• Les réfugiés d'Ethiopie

Ils préfèrent leur désert

KELAFO, Ethiopie (Reuter) — A Kelafo, dans la région de l'Ogaden éthiopien, une hutte grossière symbolise à elle seule une histoire de guerre, d'épaves humaines et de patrie retrouvée.

Des centaines d'autres abris de fortune, assemblés à la hâte, font penser à un village d'«igloos en carton».

Mais cette hutte tranche sur ses voisines parce que son toit et ses murs sont recouverts de toiles de sacs, portant l'inscription: «Mogadiscio, farine de blé. Don du gouvernement ouest-allemand 1983».

La frontière somalienne est à un jet de pierres, et Mogadiscio à 400 kilomètres au sud de ce lieu-dit. Ces sacs se trouvent aujourd'hui en Ethiopie parce que leur propriétaire, après sept ans d'exil, a choisi de revenir chez lui.

Personne ne sait exactement combien d'Ethiopiens, réfugiés en Somalie à la suite de la guerre de l'Ogaden en 1977-78, ont décidé de retourner dans leur pays. Selon des responsables des Nations unies, c'est l'une des migrations les plus importantes de réfugiés depuis de nombreuses années.

Certes, le rapatriement semble la solution idéale aux problèmes des 3 à 4 millions de réfugiés que compte l'Afrique.

Politique

Mais pour une multitude de raisons politiques et économiques, cela arrive en fait rarement. Les réfugiés n'ont donc d'autres alternatives que de s'installer dans le pays d'accueil, ou de partir — c'est souvent le cas pour les exilés politiques — pour un pays industrialisé.

Le cas de Kelafo est donc particulièrement intéressant et caractéristique des problèmes que des pays peuvent rencontrer lorsqu'ils doivent accueillir leurs anciens ressortissants, estiment les responsables du Haut-Commissariat de l'ONU pour les réfugiés (HCR).

L'Ethiopie demandera une assistance de $40 millions à la Conférence internationale pour l'aide aux réfugiés en Afrique (CIARA), qui se réunit pour la deuxième fois à Genève, du 9 au 11 juillet.

«Chez soi, c'est chez soi», ont déclaré d'innombrables rapatriés à un groupe de journalistes venus dans l'Ogaden en compagnie de responsables du gouvernement éthiopien et du HCR.

Mais «chez soi» est une notion bien vague dans la contrée semi-désertique de l'Ogaden. Kelap est un des coins les plus isolés d'Ethiopie. La ville la plus proche de ce côté-ci de la frontière, Dire-Dama, est à 750 kilomètres au nord, une distance qu'il faut parfois un mois pour parcourir en camion.

Les ethnies

La population de Kelafo, d'ethnie somalienne, appartient au clan Rerbarre qui, contrairement aux autres clans somalis, est composé de cultivateurs, et non de nomades-éleveurs de chaneaux et de chèvres.

Il faut donc leur donner des terres pour qu'ils puissent y semer leurs futures récoltes. En attendant, ils vivent donc de la charité internationale, sous la forme de rations de secours.

Ils sont environ 40.000 à Kelafo et dans la région, et le HCR finance un programme d'irrigation pour qu'ils parviennent à l'auto-suffisance d'ici quelques années.

De fait, le programme commence à porter ses fruits, et Kelafo, sur les rives du fleuve Wade Shebelle, compte quelques champs de maïs superbes, et, en certains endroits, de magnifiques huttes au toit de chaume remplacent les abris en carton.

Mais à Deger-Habur, à 200 kilomètres au nord, un vent sec balaie un paysage à l'aspect lunaire en y soulevant de petits tourbillons de poussière rouge.

Le long de la piste, quelques centaines de femmes et d'enfants attendaient l'arrivée du groupe de journalistes, assis dans la poussière, leurs vêtements sales et déchirés et leurs sandales usées jusqu'à la corde.

Misère

Leur misère est évidente: les vieilles femmes ont le regard fixe et se déplacent lentement. Les enfants portent leurs mains à la bouche, pour implorer de la nourriture.

Selon les responsables de la Commission de secours et de réhabilitation éthiopienne (CSR), il s'agit de rapatriés et de victimes de la sécheresse sévissant en Ethiopie depuis plusieurs années.

«Nous leur donnons des vivres quand nous en avons», a déclaré un responsable de la CSR, M. Asfahar Bennet. «Mais vous voyez par vous-mêmes qu'ils ont faim.»

La CSR estime que 380,000 personnes ont franchi la frontière séparant la Somalie de l'Ethiopie depuis l'année dernière, et que nombre d'entre eux sont des citoyens somaliens — ce que Mogadiscio dément.

Une centaine de mille environ ont été «enregistrés» et reçoivent une assistance du HCR et de la CSR. Les autres sont en cours de recensement.

Retour

Mais pourquoi reviennent-ils dans ces solitudes désertiques après sept ans? «Parce qu'ils savent qu'il y a des programmes pour les aider, parce que «chez soi, c'est chez soi», et parce que les conditions de vie dans les camps somaliens se détériorent», déclare en privé un responsable du HCR.

A Geladi, plus au nord, des personnes de nationalité somalienne ont dit aux journalistes qu'elles s'étaient réfugiées en Ethiopie pour échapper aux querelles entre clans sur le bétail et les droits de pâturage.

Certains diplomates soupçonnent qu'il y a parmi eux des nomades venus en Ethiopie à la recherche de meilleurs pâturages.

A Deger-Habur, les femmes sont restées muettes jusqu'à ce que le groupe de journalistes fasse mine de partir. Alors, elles se sont levées d'un coup et ont commencé à se disputer et à haranguer en somali les représentants de la CSR.

«Tiens, elles ont retrouvé leur langue», déclare un responsable du HCR. «Elles demandent de quoi manger.»

Deux lignes de vêtements pour fillettes

TORONTO (d'après CP) — Lorsqu'Elvira Vali était enfant, elle accompagnait habituellement sa mère chez la couturière locale. Celle-ci permettait à l'enfant de choisir trois morceaux de tissu de la corbeille d'échantillons. Aujourd'hui, Mme Vali choisit encore toujours très attentivement les tissus qu'elle veut utiliser.

«Les mélanges de coton et polyester et les polyesters purs sont tous lavables à la machine», explique Mme Vali, «mais les tissus les plus délicats devraient être lavés sous le cycle spécial pour les tissus les moins résistants».

Selon la créatrice de mode pour enfants, il arrive trop souvent que des mères de famille mettent toute la lessive ensemble dans la machine à laver, peu importe la différence des tissus. Propriétaire de la société Petite Originals Co. Ltd., Elvira Vali a maintenant deux lignes de vêtements pour fillettes, la ligne Kathy, à prix moyen, et une ligne de vêtements plus chers qui sont vendus sous son propre nom.

En ce qui a trait aux couleurs en vogue pour le printemps et l'été cette année, Mme Vali indique que ce sont des teintes très pâles de rose, de lilas et de bleu. Les créations de Petite Originals sont disponibles dans la plupart des magasins à rayons et magasins de vêtements pour enfants partout au Canada et sont également exportées en Europe.



Prêtes pour la visite

Ces trois petites filles portent de jolies toilettes de la ligne Kathy de la société Petite Originals. a gauche, une robe en imitation de robe-tablier est en mélange de polyester et coton blanc, parée de bordures à oeillets. Au centre, la robe est en voile imitation de lin, à corsage en ruché fait à la machine et ceinturon en satin. Elle est imprimée de petites roses roses et bleues sur fond blanc. La robe à droite présente une jupe à trois volants superposés et des manches volantées. Elle est ornée d'un délicat motif floral en bleu ou rose sur polyester et coton blanc. (Photolaser PC)



Pour la fête champêtre

Cette robe très habillée, convenant à une fête champêtre, est dans un mélange extra-fin de coton et polyester à légères rayures lilas, roses, bleues et jaunes pâles. Le col, agrémenté d'un noeuf, est en voile. On remarque les manches trois-quarts et la taille en pointe. C'est une création de Petite Originals. (Photolaser PC)



La grande occasion (Photolaser PC)

Ces créations de mode pour enfants d'Elvira Vali sont destinées à une occasion spéciale. A gauche, une robe flottante à multiples couleurs, lilas, rose et gris pâle, est parée au col d'une rose faite à la main. Au centre, une robe rayée ton sur ton gris pâle, en polyester de satin, avec parures en organza blanc. La robe à droite est également rayée en polyester de satin rose et blanc; parures de ruchés et dentelle. Dans les tailles de 7 à 14.

Le Mouvement Retrouvailles se donne des structures

GATINEAU — Lors de la réunion générale annuelle, tenue récemment à Montréal, les membres du Mouvement Retrouvailles ont consolidé les bases de l'organisme et lui ont donné des structures officielles. L'assistance comptait plus de 1,500 personnes de toutes les régions du Québec. Il s'agissait pour les membres de se donner les moyens de mieux poursuivre la lutte pour la reconnaissance du droit aux origines et à l'information.

L'assemblée a étudié plusieurs propositions visant, selon un porte-parole du Mouvement Retrouvailles de Gatineau, à faire bouger les autorités gouvernementales pour permettre aux enfants adoptés et à leurs parents de se retrouver librement s'ils le désirent. Depuis le début du mouvement, on a pu enregister plus de 130 retrouvailles. Le mouvement compte quelque 5,000 membres actifs à travers le Québec.

Les personnes de la région qui recherchent un parent naturel ou un enfant peuvent communiquer avec le Mouvement Retrouvailles, C.P. 411, Pointe-Gatineau, Québec, J8T 5P6, ou téléphoner au numéro 561-0619.

Avis de recherches

Deux soeurs à la recherche de leur mère, l'une née le 2 mai 1946, l'autre le 27 avril 1947. (C.G. de Montréal.)

Une mère recherche sa fille née le 7 septembre 1963, à la Miséricorde, de Montréal; son nom fictif était Gaétane Dupré. (G.C. de Sainte-Véronique).

Johanne Brel (nom fictif) née le 29 mars 1965, à l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme, recherche ses parents biologiques (F.C. de Deux-Montagnes.)

Une mère recherche son fils né le 12 octobre 1955 à l'Hôpital général de Toronto; nom de baptême avant l'adoption était Joseph Harold Richard (Ricky) Létang; placé à la crèche Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus, à Hull. (M.L. d'Ottawa.)

Une mère naturelle recherche son fils Pierre (nom fictif) né le 26 septembre 1960 à l'hôpital Sacré-Coeur, de Hull. (C.T. de Gatineau.)

Programme axé sur l'exploration visuelle

OTTAWA — Dans le cadre de l'exposition, Reflets: L'art contemporain, à la Galerie nationale du Canada depuis 1964, les Services éducatifs invitent les familles à participer à une série de deux rencontres, à 13h 30, les dimanches 3 et 10 juin.

Ce programme, axé sur l'exploration visuelle, est conçu pour la famille: adultes et enfants de huit ans et plus. Les Services éducatifs de la Galerie nationale veulent permettre un échange entre gens d'âges, d'aptitudes et d'intérêts différents. L'exploration d'oeuvres d'artistes contemporains permettra aux familles de découvrir toutes les possibilités d'apprentissage qu'offre la collection d'art contemporain de la Galerie.

Le nombre de places étant limité, les intéressés sont priés de s'inscrire aux Services éducatifs dès maintenant en composant le 995-7476.



• Le trophée Julien

Boucher: une 4e fois

par Jean-Pierre Haineault

HULL — Le trophée Gil-O.Julien a été décerné au patineur de vitesse Gaétan Boucher pour une quatrième fois, hier soir, lors du 35e gala sportif Julien-Daoust organisé par le journal LE DROIT.

Boucher, qui l'avait emporté en 1977, 1980 et 1982, a devancé Mario Deslauriers (sport équestre) et Mario Lemieux (hockey) au scrutin. Le trophée Julien est décerné à l'athlète canadien-français par excellence, amateur ou professionnel.

Gagnant de deux médailles d'or et d'un médaille de bronze aux Jeux olympiques de Sarajevo, Boucher avait été couronné champion mondial du sprint, quelques semaines plus tard, en Norvège.

««Tout cela a commencé il y a quelques années et je suis aussi heureux, sinon plus, d'accepter ce quatrième trophée que le premier. On se bat pour les médailles, mais aussi pour les trophées de ce genre. Ce n'est pas parce que je l'ai gagné pour une quatrième fois que je suis désabusé. Bien au contraire», racontait Boucher, sollicité de toutes parts.

Les quelque 600 convives réunis à l'Agora de la maison du Citoyen lui ont réservé une longue ovation lorsqu'il s'est présenté à la table d'honneur et ils n'ont pas ménagé leurs applaudissements lorsqu'il fut déclaré vainqueur pour une quatrième fois.

Si Gaétan Boucher était fatigué, il ne l'a pas laissé paraître, se prêtant de bonne grâce aux entrevues tout en signant des autographes.

Relationniste pour le compte du Bureau laitier du Canada, Gaétan Boucher a un horaire chargé. Mais il ne s'en plaint pas.

«Je dois retourner à Montréal ce soir et prendre l'avion en direction de Halifax demain. Je reviens à Ottawa dimanche comme invité d'honneur d'une course cycliste et je vais à Toronto mardi. Je retourne à Montréal mercredi et je serai à Winnipeg les 8, 9 et 10 juin. Si ça se passe comme ça cet été, c'est certain que ça va nuire à mon entraînement. C'est un aspect que j'aime moins, mais c'est à moi de m'arranger en conséquence», a déclaré le détenteur du trophée Julien.

Boucher profite pleinement de cette popularité et il maintient que l'on n'a pas tenté de profiter de lui.

«C'est certain que je suis sollicité de toutes parts et c'est à moi de faire un choix. En ce qui concerne ma carrière comme patineur de vitesse, je vise 1988 et je crois que je peux aller plus loin. Je pourrais gagner trois médailles d'or aux prochains Jeux olympiques et je peux encore gagner le Championnat du monde. Si j'arrêtais de patiner, je m'ennuyerais», a expliqué Boucher.

Ce que Gaétan Boucher n'a pas dit, c'est qu'il vise un cinquième trophée Julien. A ce rythme, il deviendra le Wayne Gretzky du gala Julien-Daoust...



Le grand lauréat

Le finaliste Mario Deslauriers (à gauche) et le ministre d'Etat à la condition physique et au sport amateur, l'honorable Jacques Olivier (à droite) ont été photographiés en compagnie du vainqueur du trophée Julien, Gaétan Boucher.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

le gala julien-daoust



L'athlète amateur par excellence

Paul Turpin, marcheur olympique, a été choisi hier soir l'athlète amateur par excellence en recevant le trophée Jean-Charles Daoust. C'est Mme Belle Daoust, l'épouse du regretté Jean-Charles Daoust, qui a remis le prestigieux trophée au vainqueur. Paul Turpin succède à Paul Gratton, le lauréat de 1982 et 1983.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

• Le trophée Daoust

Turpin: un stimulant

par Jean-Pierre Boisvert

HULL — Pour le marcheur Paul Turpin, le titre du meilleur athlète amateur canadien-français qui lui a été décerné avec le trophée Jean-Charles-Daoust arrive à un bon moment.

«C'est un événement qui m'encourage beaucoup et qui me remonte le moral. Les temps sont difficiles pour moi. Je n'ai pas d'emploi stable, sentimentalement ça pourrait aller mieux et j'ai pris le risque de ne pas aller à l'école pour me consacrer à ma passion qui est la marche olympique», a-t-il déclaré au DROIT lors d'une entrevue exclusive hier soir.

«Ce n'est pas facile pour un athlète de convaincre son employeur qu'il doit partir pour une semaine, pour une compétition ici, pour une rencontre là. Mais ces difficultés ne m'empêcheront pas d'aller de l'avant.

«Je vise haut. Je veux réussir les standards olympiques, devenir champion, je veux battre des records. Mais une carrière de marcheur olympique, c'est long et je ne suis pas pressé, je n'ai que 20 ans.

«Quand on pense, dit-il, que Marcel Jobin continue de s'imposer à 42 ans, on peut conclure que j'ai tout mon temps. Je vais continuer de marcher à tous les jours car je sais que c'est comme ça que j'arriverai à quelque chose.

«C'est pour ça que j'ai énormément de respect pour un athlète comme Marcel Jobin. Ce n'est pas mon idole car je ne crois pas à l'idolâtrie. Mais c'est un homme de caractère, un exemple remarquable».

Les communications

Paul Turpin, quand il parle de lui, ne peut éviter le domaine des communications.

«Je me dirige dans les communications. Je commencerai un cours à l'Université d'Ottawa en septembre. J'espère que je me trouverai un emploi dans ce domaine que j'aime beaucoup. Mais je comprends que les temps sont durs pour tout le monde.

«Marcher pour moi, c'est un moyen d'expression. Je sens le besoin de partager mes expériences. Quand j'arriverai à de plus hauts sommets, fait-il remarquer, je serai toujours porté à communiquer ce que je ressens. Si ce n'est pas par des paroles, ce sera par l'exemple».

A 20 ans, Paul Turpin donne déjà l'exemple par ses performances.

En juillet 83, au championnat junior canadien, tenu à Montréal, il a terminé deuxième au 10 km et il a fini troisième et cinquième lors de deux rencontres internationales réunissant le Canada, les Etats-Unis et l'Italie.

En octobre 83, il a terminé en deuxième position chez les juniors dans une importante compétition à Détroit. A Montréal, au championnat canadien, il a été deuxième meilleur junior complétant le 20 km à une minute du standard olympique.

«L'important pour moi, c'est de toujours fournir un effort constant».

Et comme c'est la coutume par un tel soir de fête, Paul Turpin a tenu à remercier Serge et Denis Labelle, les deux entraîneurs de l'équipe du Stade hullois avec qui il s'entraîne depuis deux ans.

Cadeau d'anniversaire

Le président-directeur général du journal LE DROIT, M. Jean-Robert Bélanger (à droite) s'est entretenu avec celui qui a été choisi le «Citoyen méritant» au cours du 35e Gala sportif Julien-Daoust, M. Claude Drouin, de Hawkesbury. Pour Claude Drouin, il s'agit d'un beau cadeau d'anniversaire, puisqu'il aura 59 ans aujourd'hui.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

• Le Citoyen méritant

Drouin: agréable surprise

par Jean-Pierre Boisvert

HULL — «Si je m'attendais à ça? Je ne savais même pas que mon nom était là. Moi, je suis venu au gala comme simple spectateur. J'étais loin de penser que je recevrais un prix».

C'est en ces termes que s'est exprimé Claude Drouin lorsque LE DROIT lui a demandé s'il s'attendait à recevoir la plaque du «Citoyen méritant» décernée hier soir dans le cadre du 35e Gala sportif Julien-Daoust.

Cette plaque est attribuée à chaque année par le journal LE DROIT à un citoyen canadien-français, masculin ou féminin, résidant dans la région desservie par le journal, en reconnaissance des années qu'il a consacrées à l'avancement des sports.

«Quand ils ont nommé mon nom, ça m'a donné un coup ici», a-t-il déclaré en posant la main droite sur son coeur.

Claude Drouin, de Hawkesbury, considère son prix comme un cadeau d'anniversaire car il aura 59 ans aujourd'hui. «C'est aussi mon 25e anniversaire à titre de conseiller municipal de Hawkesbury. 40 ans dans le sport, 30 ans en politique, ça se fête...».

Pour lui, l'année 1984 efface certains mauvais souvenirs de l'année 83.

«L'année dernière, j'ai passé 17 jours aux soins intensifs après une grave opération, ça n'a pas été drôle. Ma femme et moi, on est allé en Floride pour ma convalescence et le dernier jour, on s'est fait attaquer sur la rue par deux jeunes voyous, qui devaient vouloir notre argent ou des bijoux, j'sais pas trop.

«Plus tard, j'ai perdu un de mes deux garçons dans un accident. Pas besoin de vous dire que cette plaque-là est un de mes grands plaisirs depuis longtemps. C'est un peu la clôture de ma carrière.

«Je crois bien que ma femme le mérite elle aussi. Lorraine en a travaillé un coup. Elle a été dérangée très souvent par des téléphones. Elle m'a servi en quelque sorte de secrétaire. En tout cas, ça n'a pas été facile pour elle.

«A 16 ans, se souvient-il, j'ai participé au camp d'entraînement des Royaux de Montréal. J'aurais aimé ça faire une carrière dans le baseball. Mais ma mère voulait pas, elle disait que j'étais trop jeune pour quitter la maison».

Claude Drouin n'a pas fait une carrière dans le baseball mais il a en sa possession une dizaine de billets de saison des Expos de Montréal. «Au moins, je ne manque pas beaucoup de parties... et mes amis non plus».

le gala julien-daoust



Un finaliste de prestige

Mario Deslauriers, champion de la Coupe du Monde de saut d'obstacles, n'a pu devancer Gaétan Boucher dans la course au trophée Gil.-O. Julien mais il est sans doute un finaliste prestigieux. Il a été félicilité par le ministre d'Etat à la condition physique et au sport amateur, l'honorable Jacques Olivier.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)



Un nouveau trophée

Les membres du comité organisateur du gala Julien-Daoust ont décidé de perpétuer le nom de Gaétan Boucher en instituant un trophée portant son nom. Boucher accepte ici cet honneur des mains du président-directeur général du journal LE DROIT, Jean-Robert Bélanger.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

• Un digne finaliste

Deslauriers n'est aucunement déçu

par Jean-Pierre Haineault

HULL — Le cavalier québécois Mario Deslauriers n'était pas du tout déçu de ne pas avoir remporté le trophée Julien, hier soir.

Bien au contraire, Deslauriers savourait chaque instant passé en compagnie d'un public curieux à son endroit.

«Je ne m'attendais pas à gagner et je suis heureux d'être ici. Pour moi, c'est tout de même un honneur d'être en compétition avec un grand champion de la trempe de Gaétan Boucher. Il a offert toute une performance aux Jeux olympiques et ce trophée lui revenait», ont été les premiers commentaires de ce jeune cavalier de 18 ans.

Lors de la Coupe du Monde de saut d'obstacles, à Goteborg en Suède, Mario Deslauriers était le plus jeune compétiteur et il montait le plus jeune cheval (Aramis). Sa performance à cette compétition a été remarquable puisque Deslauriers a remporté les grands honneurs.

«Lorsque j'ai sauté le dernier obstacle, ce fut un soulagement. C'est toute une sensation de battre les meilleurs, considérant mon jeune âge», a raconté Deslauriers.

Le jeune cavalier québécois est presque assuré de participer aux Jeux olympiques de Los Angeles. Il devra participer à deux autres épreuves de qualification, soit le 24 juin et le 2 juillet, à Toronto.

«Ça aide d'avoir gagné le championnat du monde et il faudrait que je sois vraiment malchanceux pour rater mon coup. Le cheval peut connaître une mauvaise journée. Nous sommes deux dans cette affaire, il ne faudrait pas l'oublier. Mais je crois sincèrement que je serai à Los Angeles pour les Jeux», a dit Deslauriers.

Bien sûr, la vie de Mario Deslauriers a quelque peu changé à la suite de cette victoire, mais il ne néglige pas l'entraînement pour autant. Pas question de s'asseoir sur ses lauriers.

«Je m'entraîne de six à huit heures par jour. Je joue au golf et au tennis. Je vise une excellente performance aux Jeux olympiques et j'entends prendre les moyens pour y arriver. La seule chose qui m'inquiète c'est la chaleur à Los Angeles. Cela pourrait affecter le rendement de mon cheval», a conclu Deslauriers, un jeune homme qui a beaucoup de classe.

• La bourse Julien

Au soccer amateur

par Jean-Pierre Boisvert

HULL — «C'est la culmination d'un travail incessant avec les jeunes mais j'espère que ce n'est pas la fin».

Tel est le propos que tenait Louis Gérolami, président-fondateur de l'Association de soccer de Gatineau-Ouest, après avoir reçu la bourse Gratia-Julien, hier soir, dans le cadre du 35e Gala sportif Julien-Daoust à la maison du Citoyen.

Cette bourse, d'un montant de $1,000, est décernée annuellement en reconnaissance des efforts dévoués par une organisation au cours de l'année. Elle a été instituée en 1969 par Mlle Gratia-Julien, soeur du regretté Gilbert-Ovila Julien.

«C'est vraiment la participation des jeunes qui a marqué nos premières années d'opération. De 150, nous sommes rendus à 550 jeunes joueurs de soccer, répartis dans 41 équipes à Touraine et Pointe-Gatineau. J'ai vu des progrès encourageants», a affirmé Louis Gérolami, natif de Toulouse en France.

«J'espère, a-t-il ajouté, que le soccer n'a pas fini de grandir car j'entrevois de grands défis pour le Canada dans un futur rapproché.

«Si le soccer continue sa poussée, je pense qu'il sera possible pour les Canadiens de participer au Mundial au début des années 90 et cette présence sera une grande victoire pour ceux qui y croient aujourd'hui».

Les Dauphins de Hull et «Le Voyageur» de Gloucester étaient aussi en nomination pour remporter la bourse, remise au vainqeur par le Dr Lucille Julien, nièce de Gil-O. et de Gratia Julien.



La bourse Gratia-Julien

Le gagnant de la course Gratia-Julien, M. Louis Gérolami, président-fondateur de l'Association de soccer de Gatineau-Ouest, s'est vu remettre le prix par Mme Lucille Julien, nièce de Gil.-O. et Gratia Julien.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

• Avec les Whalers

Turgeon confiant

par Jean-Pierre Haineault

HULL — Sylvain Turgeon, l'ex-joueur des Olympiques de Hull, a vécu une très belle expérience, la saison dernière, dans l'uniforme des Whalers de Hartford. Et s'il n'en tient qu'à lui, les prochaines années seront encore meilleures.

Invité d'honneur au 35e Gala sportif Julien-Daoust, hier à la maison du Citoyen, Turgeon ne s'est pas fait prier pour parler des Whalers et de sa jeune carrière dans la Ligue nationale de hockey.

Très détendu, sûr de lui, Turgeon a parlé avec beaucoup d'aisance et de maturité, malgré son jeune âge. Il est facile de constater que l'ex-joueur des Olympiques s'impose une discipline et qu'il n'en déroge que très rarement.

«La période d'adaptation à Hartford a été un peu difficile parce que je ne m'exprimais pas bien en anglais. J'ai suivi des cours chez Berlitz pendant 10 jours avant d'aller à Hartford. Je me suis évidemment amélioré, mais à mon arrivée là-bas j'étais timide et je n'osais trop m'exprimer en anglais. Puis je me suis dit qu'il me fallait embarquer dans le bateau et maintenant je me débrouille très bien», racontait Turgeon, hier.

Malgré un bon contrat en poche, Sylvain Turgeon n'a pas fait de folies. Il a décidé de mener une vie rangée en habitant chez la famille de Tom et Betty Brennan. Il a ainsi eu l'occasion de parler constamment en anglais, ce qui lui a permis de laisser la timidité de côté.

«Mais je voulais aussi avoir l'esprit clair et ne penser qu'au hockey. Je n'avais pas à m'occuper du ménage, des repas et de 1,000 travaux domestiques. La saison prochaine, j'ai encore l'intention de demeurer chez les Brennan. C'est une deuxième famille pour moi», a-t-il dit.

La saison dernière, Sylvain Turgeon a connu une excellente première campagne avec les Whalers, récoltant 72 points, dont 40 buts.

«J'ai eu la chance de jouer souvent, soit sur un trio régulier et lors des attaques massives. Bien sûr que je suis satisfait, mais je peux faire mieux. Je veux m'améliorer, toujours m'améliorer. A Hartford, on donne la chance aux jeunes. Il y a eu des changements au niveau de l'administration et Emile Francis fait du bon travail. Il est en train de bâtir une excellente équipe et nous aurons notre mot à dire au cours des prochaines saisons.

«Il y a deux ans, ils avaient du mal à vendre des billets à Hartford. Mais la saison dernière nous avons eu souvent de très bonnes foules. Nous sommes sur le bon chemin et vous allez entendre parler des Whalers de Hartford», a soutenu Turgeon.

De bons souvenirs

Turgeon conserve d'excellents souvenirs de son passage à Hull, surtout de la série quart de finale contre les Voisins de Laval alors que les Olympiques avaient bien failli renverser tous les calculs, il y a deux ans.

«Dire que nous somme venus près de battre les Voisins. Je crois que si nous avions réussi nous serions allés loin. Comment expliquer ce revirement alors que nous perdions la série 3-0? Je crois tout simplement que la pression avait disparue et que les gars n'avaient plus rien à perdre. Ça demeure le meilleur souvenir de ma carrière à Hull», a raconté Turgeon avec nostalgie.

En ce qui concerne Mario Lemieux, son grand rival lors de cette série contre Laval il y a deux ans, Turgeon ne veut pas s'aventurer dans le jeu des prédictions.

«On verra ce qu'il fera dans la Ligue nationale. Je serai plus en mesure de juger lorsque je l'affronterai. Il y a des joueurs qui ont connu une belle carrière au niveau junior et qui ont eu du mal à s'adapter dans la Ligue nationale. On verra», s'est contenté d'affirmer Turgeon.

Incidemment, Mario Lemieux brillait par son absence, hier soir, lors du gala, et ce même s'il était en nomination pour le trophée Julien.

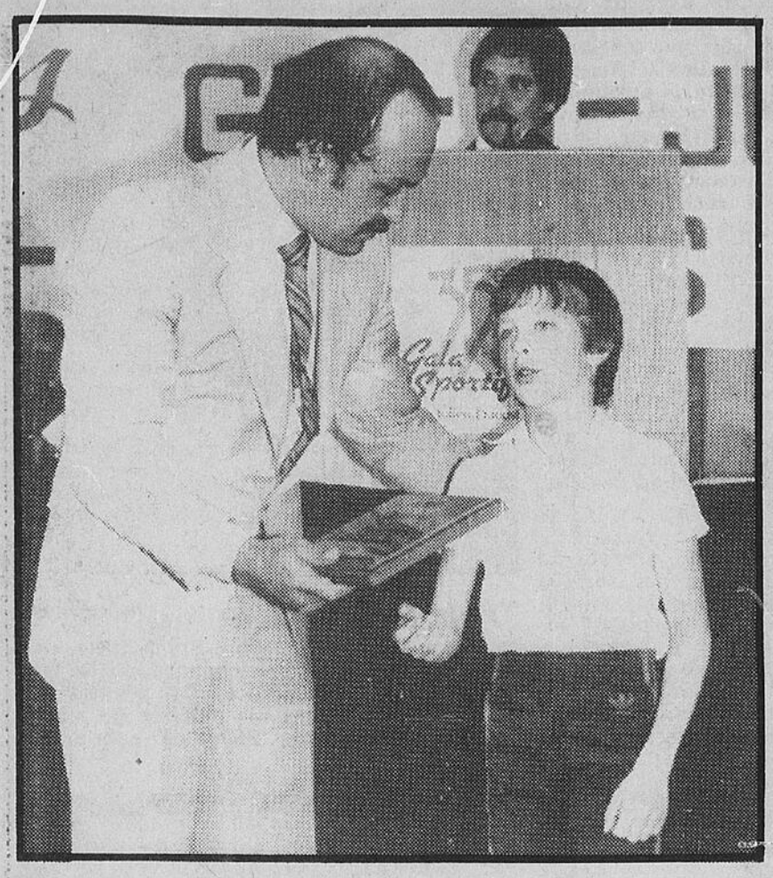
Il semble que les organisateurs aient eu beaucoup de mal à le rejoindre et lorsque ce fut fait, il aurait demandé: «Est-ce que je gagne?».



Sylvain Turgeon

le gala julien-daoust

LE DROIT | OTTAWA, VENDREDI —31 1er JUIN 1984



Le plus jeune

La valeur n'attend pas le nombre des années et c'est ce qu'a prouvé Sébastien Cyr, un jeune Gatinois de 11 ans qui pratique la discipline du karate. Sébastien était en lice pour l'obtention du trophée Jean-Charles-Daoust accordé au meilleur athlète amateur canadien-français qui réside dans la région desservie par le journal LE DROIT. Il accepte ici une plaque des mains de Camille Dubé, commentateur à Radio-Canada.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)



Un décor de banquet

Environ 600 convives ont assisté hier soir à la présentation du 35e Gala sportif Julien-Daoust tenu à l'agora de la maison du Citoyen... sous quelques bicyclettes qui n'allaient pas sans rappeler le festival de la bicyclette qui se déroule à Hull.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

• Le Sportsman de l'année

Lalonde: ce n'est pas le temps de lâcher

par Jean-Pierre Boisvert

HULL — Ronald Lalonde, qui s'est vu attribuer le titre de «Sportsman de l'année», était tout sourire même s'il se promenait avec une plaque sur laquelle on avait inscrit par erreur le nom de Serge Lalonde.

«Ce n'est pas grave», de lancer le sympathique citoyen de St-Pascal. «Mais j'espère qu'on finira par me donner mon vrai nom...»

Pourtant, c'est bien lui le «Sportsman de l'année», tel que reconnu par le 35e Gala sportif Julien-Daoust qui s'est tenu hier soir à la maison du Citoyen à Hull.

Ronald Lalonde a obtenu la faveur du comité de sélection devant deux autres sportifs renommés pour leur dynamisme, Alain Deschâtelets et Denis Giguère.

«Après 20 ans dans le hockey et 10 ans dans la balle, j'en étais venu à la conclusion qu'il était temps de laisser ma place aux autres et de m'occuper un peu plus de mes enfants qui ont 9 et 12 ans.

«Mais là, quand on reçoit un prix comme ça, on se dit que ce n'est pas le temps de lâcher, ça te donne un coup de pied pour continuer. Mais je ne devrais pas dire ça en présence de ma femme», a-t-il lancé en riant, en jetant un coup d'oeil complice vers son épouse.

«Peut-être que je vais continuer encore pour un autre 10 ans», d'ajouter Ronald Lalonde.

Dévoué, Ronald Lalonde s'est retrouvé avec plusieurs fonctions au cours de la dernière année: trésorier du Centre récréatif de St-Pascal, président du comité consultatif des loisirs, entraîneur du club intermédiaire masculin de balle rapide de St-Pascal, président de la ligue senior de balle molle, président du club de hockey junior B et vice-président du club de hockey «Old Timers».

Il est ingénieur stationnaire à l'Université d'Ottawa...quand il trouve le temps d'aller travailler!

«Et n'oublie pas, a-t-il dit en terminant, mon nom c'est pas Serge...»

Non, le Sportsman de l'année, c'est Ronald... Ronald Lalancette, pardon Ronald Lalonde.



Sportsman de l'année

C'est Ronald Lalonde (à droite) qui s'est vu attribuer le titre de «Sportsman de l'année». De gauche à droite, Denis Giguère (en nomination), Bertrand Raymond, directeur des sports au Journal de Montréal, et Alain Deschâtelets (en nomination) félicitent le vainqueur.

(Photo LE DROIT par Armand Legault)

Nouveau trophée

par Jean-Pierre Haineault

HULL — Le nom de Gaétan Boucher sera perpétué au gala Julien-Daoust.

Le comité organisateur a ainsi décidé d'instituter le trophée Gaétan-Boucher qui sera accordé annuellement au meilleur jeune athlète amateur de langue et de culture française, masculin ou féminin, résidant dans la région desservie par le journal LE DROIT, qui aura démontré un intérêt marqué dans une discipline sportive et dont les performances et l'amélioration, au cours de la dernière année, feront de cet(te) athlète un jeune espoir.

Par ce geste, les membres du comité organisateur du gala Julien-Daoust ont voulu rendre hommage à la carrière sportive exemplaire de Gaétan Boucher et commémorer ses exploits lors des Jeux olympiques de Sarajevo.

• Débat-midi: le cheminement de l'athlète amateur

Matière à une réflexion...



jean-pierre boisvert

HULL — Le «débat-midi», organisé hier à la maison du Citoyen dans le cadre du 35e Gala sportif Julien-Daoust, portant sur «l'athlète amateur et son cheminement vers l'excellence» n'a pas permis de tirer une conclusion mais tout au moins une réflexion.

Les participants invités à lancer le débat, devant une foule d'un peu plus de 50 personnes, étaient: MM. Michel Picard, modérateur, Bertrand Raymond, directeur des sports au Journal de Montréal, Camille Dubé, de Radio-Canada, Glenn Hoag, de l'équipe nationale olympique de volley-ball, Itsvan Balyi, professeur d'éducation physique à l'Université d'Ottawa, et Paul Lamontagne, chef de cabinet de M. Jacques Olivier, ministre d'Etat à la Condition physique et au Sport amateur (ce dernier n'a pu se présenter comme prévu, à cause d'une réunion au bureau du premier ministre Trudeau sur l'heure du midi).

Le thème du débat étant vaste, les participants ont été appelés à discuter de nombreux sujets comme le rôle de Dave King, entraîneur de l'équipe de hockey olympique, de l'exploit révélateur de Gaétan Boucher à Sarajevo, de l'importance des médias d'information, de la Loto-Sélect de baseball et évidemment de l'enveloppe budgétaire du gouvernement fédéral pour le sport amateur.

Si le manque d'argent apparaît comme le principal problème dans le développement des athlètes amateurs, il a été dit, à quelques reprises, qu'un doute énorme existe quant à savoir si les quelque $100 millions qu'Ottawa verse annuellement au sport amateur étaient bien dépensés.

«Il y a un vélodrome sous-utilisé à Montréal et une piste de cyclisme qui ne sert pas à grand-chose à Calgary, dehors», a précisé un intervenant de la salle.

«Il y a plus de chances de développer des athlètes dans une discipline qui permet de s'entraîner à l'intérieur, comme le volley-ball et le hand-ball», a-t-on répliqué.

Paul Lamontagne a parlé du programme «Best Ever» qui vise à développer les meilleurs athlètes possibles en vue des Jeux olympiques de Calgary en 1988, mais d'autres ont soulevé le point qu'il est important de développer la masse d'abord pour ensuite y découvrir l'élite.

«Il est bien évident que nous n'avons pas tout l'argent dont nous voudrions disposer», a dit M. Lamontagne.

«Un journal, a fait remarquer Bertrand Raymond, c'est une business qui se vend avec le sport professionnel. C'est une vérité brutale mais c'est comme ça. Et je ne suis pas sûr que les gouvernements n'en tiennent pas compte lorsqu'ils distribuent leurs argents».

Pour Itsvan Balyi, la comparaison tient mal en face des pays socialistes où la recherche est appliquée. «Dans les pays de l'Est, s'est-il dit d'avis, un athlète amateur est presque un prisonnier. Il est encadré de façon à permettre un développement maximum et les spécialistes sont nombreux pour le garder sur la bonne voie.

«Peu après la confrontation de 1972, a-t-il ajouté, les Soviétiques sont venus filmer tous les matches de hockey d'une saison au Maple Leafs Garden à Toronto. Ils voulaient tout savoir sur le jeu, sur les joueurs et sur le reste».

Finalement, on s'est demandé si notre athlète amateur était prêt à faire les sacrifices qui s'imposent, si les gouvernements font vraiment tout ce qu'ils peuvent ou si tout simplement l'excellence n'est pas une question d'argent.

On attend toujours les réponses...

• Encore pour .500

Expos: l'attaque est en panne

par Daniel Caza

PITTSBURGH (PC) - Les Expos jouent à nouveau pour .500.

Hier, pour la troisième partie d'affilée, l'attaque a été incapable de profiter de ses rares occasions de marquer et ils se sont avoués vaincus 2-1 devant les Pirates de Pittsburgh.

Cette fois, c'est le jeune droitier Jose DeLeon qui les a menottés. Il signait sa troisième victoire en cinq décisions en espaçant six coups sûrs et deux buts sur balles.

''DeLeon a bien lancé, mais il n'affrontait pas un club qui frappe bien de ce temps-ci, a commenté le gérant Bill Virdon. Je commence à m'inquiéter du rendement de nos frappeurs.''

Seul le simple de Doug Flynn (ce qui n'est pas peu dire), après deux retraits la deuxième reprise, a permis aux Montréalais de changer un zéro au tableau indicateur.

Deux joueurs des Expos ont récolté deux coups sûrs:

Terry Francona (il a du même coup haussé sa moyenne au bâton à .364), et Miguel Dilone, qui a réussi deux doubles desquels rien de concret n'a résulté.

L'autre coup sûr a appartenu à Bryan Little qui, cependant, s'est fait immédiatement coincé dans un double retrait à la suite d'un roulant frappé par Tim Raines, à la troisième reprise.

Gully malchanceux

Le lanceur partant des Expos, Bill Gullickson (1-5), méritait un meilleur sort. Il a vraiment bien lancé. En sept manches, il a alloué six coups sûrs et un but sur balles intentionnel.

Le premier point marqué à ses dépens, à la quatrième reprise, aurait pu être évité si le gérant Bill Virdon avait commandé une passe intentionnelle à l'intention du frappeur gaucher Jason Thompson.

Le compte était de 1-0 en faveur des Expos et, de toute façon, Thompson aurait représent le point d'assurance, puisque Johnny Ray occupait le troisième coussin et Bill Madlock, le deuxième.

Avec un retrait, le faible roulant de Thompson s'est avéré suffisant pour faire compter Madlock. Avec les buts remplis, les joueurs d'avant-champ se seraient avancés et ils auraient eu une excellente chance de retirer le coureur au marbre.

''J'ai pris une chance et j'ai perdu'', s'est contenté de dire le gérant.

Gully est par contre totalement responsable du deuxième point de l'adversaire. Le double qu'il a accordé à Lee Lacy, après deux retraits a la septième manche n'a pas eu de pitié à son égard.

''Ce fut la seule balle cognée solidement contre moi, a-t-il précisé. La balle courbe que j'ai lancée n'a jamais cassé.''

On pouvait malgré tout pardonner a Gullickson cette erreur. Ce fut, en réalité, sa seule de la partie.

''Je ne suis pas déçu de la façon que j'ai travaillé, a dit Gullickson. La défaite me deplaît davantage. Quand le résultat final n'est pas en notre faveur, ça ne donne rien de bien lancer.

''Un lanceur est d'abord un joueur défensif, a-t-il ajouté, tres diplomate envers ses coéquipiers. Il ne peut pas s'en vouloir de ne pas faire compter des points.''

Jeff Reardon l'a remplacé pour la dernière manche et il a été parfait, faisant frapper les Pirates aux trois champs.

Dilone soulève la foule

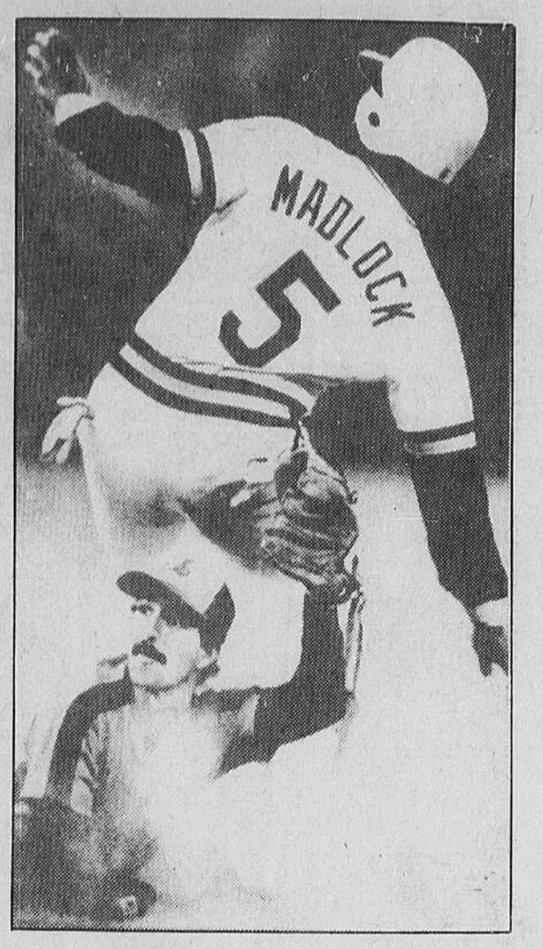
Miguel Dilone est certes le joueur des deux équipes qui a provoqué le plus d'action dans ce match.

Celui qui se proclame sans gêne d'être le ''Pete Rose du Venezuela'' en a en effet donné aux 6,049 spectateurs pour leur argent.

Il a ouvert la rencontre avec un double, avant d'avancer de 90 pieds à la suite du mauvais lancer de DeLeon. Il a toutefois moisi à cet endroit quand Bryan Little, Tim Raines et Gary Carter ont tour à tour été retiré sur trois prises.

Puis, après un retrait à la cinquième reprise, il a surpris tout le monde en poussant un... amorti par-dessus la tête du joueur de deuxième but Johnny Ray qui devait résulter en un excitant coup de deux buts.

Dilone a volé le troisième but (son 10e larcin de la saison) sur la première offrande de DeLeon à Little avec beaucoup d'aisance, mais il s'est par la suite montré trop audacieux.



Trop tard (Photolaser PA)

Le joueur de deuxième but Bryan Little, des Expos de Montréal, arrive beaucoup trop tard pour retirer Bill Madlock, des Pirates de Pittsburgh, en quatrième manche du match disputé, hier soir. Les Expos ont subi un revers de 2-1.

• Bob Forsch

Une première victoire

NEW YORK (AP) — Bob Forsch, à son 2e départ depuis le 5 mai, a remporté sa première victoire de la saison et Bruce Sutter a récolté son 12e sauvetage hier lorsque les Cards de St. Louis ont vaincu les Mets de New York 5-2.

Forsch, 1-4, absent pendant 16 jours en raison d'une blessure au dos, a lancé pendant cinq manches tandis que Walt Terrell, 3-5, encaissait son 4e revers d'affilée.

Hubie Brooks a égalé un record d'équipe chez les Mets avec un coup sûr dans 23 matches successifs.

George Hendrick a cogné un circuit de deux points dans la 5e, puis Tommy Herr a aussi bouclé le circuit dans la 9e. Les Cards ont ajouté deux points non mérités.

Les Mets ont marqué leurs deux points aux dépens de Neil Allen dans la 8e, avant l'arrivée de Sutter.

Cubs 2; Phillies 10

Mike Schmidt a produit trois points avec deux simples et Von Hayes a obtenu trois coups sûrs, a produit deux points et en a marqué trois, hier soir, quand les Phillies de Philadelphe se sont hissés au premier rang de la section est de la Ligue nationale en écrasant les Cubs de Chicago 10-2.

Charles Hudson, (6-3), a permis cinq coups sûrs en huit manches pour mériter la victoire. Il a retiré huit frappeurs sur des prises.

Chuck Rainey, (3-4), victime de sept points non-mérités, a essuyé le revers.

Le seul point encourageant pour les Cubs: Jody Davis a claqué son huitième circuit de la saison en septième manche. Il frappait ainsi en lieu sûr pour un 14e match consécutif.

Braves 7; Reds 1

Rick Mahler, 4-1, a affiché une tenue de quatre coups sûrs, la recrue Brad Komminsk a produit le point victorieux avec un simple tandis que Glenn Hubbard et Dale Murphy bouclaient le circuit hier en conduisant les Braves d'Atlanta à un gain de 7-1 sur les Reds de Cincinnati, dont la série de victoires à pris fin à cinq.

Il s'agissait de la reprise du match du 18 avril et il n'a attiré que 2,472 amateurs, la plus petite foule depuis l'arrivée des Reds au Riverfront Stadium en 1970.

Komminsk, rapelé pour remplacer le blessé Claudell Washington, a réussi son simple victorieux contre Fred Pastore, 2-4.

Hubbard a amorcé une poussée de cinq points dans la 9e avec un circuit. Murphy a complété la poussée avec son 13e circuit de la saison.

Royals 2; Twins 7

Ed Hodge et Ron Davis ont limité les Royals de Kansas City à sept coups sûrs hier lorsque les Twins du Minnesota ont vaincu les Royals de Kansas City 7-2.

Hodge, 2-1, a alloué un point à la suite de tois simples successifs dans la 2e manche, puis un autre sur un double suivi d'un simple dans la 8e.

Les Twins ont marqué trois points dans la 2e, aux dépens de Mark Gubicza, 2-4, avec trois simples, un but sur balles et un ballon-sacrifice. Ils en ont ajouté deux dans 3e et deux autres dans la 8e.

marcel fortin sports outaouais

Davies et Kaufmanis

OTTAWA — Steve Davies, du Cedarhill et Eric Kaufmanis, du Royal Ottawa, se sont partagé les honneurs du premier tournoi de l'Association des golfeurs de la vallée de l'Outaouais présenté au club Outaouais. Tous deux ont terminé avec une ronde identique de 71.

154 golfeurs ont participé à cette compétition et 36 ont terminé avec un 80 ou moins.

Les autres meilleurs participants ont été Don Rioux, du Rivermead, 73; Tony Terry, du Hunt, Richard Delage, de l'Outaouais; Ken et John Haimes, du Hunt et Mike Brown, du Chaudière avec un 74 chacun. Keith Dickie, du Mississippi; Joe Lavictoire et Jody Hrkch, tous deux du Arnprior ont terminé avec un 75 chacun.

Par ailleurs, Lefty Wilson, de l'Outoauais avec un 67 et dave Ferries, du Royal Ottawa avec un 69 ont réussi les meilleurs net.

Match nul

OTTAWA — Le Rentalex et le Hull-Volant junior ont fait match nul 1-1 lors d'un match régulier présenté, jeudi soir, dans la Ligue intermédiaire Ottawa-Carleton.

Gerry Kavanaugh, qui a espacé trois coups sûrs, a lancé pour le Rentalex, tandis que M. Foucault, qui a alloué sept coups sûrs a oeuvré au monticule des Volants.

Le Hull-Volant a marqué son seul point du match dès la première manche grâce à un but sur balles et le Rentalex a égalisé les chances à la septième grâce à un simple de Chris Welsh.

Au Kingsway

AYLMER-EST — La saison compétitive est déjà commencée au club de golf Kingsway. Lors du tournoi meilleure balle double pour hommes, Y. Lacroix et D. Parent ont dominé avec un brut de 74 tandis que R. Payette et R. Régimbald terminaient avec un net de 57.

Chez les dames, lors d'un tournoi semblable, H. Lanthier et N. Bertrand ont terminé avec un brut de 93, tandis que M. McNeil et M. Parizeau réussissaient un net de 69.

Lors du tournoi d'ouverture des dames, L. Crête a triomphé avec un brut de 90 suivie de R. Desrochers avec un 95. D. Parizeau a réussi le meilleur pointage net 78 devançant H. Lanthier avec un 79.

Tournoi régional

VAL-DES-MONTS — Dans le cadre du festival de la semaine de Val-des-Monts, un tournoi de balle-lente d'envergure régional aura lieu du 21 au 24 juin prochain. Ce tournoi aura comme enjeu une bourse totale de $4,000 et ce selon le nombre d'équipes inscrites.

Un maximum de 32 équipes de catégorie B sera accepté et l'inscription est de $125. Les inscriptions doivent se faire à l'Hôtel de ville de la municipalité de Val-des-Monts et la date limite est le vendredi premier juin.

Les intéressés doivent donc communiquer le plus tôt possible avec Sylvain Germain au 819-663-7759 ou 819-671-2251.

Parcours-santé

GATINEAU — Tous les intéressés sont cordialement invités à participer à l'inauguration officielle du parcours-santé urbain à Gatineau.

L'inauguration aura lieu au parc Sanscartier, le vendredi premier juin à 16h 30. Dans le cadre de Rendez-vous Kino 1984, Kino-Québec invite donc la population à pratiquer une activité physique.

Ceux qui assisteront à l'inauguration devront se présenter en tenue de sport.

Ligue Dick Allen

OTTAWA — Le lanceur Bill Coveney, du J.C. Cloutier Assurance, a été la grande vedette jeudi soir alors que quatre matches ont été présentés dans la Ligue de fastball Dick Allen Ottawa-Hull. En effet, Coveney a réussi un match sans point ni coup sûr en retirant 14 frappeurs sur des prises pour mener ses coéquipiers à une victoire de 7-0 sur le Long Shot.

Dans les autres matches, les Braves du Coin ont blanchi les June Wilkinson As, 2-0; le Acron Glass - PSS a disposé du 20th League Under 4-2, tandis que le Gauvreau Skidoo triomphait du Carleton Optimiste Thunderbird, 6-2.

Heures d'affaires spéciales d'été

Afin de permettre à notre personnel des ventes de passer plus de temps avec leurs familles et de mieux profiter des meilleurs mois de l'été, notre service des ventes fermera

LE VENDREDI SOIR A 6h P.M.

AU COURS DE JUIN, JUILLET et AOUT

et sera ouvert le

SAMEDI DE 9h A.M. A 5h P.M.

sauf le 30 juin, le 4 août et le 1er sept.

Nous, de chez Belisle, espérons que vous vous montrerez compréhensifs à notre égard et que cette mesure ne vous causera pas de contretemps.

fado

LA DIRECTION
444, chemin Montréal
749-5941

Bélisle
Automobiles 69 Ltee - Ltd.

RECHERCHEZ-VOUS UN VEHICULE PROPRE, FIABLE ET QUI N'A EU QU'UN PROPRIO?

NOUS AVONS CE QU'IL VOUS FAUT!

TOUTES NOS AUTOS N'ONT EU QU'UN PROPRIO ET PORTENT UNE ***GARANTIE*** DE 12 MOIS SUR LE ROUAGE D'ENTRAINEMENT

OLDSMOBILE TORONADO 1980
Pour apprécier à sa juste valeur ce bijou tout équipé qui n'a eu qu'un propriétaire antérieur, il faut le voir et le conduire. 38,000 km. Fini brun clair, intérieur brun foncé. Comme une auto neuve $11,500
Stock 2576

PLYMOUTH SAPPORO 1982
Un véhicule racé avec transmission à 5 vitesses, sièges baquets, AM/FM stéréo, fini cuivre, intérieur beige.
Stock 2371 ..... $7495

CHRYSLER LE BARON 1982
2 portes, 4 cylindres, servodirection, servofreins, AM/FM stéréo, 32,000 km, un propriétaire antérieur, fini brun chocolat, intérieur brun foncé. Stock 2506 ..... $8285



PLYMOUTH RELIANT SE 1981
Sedan 4 portes, transmission automatique, servodirection, servofreins, AM/FM stéréo, 1 propriétaire antérieur, 70,000 km, fini crème, intérieur beige.
Stock 2331 ..... $6495

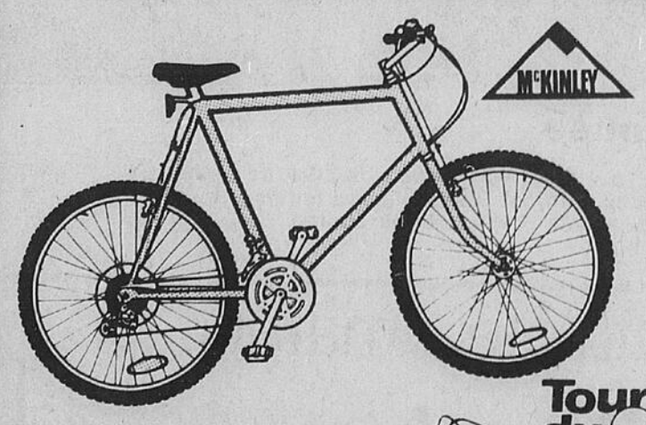
DODGE ARIES 1981
2 portes, transmission automatique, servodirection, servofreins, 1 propriétaire antérieur, 46,000 km, fini bourgogne, intérieur marron. Stock 2391 ..... $6495

KOLLBEC AUTOMOBILE INC.
267, rue Notre-Dame
Gatineau — 643-2877
Heures:
Lun. au jeu., 9h à 9h
vend., 9h à 6h, sam., 10h à 4h

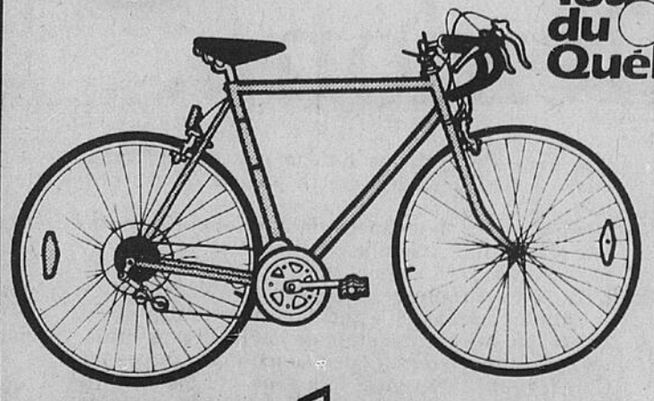
Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

sports experts®

ENCOURAGE LA PARTICIPATION AU FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA BICYCLETTE DE HULL



VELOS TOUT-TERRAIN
L'EXPEDITION Vélo tout-terrain McKinley, 12 vitesses, pneus 26 x 2.125, freins cantilever, dérailleur Shimano Montagne, selle anatomique, réflecteurs 360.
Rég. $229.99
SPECIAL:
$189.99



12 VITESSES
L'EQUIPE Vélo de course Tour du Québec de qualité supérieure. Cadre robuste, dérailleur Shimano Altus, freins à tirage central, réflecteurs. Pour hommes et femmes. Vendue assemblée.
Rég. $189.99
SPECIAL:
$159.99



sports experts®

GATINEAU 378, boul. Maloney est 663-7010
HULL 365, boul. St-Joseph 776-3888

Spécial en vigueur jusqu'au samedi 2 juin.



et EQUIPEMENT

CONSULTEZ LA SECTION DES ANNONCES CLASSEES

• Internationaux de France

McEnroe poursuit sa marche

PARIS (AFP, Reuter) — L'Américain John McEnroe, tête de série numéro 1, le Tchécoslovaque Ivan Lendl, tête de srrie numéro 2 et un autre Américain, Jimmy Connors, tête de série numéro 3, ont passé sans problèmes le deuxième tour des Internationaux de France, jeudi, au stade Roland-Garros, à Paris.

John McEnroe avait affaire à son compatriote Ben Testerman qui, l'année dernière, ici même, l'avait contraint à jouer cinq sets au premier tour des Internationaux. Cette fois, McEnroe ne lui en a pas laissé l'occasion. Il a rondement mené son match pour l'emporter en trois sets (6-4, 6-1, 6-4), malgré quelques mouvements de mauvaise humeur qui auraient pu le déconcentrer et qui lui ont valu un avertissement pour avoir frappé violemment le sol de sa raquette.

Ivan Lendl, lui, n'a mis que 85 minutes pour battre le Bolivien Mario Martinez (6-1, 6-0, 6-1).

Jimmy Connors a également dominé nettement (6-4, 6-1, 6-4) l'Anglais John Lloyd, en s'appliquant sur cette terre battue qui ne lui est pas familière.

Le Français Yannick Noah —tête de série numéro 6 mais tenant du titre—face au Belge Bernard Boileau (6-4, 6-4, 6-4) et le Suédois Henrik Sundstroem (no 9), devant son compatriote Joachim Nystroem (6-2, 6-2, 7-6) ont obtenu des succès logiques et relativement faciles.

Clerc éliminé

Deux têtes de série sont tombées, jeudi, dans le tournoi masculin: l'Argentin Jose-Luis Clerc (no 8), éliminé par le jeune Tchécoslovaque Karl Novacek, 401e mondial (2-6, 6-2, 6-3, 3-6, 8-6). Décidément, l'Argentin traverse une bien mauvaise passe.

Quant au Tchécoslovaque Tomas Smid (no 14), c'est l'Espagnol Emilio Sanchez qui l'a éliminé en trois sets (7-6, 6-4, 6-4).

Bonne performance du Français Thierry Tulasne, qualifié aux dépens du Tchécoslovaque Libor Pimek (6-3, 6-3, 6-1) pour rencontrer au troisième tour le Suédois Mats Wilander —tête de série numéro 4— finaliste l'année dernière de ces Internationaux de France et qui, jeudi, a battu l'Australien John Alexander (6-4, 6-1, 6-3). Quant à l'Equatorien Andres Gomez, vainqueur de l'Américain Marcel Freeman 7-5, 6-2, 6-3, c'est le prodige suédois de 16 ans Kent Carlsson qu'il trouvera maintenant sur sa route. Carlsson qui a du batailler cinq sets pour écarter le Français Pascal Portes (6-1, 6-3, 3-6, 4-6, 6-4).

Parmi les battus de ce deuxième tour, l'Américain Vitas Gerulaitis, qui s'est incliné devant l'Argentin Martin Jaite (6-3, 1-6, 6-4, 6-3) et le Français Henri Lecomte, dominé par l'Australien Paul McNamee (7-5, 6-1, 2-6, 6-3).

Ce fut une mauvaise journée pour Gerulaitis, puisqu'une correction de l'ordinateur a fait savoir qu'il n'avait pas gagné son match de double la veille en compagnie de Mel Purcell, mais avait plutôt été battu 7-6, 7-5 par les Australiens David Graham et Graham Warder.

Chez les dames, les favorites américaines continuent leur chemin tranquillement. Martina Navratilova a balayé (6-1, 6-1) la Néerlandaise Marcela Meesker et Chris Evert-Loyd, qui détient le titre, a été encore plus expéditive face à l'Allemande de l'Ouest Heidi Eisterlhener (6-0, 6-0).

• Equipe olympique canadienne

Augmentée du tiers?

OTTAWA (PC) — Le Canada pourrait augmenter du tiers le nombre de ses athlètes qui formeront l'équipe olympique nationale si les Soviétiques ne reviennent pas sur leur décision de boycotter les Jeux olympiques de Los Angeles.

Les 11 pays qui ont fait savoir au Comité international olympiques qu'ils ne seraient pas à Los Angeles ont officiellement jusqu'à demain pour confirmer ou non leur participartion aux Jeux.

Mais, comme on s'y attend, s'ils décident en faveur de la non-participation, cela pourrait ouvrir toutes grandes les portes pour plusieurs athlètes canadiens. Du fait de la non-participation des Soviétiques, des Allemands et de certains autres athlètes de pointe, plusieurs canadiens pourraient alors rencontrer les critères de l'Association olympique qui consistent à se classer parmi les 16 meilleurs au monde de leur discipline ou à terminer parmi la première moitié du peloton aux Jeux.

Frank Ratcliffe, directeur des communications de Comité olympique canadien, a mentionné hier que 325 athlètes avaient été retenus sur les 600 proposés par les neuf fédérations représentant les sports olympiques. "Mais nous pourrions avoir 400 ou 425 athlètes si le boycottage se poursuit".

On annoncera la composition de l'équipe olympique le 8 juin.

• Omnium John-Chabot

Plus de 250 golfeurs présents

par Jean-Pierre Haineault

GATINEAU — Plus de 250 golfeurs prendront part au premier Omnium de golf John Chabot, le 27 juillet au club Tecumseh de Gatineau.

A cette occasion, les amateurs pourront rencontrer plusieurs personnalités sportives tels que Elmer Lach, Léo Gravelle, Red Storey, Mike Bullard, des Pingouins de Pittsburgh, ainsi que plusieurs joueurs du Canadien, dont Guy Lafleur, Bob Gainey, Bill Root et Larry Robinson.

Le maire de Gatineau, Gaëtan Cousineau, agira à titre de président d'honneur de cet événement dont l'un des buts est de rendre hommage à John Chabot, un Gatinois qui porte fièrement les couleurs du Canadien de Montréal.

Les profits de ce tournoi seront versés à l'aile pour enfants du Centre hospitalier de Gatineau.

Le tournoi débutera vers 7h 30 le matin et sera suivi du banquet à 19h. Il en coûtera $50 par personne pour prendre part au tournoi. Pour leur part, les membres du club Tecumseh débourseront $40 pour y participer. Les personnes qui ne sont pas intéressées à jouer au golf mais qui aimeraient assister au banquet devront défrayer la somme de $15.

Les billets sont en vente au club Tecumseh et on peut communiquer avec un responsable au 663-4460 ou encore au 663-7736 pour obtenir plus d'informations.

«C'est un grand honneur de participer à un tournoi de golf qui porte mon nom. Je ne croyais pas qu'un jour plusieurs personnes mettraient sur pied un tel événement. J'en retire encore plus de satisfaction parce que c'est pour une bonne cause. Ça fait toujours plaisir de se sentir appuyés par les gens de ton patelin», soulignait Chabot en conférence de presse hier.

Beaucoup de chemin

Depuis qu'il a quitté les rangs midget à Gatineau, Chabot a parcouru beaucoup de chemin pour se rendre à la Ligue nationale de hockey.

La saison dernière, il a participé à environ 50 matches avec le Tricolore et il se dit satisfait de son rendement.

«Je n'ai pas joué beaucoup lors de la première moitié de saison. Ce n'est qu'en février que j'ai commencé à être utilisé régulièrement. Sans vouloir blâmer Bob Berry, je dois dire que l'arrivée de Jacques Lemaire m'a redonné confiance», a déclaré Chabot.

Le 29 du Canadien soutient qu'il y a du talent au sein de l'équipe et que la performance du Tricolore lors des séries éliminatoires n'est pas l'effet du hasard.

«Nous n'avions pas l'instinct du tueur auparavant. Lorsque Jacques a été nommé entraîneur-chef, nous avons eu du plaisir dès la première séance d'entraînement. L'atmosphère a beaucoup changé de même que l'attitude des joueurs. Jacques a tout simplement redonné confiance à chacun de nous», a dit Chabot.

Au cours de l'été, John Chabot a bien l'intention de profiter au maximum de ses vacances et de jouer au golf. Mais il ne négligera pas l'entraînement pour autant et il entend chausser les patins une ou deux fois par semaine dès le mois de juillet afin d'être prêt pour le camp d'entraînement.

Bonneau excelle

KANSAS CITY (AP) — Les deux premières têtes de série des championnats de tennis masculin de l'Association nationale des sports intercollégiaux des Etats-Unis, l'Américain Peter Pristach, numéro un, et le Québécois Stéphane Bonneau, ont passé le cap de la quatrième ronde.

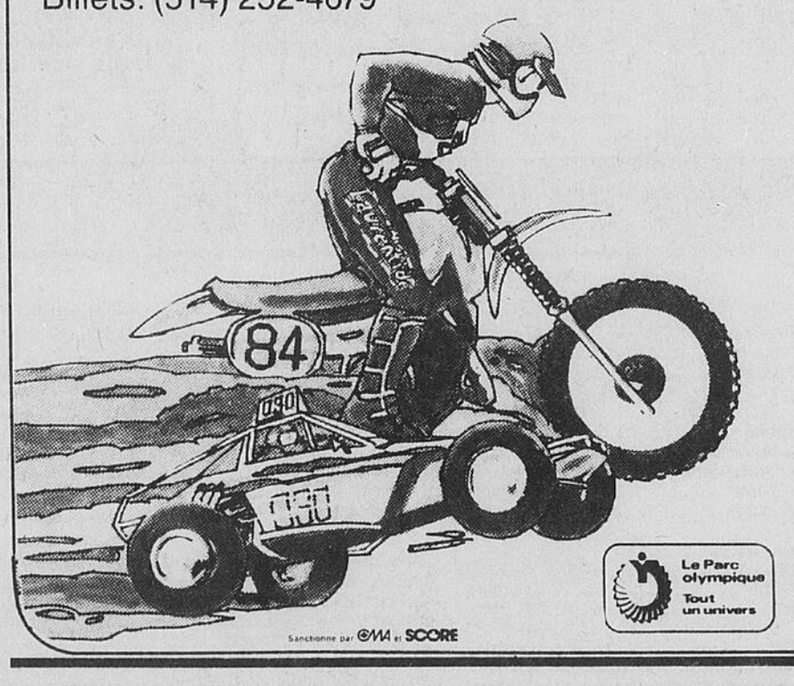
Bonneau a défait la 18e tête de série, Duke Paluch, en deux sets, 6-1 et 6-0.

Le duo formé de Bonneau et de Martin Dyotte, portant les couleurs du collège Belhaven, au Missouri, est favori pour remporter les championnats de double et a remporté les affrontements de deuxième et de troisième ronde sans perdre un set.

SUPER MOTOCROSS LAURENTIDE

LE SAMEDI 2 JUIN, 19 H 30, AU STADE OLYMPIQUE

Procurez-vous vos billets dès maintenant aux comptoirs TICKETRON et au Stade Olympique.
Billets: 8 $, 10 $, 12 $
Renseignements: (514) 252-4400
Billets: (514) 252-4679



Sanctionné par CMA et SCORE

Le Parc olympique Tout un univers

Présenté par BIÈRE Laurentide ALE



VELOMOTEURS HONDA SI LOGIQUES!

Maintenant à partir de $559

Transport, préparation et taxe en sus.

- Instruction personnelle gratuite de conduite élémentaire
- Financement bancaire sur les lieux
- Carte de courtoisie M+ gratuite pour service prioritaire et rabais spéciaux dans 5 villes.
- Livraison immédiate

MotoSport Plus

860 Bank, à la 5e 232-7374
275 St-Joseph, Hull, 770-6682

Jeu. et ven. jusqu'à 9h
Sam. jusqu'à 5h

CESSEZ DE FUMER EN 5 JOURS... À COUP SÛR!



La méthode qui a fait ses preuves.

*Marque déposée

LE COURS D'INTRODUCTION, QUI EST GRATUIT, NE VOUS ENGAGE À RIEN

Lundi, le 11 juin à 19h 30 ou Mardi, le 12 juin à 19h 30
A l'Auditorium du Centre hospitalier régional de l'Outaouais (ancien hôpital Sacré-Coeur)
116, boul. Lionel Emond, Hull

Dimanche, le 10 juin à 19h 30 ou Mercredi, le 13 juin à 19h 30
A la pièce 410, hôpital Montfort,
713, ch. de Montréal, Ottawa

Pour de plus amples renseignements: 684-9461

PRODUITS GM VENTE



LeSabre Limited Sedan

LA SERIE COMPLETE DE PONTIAC, BUICK et G.M.C. EN ETALAGE
GRATIS — Plan de protection continue GM sur certains modèles.

• LA VENTE COMMENCE DEMAIN •

"LES PROFESSIONNELS REPUTES POUR LEUR SERVICE"

35 Years Lurpin

Pontiac Buick Ltd. 1666 Carling/Clyde

1666, AVENUE CARLING 728-1901

statistiques

Le baseball

LIGUE NATIONALE

Division Est

	G	P	Moy	Diff
CHICAGO	27	19	.587	—
PHILADELPHIE	27	20	.574	½
NEW YORK	22	21	.517	3½
MONTREAL	24	24	.500	4
ST. LOUIS	24	27	.470	5½
PITTSBURGH	19	26	.422	7½

Division Ouest

	G	P	Moy	Diff
LOS ANGELES	28	23	.549	—
SAN DIEGO	25	21	.543	½
CINCINNATI	26	23	.531	1
ATLANTA	26	23	.531	1
HOUSTON	20	28	.417	6½
SAN FRANCISCO	16	29	.356	9

Jeudi

Pittsburgh 2 Montréal 1
St. Louis 5 New York 2
Philadelphie 10 Chicago 2
Atlanta 7 Cincinnati 1

Vendredi

Atlanta à Cincinnati 2
Montréal à Pittsburgh
St. Louis à New York
Chicago à Philadelphie
Houston à Los Angeles
San Diego à San Francisco

Samedi

Chicago à Philadelphie
San Diego à San Francisco
Montréal à Pittsburgh S
Atlanta à Cincinnati S
St. Louis à New York S
Houston à Los Angeles S

Dimanche

Chicago à Philadelphie
Montréal à Pittsburgh
St. Louis à New York
Atlanta à Cincinnati
San Diego à San Francisco 2
Houston à Los Angeles

Les meneurs
Ligue nationale

	M	AB	P	CS	My
Francona, Mtl	45	165	14	60	.364
Gwynn, SD	46	171	31	59	.345
Washington, Atl	43	153	32	52	.340
Brenly, SF	39	115	16	39	.339
Clark, SF	40	149	21	49	.329
Sandberg, Chi	46	191	28	62	.325
Durham, Chi	46	157	31	51	.325
Cabell, Hou	34	114	14	37	.325
Dernier, Chi	41	134	29	43	.321
Ry, Pgh	45	155	25	49	.316

Doubles: **Francona**, Montréal, 14; **Carter**, Montréal, 13; Sandberg, Chicago, 13; Cey, Chicago, 13.

Triples: Samuel, Philadelphie, 8; Gwynn, San Diego, 5; Sandberg, Chicago, 5.

Circuits: Murphy, Atlanta, 13, Schmidt, Philadelphie, 12.

Points produits: **Carter**, Montréal, 42; Durham, Chicago, 41.

Buts volés: Samuel, Philadelphie, 26; Wiggins, San Diego, 26; Redus, Cincinnati, 21.

Lanceurs (5 décisions): Soto, Cincinnati, 7-1, .875, 2.58; **Lea**, Montréal, 8-2, .800, 2.79, Orosco, New York, 4-1, .800, 1.99; Sanderson, Chicago, 4-1, .800, 2.72; Lynch, New York, 4-1, .800, 3.32; Perez, Atlanta, 4-1, .800, 4.89.

Retraits: Ryan, Houston, 81; Valenzuela, Los Angeles, 78.

Victoires protégées: Sutter, St. Louis, 12; Gossage, San Diego, 11.

Lanceurs prévus
Ligue nationale

Atlanta (McMurtry 3-6 et Falcone 3-5) à Cincinnati (Soto 7-1 et Berenyi 2-5) 17h35.

Montréal (Lea 8-2) à Pittsburgh (Rhoden 4-3) 19h35.

St. Louis (Andujar 8-4) à New York (Gooden 4-3) 20h05.

Chicago (Reuschel 2-1) à Philadelphie (Bystrom 2-1) 20h05.

Houston (Ryan 6-2) à Los Angeles (Honeycutt 6-2) 22h35.

San Diego (Whitson 4-3) à San Brancisco (Krukow 3-5) 23h05

Ligue américaine

Californie (Witt 4-5) à Cleveland (Sutcliffe 3-4) 19h05.

Baltimore (McGregor 6-3) à Detroit (Petry 7-2) 19h35.

New York (Fontenot 1-4) à Toronto (Alexander 4-1) 19h35.

Oakland (Sorensen 1-7) à Chicago (Seaver 4-4) 20h30.

Boston (Hurst 6-4) à Milwaukee (Sutton 3-3) 20h30.

Seattle (Moore 2-3) au Texas (Mason 2-3) 20h35.

Kansas City (Leibrandt 0-0) au Minnesota (Hodge 1-1) 20h35.

LIGUE AMERICAINE

Division Est

	G	P	Moy	Diff
DETROIT	37	9	.804	—
TORONTO	32	15	.681	5½
BALTIMORE	28	21	.571	10½
MILWAUKEE	22	23	.478	15
BOSTON	21	26	.447	16½
NEW YORK	20	27	.426	17½
CLEVELAND	17	28	.378	19½

Division Ouest

	G	P	Moy	Diff
CALIFORNIE	26	25	.510	—
MINNESOTA	24	25	.490	1
OAKLAND	23	27	.460	2½
SEATLE	23	27	.460	2½
CHICAGO	22	26	.458	2½
KANSAS CITY	20	26	.435	3½
TEXAS	20	29	.408	5

Jeudi

Minnesota 7 Kansas City 2

Vendredi

Californie à Cleveland
Baltimore à Detroit
New York à Toronto
Oakland à Chicago
Boston à Milwaukee
Seattle au Texas
Kansas City au Minnesota

Samedi

New York à Toronto
Baltimore à Detroit
Boston à Milwaukee
Californie à Cleveland S
Oakland à Chicago S
Seattle au Texas S
Kansas City au Minnesota S

Dimanche

Californie à Cleveland
Baltimore à Detroit
New York à Toronto
Kansas City au Minnesota
Boston à Milwaukee
Oakland à Chicago
Seattle au Texas S

Les meneurs
Ligue américaine

	M	AB	P	CS	My
Engle, Min	32	118	18	43	.364
Trammell, Det	46	184	39	64	.348
Murray, Bal	49	172	30	59	.343
Collins, Tor	37	126	12	43	.341
Davis, Sea	40	141	24	48	.340
Mattingly, NY	46	171	25	58	.339
Sheridan, KC	41	141	18	47	.333
Garcia, Tor	49	200	28	66	.330
Garbey, Det	34	109	18	36	.330
RLaw, Chi	36	131	18	43	.328

Doubles: Trammell, Detroit, 14; **Bell**, Toronto, 13; Mattingly, New York, 13.

Triples: Owen, Seattle, 6; **Collins**, Toronto, 5; **Moseby**, Toronto, 5; R.Law, Chicago, 5.

Circuits: Kingman, Oakland, 14; David, Seattle, 11; Ripken, Baltimore, 11.

Points produits: Murray, Baltimore, 47; Kingman, Oakland, 44.

Buts volés: **Garcia**, Toronto, 22; Henderson, Oakland, 21.

Lanceurs (5 décisions): **Leal**, Toronto, 5-0, 1.000, 2.55; **Morris**, Detroit, 10-1, .909, 1.79.

Retraits: Morris, Detroit, 66; **Stieb**, Toronto, 63.

Victoires protégées: Quisenberry, Kansas City, 12; Caudill, Oakland, 10.

BOXSCORE

PIRATES — expos

Ligue Nationale

EXPOS 1

	AB	P	CS	PP
Dilone cg	4	0	2	0
Little 2b	4	0	1	0
Raines cc	4	0	0	0
GCarter r	4	0	0	0
Dawson cd	4	0	0	0
Wallach 3b	3	1	0	0
Francn 1b	3	0	2	0
Flynn ac	3	0	1	1
Gullcksn l	2	0	0	0
Rose fs	0	0	0	0
Reardon l	0	0	0	0
Totaux	**31**	**1**	**6**	**1**

PITTSBURGH 2

	AB	P	CS	PP
Wynne cc	4	0	1	0
Ray 2b	4	1	1	0
Madlck 3b	4	0	1	0
JThpsn 1b	3	0	1	1
Distfno 1b	0	1	0	0
TPena r	2	0	0	0
Mazzilli cg	3	0	0	0
Frobel cd	0	0	0	0
Lacy cd	3	0	1	1
Berra ac	2	0	1	0
JDLeon l	3	0	0	0
Totaux	**28**	**2**	**6**	**2**

Montréal	010 000 000-1
Pittsburgh	000 100 10x-2

PPV — Lacy (4).

E—Flynn. DJ—Pittsburgh 1. LSB— Montréal 5, Pittsburgh 4. 2B—Dilone 2, Madlock, Lacy. BV—Dilone (10). S— TPena.

	ml	cs	p	pm	bb	rb
Montréal						
Gullcksn P,1-5	7	6	2	2	1	3
Reardon	1	0	0	0	0	0
Pittsburgh						
JDLeon G,3-2	9	6	1	1	2	4

LE—JDeLeon.
D—2:16. A—6,049.

Sommaires
Ligue nationale

St. Louis	100 120 001—5 11 1
New York	000 000 020—2 10 2

Forsch (1-4), Allen (6), Sutter (8) et Porter; Terrell (3-5), Leary (6), Gorman (8) et Fitzgerald. **C**: StL — Hendrick (4), Herr (3).

Atlanta	010 001 005—7 10 0
Cincinnati	000 010 000—1 4 0

Mahler (4-1) et Benedict; Pastore (2-4), Scherrer (9) et Gulden. **C**: Atl — Hubbard (5), Murphy (13).

Chicago	010 000 100— 2 6 3
Phila	160 101 01x—10 11 0

Rainey (3-4), Noles (2), Altamirano (7) et Davis; Hudson (6-3), Campbell (9) et Virgil. **C**: Chi — Davis (8).

Ligue nationale

Montréal	010 000 000—1 6 1
Pittsburgh	000 100 10x—2 6 0

Gullickson (1-5), Reardon (8) et Carter; DeLeon (3-2) et Pena.

Ligue américaine

Kansas City	010 000 010—2 7 1
Minnesota	032 000 02x—7 12 0

Gubicza (2-4), Splittorf (6) et Slaught; Hodge (2-1), Davis (8) et Engle.

Les en chiffres

Frappeurs

	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy
Carter	178	22	51	21	9	0	.287
Dawson	156	20	36	25	2	4	.231
Dilone	71	10	21	6	1	10	.286
Flynn	71	3	23	4	0	0	.324
Francona	165	14	60	15	0	0	.364
Little	169	22	46	6	0	1	.272
Raines	181	34	54	29	5	17	.298
Ramos	28	2	3	1	0	0	.107
Rose	121	18	36	11	0	1	.298
Speier	31	1	6	1	0	0	.194
Stenhouse	15	3	5	2	1	0	.333
Thomas	28	3	6	3	0	0	.214
Wallach	185	22	52	28	8	1	.281
Wohlford	40	3	13	0	0	0	.325

Lanceurs

	G	P	PS	ML	PM	BB	R	Moy
Breining	0	0	0	6.2	1	5	5	1.35
Gullickson	1	5	0	51.2	32	12	29	5.63
Harris	0	1	2	17.2	4	7	15	2.05
James	1	3	0	16.1	14	14	14	7.73
Lea	8	2	0	80.2	25	32	43	2.79
Lucas	0	0	4	22.1	6	7	18	2.42
MGaffg	3	3	1	27.1	4	12	19	1.32
Palmer	2	0	0	33.0	15	16	18	4.09
Reardon	1	1	7	30.1	3	12	27	0.89
Rogers	2	3	0	38.1	26	20	10	6.11
Schtder	0	2	1	23.2	9	7	14	3.43
B. Smith	5	4	0	75.2	27	23	41	3.21

Le baseball mineur

LBJMQ

Classement
Division Est

	G	P	Moy	Diff
JONQUIERE	7	2	.778	—
QUEBEC	4	3	.571	2
CHARLESBOURG	4	4	.500	2½
LEVIS	3	4	.429	3
STE-FOY	2	6	.250	4½

Division ouest

TROIS-RIVIERES	7	0	1.000	—
OTTAWA	5	3	.625	2½
ST-HUBERT	3	3	.500	3½
SHAWINIGAN	2	4	.333	4½
SHERBROOKE	2	5	.286	5
DRUMMONDVILLE	1	6	.143	6

Jeudi

Jonquière 7 Québec 2
Sherbrooke 4 Drummondville 2
Charlesbourg à Ste-Foy, remis, pluie
St-Hubert à Ottawa (manquant)

Samedi

Charlesbourg à Ste-Foy
Québec à Lévis
St-Hubert à Jonquière
Drummondville à Trois-Rivières

Dimanche

Shawinigan à Ottawa
Trois-Rivières à Jonquière
Drummondville à Québec
St-Hubert à Lévis
Shawinigan à Ottawa
Trois-Rivières à Jonquière
Drummondville à Ste-Foy
St-Hubert à Charlesbourg

La course automobile

Grand Prix de Monaco
essais

MONACO (AFP) — L'Italien Michele Alboreto (Ferrari) a réalisé le meilleur temps de la première séance d'essais officiels du Grand Prix de Monaco de Formule un, jeudi après-midi en Principauté. Les temps de ces essais officiels, disputés par un temps frais et couvert, ont été les suivants:

Michele Alboreto (Ita —Ferrari) 1:23.581
Derek Warwick (G-B —Renault ELF) 1:23.726
Alain Prost (Fra — Marlboro McLaren) 1:23.944
Nelson Piquet (Bré —Brabham BMW) 1:24.139
Niki Lauda (Aut — Marlboro McLaren) 1:24.508
René Arnoux (Fra —Ferrari) 1:24.661
Patrick Tambay (Fra —Renault ELF) 1:24.828
Nigel Mansell (GB — Lotus Renault) 1:24.927
Elio de Angelis (Ita —Lotus Renault) 1:25.602
Andrea de Cesaris (Ita —Ligier Renault) 1:25.939
Keke Rosberg (Fin —Williams Honda) 1:26.017
Jacques Laffite (Fra —Williams Honda) 1:27.356
François Hesnault (Fra — Ligier Renault) 1:27.678
Piercarlo Ghinzani (Ita — Osella Alfa Romeo) 1:27.723
Stefan Bellof (RFA —Tyrrell Ford) 1:27.836
Ayrton Senna (Bré —Toleman Hart) 1:27.865
Martin Brundle (G-B —Tyrrell Ford) 1:27.891
Marc Surer (Sui — Arrows Ford) 1:27.919
Thierry Boutsen (Bel —Arrows BMW) 1:28.000
Riccardo Patrese (Ita —Alfa Romeo) 1:28.072
Johnny Cecotto (Ven —Toleman Hart) 1:28.241
Mauro Baldi (Ita — Spirit Hart) 1:28.360
Eddie Cheever (EU —Alfa Romeo) 1:28.961
Philippe Alliot (Fra —Ram Hart) 1:29.637
Jonathan Palmer (GB —Ram Hart) 1:29.778
Corrado Fabi (Ita —Brabham BMW) 1:31.618
Manfred Winkelhock (RFA — ATS BMW) 1:52.889

Le golf

Omnium Kemper
Meneurs

BETHESDA, Md. (PC) — Les meneurs et Canadiens après la première ronde du tournoi de golf Kemper Open jeudi:

Greg Norman	33-35—68
Scott Simpson	36-34—70
Jim Thorpe	36-34—70
Gary Hallberg	36-34—70
Ralph Landrum	35-35—70
Jim Simons	35-36—71
Tom Purtzer	37-34—71
Peter Jacobsen	34-37—71
Brad Faxon	36-36—72
Mike Reid	37-35—72
Gil Morgan	36-36—72
Mark Pfeil	37-35—72
Mark Weibe	36-36—72
Ronnie Black	36-36—72
Hale Irwin	37-35—72
Wayne DeFrancesco	36-36—72
Willie Wood	35-37—72
Gene Sauers	35-37—72
Mike Donald	34-38—72
Tony Sills	36-36—72
Dan Halldorson	37-36—73
Richard Zokol	38-36—74
Jim Nelford	37-38—75
Dave Barr	40-38—78

LPGA
Meneuses

MASON, Ohio (PC) — Les memeuses et Canadiennes après la première ronde du championnat de la LPGA jeudi:

Cindy Hill	34-32—66
Alice Miller	34-36—70
Amy Benz	36-34—70
Debbie Meisterlin	36-35—71
Pat Bradley	36-35—71
Sally Little	34-37—71
Silvia Bertolaccini	35-36—71
Beth Daniel	34-37—71
Patty Sheehan	36-35—71
Barb Thomas	35-36—71
Sandra Haynie	35-36—71
Dot Germain	37-34—71
Lenore Muraoka	37-35—72
Lisa Young	**36-36—72**
Penny Pulz	35-37—72
Hollis Stacy	34-38—72
Vicki Fergon	35-37—72
Beverly Klass	34-38—72
Brenda Goldsmith	36-36—72
Betsy King	36-36—72
Sherri Turner	36-36—72
Ayako Okamoto	35-37—72
Mary Beth Zimmerman	33-39—72
Cathy Marino	36-36—72
Dawn Coe	**35-38—73**
Barb Bunkowsky	**41-34—75**
Judy Ellis	**39-38—77**
Lynn Cooke	**36-44—80**

AGPC
Résultats

ASHBURN, Ont. (PC) — Les résultats après la troisième ronde des qualifications de l'Association des golfeurs professionnels canadiens jeudi:

S. Kangas, Toronto	78	76	71	225
B. Hutton, Thunder Bay	75	80	74	229
D. Wedderspoon, St.Cath	76	76	78	230
D. Miles, Richmond	80	75	78	233
D. Casselman, Ottawa	77	77	80	234
M. Siemonsen, Kingston	80	75	80	235
L. Bouwhis, Brockville	84	76	79	239
T. Humniski, Winnipeg	85	79	75	239
K. Swetnam, Vancouver	81	78	81	240
V. Allred, Calgary	84	82	75	241
J. Gifford, Mississauga	78	85	85	248
G. Stanley, Toronto	83	91	84	258
E. Martin, Toronto	99	96	92	287

Le tennis

Internationaux de France
Résultats

PARIS (AP) — Les résultats de la quatrième journée des championnats Internationaux de France de tennis jeudi:

Simple Messieurs
Deuxième tour

Jimmy Connors (3), E.-U., bat John Lloyd, Grande-Bretagne, 6-4, 6-1, 6-4.

Emilio Sanchez, Espagne, bat Tomas Smid (14), Tchécoslovaquie, 7-6 (7-1), 6-4, 6-4.

Cassio Motta, Brésil, bat Jakob Hlasek, Suisse, 6-3, 7-5, 7-5.

Jimmy Arias (5), E.-U., bat Gianni Ocleppo, Italie, 7-5, 6-2, 6-2.

Thierry Tulasne, France, bat Libor Pimek, Tchécoslovaquie, 6-3, 6-3, 6-1.

Jan Gunnarsson, Suède, bat Michael Westphal, RFA, 6-4, 0-6, 6-4, 6-4.

Brian Gottfried, E.-U., bat Mike Leach, E.-U., 2-6, 6-3, 6-4, 6-0.

Hans Gildemeister, Chili, bat Brad Gilbert, E.-U., 6-1, 6-2, 6-4.

Kent Carlsson, Suède, bat Pascal Portes, France, 6-1, 6-3, 3-6, 4-6, 6-4.

Paul McNamee, Australie, bat Henri Leconte, France, 7-5, 6-1, 2-6, 6-3.

Andres Gomez (7), Equateur, bat Marcel Freeman, E.-U., 7-5, 6-2, 6-3.

Anders Jarryd (11), Suède, bat Stefan Edberg, Suède, 6-4, 3-6, 7-6 (7-5), 7-6 (7-4).

Michiel Schapers, Pays-Bas, bat Marian Vajda, Tchécoslovaquie, 6-3, 6-1, 6-7 (4-7), 6-4.

John Frawley, Australie, bat Hans-Jorgen Schwaier, RFA, 6-1, 4-6, 6-3, 6-7 (7-2), 8-6.

Roland Stadler, Suisse, bat Loic Courteau, France, 6-0, 6-3, 3-6, 7-5.

Rolf Gehring, RFA, bat Tarik Benhabiles, France, 6-3, 4-6, 6-1, 6-4.

Mel Purcell, E.-U., bat Gabriel Upri, Espagne, 6-4, 6-2, 6-4.

Ivan Lendl (2), Tchécoslovaquie, bat Mario Martinez, Bolivie, 6-1, 6-0, 6-1.

Yannick Noah (6), France, bat Bernard Boileau, Belgique, 6-4, 6-4, 6-4.

Karl Novacek, Tchécoslovaquie, bat Jose Luis Clerc (8), Argentine, 2-6, 6-2, 6-3, 3-6, 8-6.

Jose Higueras (12), Espagne, bat Robert Seguso, E.-U., 6-3, 6-4, 6-4.

Harold Solomon, E.-U., bat Carlos Castellan, Argentine, 4-6, 6-4, 6-0, 7-5.

Balazs Taroczy, Hongrie, bat Bruce Manson, E.-U., 6-3, 6-1, 6-0.

Martin Jaite, Argentine, bat Vitas Gerulaitis, E.-U., 6-3, 1-6, 6-4, 6-3.

Claudio Panatta, Italie, bat Corrado Barazutti, Italie 7-6 (7-2), 4-2, retiré.

John McEnroe (1), E.-U., bat Ben Testerman, E.-U., 6-4, 6-1, 6-4.

Henrik Sundstrom (9), Suède, bat Joakim Nystrom, Suède, 6-2, 6-2, 7-6 (7-1).

Francesco Cancellotti, Italie, bat Slobodan Zivojinovic, Yougoslavie, 6-3, 6-1, 2-6, 6-4.

Mats Wilander (4), Suède, bat John Alexander, Australie, 6-4, 6-1, 6-3.

Heinz Guenthardt, Suisse, bat Jimmy Brown, E.-U., 7-6 (7-3), 4-6, 6-0, 6-1.

Wojtek Fibak, Pologne, bat Aaron Krickstein, E.-U., 6-3, 2-6, 6-7 (4-7), 7-5, 10-8.

Juan Aguilera (13), Espagne, bat Pavel Slozil, Tchécoslovaquie, 7-5, 6-1, 6-1.

Simple Dames
Deuxième tour

Iva Budarova, Tchécoslovaquie, bat Tine Scheuer-Larsen, Danemark, 6-3, 6-4.

Lisa Bonder (13), E.-U., bat Vicki Nelson, E.-U., 6-2, 6-2.

Mima Jausovec, Yougoslavie, bat Pat Medrado, Brésil, 6-4, 6-4.

Sabrina Goles, Yougoslavie, bat Andrea Temesvari (12), Hongrie, 7-5, 6-4.

Carling Bassett (15), Toronto, vs Petra Huber, Autriche, 6-3, 2-6, 5-2 (arrêté à cause de la noirceur).

Chris Evert Lloyd (2), E.-U., bat Masako Yanagi, Japon, 6-0, 6-0.

Kathy Horvath (8), E.-U., bat Etsuko Inoue, Japon, 6-1, 6-0.

Anne White, E.-U., bat Isabelle Demongeot, France, 6-4, 6-3.

Kathy Rinaldi, E.-U., bat Nathalie Herreman, France, 6-4, 6-0.

Claudia Kohde-Kilsch (14), RFA, bat Sophie Amiach, France, 6-4, 6-0.

Elena Elissenko, URSS, bat Natalia Riva, URSS, 6-0, 6-2.

Marie-Christine Calleja, France, bat Catarina Lindqvist, Suède, 4-6, 7-5, 6-1.

Raffaella Reggi, Italie, bat JoAnne Russell, E.-U., 7-6 (7-2), 6-1.

Michelle Torres, E.-U., bat Rosalyn Fairbank, AFS, 7-6 (7-5), 7-6 (7-4).

Sylvia Hanika (11), RFA, bat Pam Teeguarden, E.-U., 1-6, 6-0, 6-3.

Zina Garrison (6), E.-U., bat Petra Delhees, Suisse, 6-4, 3-6, 6-2.

Petra Keppeler, RFA, bat Ann Hobbs, Grande-Bretagne, 6-3, 6-2.

Hana Mandlikova (3), Tchécoslovaquie, bat Susan Mascarin, E.-U., 6-2, 6-4.

Camille Benjamin, E.-U., bat Jamie Golder, E.-U., 6-2, 6-2.

Martina Navratilova (1), E.-U., bat Marcella Mesker, Pays-Bas, 6-1, 6-1.

Manuela Maleeva (10), Bulgarie, bat Yvonne Vermaak, AFS, 6-2, 6-1.

Catrin Jexell, Suède, bat Marcella Skuherska, Tchécoslovaquie, 6-2, 6-3.

Melissa Brown, E.-U., bat Wendy White, E.-U., 6-2, 6-7 (7-4), 6-3.

Catherine Tanvier, France, bat Lori McNeil, E.-U., 6-4, 6-2.

Virginia Ruzici, Roumanie, bat Kathy Jordan (5), E.-U., 6-3, 6-2.

Laura Arraya, Pérou, bat Joe Durie (7), Grande-Bretagne, 6-2, 5-7, 6-4.

Double Messieurs
Premier tour

Mark Edmondson, Australie et Sherwood Stewart, E.-U., battent Tarik Benhabiles et Thierry Tulasne, France, 6-2, 6-2.

Jose Luis Clerc, Argentine et Ilie Nastase, Roumanie, battent Mark Dickson, E.-U., et Jan Gunnarsson, Suède, 6-4, 6-4.

Markus Gunthardt et Zoltan Kuharsky, Suisse, battent Craig Miller, Australie et Belus Prajoux, Chili, 7-6 (7-5), 6-2.

David Graham et Laurie Warder, Australie, battent Vitas Gerulaitis et Mel Purcell, E.-U., 7-6 (7-2), 7-5.

Mark Kratzman et Simon Youl, Australie, battent Carlos Gattiker et Gustavo Tiberti, Argentine, 6-2, 6-1.

Henri Leconte et Yannick Noah, France, battent Gabriel Urpi, Espagne et Tian Viljoen, AFS, 7-6 (7-3), 7-5.

Brad Drewett et Brod Dyke, Australie, battent Marcel Freeman et David Pate, E.-U., 6-2, 6-2.

Dominique Bedel et Pascal Portes, France, battent Bruce Derlin, Nouvelle-Zélande et Jonathan Smith, Grande-Bretagne, 6-0, 3-6, 6-2.

Anders Jarryd et Hans Simonsson, Suède, battent Julio Goes, Brésil et Ney Keller, Belgique, 6-0, 6-1.

Charlie Fancutt, Australie, et Jaroslav Navratil, Tchécoslovaquie, battent Jakob Hlasek, Suisse et Michiel Schapers, Pays-Bas, 6-3, 7-6 (7-5).

Wally Masur, Australie et Chris Lewis, Nouvelle-Zélande, battent Paolo Cane et Simone Colombo, Italie, 4-6, 6-2, 6-1.

Bud Cox, E.-U., et Michael Fancutt, Australie, battent Peter Fleming et Ferdi Taygan, 7-6, 6-2.

Buzz Strode et Craig Wittus, E.-U., battent Pat Cash et Paul McNamee, Australie, 2-6, 6-4, 9-7.

Colin Dowdeswell, Grande-Bretagne et Mike Leach, E.-U., battent Sergio Casal, Espagne et Pedro Rebolledo, Chili, 2-6, 6-3, 6-1.

Inscriptions au Connaught

VENDREDI — DEPART 7h 30

CHEVAUX	CONDUCTEURS	COMMENTAIRES
Première course. Amble. Bourse $1,200		
3 Mars Expo (F. Lavallée)!		!sera là
6 Keystone Despot (A. Amour)		mot à dire
5 Mamido (P. Desjardins)		du trio de trifecta
1 Jelimar (J. Wood)		roulons 1-3-5-6
8 Ironstone Flight (D. Jobin)		à surveiller
2 Good Bye Skipper (G. Workman)		bien placé
9 Carp Valley Archie (H. Portelance)		peut-être
4 Sir Charles Abbey (E. Norris)		vaut le risque
7 Elise Ann Berarc (D. Coville)		un peu loin
Deuxième course. Amble. Bourse $1,200		
7 Richlyn Calico (H. Portelance)		le négligé ce soir
3 Fortune Butler (P. Smyth)		il est dû
4 Power Factor (D. Jobin)		dans la course
1 Shake Baby Shake (B. Sharpe)		à surveiller
6 Golden Trinket (L. Thot)		pas à dédaigner
8 Miss Tardine (D. Coville)		qu'en pense Gisèle?
2 Ms K Ann (R. Montroy)		si en forme
5 Grimshaw Joe (G. Lévesque)		son tour viendra
Troisième course. Amble. Bourse $1,000		
2 Knight Drive (G. Plourde)		combinaison gagnante
4 Char Ron Jude (J. Wood)		ambleur en forme
3 Bebricha (J. Plouffe)		à craindre
5 Concerto Legardeur (A.E.A.)		à surveiller
1 Elgrove Flight (M. Larivière)		la pôle
7 Do It Dale (J. Egan)		il pourrait
6 Penns Blazer (P. Forgie)		pas cette fois
8 J.R. Foxy (C. Legault)		trop loin
Quatrième course, Trot, Bourse $1,200		
6 Timba Eh Good (R. O'Dwyer)		où est Georges Jr.?
2 Niko Model (M. Filion)		partenaire d'exacta
4 Snarkel (R. MacFarlane)		spécialiste des trotteurs
3 Visage Pale (Y. Demers)		à surveiller
1 Hot Express (P. Forgie)		une considération
8 Hariette Diller (G. Diotte)		peut se glisser
7 Rosewood (J. Findlay)		devra faire vite
5 Bio Columbia (M. Larivière)		surprise possible
Cinquième course. Amble, Bourse $1,800		
1 Sly Champ (M. Larivière)		deux de suite
9 Dark Alert (A. St-Amour)		sera de la partie
4 Sly Glance (A.E.A.)		les deux Sly
5 Passer (A. Bourassa)		trifecta 1-4-5-9
6 Quick N. Tough (J. Lancaster)		à surveiller
2 Noble Angus (R. Laframboise)		peut finir fort
8 Underhill (L. Thot)		même de loin
3 Handy Dandy (A. St-Amour)		s'ennuie de Palma
7 Kilmanagh (D. Coville)		une autre fois
Sixième Course, Trot, Bourse $1,500		
6 Miss D.V.M. (R. Bramhall)		le meilleur ce soir
7 Lukes Lucien (P. Barkley)		exacta 6-7
5 Hamiltons Boy (H. Plante)		il prendra le devant
2 Percentage (J. Wood)		à surveiller
4 Lady of Dreams (M. Blais)		attention
1 Venetian Waltz (G. Workman)		position rêvée
3 Nautilus Ideal (G. Diotte)		un envahisseur
8 Big Red Ranger (N. McIntyre)		il suivra le peloton
Septième Course, Amble, Bourse $1,050		
2 J.M. Gold (E. Norris)		il a du potentiel
5 Good N. Fair (D. Coville)		exacta 2-5
1 Napa One (D. Kehoe)		dans la lutte
6 Kintore Rusty (A. Thibault)		à surveiller
3 Piano (D. Parent)		une possibilité
4 Arva Time (J. Plouffe)		dans l'entrée
8 Ugotta Grey Gal (B. Carisse)		à quand son tour?
7 Southcote Friday (R. Lamarche)		n'est plus le même
Huitième Course, Amble, Bourse $1,200		
4 Bo Truxon (G. Plourde)		une bonne paire
1 Coq City (P. Forgie)		se défend bien
2 Kansas Badger (Y. Plouffe)		il est capable
3 Biff Hanover (L. Rivers)		à surveiller
6 Baker Lass (D. Jobin)		assez bien vu
7 Hazy Domar (M. Gratton)		vient d'être réclamé
5 Sandra Trux (G. Filion)		surprendrait
8 Caroldons Best (P. O'Dwyer)		longue route
Neuvième Course, Amble, Bourse $1,600		
8 Nat Bells (B. Kennedy)		voir sa dernière
1 My Gall Jill (D. Coville)		bon deuxième
4 Algor Tyson (E. Norris)		dans la photo
6 Ritoujour (D. Plouffe)		à surveiller
2 Gambling Doug (D. O'Dwyer)		le long de la clôture
7 Herbert Hanover (J. Lancaster)		dangereux
3 Husky Sam (A.E.A.)		selon le conducteur
5 Lea Mar Stan (A. Bourassa)		il en arrache
Dixième Course, Amble, Bourse $2,100		
2 Maxi Pat (J. Reynold)		faudra le rattraper
3 Kiowa Hanover (D. Armitage)		son partenaire
1 Bullet Prince (D. Kehoe)		dans la mêlée
8 Larcans Best (M. Larivière)		à surveiller
6 St-Simone (W. Smith)	

concours Soleild'été



DES PRIX TOTALISANT $8,280.

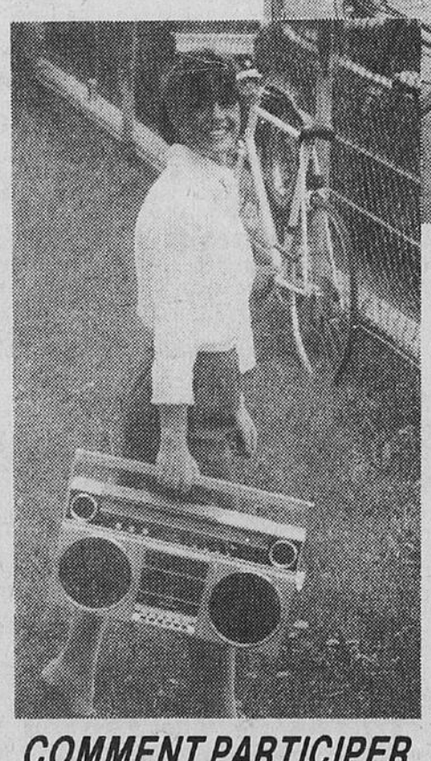
Un tirage toutes les semaines, des prix toutes les semaines AINSI que 2 tirages spéciaux SOIT une planche à voile "Windsurfer" de 12' et un véhicule tout-terrain de marque Susuki



Véhicule tout-terrain de marque Susuki



"Tous les jeunes de moins de 18 ans, n'oubliez pas d'inciter vos parents à participer au concours en votre nom!"





Toutes les semaines:
Une bicyclette et un radio portatif

Planche à voile "Windsurfer" de 12'

RÈGLEMENTS

1. Tous les jours de publication, un bon de participation paraîtra dans les pages du journal Le Droit. Pour participer et être admissible au concours inscrivez sur ce bon la réponse au test d'aptitudes du jour et vos nom, adresse et numéro de téléphone. Postez vos bons séparément ou en liasse, ou déposez en personne à:

Concours "Soleild'été"
Journal Le DROIT
375, rue Rideau, OTTAWA, Ont.
K1N 5Y7
Les facsimilés de toutes sortes seront rejetés.

2. Le concours "Soleild'été" s'adresse à tous les lecteurs du journal Le Droit âgés de 18 ans et plus, à l'exception des employés du journal Le Droit et les employés des firmes ou compagnies impliquées dans ce concours et de leurs familles immédiates. Ce concours est assujetti à toutes les lois fédérales, provinciales et locales.
3. Le concours se termine le 23 août 1984 et tous les bons de participation doivent nous parvenir avant cette date.
4. Le jeudi 7 juin 1984, un tirage au sort parmi les bons reçus et admissibles décidera du gagnant du premier tirage et celui-ci recevra une bicyclette 10 vitesses "Tour du Québec" d'une valeur de $139.99 et également un appareil portatif de radio AM/FM (stéréo) avec cassettes de marque Panasonic d'une valeur de $267.50.

   Les onze jeudis suivants, le même procédé sera utilisé et les mêmes prix décernés aux gagnants.

   De plus, le jeudi 12 juillet 1984 un tirage spécial parmi ces mêmes bons décidera du gagnant d'une planche à voile "Windsurfer 1984" d'une longueur de 12' et un mât de 14'2".

   Le jeudi 23 août 1984, un dernier tirage parmi les bons reçus et admissibles décidera du gagnant d'un véhicule tout-terrain de marque SUSUKI, modèle LT-125E, moteur 4 temps, 124cc, boîte de 5 vitesses, couleur orange.
5. Tous les prix doivent être acceptés tels quels et ne pourront être échangés contre de l'argent.
6. Les gagnants devront répondre correctement et dans un laps de temps limité à une question-épreuve d'intérêt général qui leur sera posée au cours d'une entrevue. Tous les bons de participation deviennent la propriété de Le Droit Ltée qui se réserve le droit de publier le nom et l'adresse des gagnants.
7. En participant au concours, chaque concurrent s'engage à respecter les règles dudit concours et à se soumettre aux décisions des juges du concours. Les décisions de ces juges seront finales et sans appel.

COMMENT PARTICIPER

Du 28 mai et ce jusqu'au 18 août 1984, un bon de participation paraîtra tous les jours de publication dans les pages du journal Le Droit. Si vous désirez participer et être admissible au concours, il suffit de remplir ces bons tout en indiquant vos réponses aux questions-tests et les poster séparément ou en liasse à:

Concours "Soleild'été"
Journal Le Droit
375, rue Rideau, OTTAWA, Ont.
K1N 5Y7
ou, les déposer à la même adresse.

Tout un concours! Tout un journal!!

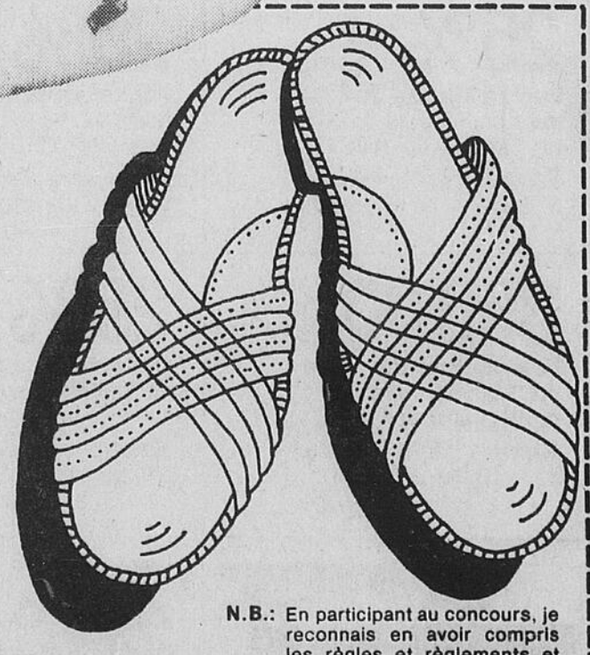
LE DROIT 560-2525

Concours "Soleild'été"
Journal Le Droit
375, rue Rideau, OTTAWA, Ont.
K1N 5Y7

TEST D'APTITUDE No 5

Multipliez	**548 X 22**
Additionnez	**244**
Divisez par	**25**
Soustrayez	**311**

Ma réponse est ____



N.B.: En participant au concours, je reconnais en avoir compris les règles et règlements et j'accepte de m'y conformer.
Question-Test.

NOM .....
(lettres moulées)

ADRESSE .....

VILLE ..... TEL.: .....

• Jeux de Los Angeles

Soviétiques: c'est définitif

MOSCOU (AFP) — Le gouvernement soviétique a fait savoir clairement à M. Juan Antonio Samaranch que la décision de l'URSS de ne pas envoyer ses athlètes aux Jeux olympiques de Los Angeles était définitive, a indiqué le président du CIO (Comité international olympique) dans une déclaration à la presse occidentale peu avant son départ de Moscou pour Paris, jeudi après-midi.

La position de l'URSS a été réaffirmée au cours d'un entretien de deux heures que M. Samaranch a eu jeudi matin avec M. Nikolai Talyzine, vice-président du Conseil des ministres de l'URSS.

L'URSS, a dit M. Talyzine, cité par le président du CIO, ne reviendra pas sur son refus d'envoyer ses athlètes à Los Angeles. Pour l'URSS, a souligné le vice-premier ministre, une reconsidération de sa décision n'est plus possible.

M. Samaranch a indiqué cependant qu'il avait obtenu l'engagement du gouvernement soviétique que l'URSS ne fera pas pression sur d'autres pays pour qu'ils suivent l'exemple de Moscou.

Il a également dit avoir remis à M. Talyzine une lettre confidentielle destinée au numéro un soviétique, M. Constantin Tchernenko.

Un entretien positif M. Samaranch a encore déclaré avoir formulé, mais sans succès, au nom du pays organisateur, de nouveaux arguments, de nouvelles assurances et de nouvelles garanties en faveur d'une participation de l'URSS aux Jeux de Los Angeles. Il a néanmoins qualifié de positif, dans le contexte actuel, son entretien avec M. Talyzine.

A propos d'éventuels contre-jeux, M. Samaranch a dit que le CIO considérait que ceux-ci n'existent pas comme tels, toutes les grandes compétitions que les pays de l'Est se proposent d'organiser cet été devant avoir lieu après les Jeux olympiques.

Préjudice

Le président du CIO a condamné les groupuscules extrémistes californiens qui ont triomphé, selon lui, dans leurs efforts pour empêcher la participation des athlètes soviétiques aux J.O.. Ces groupuscules ont porté un préjudice énorme au mouvement olympique et au pays organisateur lui-même, a-t-il estimé.

Les problèmes que pourraient poser les prochains J.O., qui auront lieu dans quatre ans à Séoul, n'ont pas été évoqués au cours de l'entretien de M. Samaranch avec M. Talyzine. Nous n'avons pas évoqué la question de Séoul, a-t-il dit.

Interrogé pour savoir s'il avait été déçu de ne pas rencontrer M. Tchernenko, M. Samaranch s'est contenté de déclarer: "Nous avons été reçus en URSS au niveau auquel ils (les Soviétiques) ont pensé qu'ils devaient traiter ce problème.

«En venant ici, nos espoirs étaient très, très faibles. Maintenant, il n'y a plus d'espoir du tout», a-t-il conclu.

Arrivé mercredi soir à Moscou, M. Samaranch a quitté peu après 14h00 la capitale soviétique pour Paris où, a-t-il indiqué, il rencontrera aujourd'hui le président de la République française, M. François Mitterrand, à l'occasion de la célébration du 90e anniversaire de la création du CIO.

L'Agence Tass

L'entretien, hier a Moscou, de M. Juan Antonio Samaranch, président du CIO (comité international olympique), avec M. Nikolai Talyzien, vice-premier ministre soviétique, a été évoqué brièvement et en termes généraux par l'Agence Tass.

Dans un communiqué d'une quinzaine de lignes, l'agence officielle soviétique indique que l'entretien a porté sur «les problèmes du mouvement olympique et la situation qui s'est créée a propos de la tenue des jeux olympiques d'été de 1984».

Tass ne fait pas état du refus catégorique de l'URSS, réitérée par M. Tazyline, de revenir sur sa décision de ne pas envoyer ses athlètes aux jeux de Los Angeles. Avant son départ de Moscou, hier après-midi, M. Samaranch avait indiqué que son interlocteur lui avait fait clairement savoir que le «non» soviétique était «définitif».



Calme

Le champion mondial poids-léger, version de l'Association mondiale de la boxe, Ray «Boom Boom» Mancini paraît fort calme lors d'une conférence de nouvelles, qui avait lieu hier. Comme on le sait, Mancini défend son titre ce soir contre Livingstone Bramble.

(Photolaser PA)

• Titre des légers

Mancini favori

BUFFALO, New York (AFP) — Les Américains Ray «Boom Boom» Mancini et Johnny Bumphus, qui défendront respectivement, ce soir à Buffalo (Etat de New York), leur titre de champion du monde des légers et des super-légers (version WBA), seront favoris face à leurs compatriotes Livingston Bramble et Gene Hatcher.

Mancini, 23 ans, dont la seule défaite en 29 combats remonte à 1981, quand il fut battu par le Nicaragayen Alexis Arguello pour le titre (WBC) de la catégorie, mettra sa couronne en jeu pour la 4e fois depuis qu'il l'a conquise, le 8 mai 1982, devant Arturo Frias.

Face à Bramble, classé numéro 1 par la WBA Mancini misera une nouvelle fois sur la puissance de ses coups, qui usent l'adversaire au fil des reprises. Sur les 23 combats reportés par le tenant du titre avant la limite, la plupart l'ont été par arrêt de l'arbitre. Cette décision intervint malheureusement un peu tard, le 13 novembre 1982, quand le Sud-Coréen Juk Koo Kim, saoûlé de coups par Mancini, sombra dans l'inconscience au 14e round, avant de décéder quelques jours plus tard.

Originaire des Iles Vierges, Bramble, 23 ans, n'a jamais dépassé la limite des 10 reprises lors de ses 22 combats professionnels (20 victoires, 1 défaite et 1 nul). Solide et résistant, invaincu lors de ses 13 dernières sorties, il imposera sans doute à Mancini une épreuve de force. Sa vitalité risque cependant d'être insuffisante pour détrôner le champion.

la Baie

FÊTONS ÇA ENSEMBLE 1784 ONTARIO 1984

RABAIS DU SAMEDI

Samedi seulement ou jusqu'à l'épuisement des stocks

1/3 de rabais **Coordonnés Salon Miroir de marques connues.** Série incomplète 4 à 14. *Samedi, centre-ville 3e, St-Laurent ou Bayshore*	**14.99** **Blouses d'été à manchettes pour femmes.** Styles et couleurs variés. *Jusqu'à épuisement, cv 3e, St-Laurent, Bayshore*	**1/3 de rabais** **Pull-overs et cardigans Helen Harper** en mélanges acryliques à prix ord. *Samedi, centre-ville 3e, St-Laurent ou Bayshore*	**6.99** **T-shirts pour femmes** en un choix de styles rayés et unis de bien des tons. *Jusqu'à épuisement, cv 3e, St-Laurent, Bayshore*	**9.99** **Imperméables en vinyle** dans une variété de styles et tons pour femmes. *Samedi, centre-ville rdc, St-Laurent ou Bayshore*	**6.99 à 11.99** **Verres fumés de styles variés** dont à lentilles graduées et Sunsensor. *Samedi, centre-ville rdc, St-Laurent ou Bayshore*
25% de rabais **Ceintures de cuir pour femmes.** Tout l'assortiment en solde, samedi! *Samedi, centre-ville rdc. St-Laurent ou Bayshore*	**20% de rabais** **Cravates tubulaires en soie imprimée pour femmes.** Ord. 8.00 à 12.00 *Samedi, centre-ville rdc, St-Laurent ou Bayshore.*	**12.99** Prix ord. 18.99 **Sacs de cuir à bandoulières** dans des tons de rouge, bleu ou blanc. *Jusqu'à épuisement, cv rdc, St-Laurent, Bayshore*	**50% de rabais** **Sacs à main en vinyle déjà démarqués.** Styles et tons variés inclus. *Jusqu'à épuisement, cv rdc, St-Laurent, Bayshore*	**25% de rabais** **Socquettes et bas sport à revers pour femmes.** Prix ord.3.00 à 4.50 *Jusqu'à épuisement, cv rdc, St-Laurent, Bayshore*	**25% de rabais** **Bas-culottes reconnus à motifs.** Tons et dessins variés. Ord.3.95 à 9.00 *Jusqu'à épuisement, cv rdc, St-Laurent, Bayshore*
20% de rabais **Pelles, bêches, râteaux, fourches, binettes à manche long.** Ord. 4.99-9.99 *Samedi seulement à St-Laurent et Bayshore*	**15.99** Prix ord. 19.99 **Blouson de poly-coton en kaki ou anthracite pour hommes.** Tailles incomp. *Samedi, centre-ville 2e, St-Laurent ou Bayshore*	**20% de rabais** **Vestons sport variés** de différents styles d'été. Prix ord. 150.00 *Samedi, centre-ville 2e, St-Laurent ou Bayshore*	**36.00** Prix ord. 45.00 **Pantalons Day's acrylique/poly/rayonne** à ceinture en pareil. 32 à 42. *Samedi, centre-ville 2e, St-Laurent ou Bayshore.*	**50% de rabais** **Maillots à manches longues** du 317 pour hommes. Unis, imprimés variés. *Samedi, centre-ville 2e, St-Laurent ou Bayshore*	**20% de rabais** **Chemises habillées Dior et Aquascutum variées.** Prix ord.42.50-58.00 *Samedi, Salon Hudson, centre-ville 2e étage*
40% de rabais **Gilets, maillots au cou,** caleçons Penman's pour hommes. Ord. 14.00-22.00 *Samedi, centre-ville 2e, St-Laurent ou Bayshore*	**10.49** **T-shirt Fox** en jersey de poly-coton pour hommes. Couleurs variées. PMGTG. *Samedi, centre-ville 2e, St-Laurent ou Bayshore*	**2.99** **Barboteuses Snugabye** en éponge à pressions devant. Tons variés. PMG. *Samedi, centre-ville 2e, St-Laurent ou Bayshore*	**1/3 de rabais** **Sélection de lampes de pouponnière.** 3 styles. Prix ord. 20.00 à 42.00 *Jusqu'à épuisement, cv 2e, St-Laurent, Bayshore*	**34.99** Prix ord. 44.98 et 50.00 **Sélection de 2 styles de chaises hautes** réduites afin de les liquider. *Jusqu'à épuisement, cv 2e, St-Laurent, Bayshore*	**25% de rabais** **2 pièces à short** en jersey poly-coton de styles variés pour filles 4-6X. *Samedi, centre-ville 2e, St-Laurent ou Bayshore*
25% de rabais **2 pièces à short** en jersey poly-coton de styles variés pour filles 8-14. *Samedi, centre-ville 2e, St-Laurent, Bayshore*	**29.99** **Chaise pliante en rotin** au fini "brûlé". Parfaite pour les tables de jeux. *Samedi, centre-ville 5e, Bayshore, C. du Foyer*	**59.99** **Chaise "Sauterelle" à sangles.** Monture blanc, housse amovible. *Samedi, centre-ville 5e, Bayshore, C. du Foyer*	**50% de rabais** **Bougies nouveauté** de diverses formes fantaisistes. Ord. .35 à 10.00 *Samedi seulement, 5e étage, centre-ville*	**94.99** **Lampes de table Singer en laiton.** 3 styles à réglage à effleurement. *Samedi, centre-ville 5e, Bayshore, C. du Foyer*	**30% de rabais** **Poterie Scheurich de divers styles et motifs.** Prix ord. 17.00 à 80.00 *Samedi, centre-ville 4e St-Laurent ou Bayshore*
25% de rabais **Verres Mikasa de 4 formes** en 3 motifs de cristal. Ord. 20.00 et 28.00 *Samedi, centre-ville 4e, St-Laurent ou Bayshore*	**20% de rabais** **Accessoires Fitz & Floyd** tels bols, vases et autres. Ord. 12.00-100.00 *Samedi à la Boutique du Cadeau, centre-ville rdc*	**20% de rabais** **Cristal Waterford taillé en Irlande.** Pièces variées. Ord. 60.00-625.00 *Samedi à la Boutique du Cadeau, centre-ville rdc*	**20% de rabais** **Porcelaine décorative Minton.** Pièces variées. Prix ord. 5.00 à 45.00 *Samedi à la Boutique du Cadeau, centre-ville rdc*	**139.99** **Convertisseur sans fil** à accord précis auto. et silencieux. #CV100. *Samedi, centre-ville 4e, St-L., Bays., C. du F.*	**13.99** **Ruban VHS T-120** de haute qualité à capacité maximale de 6 heures. *Samedi, centre-ville 4e, St-L., Bays., C. du F.*
359.00 Prix ord. 429.98 **Télécouleur Baycrest 14 po.** Pièces, travail garantis 3 ans. #HB1423. *Samedi, centre-ville 4e, St-L., Bays., C. du F.*	**25% de rabais** **Collection de stylos** de marques connues telles Cross, Parker et autres. *Samedi, centre-ville ss, St-Laurent ou Bayshore*	**1.09** **Biscuits de qualité Coffee Crispettes** enrobés de chocolat. Bte 150 g *Samedi, centre-ville rdc, St-Laurent ou Bayshore*	**40% de rabais** **T-shirts New Balance** à manches longues. 3 tons. PMG. Ord. 20.00, 12.00 *Samedi, centre-ville ss, St-Laurent ou Bayshore*	**50% de rabais** **Tout rosier hybride thé, floribunda, grandiflora** ou autres. Ord. 4.99-5.99 *Samedi seulement à St-Laurent et Bayshore*	**2.49** **Super terre** avec compost de champignons et humus de tourbe. Sac 20 kg *Samedi seulement à St-Laurent et Bayshore*
la Baie Simpsons VISA MasterCard American Express **Faites vos emplettes avec votre carte de crédit la Baie, Simpsons, Visa, American Express ou MasterCard.**	**20% de rabais** **Cèdres pyramidaux et globulaires et genévriers pyramidaux.** Ord. 9.99 *Samedi seulement à St-Laurent et Bayshore*	**69.99** Prix ord. 95.00 **Chiffonniers non peinturés** à cinq tiroirs. 6 seulement en stock. *Sam. seulement au Centre d'écoulement de meubles*	**549.99** **Modulaires 2 pces,** coussins amov., oléfine de tons variés. 5 en stock. *Sam. seulement au Centre d'écoulement de meubles*	**149.99** Prix ord. 199.99 **Literies variées.** Matelas et sommiers-boîtes 54". 9 seulement en stock. *Sam. seulement au Centre d'écoulement de meubles*	**359.00** Prix ord. 395.00 **Dinettes coloniales** à table arborite, 4 chaises bois fini érable. 2 seul. *Sam. seulement au Centre d'écoulement de meubles*

Compagnie de la Baie d'Hudson